

ZA5084

**Immigrant children and youths in the German and
Israeli educational systems (first transition)**

**[Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund
im deutschen und israelischen Bildungssystem
(Erster Übergang)]**

- Fragebögen deutsch-türkisch -

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 4
(Kinder– Teil A – Geschichten und Figuren)
Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum: Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)Beginn: Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Die Universitäten Mannheim und Leipzig führen eine Umfrage zu den Themen Schule, Familie, Freunde und Zukunft durch. Die Befragung richtet sich an Kinder wie Dich und Jugendliche in Deutschland. Du bist zufällig für diese Befragung ausgewählt worden. Deine Teilnahme ist freiwillig und alle deine Angaben werden vertraulich behandelt.

Insgesamt besteht das Interview aus Teil A und Teil B: In Teil A geht es um Geschichten und Figuren und in Teil B werde ich Dir ein paar Fragen stellen.

Wir hoffen, dass dir das Interview Spaß machen wird und möchten Dir für Deine Teilnahme sehr herzlich danken!

Wir beginnen nun mit Teil A.

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Die Geschichte von Juan und dem Esel

Luis Barda und sein Sohn Juan arbeiteten von früh bis spät, um auf einem felsigen Fleckchen Land ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Nur reiche Bauern hatten einen Ochsen oder Esel, der ihnen bei der schweren Arbeit half.

Welch große Überraschung war es daher, als Luis und sein Sohn zu einem großen Essen beim König eingeladen wurden. Juan war sehr aufgeregt. Sein Vater freute sich zwar auch, war jedoch ein wenig beunruhigt. „Mein Sohn“, sagte er, „der König verspottet gern andere Leute. Sicherlich wird er versuchen, auch einen von uns lächerlich zu machen“.

Während des Essens ließ der König Juan und seinen Vater neben sich sitzen. Er stellte Juan viele Fragen und war jedes Mal über die klugen Antworten des Jungen erstaunt. Endlich sagte er: „Juan, ich habe eine letzte Aufgabe für dich. Ich bin gespannt, wie du damit fertig wirst.“

Der König klatschte zweimal in die Hände. Daraufhin führte ein Junge einen Esel in den Raum. Um den Hals des Esels hing ein Schild, auf dem zu lesen stand: Luis Barda. Sofort brachen die anderen Gäste in lautes Lachen aus, und das Gesicht von Juans Vater begann sich zu röten. Da wandte sich der König an Juan. „Nun, was sagst du dazu?“ fragte er ihn. Juan dachte eine Weile nach. Dann bat er um ein Stück Kreide. Schnell ergänzte er auf dem Schild ein paar Buchstaben.

Dann sagte er: „Ich bin fertig.“ „Was!?“ rief der König „Ist das alles?“ Juan nickte.

Der König schritt zum Esel hinüber, um zu lesen, was Juan auf das Schild geschrieben hatte. Kurz darauf sah man ihn jedoch lächeln. „Hier steht ein kluger Junge“, sagte er zu denen, die gelacht hatten. „Ich war der Meinung, Luis Barda mit meinem Einfall lächerlich machen zu können. Ich glaubte auch, ich könnte seinen Sohn in Verlegenheit bringen. Nun muss ich allerdings feststellen, dass ich mich damit selbst getroffen habe. Als Belohnung für die Klugheit seines Sohnes soll Luis Barda den Esel von mir als Geschenk erhalten. Er kann auf Juan stolz sein.“ Der König drehte dann den Esel so, dass alle das Schild lesen konnten.

Darauf stand geschrieben:



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum waren Luis und Juan Barda überrascht, als sie die Einladung des Königs erhielten?**

- ☐ a Sie hatten sich für diesen Tag schon etwas anderes vorgenommen.
- ☐ b Der König lud sonst nur reiche Leute ein.
- ☐ c Sie konnten kein Gastgeschenk für den König finden.
- ☐ d Sie kannten den König nicht.

2. **Warum war Juan so aufgeregt?**

- ☐ a Weil er sich aufs Eselreiten freute.
- ☐ b Weil er vom König zum Essen eingeladen worden war.
- ☐ c Weil er die Späße des Königs miterleben sollte.
- ☐ d Weil er dem König zeigen wollte, welche klugen Antworten er geben konnte.

3. **Was hatte der König angenommen, als er Juan die letzte Frage stellte?**

- ☐ a Er glaubte, dass diese Aufgabe für Juan zu schwierig sei.
- ☐ b Er glaubte, Juan würde sie ebenso gut wie die vorherigen Aufgaben lösen.
- ☐ c Er glaubte, Juan würde nun seinerseits einen Witz erzählen.
- ☐ d Er glaubte, Juan würde die Verwechslung bemerken und seinem Vater das Schild umhängen.

4. **Wie wollte der König Luis Barda lächerlich machen?**

- ☐ a Indem er ihm ausgerechnet einen Esel schenkte.
- ☐ b Indem er einem Esel seinen Namen gab.
- ☐ c Indem er ihm bei Tisch einen Platz zuwies, auf dem sonst der Hofnarr saß.
- ☐ d Indem er seinem Sohn sehr schwere Fragen stellte.

5. **Wie half Juan seinem Vater?**

- ☐ a Er beschützte ihn vor dem bösen König.
- ☐ b Er verhinderte, dass der König ihn bestrafte.
- ☐ c Er erbat vom König als Belohnung einen Esel für seinen Vater.
- ☐ d Er überraschte den König mit einem klugen Einfall und lenkte damit den Spott von seinem Vater ab.

6. **Was machte Juan mit dem Schild, das um den Hals des Esels hing?**

- ☐ a Er strich den Namen des Vaters aus und schrieb einen anderen darauf.
- ☐ b Er brach in lautes Lachen aus, als er es gelesen hatte.
- ☐ c Er drehte es um und schrieb etwas auf die andere Seite.
- ☐ d Er schrieb noch etwas dazu.

7. **Juan fand eine überraschende Lösung für seine Aufgabe. Wie reagierte der König?**

- ☐ a Er war enttäuscht.
- ☐ b Er wurde ärgerlich.
- ☐ c Er war großzügig.
- ☐ d Er nannte Juan einen Esel.

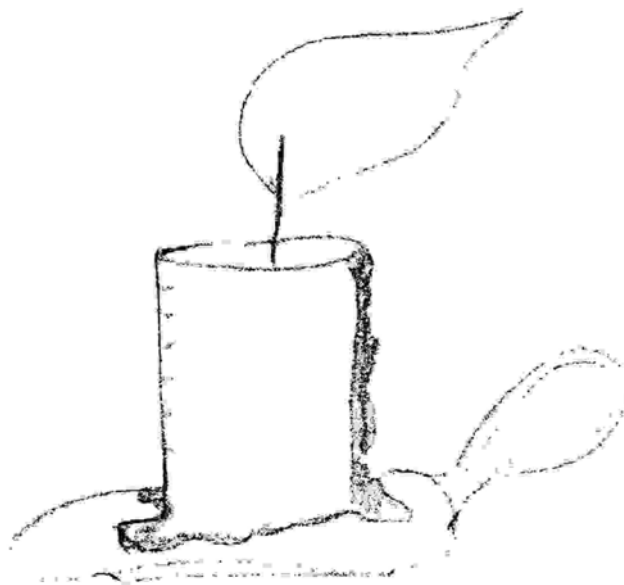
8. **Welches Sprichwort beschreibt am besten das Ergebnis dieser Geschichte?**

- ☐ a Früh übt sich, was ein Meister werden will.
- ☐ b In einer harten Schale steckt oft ein weicher Kern.
- ☐ c Wenn's dem Esel zu wohl wird, geht er aufs Eis.
- ☐ d Wer zuerst kommt, mahlt zuerst.

Kerzen

Vor langer Zeit wurden in England Kerzen als Uhren benutzt. Jede Kerze war in zwölf farbige Teile oder mit Kerben in zwölf gleiche Stücke unterteilt. Die Menschen wussten, wie viel Zeit die Kerze benötigte, um bis zu einer Kerbe oder einer neuen Farbe abzubrennen. Wenn drei Teile auf der Kerze abgebrannt waren, war eine Stunde vergangen. Jede Kerze reichte vier Stunden. Sechs Kerzen reichten von einem Sonnenaufgang bis zum nächsten.

Wenn die Kerze im Luftzug stand, brannte sie schneller nieder als gewöhnlich. Daher stellten einige Leute einen Schirm vor die Kerze. Er war aus dem Horn von Tieren hergestellt und sollte die Kerze vor Zugluft schützen.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wozu wurden die Kerzen benutzt, von denen die Geschichte erzählt?**

- ☐ a zum Heizen.
- ☐ b zur Beleuchtung.
- ☐ c zum Schmücken des Geburtstagskuchens.
- ☐ d zum Messen der Zeit.

2. **Wodurch waren die Kerzen unterteilt?**

- ☐ a durch Farben oder Kerben.
- ☐ b durch Band, das um die Kerze gebunden war.
- ☐ c durch Nummern, die auf das Wachs gedruckt waren.
- ☐ d durch Teile aus Tierhorn.

3. **Warum waren die Kerzen in Teile geteilt?**

- ☐ a um die Zeit einfacher ablesen zu können.
- ☐ b um sie von anderen Kerzen zu unterscheiden.
- ☐ c um sie vor dem Luftzug zu schützen.
- ☐ d um ihnen ein besseres Aussehen zu geben.

4. **Warum stellten einige Leute einen Schirm vor ihre Kerzen?**

- ☐ a damit sie nicht rauchten.
- ☐ b damit sie gleichmäßiger abbrannten.
- ☐ c damit sie besser geschont wurden.
- ☐ d damit sie heller brannten.

5. **Wie viele Teile der Kerze brannten in jeder Stunde ab?**

- ☐ a ein Teil.
- ☐ b zwei Teile.
- ☐ c drei Teile.
- ☐ d vier Teile.

6. **Wann waren die Kerzen besonders ungenaue Uhren?**

- ☐ a während des Tages.
- ☐ b während des Sommers.
- ☐ c bei Vollmond.
- ☐ d bei Zugluft.

7. **Was erfüllt heute den gleichen Zweck wie die farbigen Teile oder Kerben der Kerzen?**

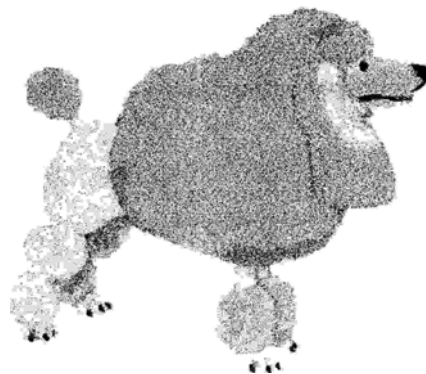
- ☐ a die Glühbirne einer elektrischen Lampe.
- ☐ b die Ziffern einer Uhr.
- ☐ c das Pendel einer Uhr.
- ☐ d der Sekundenzeiger.

Die Geschichte von Fips

Fips ist unser kleiner Pudel. Er ist acht und ein halbes Jahr alt und damit ein halbes Jahr jünger als ich. Wir haben Fips alle sehr gern.

Meine Mutter ist Sängerin. Sobald sie mit ihren Proben anfängt, beginnt auch Fips zu „singen“. Er kommt unter dem Klavier hervor, unter dem er gerne schläft, reckt sich, macht seinen Hals so lang er kann und gibt heulende Töne von sich. Das hört sich wie eine tiefe Bassstimme an. Fips begleitet sonst keine Musik. Nur wenn er Mutters Gesang hört, macht er eine Ausnahme.

Meine Mutter erteilt einer meiner Freundinnen Gesangsunterricht. Bevor jedoch die Stunde anfängt, bringt Vater Fips jedes Mal in die Garage. Das scheint Fips jedoch nicht viel auszumachen. Vielleicht denkt er, dass er bald ausfahren darf. Wenn die Unterrichtsstunde vorbei ist, belohnen wir Fips dann auch häufig mit einer schönen langen Spazierfahrt.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wo ruht sich Fips gerne aus?**

- ☐ a Im Auto.
- ☐ b In der Garage.
- ☐ c Unter dem Klavier.
- ☐ d Auf dem Klaviersitz.

2. **Was ist besonders ungewöhnlich an Fips?**

- ☐ a Er schläft in der Wohnung.
- ☐ b Er fährt mit im Auto.
- ☐ c Er bellt Fremde an.
- ☐ d Er „singt“ gerne.

3. **Weshalb lässt Fips sich gerne in die Garage bringen?**

- ☐ a Weil er dort ungestört weiterschlafen kann.
- ☐ b Weil er dort besser „singen“ kann.
- ☐ c Weil er dort mit dem Vater zusammen ist.
- ☐ d Weil er erwartet, bald eine Autofahrt machen zu können.

4. **Weshalb bringt der Vater Fips in die Garage?**

- ☐ a Damit er den Gesangsunterricht nicht stört.
- ☐ b Damit die Nachbarn nicht seinen Gesang hören.
- ☐ c Weil Mutters Schülerin Angst vor Hunden hat.
- ☐ d Weil Fips dort gerne schlafen mag.

5. Wodurch wird Fips belohnt?

- ☐ a Ihm wird erlaubt, unter dem Klavier zu schlafen.
- ☐ b Er darf eine längere Autofahrt mitmachen.
- ☐ c Er darf zu Hause bleiben.
- ☐ d Er wird von der Familie sehr geliebt.

6. Weshalb erhält Fips eine Belohnung?

- ☐ a Weil er ein guter Wachhund ist.
- ☐ b Weil er sich so gut im „Singen“ übt.
- ☐ c Weil er in der Garage so ruhig ist.
- ☐ d Weil er nicht die Möbel zerkratzt.

FERTIG?

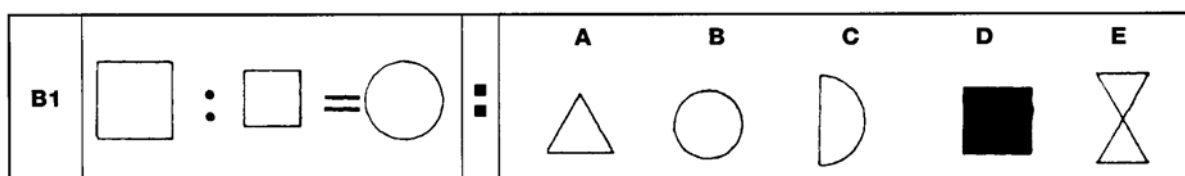
Bitte melde dich beim Interviewer!

2. Teil

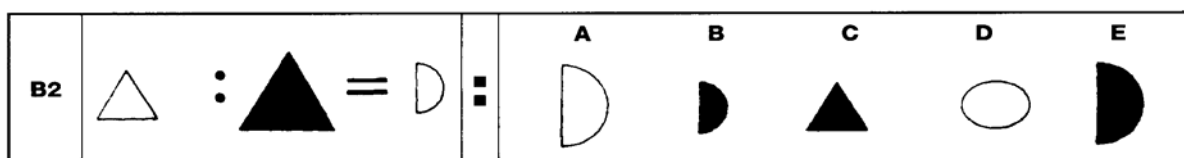
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.



Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreise die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:

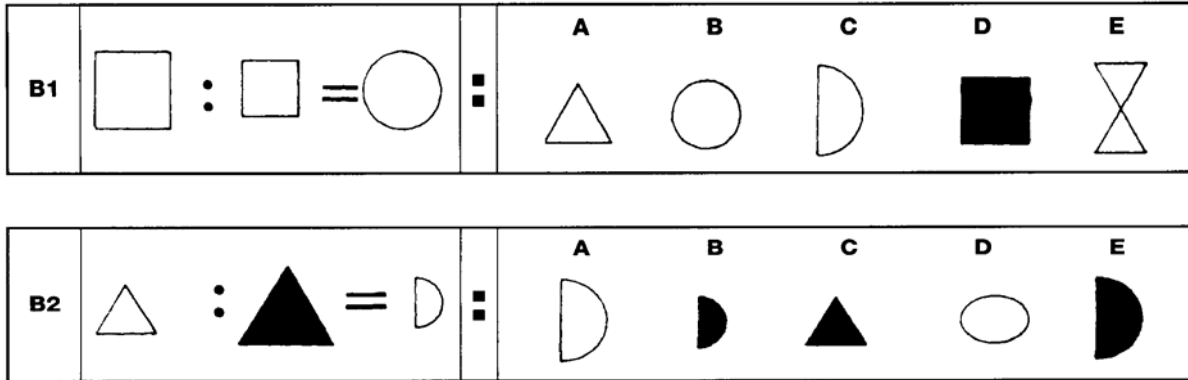


Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“ Die Antwort ist „großem schwarzem Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

Bu testin her sorusu belli bir sekilde birbirine uyan bir çift sekil veya resim ile basliyor. Her soruda her iki sekil arasında hangi iliskinin olduguna karar verilmesi gerekiyor. Bütün sorularda üçüncü bir sekil daha verilmistir ve bu sekil ikinci bir çiftin ilk seklidir. Bes sekil seceneginden, ayni ikinci seklin ilk sekile uyduğu gibi, üçüncü sekile uyacak olanini arayip bulman gerekiyor.

İlk önce örnek B1`e bakalim.



Burada düşünülmesi gereken: „Büyük kare küçük kareye uyuyor büyük daireninuyduğu gibi.“

Cevap „küçük daire“ olmalı. Küçük daire secenek B.

Bu yüzden kagıt üzerinde sekil B`yi daire icine alman gerekiyor.

Eğer cevaplama bir hata yaparsan, çizdiğin dairenin üstünü çiz ve doğru sekli daire icine al.







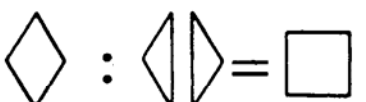







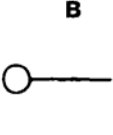

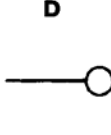
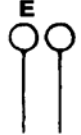






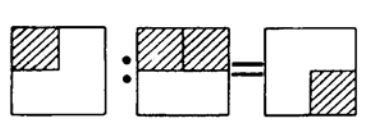


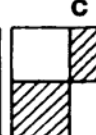
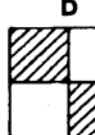







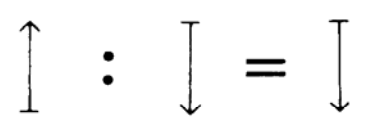
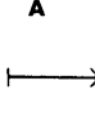

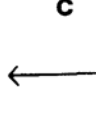


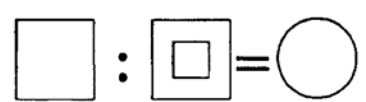











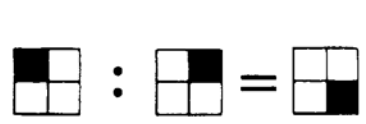


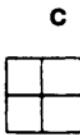

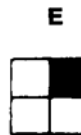
Simdi örnek B2 geliyor:

Burada düşünülmesi gereken: “ Küçük acik renkli üçgen büyük siyah üçgen oluyor küçük acik yarim dairenin.....oldugu gibi“

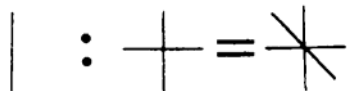






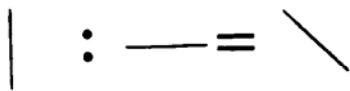





























Cevap „büyük siyah yarim daire“dir. Cevap secenegi E dogru çözümdür. Bu yüzden soru kagidinda büyük siyah yarim daire E`nin daire icine alınmasi gerekiyor.

Bütün sorular ayni sekilde çözülüyor. Mümkün olduğu kadar bütün sorular gözden geçirilmeli, bunun için 8 dakikan var.

Bitirdigin zaman lütfen kalemmini bırak.

1.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
2.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
3.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
4.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
5.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
6.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
7.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
8.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
9.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
10.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

11.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
12.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
13.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
14.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
15.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
16.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
17.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
18.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
19.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>
20.		<div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>D</div> <div>E</div>

21.			A 	B 	C 	D 	E 				
22.			A 	B 	C 	D 	E 				
23.		:		=			A 	B 	C 	D 	E 
24.			A 	B 	C 	D 	E 				
25.			A 	B 	C 	D 	E 				

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland



Klasse 4 (Kinder - Teil B - Fragebogen) Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Wir beginnen nun mit Teil B. Wenn Du im Laufe des Interviews eine Frage nicht verstehst, dann sag mir das bitte direkt, damit ich Dir die Frage erklären kann.

Simdi Kisim B ile basliyoruz. Eger anlamadigin bir soru olursa, bunu bana hemen söyle ki, sana soruyu tekrar acikliyabileyim.

Nun möchte ich gerne noch ein wenig über Dich und Deine Freunde erfahren.

Denke jetzt zunächst einmal an die drei Freunde/Freundinnen, die Dir am wichtigsten sind und mit denen Du Dich regelmäßig triffst.

Simdi senin ve arkadaslarin hakkında birkac sey öğrenmek istiyorum.

Önce sana en yakin, sik sik bulustugun ve senin icin en önemli olan üç arkadasini düşün.

Wie heißt Dein bester Freund / Deine beste Freundin? _____ [Name 1]

En iyi arkadasinin ismi ne? _____ [Isim 1]

Und Dein zweitbester Freund / Deine zweitbeste Freundin? _____ [Name 2]

En yakin ikinci arkadasinin ismi ne? _____ [Isim 2]

Und Dein drittbester Freund / Deine drittbeste Freundin? _____ [Name 3]

En yakin üçüncü arkadasinin ismi ne? _____ [Isim 3]

K1_1

Als erstes wüsste ich gerne, in welchem Land...

Ilk olarak...hangi ülkede...öğrenmek istiyorum?

_1a		_1b		_1c	
...[Name_1] geboren ist?		...[Name_2] geboren ist?		...[Name_3] geboren ist?	
...[isim 1]`in...dogdugunu...		...[isim 2]`in...dogdugunu...		...[isim 3]`in...dogdugunu...	
Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>
Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>
Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>
Eski Sovyetler Birligi.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birligi.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birligi.....	<input type="checkbox"/>
Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>
Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>
Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>
Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>

K1_1TR

Und in welcher Sprache sprichst Du meistens mit...

Peki...ile genelde hangi dilde konusuyorsun?

_1TRa		_1TRb		_1TRc	
...[Name_1]?		...[Name_2]?		...[Name_3]?	
...[isim 1]...		...[isim 2]...		...[isim 3]...	
Deutsch.....		Deutsch.....		Deutsch.....	
Almanca.....	<input type="checkbox"/> _1	Almanca.....	<input type="checkbox"/> _1	Almanca.....	<input type="checkbox"/> _1
Russisch.....		Russisch.....		Russisch.....	
Rusca	<input type="checkbox"/> _2	Rusca	<input type="checkbox"/> _2	Rusca	<input type="checkbox"/> _2
Türkisch.....		Türkisch.....		Türkisch.....	
Türkce	<input type="checkbox"/> _3	Türkce	<input type="checkbox"/> _3	Türkce	<input type="checkbox"/> _3
Andere.....		Andere.....		Andere.....	
Baska.....	<input type="checkbox"/> _4	Baska.....	<input type="checkbox"/> _4	Baska.....	<input type="checkbox"/> _4
Wei nicht.....	<input type="checkbox"/> _77	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/> _77	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/> _99	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/> _99	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/> _99

Jetzt habe ich noch ein paar Fragen zu [Name beste(r) Freund(in)].

Simdi [Name beste(r) Freund(in)] hakkında birkac soru soracagim ?

K1_2

Auf welche Schulart geht [Name beste(r) Freund(in)]?

[Name beste(r) Freund(in)] hangi okula gidiyor?

[☞ Falls Gesamtschule genannt wird, nach Art der Gesamtschule fragen. Wenn das nicht gewusst wird, bitte Rubrik „Gesamtschule / Gesamtschule integrativ“ ankreuzen.]

Grundschule <i>Ilkokul</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Hauptschule <i>Temel okul</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Haupt-Realschule (Sonderform in Hessen und normale Form in HH) <i>Temel-ortaokul (Hessen deki özel ve HH daki normal form)</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Realschule <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Gymnasium <i>Lise</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Gesamtschule / Gesamtschule integrativ <i>Karmaokulu / Entegre karmaokulu</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Gesamtschule kooperativ (Hauptschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu temel okula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Gesamtschule kooperativ (Realschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu ortaokula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₈
Gesamtschule kooperativ (Gymnasialzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu liseye yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₉
Andere Schule (z.B. Förderschule, Sonderschule, Waldorfschule) <i>Baska bir okul (örneğin katkı okulu, öğrenme güçlüğü çeken çocukların gittiği okul, özel nitelikli okul)</i>	<input type="checkbox"/> ₁₀
Besucht keine Schule <i>Okula gitmiyor</i>	<input type="checkbox"/> ₁₁
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

K1_3

Kannst Du mir auch sagen aus welchem Land die Mutter von [Name beste(r) Freund(in)] kommt?

[Name beste(r) Freund(in)] 'nun annesinin hangi ülkeden geldigini söyleyebilirmisin?

Deutschland <i>Almanya</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Land der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Türkei <i>Türkiye</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderes Land <i>Baska ülke</i>	<input type="checkbox"/> ₄
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

Nun möchte ich noch etwas über Dich und Deine Familie erfahren.

Simdi senin ve anne - baban ile ilgili birkac sorum olacak.

K1_4

Hier bei Dir zu Hause, hast Du da einen Schreibtisch oder einen anderen Tisch für Dich alleine?

Evinde, kendine ait bir yazi masasi veya sadece sana ait olan baska bir masa var mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Nein <i>Hayir</i>	<input type="checkbox"/> ₀
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

K1_5

Und wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern...

Hangi araliklarla... [ Liste 1, zeilenweise vorgehen]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie	W.n.	A.v.
		<i>Her zaman</i>	<i>Sik sik</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hic</i>		
		5	4	3	2	1	77	99
_5a	...Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist? ...anne ve baban sana okulun nasil oldugunu soruyor?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5b	...Deine Hausaufgaben kontrollieren? ...ebeveynlerin ev ödevlerini kontrol ediyor?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5c	... Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst? ...ebeveynlerin hangi notlari alman gerektigini söylüyor (kural koyuyor)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5d	...und Du in einer normalen Schulwoche <u>gemeinsam</u> esst? ...anne ve baban normal bir okul haftasinda seninle <u>beraber</u> yemek yiyor?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

K1_5T1

Welche Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?

Peki asagida sirali kisiler ile genelde hangi dili konusuyorsun?

☞ [☞ Liste 2, zeilenweise vorgehen]

	Sprichst Dumi konusuyorsun?	...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	Trifft nicht zu	W.n.	A.v.
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe esit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...	Hic biri		
		1	2	3	4	5	6	77	99
_5T1a	...mit Deiner Mutter... <i>Annen ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5T1b	...mit Deinem Vater... <i>Baban ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5T1c	...mit Deinen Geschwistern... <i>Kardeslerinle...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5T1d	...mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule... <i>Okul disinda arkadaslarinla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5T1e	...mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule... <i>Okuldaki arkadaslarinla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

K1_5TR2

Wie gut kannst Du die Sprache des Herkunftslandes Deiner Eltern...

Anne babanin anadilini ne kadar iyi...

 [ Liste 3, zeilenweise vorgehen. Falls ein Elternteil aus Deutschland, anderen Elternteil wählen. Falls beide Eltern aus unterschiedlichen Ländern, Land der Mutter wählen.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht	W.n.	A.v.
		<i>Cok iyi</i>	<i>Iyi</i>	<i>Iyi degil</i>	<i>Hic</i>		
		4	3	2	1	77	99
_5TR2a	...sprechen? ...konusabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5TR2d	...verstehen ...anliyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

K1_6

Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen? Bitte höre Dir vor der Beantwortung der Frage zunächst die verschiedenen Antwortmöglichkeiten an.

Okul disinda zevk icin kitap okumaya günde ne kadar zaman ayiriyorsun? Cevap vermeden önce lütfen bütün yanıtlari dinle.

 [ Liste 4]

30 Minuten oder weniger am Tag <i>Günde 30 dk. dan az</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag <i>Günde 30-60 dk arasi</i>	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag <i>Günde 1-2 saat arasi</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag <i>Günde 2 saatten fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. <i>Zevk icin okumuyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀
Weiße nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

K1_6T

In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Okul disinda hangi dillerde okuyorsun?

 [ Liste 5]

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha cok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca Türkce esit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha cok Türkce</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkce</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

K1_7

Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Anne ve baban cocuklugunda sana hangi siklikta kitap okuyordu?

 [ Liste 6]

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sik sik</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Jetzt habe ich noch ein paar ganz allgemeine Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

K1_8

Kannst Du mir drei Märchen der Gebrüder Grimm nennen?

Bana Grimm kardeslerin üç masalini söyleyebilirmisin?



[👉 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Aschenputtel	<input type="checkbox"/> K1_8a
Der Wolf und die sieben jungen Geißlein	<input type="checkbox"/> K1_8b
Die Bremer Stadtmusikanten	<input type="checkbox"/> K1_8c
Dornröschen	<input type="checkbox"/> K1_8d
Hänsel & Gretel	<input type="checkbox"/> K1_8e
Rapunzel	<input type="checkbox"/> K1_8f
Rotkäppchen	<input type="checkbox"/> K1_8g
Rumpelstilzchen	<input type="checkbox"/> K1_8h
Schneeweißchen & Rosenrot	<input type="checkbox"/> K1_8i
Schneewittchen	<input type="checkbox"/> K1_8j
Anderes Märchen _____	<input type="checkbox"/> K1_8k / K1_8k_o
Anderes Märchen _____	<input type="checkbox"/> K1_8l / K1_8l_o
Anderes Märchen _____	<input type="checkbox"/> K1_8m / K1_8m_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> K1_8n

K1_9

Kannst Du mir sagen, wie die erste Zeile der deutschen Nationalhymne lautet?

Bana Alman milli marşının ilk cümlesini söyleyebilirmisin?



[👉 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland.	<input type="checkbox"/> 1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> 0

K1_10

Was wird an Weihnachten gefeiert?

Noel zamanında ne kutlanır?



[👉 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Geburt Christi / Jesu	<input type="checkbox"/> 1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> 0

K1_8T

Wie heißt der Partner von „Hacivat“ im Schattenspiel?

Hacivat'ın gölge oyunundaki arkadasinin ismi nedir?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Karagöz	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

K1_9T

Nenne bitte die erste Strophe der türkischen Nationalhymne.

Türk milli marsinin ilk kitasini söyleyermisin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak; Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak. O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak; O benimdir, o benim milletimindir ancak.	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

K1_10T

Nenne mir bitte die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.

Lütfen bana iki önemli dini bayramimizi söyleyermisin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Opferfest/ Ramadan (Zuckerfest)	<input type="checkbox"/> _1
Kurban bayrami / Ramazan(Seker) bayrami	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Abschließend habe ich noch ein paar Fragen zur Schule.

Son olarak okul ile ilgili birkac sorum olacak.

K1_11

Auf welche Schulart möchtest Du nach der Grundschule gehen?

İlkokuldan sonra hangi okul türüne gitmek istiyorsun?

[☞ Falls Gesamtschule genannt wird, nach Art der Gesamtschule fragen. Wenn das nicht gewusst wird, bitte Rubrik „Gesamtschule / Gesamtschule integrativ“ ankreuzen.]

Hauptschule <i>Temel okul</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Haupt-Realschule (Sonderform in Hessen und normale Form in HH) <i>Temel-ortaokul (Hessen deki özel ve HH daki normal form)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Realschule <i>Otaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Gymnasium <i>Lise</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Gesamtschule / Gesamtschule integrativ <i>Karmaokulu / Entegre karmaokulu</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Gesamtschule kooperativ (Hauptschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu temel okula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Gesamtschule kooperativ (Realschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu ortaokula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Gesamtschule kooperativ (Gymnasialzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu liseye yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₈
Andere Schule (z.B. Förderschule, Sonderschule, Waldorfschule) <i>Baska bir okul (örneğin katkı okulu, öğrenme güçlüğü çeken çocukların gittiği okul, özel nitelikli okul)</i>	<input type="checkbox"/> ₉
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

K1_12

Ich lese Dir jetzt unterschiedliche Schularten vor. Sage mir bitte zu jeder Schulart, wie sicher Du bist, diese im nächsten Schuljahr zu besuchen.

Simdi sana farkli okul türleri sayacagim. Lütfen bana önümüzdeki dönem bu okullara gececeginde ne kadar emin oldugunu söylermisin.

 [ Liste 7, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen	W.n.	A.v.
		<i>Cok emin</i>	<i>Emin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Mümkün degil</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1	77	99
_12a	Die Hauptschule <i>Temel okula</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12b	Die Realschule <i>Otaokula</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12c	Das Gymnasium <i>Liseye</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12d	Die Gesamtschule <i>Karma okulu</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Und wenn Du jetzt mal an Deine Freunde denkst.

Simdi arkadaslarini dusündügünde...

K1_13

Auf welche Schulart möchten die meisten Deiner Freunde nach der Grundschule gehen?

Arkadaslarinin coqu ilkokuldan sonra hangi okul türüne gitmek istiyorlar?

[☞ Falls Gesamtschule genannt wird, nach Art der Gesamtschule fragen. Wenn das nicht gewusst wird, bitte Rubrik „Gesamtschule / Gesamtschule integrativ“ ankreuzen.]

Hauptschule <i>Temel okul</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Haupt-Realschule (Sonderform in Hessen und normale Form in HH) <i>Temel-ortaokul (Hessen deki özel ve HH daki normal form)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Realschule <i>Otaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Gymnasium <i>Lise</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Gesamtschule / Gesamtschule integrativ <i>Karmaokulu / Entegre karmaokulu</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Gesamtschule kooperativ (Hauptschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu temel okula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Gesamtschule kooperativ (Realschulzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu ortaokula yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Gesamtschule kooperativ (Gymnasialzweig) (Hessen, HH) <i>Koopere karma okulu liseye yönelik</i>	<input type="checkbox"/> ₈
Andere Schule (z.B. Förderschule, Sonderschule, Waldorfschule) <i>Baska bir okul (örneğin katkı okulu, öğrenme güçlüğü çeken çocukların gittiği okul, özel nitelikli okul)</i>	<input type="checkbox"/> ₉
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

Damit sind wir am Ende angelangt.

Vielen Dank für Deine Teilnahme!

Böylelikle anketimizin sonuna geldik.

Katıldığınız için çok teşekkür ederim!

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden Minuten (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

K1_Int1 Welches Geschlecht hatte der / die Befragte?

- ☐₁ männlich
☐₂ weiblich

K1_Int2 In welcher Sprache wurde das Interview geführt?

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

K1_Int2TR Wie war die Verständigung?

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
☐₄ / J1_Int2TR_o Anderes, und zwar _____

K1_Int3 Gab es bei der Durchführung der Tests Störungen durch Dritte?

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐₄ / K1_Int3_o Anderes, und zwar _____

K1_Int4

Wurde das persönliche Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit der Mutter
- ☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
- ☐₃ mit dem Kind alleine

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

_____ Datum Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 4

(Mutter - Fragebogen Teil C - Selbstausfüller)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Die Universitäten Mannheim und Leipzig führen eine Umfrage zu den Themen Schule, Familie, Freunde und Zukunft durch. Die Befragung richtet sich an Kinder und Jugendliche in Deutschland. Ihre Familie ist zufällig für diese Befragung ausgewählt worden. Ihre Teilnahme ist freiwillig und alle Angaben werden vertraulich behandelt.

Bitte gehen Sie die Fragen der Reihe nach durch. Falls Sie Fragen oder Probleme beim Ausfüllen haben sollten, markieren Sie einfach die entsprechende Stelle im Fragebogen und wenden sich an den Interviewer.

Wir hoffen, dass Sie die Fragen interessant finden und möchten uns schon im Voraus für Ihre Teilnahme sehr herzlich bedanken!

Şu anda Mannheim ve Leipzig üniversiteleri, Okul, aile, arkadaşlar ve gelecek konulu bir proje yürütmektedir. Bu araştırma Almanya'daki çocuklar ve gençlere yönelik yapılmaktadır. Aileniz bu araştırma için tesadüfi olarak seçilmiştir. Katılımınız isteğinize bağlıdır ve verdiğiniz cevaplar gizli kalacaktır.

Lütfen sorulara sırası ile cevap veriniz. Sorulara cevap verme esnasında, herhangi bir sorunuz yada probleminiz olursa buraları işaretleyip, daha sonra anketçilerimize (görevlilerimize) iletebilirsiniz. Umarız sorularımızı ilginç bulursunuz. Bize destek verdiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Wie wird's gemacht? Nasıl yapılacak?

Bitte füllen Sie den Fragebogen aus, indem Sie:

Lütfen anketi aşağıdaki gibi doldurunuz:

- in die Kästchen ein Kreuz machen

İlgili kutucugu işaretleyiniz

Beispiel: „Hat Ihr Kind einen Kindergarten besucht“

Örneğin: „Çocuğunuz Almanya’da bir anaokuluna gitti mi?“

Ja / Evet

Nein / Hayır



- eine Zahlenangabe machen

Rakam yazınız

Beispiel: „Wie viele Personen leben im Haushalt?“ 3

Örneğin: „Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor?“ 3

- eine Frage überspringen

Bir soruyu atlamak

Beispiel: ⇒ Weiter mit Frage M1_4

Örneğin: ⇒ Lütfen soru M1_4’e geçiniz

Wenn keine spezielle Erläuterung bei der Frage steht, dürfen Sie nur ein Kreuz pro Frage machen.

Eğer özel bilgi / açıklama yoksa her soruda bir cevap işaretleyebilirsiniz.

Das Zeichen ☞ steht für Erläuterungen zu einzelnen Fragen.

☞ işareti var ise, sorulara ilişkin bilgi / açıklama içindir.

Beispiel 1: [☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**] bedeutet, dass Sie bei mehreren Antwortvorgaben ein Kreuz machen dürfen.

Örnek 1: [☞ **Birden fazla cevap mümkün**] ’nin anlamı, birden fazla cevap işaretleyebilirsiniz.


Welche der folgenden Dinge besitzen Sie?

[☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**]

Hangi ürünlere sahipsiniz?

[☞ **Birden fazla cevap mümkün.**]

Trockner <i>Camaşır kurutucusu</i>	X₁
Staubsauger <i>Elektrik süpürgesi</i>	X₂
Computer <i>Bilgisayar</i>	<input type="checkbox"/> ₃

Beispiel 2: [ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an], bedeutet, dass Sie in jeder Antwortzeile ein Kästchen ankreuzen müssen. So wie in diesem Beispiel:

Örnek 2: [ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz] anlamı, her cevap satırında bir kutucuk işaretlemelisiniz. Örnekte olduğu gibi:

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an]

Şu ifadelere ne derece katılıyorsunuz?

[ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz]

	stimme voll und ganz zu	stimme zu	weder noch	stimme nicht zu	stimme überhaupt nicht zu
	<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılı-yorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl-mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
	5	4	3	2	1
Ich telefoniere... ...telefon ediyorum.					
...jeden Tag sehr viel. Hergün çok fazla...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
...nur wenn es nötig ist. Sadece gerekli olduğu zaman...	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sie werden häufig nach Dingen gefragt werden, die Ihr Kind betreffen.

Anketimizin birçok yerinde, çocuğunuzla ilgili sorular gelebilir.

Beispiel: „Welche Klasse besucht Ihr Kind momentan?“

Örneğin: „Çocuğunuz şu anda hangi sınıfta?“

Mit „Ihrem Kind“ ist immer das Kind gemeint, welches auch von uns befragt wird.

Falls Sie mehrere Kinder haben, ist es daher äußerst wichtig, dass sich Ihre Antworten nur auf das Kind beziehen, welches von uns befragt wird und nicht auf Ihre anderen Kinder!

“Çocuğunuz” kelimesi ile anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz. Eğer birden fazla çocuğunuz var ise, bu hususa lütfen dikkat ediniz. Sorular diğer çocuklarınız için değil, sadece anket yapılan çocuğunuz ile ilgilidir.

Vielen Dank! / Çok teşekkür ederiz!

Geschwister / Kardeşler

Zunächst ein paar Fragen zu Ihnen, Ihrer Familie und zu Ihrem Kind. Bitte denken Sie daran, dass wir uns mit „Ihr Kind“ auf das von uns befragte beziehen.

Öncellikle sizinle ilgili birkaç sorumuz var. Burada “ Çocuğunuz” ile ilgili sorularda sadece anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz, lütfen buna dikkat ediniz.

M1_1

Wie viele Personen, Sie selbst mit eingeschlossen, leben insgesamt in Ihrem Haushalt?

Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor ?

Insgesamt leben _____ Personen im Haushalt.

Evde toplam _____ kişi yaşıyor.

M1_2

Wieviele Geschwister hat Ihr Kind?

[☞ Gemeint sind leibliche Geschwister, Adoptivgeschwister, Stiefgeschwister und Pflegegeschwister.]

Çocuğunuzun kaç kardeşi var?

[☞ Burada öz, manevi, üvey...tüm kardeşler kastedilmektedir.]

Anzahl der Geschwister:

Kardeş sayısı: _____

Mein Kind hat keine Geschwister.

Çocuğumun kardeşleri yok.



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_3

Und wieviele dieser Geschwister sind älter als Ihr Kind?

Peki kardeşlerin kaç çocuğunuzdan büyük (abi ve ablası)?

Anzahl der älteren Geschwister

Büyük abla ve abilerin sayısı _____

Mein Kind hat keine älteren Geschwister

Çocuğumun büyük abla veya abisi yok



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_4

Welche Schulart besuchen die älteren Geschwister bzw. welchen Schulabschluss haben sie?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die jeweils passende Information ein.]

Büyük abi veya ablaları hangi okula gidiyorlar veya hangi okul mezunular?

[☞ Lütfen bütün büyük abi ve ablalar için bilgileri yazınız.]

		Falls <u>ältere</u> Geschwister einen deutsche Schulart besuchen bzw. deutschen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Alman okuluna gidiyor veya Alman okulundan mezun iseler.</i>							Falls <u>ältere</u> Geschwister einen türkischen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Türk okulundan mezun iseler</i>					
		Grund- schule	Hauptschule bzw. Hauptschul- abschluss	Haupt-Real Schule	Realschule bzw. Realschul- abschluss	Gymnasium bzw. Abitur / Fachhoch- schulreife	Gesamt- schule	Sonstiges _____	İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	Ortaokul mezunu	Lise mezunu	Üniversite mezunu	Baska _____	
		İlkokul	Temelokulda veya Temelokul mezunu	Temel- Ortaokul	Ortaokul veya mezunu	Lise veya mezunu / Meslek yüksek okul yeterliliği	Karmaokul	Baska _____						
		1	2	3	4	5	6	7						T1
_4a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[nur für Geschwisterkinder, die im Moment die Gesamtschule besuchen]----
-----[sadece şu anda karma okula giden kardeşler için]-----

M1_5

Falls ein älteres Geschwisterkind die Gesamtschule besucht. Welche Schulform der Gesamtschule besucht es bzw. welchen Schulabschluss strebt das Kind an?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die auf der Gesamtschule sind die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri karmaokula gidiyor ise, hangi bölümde veya hangi mezuniyete ulaşacak?

[☞ Lütfen karmaokula giden bütün büyük abi ve ablalar için uygun bilgileri yazınız.]

		Hauptschulzweig bzw. Ziel ist Hauptschul- abschluss	Realschulzweig bzw. Ziel ist Realschulabschluss	Gymnasialzweig bzw. Ziel ist Abitur / Fach- hochschulreife	Integrative / kooperative Gesamtschule bzw. Abschluss ist noch nicht sicher
		Temel okula yönelik veya temelokul mezuniyeti	Ortaokula yönelik veya ortaokul mezuniyeti	Liseye yönelik veya lise mezuniyeti	Entegre / Koopere karma okul veya mezuniyet henüz belli değil
		1	2	3	4
_5a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[nur für Geschwisterkinder, die nicht mehr auf der Schule sind]-----

-----[sadece artık okula gitmeyen kardeşler için]-----

M1_6

Was machen die älteren Geschwister, die nicht mehr auf die Schule gehen, derzeit?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri artık okula gitmiyor ise, şu anda ne yapıyor?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs-/ Berufsvorbereitungs-/ Berufschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamtenausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	Ein Studium (Universität / Fachhochschule)	Arbeiten	Arbeit suchen	Sonstiges _____
		Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık-/ Mesleki eğitim yılı	Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)	Bir ustalık/Teknikerlik eğitimi	Devam eden bir mezuniyet (örneğin; Yüksek okul yeterliliği veya meslek/mühendislik yüksek okul yeterliliği)	Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühendislik yüksek okulu)	Çalışmak	İş aramak	Başka _____
		1	2	3	4	5	6	7	8
_6a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[nur für Geschwisterkinder, die momentan arbeiten oder Arbeit suchen]----

-----[sadece şu anda çalışan veya iş arayan kardeşler için]-----

M1_7

Welche der folgenden Ausbildungen haben die älteren Geschwisterkinder, die schon arbeiten, abgeschlossen?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Çalışan büyük kardeşler, hangi meslek eğitimini bitirdiler?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs- / Berufsvorbereitungs- / Berufsgrundschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamten- ausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Ein Studium (Universität / Fachhoch- schule)	Abschluss im Ausland gemacht.	Haben keinen Abschluss	Sonstiges _____
		Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık -/ Mesleki eğitim yılı	Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)	Bir ustalık/Teknik erlik eğitimi	Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühend islik yüksek okulu)	Yurt dışında bir mezuniyet	Mezuniyet yok	Baska _____
		1	2	3	5	6	7	8
_7a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bitte ab hier wieder weitermachen]-----

-----[Lütfen burdan itibaren devam edin]-----

Familie, Staatsbürgerschaft des Kindes / Aile, Çocuğun vatandaşlığı

M1_8

Sind Sie die leibliche Mutter, die Stiefmutter oder die Pflegemutter von Ihrem Kind?

Siz çocuğunuzun öz annesi mi, üvey annesi mi yoksa bakıcı annesi mi / analığımıyorsunuz?

Leibliche Mutter <i>Ben öz annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Stiefmutter <i>Ben üvey annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Pflegemutter <i>Ben bakıcı annesiyim(analık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃

M1_9

Bei wem ist Ihr Kind bisher überwiegend aufgewachsen?

Çocuğunuz genelde kimin yanında yetişti?

Bei beiden Eltern <i>Her iki ebeveynin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Bei mir (Mutter) <i>Benim yanımda (Anne)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bei seinem Vater <i>Babasının yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bei mir (Mutter) und einem neuen Lebenspartner (auch Stiefvater) <i>Benim ve yeni bir partnerin (üvey baba) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Bei seinem Vater und einer neuen Lebenspartnerin (auch Stiefmutter) <i>Babasının ve yeni bir partnerin (üvey anne) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Bei jemand anderem <i>Başka birinin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₆

M1_10

Wann ist Ihr Kind geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.

Çocuğunuz ne zaman doğdu? Lütfen ay ve yıl olarak yazınız.

Monat / Ay	<input type="text"/>	Jahr / Yıl	<input type="text"/>	(z.B. 05 / 1965)
------------	----------------------	------------	----------------------	------------------

M1_11

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Kind?

Çocuğunuz başka hangi vatandaşlığa / vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. <i>Sadece Alman vatandaşlığı.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). <i>Alman ve başka bir vatandaşlığa sahip (Çifte vatandaşlık).</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. <i>Sadece başka bir vatandaşlığa.</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz
Staatenlos <i>Vatandaşlığa sahip değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz

M1_11TR1

Seit wann besitzt Ihr Kind die deutsche Staatsbürgerschaft?

Çocuğunuz hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahip?

Seit Jahr / dan beri <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1985)		
Seit Geburt. <i>Doğumdan beri.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_12 ⇒ Lütfen soru M1_12'e geçiniz

M1_11TR2

In welchem Jahr ist Ihr Kind nach Deutschland gekommen?

Çocuğunuz hangi yılda Almanya'ya geldi?

Ankunft war im Jahr / Geliş yılı <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1995)	
Mein Kind ist in Deutschland geboren. <i>Çocuğum Almanya'da doğdu.</i>	<input type="checkbox"/> ₀

Kindergarten / Anaokulu

M1_12

Hat Ihr Kind in Deutschland einen Kindergarten besucht?

[☞ Mit Kindergarten ist sowohl Kindergarten als auch Kindertagesstätte und Vorschule gemeint.]

Çocuğunuz Almanya'da bir anaokuluna gitti mi?

[☞ Anaokulu ile hem anaokulları hem de okul öncesi hazırlık sınıfları kastediliyor.]

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_14 ⇒ Lütfen soru M1_14'e geçiniz

M1_13

Wie viele Jahre ist Ihr Kind in Deutschland in den Kindergarten gegangen?

Çocuğunuz Almanya`da kaç yıl anaokuluna gitti?

Anzahl Jahre / Yıl _____

Schule / Okul

M1_14

Hat Ihr Kind schon einmal in Deutschland eine Klasse wiederholt?

Çocuğunuz Almanya`da bir sınıfı hiç tekrarladı mı?

Ja, mehr als einmal.

Evet, birden çok.

☐₂

Ja, einmal.

Evet, bir kez.

☐₁

Nein

Hayır

☐₀

M1_15

Wie oft hat Ihr Kind in Deutschland die Schule gewechselt, weil Sie umgezogen sind?

Çocuğunuz Almanya`da siz taşındığınızdan dolayı kaç kez okul değiştirdi?

Mein Kind hat _____ Mal die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐_{M1_15_o}

Çocuğum _____ kez taşınma dolayısıyla okul değiştirdi.

Mein Kind hat nie die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐₀

Çocuğum hiç taşınma dolayısıyla okul değiştirmede.

Nun folgen verschiedene Aussagen zum Thema Bildung.

Aşağıdaki tabelada eğitim ile ilgili bir dizi ifade yer almaktadır.

M1_16

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

İfadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Bildung... Eğitim...		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme über- haupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl- mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_16a	...ist ein Wert an sich. ...kendine has bir değerdir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16b	...gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen. ...benim toplum içinde yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16c	...gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen. ...meslekte yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16d	...bereichert mein Leben. ...yaşamımı zenginleştirir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16e	...gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. ...benim toplumsal hayata katılmamı sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_17

Und in wie weit stimmen Sie diesen einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşğıdaki ifadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl- mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_17a	Es ist wichtig, dass ein Kind in einem Beruf arbeiten wird, der <u>besser</u> ist, als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğumun anne babasından daha iyi bir meslekte çalışması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17b	Es ist wichtig, dass das spätere Einkommen eines Kindes einmal <u>mindestens</u> so hoch, wie das Einkommen seiner Eltern sein wird. <i>Çocuğumun ileride kazancı en az anne babasının düzeyinde olması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17c	Ein Kind sollte nicht in einem Beruf arbeiten, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğum anne babasından daha az saygın bir meslekte çalışmamalıdır.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17d	Wir befürchten, dass unser Kind eine soziale Schicht erreichen wird, die <u>niedriger</u> ist, als unsere. <i>Çocuğumuzun bizden daha düşük bir sosyal sınıfa ulaşacağı konusunda tereddüt ediyoruz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_18

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle bzw. einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun iyi bir çıraklık veya meslek yeri bulma şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_18a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_19

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün yüksek bir gelir elde etme şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_19a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün işsiz kalma ihtimali ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_20a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sprache / Dil

M1_20TR1

Wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach Deutsch...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Size göre Almancayı ne kadar iyi ...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		<i>Çok iyi</i>	<i>İyi</i>	<i>İyi değil</i>	<i>Hiç</i>
		3	2	1	0
_20TR1a	...sprechen? <i>...konuşabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1b	...schreiben? <i>...yazabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1c	...lesen? <i>...okuyabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1d	...verstehen? <i>...anlayabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20TR2

Und wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach die Sprache Ihres Herkunftslandes...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

[☞ Die Sprache Ihres Herkunftslandes kann Türkisch, Kurmandschi, Zazaisch oder eine andere regionale Sprache aus der Türkei sein.]

Size göre anadilinizi ne kadar iyi...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

[☞ Memleketinizin dili Türkçe, Kirmançi, Zazaca veya Türkiye`den baska bölgesel bir dil olabilir.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		<i>Çok iyi</i>	<i>İyi</i>	<i>İyi değil</i>	<i>Hiç</i>
		3	2	1	0
_22TR2a	...sprechen? ...konuşabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2d	...verstehen? ...anliyalabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20T3

Welche Sprache sprechen Sie mit den folgenden Personen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşağıda sıralı kişiler ile genelde hangi dilde konuşuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Sprechen Sie... ...mi konuşuyorsunuz?		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe eşit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...
		1	2	3	4	5
_20T3a	...mit Ihren Kindern... Çocuklarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20T3b	...mit Ihren Freunden <u>außerhalb</u> der Arbeit... Arkadaşlarınız ve tanıdıklarınız ile (is <u>harici</u>)...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[☞ Bitte nur beantworten, wenn Sie berufstätig sind oder eine Weiterbildung machen.] [☞ Lütfen burayı sadece çalışıyorsanız veya meslek (ek meslek) yapıyorsanız doldurun.]						
_20T3c	...mit Kollegen in den Pausen... İş / meslek yerinde aralarda / yemek saatinde iş arkadaşlarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Im folgenden Abschnitt geht es darum, was Sie gerne in Ihrer Freizeit machen.

Bu bölüm boş zamanlarınızı nasıl değerlendirdiğiniz ile ilgili.

M1_21

Wie viel Zeit verbringen Sie in Ihrer Freizeit mit Lesen?

Zevk için boş zamanınızda ne kadar süreyle okuyorsunuz?

30 Minuten oder weniger am Tag <i>Günde 30 dakika yada daha az</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag <i>Günde 30-60 dakika arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag <i>Günde 1 ile 2 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag <i>Günde 2 saatten fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. <i>Zevk için asla okumuyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀

M1_21T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit lesen. In welcher Sprache lesen Sie dann?

Boş zamanınızda hangi dillerde okuyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_22

Wie viele Bücher gibt es bei Ihnen zu Hause?

[☞ Ein Meter im Bücherregal umfasst ungefähr 50 Bücher.]

Evinizde kaç kitap bulunuyor?

[☞ Bir metre yaklaşık 50 kitaba eşdeğer.]

0-10 Bücher 0-10 Kitap	<input type="checkbox"/> ₁	
11-25 Bücher 11-25 Kitap	<input type="checkbox"/> ₂	
26-100 Bücher 26-100 Kitap	<input type="checkbox"/> ₃	
101-200 Bücher 101-200 Kitap	<input type="checkbox"/> ₄	
201-500 Bücher 201-500 Kitap	<input type="checkbox"/> ₅	
Mehr als 500 Bücher 500 Kitapdan fazla	<input type="checkbox"/> ₆	

M1_23

Wie häufig lesen Sie folgende Zeitungen bzw. wie häufig lesen Sie Nachrichten im Internet?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Hangi sıklıkla aşağıda sıralı gazeteleri veya İnternet haber sayfalarını okuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
		<i>Her zaman</i>	<i>Sık sık</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_23a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23b	Überregionale Zeitungen (wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.) <i>Başka ulusal gazeteler (örn; Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc. gibi)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23c	Regionale Zeitungen <i>Yerel gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Alman haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T1	Türkische Zeitungen <i>Türkçe gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T2	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Türk haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_24T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit Musik hören. Wie häufig hören Sie dann Musik auf Türkisch?

Boş zamanlarınızda müzik dinliyorsanız, hangi sıklıkla Türkçe müzik dinliyorsunuz?

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_24

Und wie sieht es beim Fernsehen aus. Wieviele Stunden schauen Sie durchschnittlich an einem Wochentag fern?

Televizyonla aranız nasıl, haftaici günde ortalama kaç saat televizyon izliyorsunuz?

1 Stunde oder weniger pro Tag <i>Günde 1 saat veya 1 saatden az</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
1-3 Stunden pro Tag <i>Günde 1-3 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
3-5 Stunden pro Tag <i>Günde 3-5 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
5 und mehr Stunden pro Tag <i>Günde 5 veya daha fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ich schaue kein Fernsehen. <i>Televizyon izlemiyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_25 ⇒ Lütfen soru M1_25'e geçiniz

M1_25T

Und in welcher Sprache schauen Sie fern?

Peki hangi dilde televizyon izliyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_25

Bitte geben Sie an, wie häufig Sie folgende Dinge tun.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Lütfen aşağıda sıralı aktiviteleri hangi sıklıkta yaptığınızı söyleyiniz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
		<i>Haftada birçok kez</i>	<i>Ayda birçok kez</i>	<i>Yılda birçok kez</i>	<i>Yılda bir kez</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_25a	In Bars oder Kneipen gehen? <i>Bara veya içki içilen bir yere gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25b	Ballet-/Tanzvorführungen besuchen? <i>Bale / dans gösterileri izlemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25c	Klassische Konzerte besuchen? <i>Klasik müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25d	Rock / Pop Konzerte besuchen? <i>Rock / Pop müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25e	Ins Theater gehen? <i>Tiyatroya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25f	In Restaurants essen gehen? <i>Restoranlara yemek yemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25g	Ins Kino gehen? <i>Sinemaya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25h	Museen oder Kunst- ausstellungen besuchen? <i>Müze veya sanat eserleri sergisine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25i	Sport treiben (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. joggen)? <i>Spor yapmak (bir defasında yarım saatten fazla.örn; kosuya gitmek)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_26

Welcher Religion fühlen Sie sich zugehörig? Der...
Kendinizi hangi dine ait hissediyorsunuz?

...christlichen Religion (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.) <i>Hristiyanlık dinine?</i> (Örn. Katolik, protestan, rus ortodoks, yunan ortadoks v.b.)	<input type="checkbox"/> ₁
...jüdischen Religion <i>Yahudilik dinine</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...islamischen Religion <i>İslam</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Einer anderen Religion (z.B. Sekten) <i>Baska bir dine (örn; mezhepler)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keiner Religion <i>Hic bir dine ait değil</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_27

Und als wie religiös würden Sie sich selbst beschreiben?
Kendinizi dini inanclarınıza göre nasıl tanımlarsınız?

Tief religiös <i>Derin inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Sehr religiös <i>Çok inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Eher religiös <i>Inançlı sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weder religiös noch nicht religiös <i>Ne inançlı ne inançsız</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Eher nicht religiös <i>Inançsız sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Nicht religiös <i>Inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Überhaupt nicht religiös <i>Hiç inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28

Wie sehr fühlen Sie sich als Deutsche? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Alman hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Deutsche. ...tamamen Alman...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Deutsche. ...daha çok Alman...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Deutsche. ...bazı durumlarda Alman...	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Deutsche. ...nadir Alman...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Deutsche. ...hiç Alman...	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28T1

Wie sehr fühlen Sie sich als Türkin? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Türk hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum/hissetmiyorum.

...ganz als Türkin. ...tamamen Türk...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Türkin. ...daha çok Türk...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Türkin. ...bazı durumlarda Türk..	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Türkin. ...nadir Türk...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Türkin. ...hiç Türk...	<input type="checkbox"/> ₁

Nun würde ich gerne wissen, wie stolz Sie auf verschiedene Dinge in Deutschland, beziehungsweise Ihr Herkunftsland sind. Beginnen wir mit Deutschland.

Simdi Almanya'daki ve memleketinizdeki cesitli hadiselerden ne derece gurur duyduğunuzu öğrenmek istiyorum. Almanya ile başlıyoruz.

M1_29

Wie stolz sind Sie auf die folgenden Dinge in Deutschland?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Almanya'daki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29a	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29b	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29c	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29d	...die „Bundeswehr“? <i>Alman Silahlı Kuvvetlerinden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29e	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29f	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_29T

Und wie stolz sind Sie in den folgenden Dingen auf die Türkei?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Peki Türkiye'deki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29Ta	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tb	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tc	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Td	...die „Armee“ ? <i>Türk Silahlı Kuvvetlerinden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Te	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından.....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tf	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Orientierung / Oryantasyon

M1_29TR2

Wie erziehen Sie Ihr Kind hauptsächlich?

Çocuğunuzu genelde hangi örf ve adetlere göre yetiştiriyorsunuz?

Eher so, wie es meinem Herkunftsland Brauch ist. <i>Daha çok ülkemizin örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Eher so, wie es in Deutschland Brauch ist. <i>Daha çok Almanya örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gemischt. <i>Karışık.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Es ist mir egal. <i>Benim için fark etmez.</i>	<input type="checkbox"/> ₄

M1_29TR3**Wie häufig feiern Sie Feiertage oder Feste Ihres Herkunftslandes?*****Kendi memleketinizin bayramlarını hangi sıklıkta kutluyorsunuz?***

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅	
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29T4**Wie oft besuchen Sie die Türkei?*****Türkiye'yi ne kadar sıklıkta ziyaret ediyorsunuz?***

2 Mal pro Jahr und häufiger <i>Yılda iki kezden fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
1 Mal im Jahr <i>Yılda bir kez</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Alle 2 Jahre und seltener <i>İki yılda bir</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29TR5**Für wie sicher halten Sie es, dass Sie dauerhaft in Deutschland leben?*****Almanya'da temelli kalacağınızdan ne kadar eminsiniz?***

Sehr sicher <i>Çok emin</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Sicher <i>Emin</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Möglich <i>Mümkün</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Unwahrscheinlich <i>Mümkün değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ausgeschlossen <i>İmkansız</i>	<input type="checkbox"/> ₅	

Wohnen / Oturma

Nun kommen ein paar Fragen zu Ihrem Zuhause.

Şimdi evinizle ilgili sorulara geldik.

M1_30

Leben in Ihrer unmittelbaren Wohngegend überwiegend...

Çevrede yaşayanlar genelde...

...Deutsche?	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_32
...Alman mı?	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_32'e geçiniz
...Personen aus anderen Ländern?	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden insanlar mı?	<input type="checkbox"/>	

M1_31

Sind diese Personen überwiegend...

Bu kişiler genelde...

...Personen aus der ehemaligen Sowjetunion?	<input type="checkbox"/>	
...Eski Sovyetler Birliğinden mi?	<input type="checkbox"/>	
...Personen aus der Türkei?	<input type="checkbox"/>	
...Türkiye'den mi?	<input type="checkbox"/>	
...Personen anderer Herkunft?	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden mi?	<input type="checkbox"/>	

M1_32

Sind Sie Eigentümer oder Mieter der Wohnung oder des Hauses, in dem Sie leben?

Şu an yaşadığınız evin sahibimi yoksa kiracısısınız?

Eigentümer der Wohnung / des Hauses	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_34
Evin / dairenin sahibi	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_34'e geçiniz
Mieter	<input type="checkbox"/>	
Kiracı	<input type="checkbox"/>	

M1_33

(Nur für Mieter) Handelt es sich um eine Sozialwohnung?

(Sadece kiracı için) Sosyal kiralık bir daire mi?

Ja	<input type="checkbox"/>	
Evet	<input type="checkbox"/>	
Nein	<input type="checkbox"/>	
Hayır	<input type="checkbox"/>	

M1_34

Wie viele Wohnräume hat Ihre Wohnung / Ihr Haus? (Bitte ohne Küche, Bad, und ohne Räume unter 6qm)

Evinizin/ dairenizin kac odası var?(Lütfen banyo, mutfak ve 6 m² altında odalari saymayınız)?

Anzahl der Räume / Oda sayısı _____

M1_35

Und wieviel Quadratmeter Wohnfläche haben Sie?

Eviniz / daireniz kac metrekare?

Quadratmeter Wohnfläche / metrekare: _____

M1_36

Woraus bezieht Ihr Haushalt hauptsächlich sein Einkommen?

Bitte denken Sie nun an das Einkommen aller Haushaltsmitglieder und jegliches Einkommen, das der Haushalt insgesamt erhält. Bitte kreuzen Sie nur eine Kategorie an.

Ev idarenizi esas itibariyle nereden sağlıyorsunuz?

Lütfen ev idaresine yardımcı olan bütün fertleri ve gelirlerini düşününüz.Lütfen bir cevap kategorisi işaretleyiniz.

Löhne oder Gehälter

Maaş veya aylık

☐₁

Einkommen aus selbständiger Arbeit

Serbest meslek geliri

☐₂

Pensionen

Emeklilik

☐₃

Arbeitslosenunterstützung

İşsizlik yardımı

☐₄

Andere soziale Unterstützungen oder Zuwendungen

Başka sosyal gelirler veya yardımlar

☐₅

Einkommen aus Kapitalanlagen, Ersparnissen, Versicherungen oder Eigentum

Hisse senedi, sigortalardan veya kendi birikiminiz

☐₆

Einkommen aus anderen Quellen

Başka yerden gelir

☐₇

Wie hoch ist das monatliche Nettoeinkommen Ihres Haushalts insgesamt?

Damit ist die Summe gemeint, die sich aus Lohn, Gehalt, Einkommen aus selbständiger Tätigkeit, Rente oder Pension, jeweils nach Abzug der Steuern und Sozialversicherungsbeiträge, ergibt. Rechnen Sie bitte auch die Einkünfte aus öffentlichen Beihilfen, Einkommen aus Vermietung, Verpachtung, Wohngeld, Kindergeld und sonstige Einkünfte hinzu.

Liegt es...

Evinizin aylık net geliri ne kadar?

Burada bahsedilen net gelir, vergi ve sosyal sigorta aidatları kesildikten sonra maaş, serbest meslekten elde edilen gelir veya emeklilik gelirinden oluşan toplamdır. Ayrıca aldığınız yardımlar, kira gelirleri veya kira yardımı, çocuk paraları gibi gelirleri de lütfen ekleyiniz.

...unter 500€? 500 euro asagısı?	<input type="checkbox"/> ₁
...zwischen 500€ und 1000€? 500 ile 1000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₂
...zwischen 1000€ und 1500€? 1000 ile 1500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₃
...zwischen 1500€ und 2000€? 1500 ile 2000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₄
...zwischen 2000€ und 2500€? 2500 ile 2500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₅
...zwischen 2500€ und 3000€? 2500 ile 3000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₆
...zwischen 3000€ und 3500€? 3000 ile 3500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₇
...zwischen 3500€ und 4500€? 3500 ile 4000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₈
...4500€ und mehr? 4500Euro ve üzeri?	<input type="checkbox"/> ₉

M1_38

Welche der folgenden Produkte besitzen Sie? Bitte kreuzen Sie alle Produkte an, die Sie besitzen.

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asagidaki hangi ürünlere sahipsiniz? Lütfen sahip olduğunuz bütün ürünleri işaretleyiniz.

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Mikrowelle <i>Mikro dalga fırını</i>	<input type="checkbox"/> M1_38a
Spülmaschine <i>Bulaşık makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38b
Waschmaschine <i>Çamaşır makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38c
Trockner <i>Çamaşır kurutucusu</i>	<input type="checkbox"/> M1_38d
Staubsauger <i>Elektrik Süpürgesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38e
Heimkino (ink. einem DVD-Spieler, Lautsprechern, Receiver etc.) <i>Ev sineması (dvd calar, kabinler ve receiver v.s.dahil)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38f
PC (Personal Computer) oder Laptop <i>Bilgisayar veya laptop</i>	<input type="checkbox"/> M1_38g
Internet-Anschluss (DSL, Modem) <i>Internet bağlantısı (dsl, modem)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38h
Auto <i>Araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38i
Zweitwagen <i>İkinci araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38j

M1_38TR

Bei welchen der folgenden Dinge haben Sie staatliche Unterstützung erhalten?

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asağıdaki durumların hangilerinde devletten yardım aldınız?

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Kauf / Bau eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire satın almada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRa
Mieten eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire kiralamada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRb
Deutsch lernen <i>Almanca öğrenmede</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRc
Berufliche Ausbildung <i>Meslek eğitiminde</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRd
Lebensunterhalt <i>Geçim konusunda</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRe

Nun würden wir noch gerne etwas über Ihre Person und Ihre Familie erfahren.
Simdi siz ve aileniz ile ilgili sorular sormak istiyorum.

M1_39

In welchem Jahr sind Sie geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.
Ne zaman doğdunuz? Lütfen ay ve yılı belirtiniz.

Monat / Ay Jahr / Yıl (z.B. / örn. 05/1965)

M1_39TR

In welchem Jahr sind Sie nach Deutschland gekommen?
Hangi yılda Almanya'ya geldiniz?

Ankunftszeitpunkt Jahr / Geliş tarihi / Yıl (z.B. / örn. 1995)

Bin in Deutschland geboren.

☐_0

Almanya'da doğdum.

M1_40

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzen Sie?
Hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahipsiniz?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft.

☐_1

Sadece alman vatandaşlığı.

Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft).

☐_2

Alman ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).

Nur andere Staatsbürgerschaft.

☐_3

Sadece başka bir vatandaşlığa.

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

Staatenlos

☐_4

Vatandaşlığa sahip değil

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

M1_41

Seit wann besitzen Sie die deutsche Staatsbürgerschaft? Bitte geben Sie das Jahr an.
Hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahipsiniz? Lütfen yılı belirtiniz.

Jahr / Yıl (z.B. 1995)

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Seit Geburt.

☐_0

Doğumdan beri.

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Was ist Ihr momentaner Aufenthaltsstatus?

Şu anki oturma durumunuz hangisidir?

Unbefristete Aufenthaltsgenehmigung / unbefristeter Aufenthaltstitel (heute: Niederlassungserlaubnis) (vor 2005: Aufenthaltsberechtigung und unbefristete Aufenthaltserlaubnis) Sınırsız oturma izni / sınırsız oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₁
Befristete Aufenthaltsgenehmigung / befristeter Aufenthaltstitel (heute: (befristete) Aufenthaltserlaubnis, Sichtvermerk (Visum)) (vor 2005: befristete Aufenthaltserlaubnis, Aufenthaltsbewilligung und Aufenthaltsbefugnis) Sınırlı oturma izni / sınırlı oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₂
Anderer Aufenthaltstitel, und zwar Başka oturma izni _____	<input type="checkbox"/> ₃

**Hiermit sind Sie am Ende dieses Fragebogens angelangt.
Wir möchten Ihnen für Ihre bisherige Mitarbeit sehr herzlich danken!**

Bitte melden Sie sich nun bei unserem Mitarbeiter / unserer Mitarbeiterin, damit er / sie das persönliche Interview mit Ihnen durchführen kann.

Şimdi mülakatimizin sonuna geldik!

***Katılımınız ve şu ana kadarki çalışmanız için çok teşekkür ederiz.
Lütfen yardımcı arkadaşımıza sizinle kişisel mülakatı yapması için haber veriniz.***

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 4

(Mutter - Fragebogen Teil D - Persönliches Interview)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Bitte diesen Text laut vorlesen:

Im Folgenden kommen Fragen, die die Themen aus dem vorherigen Fragebogen noch einmal aufnehmen und einige weitere Fragen zu Ihrem Alltag.

Falls Ihnen eine Frage nicht sofort verständlich ist, fragen Sie bitte einfach nach.

Şimdi size önceki mülakata ek olarak birkaç soru daha soracağım. Burada tabii sizin şu ana kadar verdiğiniz cevaplara nazaran, daha detaylı birkaç konuya ilişkin sorular var.

Eğer zorluk çektiğiniz veya anlayamadığınız sorular varsa, lütfen bunları direkt olarak anketçilerimize (görevlilerimize) sorunuz.

Zu Beginn würde ich Ihnen gerne einige vertiefende Fragen zum bisherigen schulischen Werdegang von [Name ZP] stellen.

Öcellikle [Name ZP]`nin su ana kadar ki okul durumu ile ilgili birkac ayrintili soru soracagim.

M1_41K

Wie lautet der Name der Schule, auf die [Name ZP] geht?

[Name ZP] nin gittiği okulun adı nedir?

[☞ Vollständigen Namen eintragen! Bsp. Gustav-Heinemann-Realschule.]

Name der Schule / Okulun adı _____	<input type="checkbox"/> M1_41K
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_42K

Welche Noten hatte [Name ZP] im letzten Schuljahreszeugnis...?

Peki [Name ZP] nin son karnesindeki...notlari nasildi?

[☞ Wenn Kind unter Dyskalkulie oder Legasthenie leidet und deshalb keine Noten in einem der Fächer erhält bitte eine 0 eintragen.]

[☞ Wenn z.B. Notenangabe 3-4 ist, bitte nachfragen, ob es sich um die Schuljahresabschlussnote handelt.]

		Note	W.n.	A.v.
			77	99
_42Ka	...in Deutsch? ...Almancada...	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_42Kb	...und in Mathematik? ...Matematikte...	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_42Kc	Sonstiges (Nur wenn keine Noten in der 3. Klasse erhalten) Baska (sadece 3.üncü sinifta not alinmadi ise)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_43K1

In welcher Weise hatten Sie oder Ihr Partner im letzten Schuljahr Kontakt mit der Schule von [Name ZP]? Bitte geben Sie bei jeder der folgenden Aussagen an, ob Sie zutrifft.

Sizin veya esinizin gegen sene [Name ZP] 'nin okulu ile hangi nedenlerden dolayı görüşmeleriniz oldu?

Lütfen her sirali ifadede, sizin için uygun olanı cevaplayınız.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

		Ja	Nein	W.n.	A.v.
		Evet	Hayır		
		1	0	77	99
_43K1a	Bei Aktivitäten in der Schule mitgeholfen (z.B. Veranstaltungen, Elternvertreter). <i>Okuldaki etkinliklerde yardımcı oldunuz (Örn. Aktivite, veli temsilciliği)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K1b	An mindestens einem Elternabend teilgenommen. <i>En azından bir veli toplantısına katıldınız.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K1c	Mit Lehrern über die schulische Zukunft meines Kindes gesprochen. <i>Öğretmeni ile çocuğunuzun okul geleceği hakkında konuştunuz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K1d	Mit Lehrern wegen schulischen Problemen meines Kindes gesprochen. <i>Öğretmeni ile çocuğunuzun okul sorunları hakkında konuştunuz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_43K2

Welche Schulart soll [Name ZP] nach Ihren Wünschen nach dem vierten Schuljahr besuchen?

Sizin arzunuza göre [Name ZP] dördüncü sınıftan sonra hangi okula gitmeli?

[☞Hessen: bei kooperativer Gesamtschule den Zweig nennen. Hamburg: bei kooperativer Gesamtschule Antwort „Gesamtschule“ nennen, da hier in Klasse 5 noch nicht getrennt wird.]

Hauptschule / Hauptschulzweig <i>Temel okul / Temel okul bölümü</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Haupt-Realschule (Hessen, HH) <i>Temel-Ortaokul (Hessen, HH)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Realschule / Realschulzweig <i>Ortaokul / Ortaokul bölümü</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Gymnasium / Gymnasialzweig <i>Lise / Lise bölümü</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Gesamtschule <i>Karma okul</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Andere Schule (z.B. Förderschule, Sonderschule, Waldorfschule) <i>Baska okul (örn; katkı okulu, öğrenme güçlüğü çeken çocukların gittiği okul, özel nitelikli okul)</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Sonstiges <i>Baska _____</i>	<input type="checkbox"/> ₇ / M1_43K2_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_43K3

Ich lese Ihnen jetzt einige Schulabschlüsse vor. Sagen Sie mir bitte zu jedem Schulabschluss, wie sicher Sie sind, dass [Name Zp] diesen einmal erreichen wird.

Simdi size birkac okul mezuniyeti okuyacagim. Lütfen bana [Name Zp] `nin bu okul mezuniyetlerine ulasabileceginden ne kadar emin oldugunuzu söyleyiniz?

 [☞ Liste 1, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schlo- ssen	W.n.	A.v.
		Cok emin	Emin	Mümkün	Mümkün degil	Imkansiz		
		5	4	3	2	1		
_43K3a	Einen Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K3b	Einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K3c	Die Fachhochschulreife (Fachabitur) <i>Meslek / Mühendislik Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43K3d	Das Abitur (allgemeine Hochschulreife) <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_43K4

Im vierten Schuljahr erhalten die Familien von der Grundschule eine Bildungsempfehlung für die verschiedenen Schularten. Was meinen Sie, für welche Schulart wird [Name ZP] eine Bildungsempfehlung von der Grundschule bekommen? Eher für...

Dördüncü sınıfta aileler ilkokuldan farklı okullar için bir eğitim tavsiyesi alıyorlar. [Name ZP]`nin hangi tavsiyeyi alacağını düşünüyorsunuz? Daha ziyade...icin.

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

...die Hauptschule? ... <i>Temel okul...</i>	<input type="checkbox"/> 1/ M1_43K4a
...die Haupt Realschule (HH und Hessen) ... <i>Temel-Ortaokul...</i>	<input type="checkbox"/> 2/ M1_43K4b
...die Realschule? ... <i>Ortaokul...</i>	<input type="checkbox"/> 3/ M1_43K4c
...das Gymnasium? ... <i>Lise...</i>	<input type="checkbox"/> 4/ M1_43K4d
...die Gesamtschule? ... <i>Karma okul...</i>	<input type="checkbox"/> 5 / M1_43K4e_o
...eine andere Empfehlung zu zwar ... <i>baska tavsiye</i> _____	<input type="checkbox"/> 6 / M1_43K4f_o
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_43K5

Können Sie mir sagen, wer das letzte Wort in der Frage hat, auf welche Schulart ein Kind nach der vierten Klasse wechseln kann? Die Eltern, die Schule oder beide gleichermaßen?

Peki 4.sınıf sonrası başka bir okula geçiste (ilkokul sonrası) son söz hakkının kime ait olduğunu söyleyebilirmisiniz? Anne baba, okul, yada her ikisi de esit söz hakkına mi sahip?

Eltern <i>Ebeveynler / anne baba</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Schule <i>Okul</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Beide gleichermaßen <i>Her ikisi esit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_43K6

Welches sind Ihrer Meinung nach die entscheidenden Schulfächer, die für die Frage, auf welche Schulart ein Kind wechseln kann, wichtig sind?

Başka bir okula geçiste hangi derslerin önemli olduğunu bana söyleyebilirmisiniz?



☞ NICHT vorlesen! Eintragen!]

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Mathematik <i>Matematik</i>	<input type="checkbox"/> M1_43K6a
Deutsch <i>Almanca</i>	<input type="checkbox"/> M1_43K6b
Heimat und Sachkunde <i>Yurt bilgisi</i>	<input type="checkbox"/> M1_43K6c
Englisch <i>İngilizce</i>	<input type="checkbox"/> M1_43K6d
Fach _____	<input type="checkbox"/> M1_43K6e / M1_43K6e_o
Fach _____	<input type="checkbox"/> M1_43K6f / M1_43K6f_o
Fach _____	<input type="checkbox"/> M1_43K6g / M1_43K6g_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> M1_43K6h
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> M1_43K6i

M1_43K7

Wissen Sie vielleicht ungefähr, welchen Notenschnitt ein Kind in den Fächern Deutsch und Mathematik erzielen sollte, um die Realschule besuchen zu können?

Bir cocugun Ortaokula / Realschuleye geçiste Almanca ve Matematik not ortalamalarının yaklasik kac olması gerektiğini biliyormusunuz?

Notenschnitt / Not ortalamasi _____	<input type="checkbox"/> M1_43K7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_43K8

Und wissen Sie vielleicht ungefähr, welchen Notenschnitt ein Kind in den Fächern Deutsch und Mathematik erzielen sollte, um das Gymnasium besuchen zu können?

Peki bir cocugun Liseye / Gymnasiuma geciste Almanca ve Matematik not ortalamalarinin kac olmasi gerektigini biliyormusunuz?

Notenschnitt / Not ortalamasi _____	<input type="checkbox"/> M1_43K8
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_44

Wissen Sie vielleicht, was man unter der „Fachhochschulreife“ versteht? Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Fachhochschulreife (Meslek yüksek okul yeterliliği) kelimesinin anlamini biliyormusunuz? Size dört cevap okuyacagim, bunlardan bir tanesi dogrudur.

 [🔍 Liste 2]

Den Abschluss einer Meisterausbildung. Ustalik mezuniyeti.	<input type="checkbox"/> 1
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule. Meslek yüksek okulu mezuniyeti.	<input type="checkbox"/> 2
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt. Meslek yüksek okulunda öğrenim hakkı.	<input type="checkbox"/> 3
Ein anderes Wort für Abitur. Lise bitirme sinavinin diger bir adi.	<input type="checkbox"/> 4
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 0

M1_45

Und wissen Sie, was in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet wird?

Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Almanya'da „ikili eğitim sistemi“nin ne demek olduğunu biliyormusunuz? Size dört cevap okuyacagim bunlardan bir tanesi dogrudur.

 [🔍 Liste 3]

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat. İki meslek eğitim mezuniyeti için kullanılır.	<input type="checkbox"/> 1
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert. Meslek eğitiminden sonra yüksek okul öğrenimine devam edenler için kullanılır.	<input type="checkbox"/> 2
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb. Meslek okulundaki okul eğitimi ile işletmedeki pratik eğitim arasındaki fark olarak tanımlanır.	<input type="checkbox"/> 3
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr. Birinci ve ikinci sınıflık yılları arasındaki fark olarak tanımlanır.	<input type="checkbox"/> 4
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 0

M1_46

Können Sie mir sagen, welchen beruflichen Bildungsabschluss man für die folgenden Berufe braucht?

Bana su meslekler için hangi okulun bitirilmesi gerektiğini söyleyebilirmisiniz?

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

		Studium	Ausbildung bzw. Lehre	Keinen Abschluss	W.n.	A.v.
		Yüksek okul	Meslek veya cıraklık okulu	Mezuniyete gerek yok		
		1	2	3	77	99
_46a	Apotheker Ezcaci	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46b	Elektriker Elektrikci	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46c	Pförtner Kapici/Hademe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46d	Augenoptiker Gözlükcü	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_47

Denken Sie jetzt an die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde. Welchen Schulabschluss streben die meisten von ihnen an bzw. welchen haben sie schon erreicht?

Şimdi yakın akraba veya yakın arkadaş çevrenizi düşünün. Bu kişilerin çocukları çoğunlukla hangi okul mezuniyetine ulaşmak istiyorlar veya hangi okul mezuniyetine sahipler?

Hauptschulabschluss Temel okul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss Ortaokul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur, Fachhochschulreife Lise mezuniyeti, Meslek Yüksek Okul yeterliliği	<input type="checkbox"/> ₃
Sonstiges Baska _____	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_47_o}
Keine Kinder vorhanden Cocuklari yok	<input type="checkbox"/> ₅
Besuchen Kindergarten / Grundschule Anaokuluna / İlkokula gidiyorlar	<input type="checkbox"/> ₆
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_48

Falls die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde schon die Schule abgeschlossen haben. Welchen Ausbildungsabschluss streben die meisten an oder welchen haben sie schon erreicht?

Eger yakın akraba ve yakın arkadaş çevrenizin çocukları okullarını bitirdi iseler, cogunlukla hangi meslek mezuniyete ulasmak istiyorlar veya hangi meslek mezuniyetine sahipler?

Lehre bzw. Ausbildung <i>Ciraklik veya Meslek egitimi</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Universität / Fachhochschule <i>Üniversite / Meslek / Mühendislik yüksek okulu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Einen anderen Abschluss und zwar: <i>Başka _____</i>	<input type="checkbox"/> _{3 / M1_48_o}
Besuchen keine Ausbildung und haben keine der genannten Abschlüsse. <i>Meslek okuluna gitmiyorlar ve bu mezunyetlerin hicbirine sahip degiller.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Kinder sind noch nicht in der Ausbildung. <i>Cocuklar daha meslek yapiyorlar.</i>	<input type="checkbox"/> ₅
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_48K1

Welche der folgenden Aktivitäten macht [Name ZP] in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?

[Name ZP] **normal bir okul haftasinda okul disinda, siralayacagim aktivitelerden hangilerini yapiyor?**

[☞ **Mehrfachnennungen möglich**]

In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder) <i>Bir genclik grubunda faal / aktif olmak</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1a
Nachhilfeunterricht nehmen <i>Özel ders almak</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1b
Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen) <i>Musik dersi almak (bir enstrüman calmak veya sarki söylemek)</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1c
Tanzen oder Theater spielen (Ballett) <i>Dans etmek veya tiyatroda oynamak (Bale)</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1d
Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen <i>Aktif olarak spor yapmak (spor kulübünde veya jimnastik salonunda) / antremana gitmek</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1e
Ehrenamtlich Tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten) <i>Fahri calismalara katilmak (dernekte veya sosyal hizmetlerde)</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1f
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1i
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> M1_48K1j

Persönliche Eigenschaften

Nun habe ich noch ein paar Fragen zu Ihnen selbst
Simdi sizin ile ilgili bir kac sorum olacak.

M1_48K2

Und in wie weit stimmen Sie der Aussage zu: *“Ich bin sehr selbstbewusst“*.
Peki bu ifadeye ne derece katiliyorsunuz? :“ Kendime cok guveniyorum“

 [Liste 5]

Trifft voll und ganz zu <i>Tamamen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Trifft zu <i>Dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Teils / teils <i>Kismen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Trifft weniger zu <i>Daha az dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Trifft gar nicht zu <i>Dogru degil</i>	<input type="checkbox"/> ₁
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_48K3

Und wie sieht es mit den folgenden Aussagen aus. Ich möchte gerne wissen, inwieweit Sie den einzelnen Aussagen zustimmen.

Peki bu ifadelere ne derece katıldığınızı öğrenmek istiyorum?

 [ Liste 6, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu		
		<i>Tamamen katiliyorum</i>	<i>Katiliyorum</i>	<i>Ne katiliyorum ne de katilmiyorum</i>	<i>Katilmiyorum</i>	<i>Hic katilmiyorum</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		5	4	3	2	1	77	99
_48K3a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere. <i>Bazen baskalarından daha dikkatsizim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_48K3b	Ich vermeide es Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten. <i>Basariz olması muhtemel olaylardan uzak dururum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_48K3c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein. <i>Bazen düşüncesizce büyük risklere girerim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_48K3d	Ich bin immer sehr vorsichtig. <i>Daima dikkatliyim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Kommen wir nun zu Menschen, die Sie kennen.

M1_52

Angenommen, Sie bräuchten in einer der folgenden Situationen jemanden, der Ihnen hilft. Welche der genannten Personen würde Ihnen helfen? Bitte nennen Sie die Person, die Ihnen als erstes einfällt.

 [☞ Liste 7 und Liste 8, bitte zeilenweise vorgehen]

[☞ Falls Befragter einmal Niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]



		Wäre das ein...								Und aus welchem Land stammt diese Person?						
	Wer würde Ihnen ...	Ehemann/ Partner oder ein anderes Haushalts- mitglied?	ein Verwandter/ eine Verwandte die nicht im selben Haushalt lebt?	ein enger Freund/ eine enge Freundin?	ein Kollege/ eine Kollegin oder Bekannte/ Bekannte?	ein Lehrer/ eine Lehrerin des Kindes?	Nie- mand?	W.n.	A.v.		Deutsch- land	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...beim Schreiben offizieller Briefe helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...bei der finanziellen Unterstützung der Ausbildung ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...helfen Informationen zum Schul- bzw. Ausbildungssystem in Deutschland zu erhalten?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...bei schulischen Angelegenheiten ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTR	... bei Sprach und Verständigungsproblemen helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_52

Şimdi sizin tanıdığınız insanlara gelelim.

Farz edelim ki, aşağıdaki durumlarda size yardım edecek birine ihtiyacınız var. Kimler size hangi durumlarda yardımcı olur.

Lütfen aklınıza gelen ilk ismi söyleyiniz.



 [ Liste Liste 7 und Liste 8, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Falls Befragter einmal Niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]

		Bu...mi?									Bu kişi hangi ülkeden geliyor/nereli?					
	Size...kim yardımcı olur?	Es partner veya Aileden biri	Bir akraba/evde yaşamayan	Yakın Arkadaş	Bir iş arkadaşı / tanıdık	Cocuğun bir öğretmeni	Kimse	W.n.	A.v.		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...hukuki anlaşmazlıklarda (Kamu düzeninde aykırılık) gibi...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...cocuğunuzun meslek eğitiminde maddi yardıma ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...Almanya'daki eğitim sistemi hakkında bilgiye ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...Çocuğunuzun eğitim veya meslek seçiminde danışmada...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTRDil veya anlaşma sorunlarında size...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Kennen Sie jemanden in Deutschland, der einen der folgenden Berufe ausübt. Bitte nennen Sie nur solche Personen, von denen Sie zumindest den Namen kennen und mit denen Sie ein kurzes Gespräch anfangen könnten. Wenn Sie im Folgenden mehrere Personen mit dem angegebenen Beruf kennen, so denken Sie bei den weiteren Fragen bitte an die Person, die Ihnen als erstes in den Sinn gekommen ist.


 [ Liste 8 und Liste 9, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Kennen Sie eine / einen...				Aus welchem Herkunftsland ist diese Person?							Ist diese Person ein...							
		Ja	Nein		Deutschland	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.		Ehe-mann/ Partner/ Kind	...Ver-wandter/ eine Ver-wandte	...Freund / eine Freund-in	...Be-kannter/ eine Be-kannte	Jemand anderes	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4	5	77	99
_53a1	...Krankenpfleger/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	...Ingenieur/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	...Übersetzer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	...Berufsschullehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	...Hilfsarbeiter/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	...Steuerberater/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	...Informatiker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	...Bankfachmann/Frau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	...Kraftfahrzeug-mechaniker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	...Jurist/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	...Gymnasiallehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	...Verkäufer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Aşağıda sıralanmış mesleklerden almanyada tanıdığınız kişiler var mı? Lütfen sadece ismini bildiğiniz ve yolda gördüğünüzde sohbet edebildiğiniz kişileri düşününüz. Eger bu mesleklerde birden fazla tanıdığınız var ise, aklınıza ilk gelen kişiyi yazınız?

 [☞ Liste Liste 8 und Liste 9, bitte zeilenweise vorgehen]

[☞ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Bir...taniyormusunuz?				Bu kişi hangi ülkeden geliyor / nereli?						Bu kişi bir...mi?								
		Evet	Hayır		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.		Es Partner Çocuk	Ak-raba	Ar-kadaş	Tanidik	Başka birisi	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4		77	99
_53a1	Hastabakici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	Mühendis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	Tercüman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	Meslekokulu ögr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	Vasıfsız İşçi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	Vergi danışmanı	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	Bilgisayar Müh.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	Banka memuru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	Araba v.b. tamircisi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	Hukukçu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	Lise öğretmeni	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	Satis elemanı	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Wissen / Allgemeine Fragen

Nun kommen wir zu ein paar ganz allgemeinen Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

M1_54

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des deutschen Schriftstellers, der das Buch „Die Blechtrommel“ geschrieben hat.

Lütfen „Die Blechtrommel“ kitabinin, Alman yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Günter Grass	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Grass“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des ersten deutschen Bundeskanzlers.

Lütfen ilk Alman basbakanın ad ve soyadini söyleyiniz?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen]

Konrad Adenauer	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Adenauer“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56

Was wird am 3. Oktober gefeiert?

3 Ekimde ne kutlanıyor?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Tag der deutschen Einheit / Wiedervereinigung	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57

Bitte vervollständigen Sie das folgende Sprichwort. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“

Lütfen bu sözü tamamlayınız. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

...fällt selbst hinein.	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_54T

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des Autors, der das Buch „Mehmed, mein Falke“ geschrieben hat.

Lütfen „*Ince Memed*“ romanin yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Yaşar Kemal	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Kemal“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55T

Welcher osmanische Herrscher eroberte Istanbul/Konstantinopel?

Istanbul’u hangi Osmanlı padişahı feth etmiştir?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Fatih Sultan Mehmet	<input type="checkbox"/> ₂
Nur ein Teil des Namens	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56T

Was für ein Ereignis fand am 29.10. 1923 statt?

29.10.1923 yılında ne oldu?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Gründung der türkischen Republik? <i>Türkiye Cumhuriyeti kuruldu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57T

Sagen Sie bitte, wie der folgende Satz weitergeht: “Bana arkadaşını söyle sana...”.

Lütfen şu atasözü tamamlayınız: “Bana arkadaşını söyle sana...”..



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

...kim olduğunu söyleyim	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Bildung

Kommen wir nun zu Ihrer eigenen Schulzeit.

Simdi sizin kendi okul döneminize gelelim.

M1_58

In welchem Land haben Sie Ihren höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschulausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

En yüksek / son okul eğitimi hangi ülkede aldınız? Lütfen burada ciraklık veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetlerini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği'nde</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_60
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_59T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_60
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_59T
	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_59T

M1_59

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss haben Sie erworben?

Almanya'da en yüksek okul tahsiliniz hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_63
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti (Dogu Almanya:8.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_63
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti (Dogu Almanya:10.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_63
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek/Mühendislik okul yeterliliği (Dogu Almanya:EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_63
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti(yüksekokul yeterliliği) (Dogu Almanya EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_63
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> ₆ / M1_59_o	⇒ Frage M1_63
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_63
	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_63

M1_59T

Welchen höchsten Bildungsabschluss haben Sie in der Türkei erworben?

Türkiye’de en yüksek hangi okul mezunusunuz?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden ter</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_61
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_61
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_61
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_61
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_61
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_61
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_61
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_61
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_61
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_61
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_61
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_61
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_59T_o}	⇒ Frage M1_61
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_60

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya’da aşağı yukarı hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur / Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) <i>Lise mezuniyeti/Meslek/ Mühendislik yüksek okul yeterliliği (Teknik yüksek okul mezuniyeti)</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderer Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_60_o}
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_61

Wurde Ihr ausländischer Bildungsabschluss in Deutschland anerkannt?

Bu yurtdisi eğitiminiz Almanya`da kabul gördümü?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> _1
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> _0
Ich habe nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. <i>Bu mezuniyeti tasdik ettirmeyi denemedim.</i>	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

M1_63

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss haben Sie in Deutschland erworben? Eine(n)...

Peki Almanya`daki en yüksek meslek eğitim mezuniyetiniz hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung <i>...Ciraklik veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) <i>...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) <i>...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)</i>	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) <i>...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar <i>Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____</i>	<input type="checkbox"/> _5 / M1_63_o1
Befinde mich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu <i>Meslek eğitimini veya meslek içi eğitimini hala sürdürüyorum _____</i>	<input type="checkbox"/> _6 / M1_63_o2
Habe keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. <i>Herhangi bir mesleki eğitim yapmadım.</i>	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

Erwerbsstatus und Beruf

M1_64

Sind sie zurzeit...

Şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₁	
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/ zaman zaman çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₂	
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₃	
...arbeitslos? ...işsizsiniz?	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_70
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau, Rentnerin)? ...çalışmıyorsunuz (Örn: Ev hanımı, emekli)?	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_70
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_65

Welchen Beruf üben Sie derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt sind, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich in der Ausbildung befinden geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet werden.

Su anda hangi meslekte çalışıyorsunuz?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü, meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> _{M1_65_o}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_65TR

Ist Ihr momentaner Beruf hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den Sie in Ihrem Heimatland ausgeübt haben?

Şu an Almanya'da ki mesleginiz memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _2	
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung Şu sıralar meslek eğitimi görüyorum veya ek eğitim alıyorum	<input type="checkbox"/> _3	
Im Herkunftsland nicht gearbeitet Memleketimde çalışmadım	<input type="checkbox"/> _4	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	

M1_66

Was ist Ihre momentane berufliche Stellung?

Şu anki mesleki statünüz/ durumunuz nedir?

[☞ Wenn Sie mehr als eine berufliche Tätigkeit ausüben, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für Ihre derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiterin İşçi	<input type="checkbox"/> _1	
Angestellte Memur	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_66b
Beamtin (beinhaltet auch Richter und Berufssoldaten) Devlet memuru (hakim ve subay/ astsubay dahil)	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_66c
Selbständige, freiberuflich tätig Serbest meslek sahibi	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_66d
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_67

M1_66a

[Nur wenn Arbeiterin] Sind Sie...
[Isciyseniz] Siz...misiniz?

...ungelernte Arbeiterin ... <i>Vasifsiz isci</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...angelernte Arbeiterin ... <i>Yari kalifiye isci [yari vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Facharbeiterin [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ... <i>kalifiye isci [vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Vorarbeiterin [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ... <i>Isci sorumlusu</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder Meisterin? [auch: Polier] ... <i>Usta</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66b

[Nur wenn Angestellte] Sind Sie...
[Memursaniz] Siz...misiniz?

...Industrie- oder Werkmeisterin im Angestelltenverhältnis ... <i>Endüstri veya Fabrika Ustasi (Memuriyet)</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäuferin oder Schreibkraft ... <i>Basit isler için Memur, örn; Satıcı, Sekreter</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiterin oder technische Zeichnerin ... <i>Vasifli Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieurin oder Abteilungsleiterin ... <i>Yüksek Vasifli Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder sind Sie Angestellte mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktorin oder Geschäftsführerin größerer Betriebe ... <i>veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66c

[Nur wenn Beamten] Sind Sie...

[Devlet Memuruysanız] Siz...mısınız?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_67
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlıktan Sekreter Başkanlığına/Devlet Müfettişliğine kadar]	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_67
...im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Müfettişlikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_67
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danışmanlığından yukarıya doğru, Hakim]	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_67

M1_66d

[Nur wenn Selbständige] Haben Sie...

[Özel işyeriniz varsa]...mi sahipsiniz?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana yada hic	<input type="checkbox"/> _1
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arası elemana	<input type="checkbox"/> _2
...oder haben Sie 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana	<input type="checkbox"/> _3
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_67

Wie viele Stunden arbeiten Sie im Durchschnitt pro Woche?

Ortalama olarak haftada kaç saat çalışıyorsunuz?

_____ Stunden pro Woche	<input type="checkbox"/> _M1_67_o
Haftada _____ saat	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_68

Beaufsichtigen Sie Andere, oder sind Sie für die Arbeit Anderer verantwortlich?

Başkalarını denetliyor veya, başkalari sizin sorumlulugunuz altinda mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein Hayir	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_72

M1_69

Für wie viele Personen sind Sie verantwortlich?

Kac kişiden sorumlusunuz?

Anzahl Personen / Kişi sayısı _____	<input type="checkbox"/> _{M1_69_o}	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_72

M1_70

Warum sind Sie nicht erwerbstätig?

Şu an çalışamamanizin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen Aileye bakmak, veya ev isleri	<input type="checkbox"/> ₁
Erziehung der Kinder / Mutterschutz / Erziehungsurlaub / Elternzeit Çocuklara bakmak / anne korumasi / annelik izni / anne baba zamani	<input type="checkbox"/> ₂
Weiterbildung oder Umschulung Egitimime devam etmek veya meslek degisimi	<input type="checkbox"/> ₃
Krankheit oder Berufsunfähigkeit Hastalik veya is göremez olmak	<input type="checkbox"/> ₄
Pension Emeklilik	<input type="checkbox"/> ₅
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden Çok yogun olarak arastirilsa da is bulamamak	<input type="checkbox"/> ₆
Kein Interesse an Arbeit Ise ilginin olmamasi	<input type="checkbox"/> ₇
Anderer Grund Başka	<input type="checkbox"/> ₈
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_71

In welchem Beruf haben Sie zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung Ihres letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt waren, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich zuletzt in der Ausbildung befunden haben geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet wurden.

Son olarak hangi meslekte çalıştınız?

Lütfen tam olarak son yaptığınız işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine. Endüstri mekaniker diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü, meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> M1_71_o
Habe noch nie in einem Beruf gearbeitet. Henüz hic bir iste calismadim.	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

Demographie

M1_72

Sind Sie...

Siz...

...verheiratet und zusammenlebend? ...evlimisiniz ve beraber mi yasiyorsunuz?	<input type="checkbox"/> 1	⇒ Frage M1_74
...verheiratet aber getrennt lebend? ...evli ama ayri mi yasiyorsunuz?	<input type="checkbox"/> 2	
...ledig? ...bekarmisiniz?	<input type="checkbox"/> 3	
...geschieden? ...bosandiniz mi?	<input type="checkbox"/> 4	
...verwitwet? ...dulmusunuz?	<input type="checkbox"/> 5	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99	

M1_73

Haben Sie derzeit einen festen Lebenspartner?

Şu sıralar bir partneriniz var mı?

Ja, lebt im selben Haushalt <i>Evet, aynı evde yaşıyoruz.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Ja, lebt aber nicht mit uns zusammen <i>Evet, ama beraber yaşamıyoruz.</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens

M1_74

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner?

Esiniz / partneriniz hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. <i>Sadece Alman vatandaşlığı.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). <i>Alman vatandaşlığı ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. <i>Sadece başka bir vatandaşlığa.</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_76
Staatenlos <i>Vatandaşlığa sahip değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_76
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_75

Seit wann besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner die deutsche Staatsbürgerschaft?

Ne zamandan beri esiniz / partneriniz Alman vatandaşlığına sahip?

Jahr / Yıl <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B. 1995)	
Seit Geburt. <i>Dogumundan beri.</i>	<input type="checkbox"/> ₀
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_76

In welchem Land hat Ihr Ehemann / Lebenspartner seinen höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschulausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

Eşiniz / Partneriniz en son olarak hangi ülkede (en yüksek) okul eğitimi aldı? Lütfen burada cıraklık veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski sovyetler birliği</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_78
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_77T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_78
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_77T
	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_77T

M1_77

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben?

(Almanya'da) Eşinizin / partnerinizin en yüksek okul tahsili hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_81
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_81
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_81
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek yüksekokul / mühendislik okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_81
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti (yüksekokul yeterliliği)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_81
Anderer Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{6 / M1_77_o}	⇒ Frage M1_81
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_81
	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_81

M1_77T

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner in der Türkei erworben?

Esiniz / partneriniz Türkiye’de en yüksek hangi okul mezunudur?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden ter</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_79
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_79
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_79
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_79
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_79
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_79
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_79
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_79
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_79
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_79
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_79
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_79
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_77T_o}	⇒ Frage M1_79
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_78

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser höchste Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya’da hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur / Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) <i>Lise mezuniyeti / Meslek yüksek okul</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderer Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_78_o}
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_79

Wurde der Bildungsabschluss Ihres Ehemannes / Lebenspartners in Deutschland anerkannt?
Esinizin / partnerinizin bu eğitimi Almanya`da kabul gördü mü?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _0
Er hat nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. O diplomasini tasdik ettirmeyi hic denemedi.	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_81

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben? Eine(n)...

Esiniz / partnerinizin bitirdigi en yüksek meslek eğitimi hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung ...Ciraklik veya Meslek eğitimi	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) ...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) ...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) ...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____	<input type="checkbox"/> _5 / M1_81_o1
Befindet sich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu Meslek eğitimini veya meslek içi eğitimini hala sürdürmek _____	<input type="checkbox"/> _6 / M1_81_o2
Hat keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. Herhangi bir meslek eğitimi yapmadı.	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_82

Ist Ihr Ehemann / Lebenspartner zurzeit...

Eşiniz / partneriniz şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₁	
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/zaman zaman çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₂	
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₃	
...arbeitslos? ...işsiz?	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_88
...nicht erwerbstätig (z.B. Rentner)? ...çalışmıyor (Örn: emekli)?	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_88
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_83

Welchen Beruf übt Ihr Ehemann / Lebenspartner derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen Sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt ist, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich in der Ausbildung befindet geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wird.

Esiniz / partneriniz su anda hangi meslekte çalışıyor?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eğer devlet dairesinde çalışıyorsa, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung	<input type="checkbox"/> _{M1_83_o}
Meslek tanımı _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_83TR

Ist der momentane Beruf Ihres Ehemanns / Lebenspartners hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den er in seinem Herkunftsland ausübt hat?

Esiniz / partnerinizin su an Almanya'da ki meslegi memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _2	
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung Şu sıralar meslek görüyor veya ek eğitim alıyor	<input type="checkbox"/> _3	
Im Herkunftsland nicht gearbeitet Memleketinde çalışmadı	<input type="checkbox"/> _4	
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99	

M1_84

Was ist die momentane berufliche Stellung Ihres Ehemanns / Lebenspartners?

Esinizin / partnerinizin suan mesgul olduğu is nedir?

[☞ Wenn er mehr als eine berufliche Tätigkeit ausübt, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für seine derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiter İşçi	<input type="checkbox"/> _1	
Angestellter Memur	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_84b
Beamter Devlet memuru	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_84c
Selbständiger / freiberuflich tätig Serbest meslek / serbest çalışıyor	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_84d
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85 ⇒ Frage M1_85

M1_84a

[Nur wenn Arbeiter] Ist er...

[Isciye] O...mi?

...ungelernter Arbeiter ...vasifsiz isci...	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_85
...angelernter Arbeiter ...yari kalifiye isci (yari vasifli isci)...	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_85
...Facharbeiter [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ...kalifiye isci (vasifli isci)...	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_85
...Vorarbeiter [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ...isci sorumlusu...	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_85
...oder Meister? [auch: Polier] ...usta...	<input type="checkbox"/> _5	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85

M1_84b

[Nur wenn Angestellter] Ist er...

[Memursa] O...mi?

...Industrie- oder Werkmeister im Angestelltenverhältnis ...endüstri veya Fabrika Ustasi (Memuriyet)...	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäufer oder Schreibkraft ...Basit isler için Memur, örn; Satıcı, Sekreter...	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiter oder technische Zeichner ...Vasifli Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam...	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieur oder Abteilungsleiter... ...Yüksek Vasifli Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü...	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_85
...oder ist er Angestellter mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktor oder Geschäftsführer größerer Betriebe ...veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü...	<input type="checkbox"/> _5	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85

M1_84c

[Nur wenn Beamter] Ist er...

[Devlet Memuruysa] o...mi?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde...	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_85
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlikten Sekreter Baskanligina/Devlet Müfettisligine kada]...	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_85
...Im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Müfettislikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]...	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_85
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danismanligindan yukariya dogru,Hakim]...	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85

M1_84d

[Nur wenn Selbständiger] Hat er...

[Özel isyeri varsa]O...mi sahip?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana veya hic...	<input type="checkbox"/> _1
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arasi elemana...	<input type="checkbox"/> _2
...oder hat er 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana ...	<input type="checkbox"/> _3
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_85

Wie viele Stunden arbeitet Ihr Ehemann / Lebenspartner im Durchschnitt pro Woche?

Esiniz / partneriniz haftada ortalama kac saat calisiyor?

_____ Stunden pro Woche	<input type="checkbox"/> _M1_85_o
Haftada_____ saat	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_86

Beaufsichtigt Ihr Ehemann / Lebenspartner Andere, oder ist er für die Arbeit Anderer verantwortlich?

Esiniz / partneriniz baskalarini denetliyor veya, baskalari onun sorumlugu altinda mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_87

Für wie viele Personen ist er verantwortlich?

Kac kisiden sorumlu?

Anzahl Personen / Kisi sayisi _____	<input type="checkbox"/> _{M1_87_o}	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_88

Warum ist Ihr Ehemann / Lebenspartner nicht erwerbstätig?

Esinizin/partneriniz suan calismamasinin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen Aileye bakmak, veya ev isleri	<input type="checkbox"/> ₁	
Erziehung der Kinder / Erziehungsurlaub / Elternzeit Cocuklara bakmak /babalik izni / anne baba zamani	<input type="checkbox"/> ₂	
Weiterbildung oder Umschulung Egitime devam etmek veya meslek degisimi	<input type="checkbox"/> ₃	
Krankheit oder Berufsunfähigkeit Hastalik veya is göremez olmak	<input type="checkbox"/> ₄	
Pension Emeklilik	<input type="checkbox"/> ₅	
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden Cok yogun olarak araristirilsada is bulamamak	<input type="checkbox"/> ₆	
Kein Interesse an Arbeit Ise ilgi olmamasi	<input type="checkbox"/> ₇	
Anderer Grund Baska	<input type="checkbox"/> ₈	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_89

In welchem Beruf hat er zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung seines letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt war, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich zuletzt in der Ausbildung befunden hat, geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wurde.

Esiniz / partneriniz son olarak hangi meslekte çalıştı?

Lütfen tam olarak son yaptığı işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyor ise, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen]

Berufsbezeichnung Meslek tanımı _____	<input type="checkbox"/> M1_89_o
Hat noch nie in einem Beruf gearbeitet. Henüz hic bir iste calismadi.	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

M1_90

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Vater (der Großvater von [Name ZP]) erworben?

Peki babanızın ([Name ZP] dedesi) bitirdiği en yüksek meslek eğitimi hangisidir?

Nie zur Schule gegangen Okula hiç gitmedi.	<input type="checkbox"/> 1
Grundschule / Volksschule besucht (je nach Land 4, 5 oder 6 Jahre) İlkokula gitti	<input type="checkbox"/> 2
Weiterführende Schule besucht, aber nicht abgeschlossen İlkokul sonrası devam eden bir okula gitti, ama bitiremedi	<input type="checkbox"/> 3
Weiterführende Schule abgeschlossen (Abitur) Devam eden okulu bitirdi (ortaokul veya lise)	<input type="checkbox"/> 4
Lehre / Ausbildung abgeschlossen Çiraklık/Meslek mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 5
Meister- oder Techniker abgeschlossen Ustalık yada Teknikerlik mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 6
Studium abgeschlossen. Üniversite mezunu.	<input type="checkbox"/> 7
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

Zustimmung Panelerlaubnis

„Zum Abschluss haben wir noch eine Bitte: Dürfen wir Sie in einem Jahr noch einmal anrufen und mit Ihnen ein kurzes telefonisches Gespräch führen? Wir würden Ihren Namen und Ihre Telefonnummer bis dahin aufbewahren.

Wenn Sie zustimmen, bedeutet das nicht automatisch, dass Sie dann ein Gespräch mit uns führen müssen. Wenn es dann soweit ist, entscheiden Sie völlig frei, ob Sie an dem Interviewgespräch teilnehmen wollen.

Dürfen wir uns in einem Jahr noch einmal bei Ihnen melden?“

Görüşmekabulü

Son olarak bir ricamız daha var: Sizi bir yıl içerisinde arayıp, telefon ile kısa bir görüşme yapabiliyoruz? İsminizi ve telefon numaranızı o zamana kadar saklıyacağız.

Kabul ettiğiniz zaman bu sizinle otomatikman bir görüşme yapmamız gerektiği anlamına gelmiyor. Hazır olduğunuz zaman, görüşmeye katılıp katılmamaya karar vermekte tamamen özgürsünüz.

Bir yıl içerisinde sizi tekrar arayabiliyoruz?

[Interviewer: Bitte Einverständniserklärung „Panelerlaubnis“ vorlegen und unterzeichnen lassen!]

M1_Panel

Wurde Einwilligung zum Panel erteilt?

[☞ Falls Einwilligung verweigert, bitte Nein ankreuzen und Grund für Verweigerung angeben]

Ja	<input type="checkbox"/> _1
Nein	<input type="checkbox"/> _0 / M1_Panel_o
<i>[☞ Gründe für Verweigerung eintragen]</i> _____	

Damit sind wir am Ende des Fragebogens angelangt.

Wir möchten Ihnen für Ihre Teilnahme sehr herzlich danken!

Böylelikle anketimizin sonuna geldik.

Katılımınız için çok teşekkür ederiz!

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden Minuten (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

M1_Int1

Mit wem wurde das Interview durchgeführt?

- ☐₁ mit der Mutter
☐₂ mit dem Vater
☐₃ / M1_Int1_o Anderes, und zwar _____

M1_Int2

Wurde das Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit des Kindes
☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
☐₃ mit der Mutter / dem Vater alleine

M1_Int3

Gab es Störungen durch Dritte?

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐₄ / M1_Int3_o Anderes, und zwar _____

M1_Int4

Hat die Mutter Teil C selbst ausgefüllt?

- ☐₁ ja, voll und ganz
☐₂ ja, teilweise
☐₃ nein, gar nicht

M1_Int5

In welcher Sprache wurde das Interview geführt?

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

M1_Int5TR

Wie war die Verständigung?

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
- ☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
- ☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
- ☐₄ / M1_Int5TR_0 Anderes, und zwar _____

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

Datum

Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland



Klasse 4

Kinder - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_A

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

/ Name des Projektteams: _____

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Die Geschichte von Juan und dem Esel

Luis Barda und sein Sohn Juan arbeiteten von früh bis spät, um auf einem felsigen Fleckchen Land ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Nur reiche Bauern hatten einen Ochsen oder Esel, der ihnen bei der schweren Arbeit half.

Welch große Überraschung war es daher, als Luis und sein Sohn zu einem großen Essen beim König eingeladen wurden. Juan war sehr aufgeregt. Sein Vater freute sich zwar auch, war jedoch ein wenig beunruhigt. „Mein Sohn“, sagte er, „der König verspottet gern andere Leute. Sicherlich wird er versuchen, auch einen von uns lächerlich zu machen“.

Während des Essens ließ der König Juan und seinen Vater neben sich sitzen. Er stellte Juan viele Fragen und war jedes Mal über die klugen Antworten des Jungen erstaunt. Endlich sagte er: „Juan, ich habe eine letzte Aufgabe für dich. Ich bin gespannt, wie du damit fertig wirst.“

Der König klatschte zweimal in die Hände. Daraufhin führte ein Junge einen Esel in den Raum. Um den Hals des Esels hing ein Schild, auf dem zu lesen stand: Luis Barda. Sofort brachen die anderen Gäste in lautes Lachen aus, und das Gesicht von Juans Vater begann sich zu röten. Da wandte sich der König an Juan. „Nun, was sagst du dazu?“ fragte er ihn. Juan dachte eine Weile nach. Dann bat er um ein Stück Kreide. Schnell ergänzte er auf dem Schild ein paar Buchstaben.

Dann sagte er: „Ich bin fertig.“ „Was!?“ rief der König „Ist das alles?“ Juan nickte.

Der König schritt zum Esel hinüber, um zu lesen, was Juan auf das Schild geschrieben hatte. Kurz darauf sah man ihn jedoch lächeln. „Hier steht ein kluger Junge“, sagte er zu denen, die gelacht hatten. „Ich war der Meinung, Luis Barda mit meinem Einfall lächerlich machen zu können. Ich glaubte auch, ich könnte seinen Sohn in Verlegenheit bringen. Nun muss ich allerdings feststellen, dass ich mich damit selbst getroffen habe. Als Belohnung für die Klugheit seines Sohnes soll Luis Barda den Esel von mir als Geschenk erhalten. Er kann auf Juan stolz sein.“ Der König drehte dann den Esel so, dass alle das Schild lesen konnten.

Darauf stand geschrieben:



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum waren Luis und Juan Barda überrascht, als sie die Einladung des Königs erhielten?**

- ☐ a Sie hatten sich für diesen Tag schon etwas anderes vorgenommen.
- ☐ b Der König lud sonst nur reiche Leute ein.
- ☐ c Sie konnten kein Gastgeschenk für den König finden.
- ☐ d Sie kannten den König nicht.

2. **Warum war Juan so aufgeregt?**

- ☐ a Weil er sich aufs Eselreiten freute.
- ☐ b Weil er vom König zum Essen eingeladen worden war.
- ☐ c Weil er die Späße des Königs miterleben sollte.
- ☐ d Weil er dem König zeigen wollte, welche klugen Antworten er geben konnte.

3. **Was hatte der König angenommen, als er Juan die letzte Frage stellte?**

- ☐ a Er glaubte, dass diese Aufgabe für Juan zu schwierig sei.
- ☐ b Er glaubte, Juan würde sie ebenso gut wie die vorherigen Aufgaben lösen.
- ☐ c Er glaubte, Juan würde nun seinerseits einen Witz erzählen.
- ☐ d Er glaubte, Juan würde die Verwechslung bemerken und seinem Vater das Schild umhängen.

4. **Wie wollte der König Luis Barda lächerlich machen?**

- ☐ a Indem er ihm ausgerechnet einen Esel schenkte.
- ☐ b Indem er einem Esel seinen Namen gab.
- ☐ c Indem er ihm bei Tisch einen Platz zuwies, auf dem sonst der Hofnarr saß.
- ☐ d Indem er seinem Sohn sehr schwere Fragen stellte.

5. **Wie half Juan seinem Vater?**

- ☐ a Er beschützte ihn vor dem bösen König.
- ☐ b Er verhinderte, dass der König ihn bestrafte.
- ☐ c Er erbat vom König als Belohnung einen Esel für seinen Vater.
- ☐ d Er überraschte den König mit einem klugen Einfall und lenkte damit den Spott von seinem Vater ab.

6. **Was machte Juan mit dem Schild, das um den Hals des Esels hing?**

- ☐ a Er strich den Namen des Vaters aus und schrieb einen anderen darauf.
- ☐ b Er brach in lautes Lachen aus, als er es gelesen hatte.
- ☐ c Er drehte es um und schrieb etwas auf die andere Seite.
- ☐ d Er schrieb noch etwas dazu.

7. **Juan fand eine überraschende Lösung für seine Aufgabe. Wie reagierte der König?**

- ☐ a Er war enttäuscht.
- ☐ b Er wurde ärgerlich.
- ☐ c Er war großzügig.
- ☐ d Er nannte Juan einen Esel.

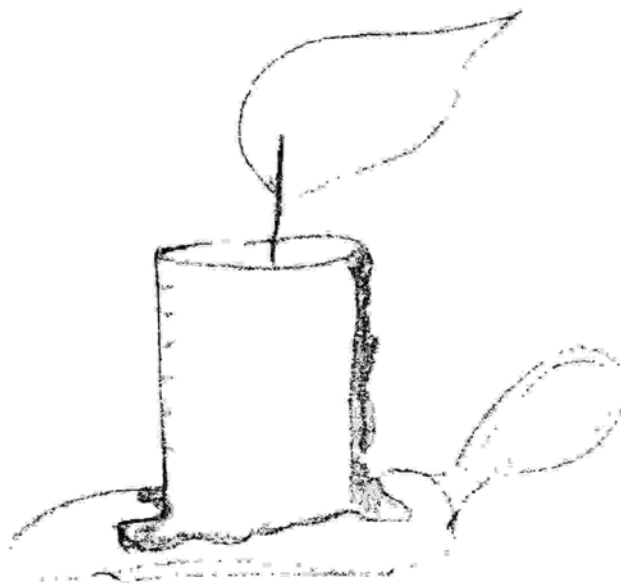
8. **Welches Sprichwort beschreibt am besten das Ergebnis dieser Geschichte?**

- ☐ a Früh übt sich, was ein Meister werden will.
- ☐ b In einer harten Schale steckt oft ein weicher Kern.
- ☐ c Wenn's dem Esel zu wohl wird, geht er aufs Eis.
- ☐ d Wer zuerst kommt, mahlt zuerst.

Kerzen

Vor langer Zeit wurden in England Kerzen als Uhren benutzt. Jede Kerze war in zwölf farbige Teile oder mit Kerben in zwölf gleiche Stücke unterteilt. Die Menschen wussten, wie viel Zeit die Kerze benötigte, um bis zu einer Kerbe oder einer neuen Farbe abzubrennen. Wenn drei Teile auf der Kerze abgebrannt waren, war eine Stunde vergangen. Jede Kerze reichte vier Stunden. Sechs Kerzen reichten von einem Sonnenaufgang bis zum nächsten.

Wenn die Kerze im Luftzug stand, brannte sie schneller nieder als gewöhnlich. Daher stellten einige Leute einen Schirm vor die Kerze. Er war aus dem Horn von Tieren hergestellt und sollte die Kerze vor Zugluft schützen.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wozu wurden die Kerzen benutzt, von denen die Geschichte erzählt?**

- ☐ a zum Heizen.
- ☐ b zur Beleuchtung.
- ☐ c zum Schmücken des Geburtstagskuchens.
- ☐ d zum Messen der Zeit.

2. **Wodurch waren die Kerzen unterteilt?**

- ☐ a durch Farben oder Kerben.
- ☐ b durch Band, das um die Kerze gebunden war.
- ☐ c durch Nummern, die auf das Wachs gedruckt waren.
- ☐ d durch Teile aus Tierhorn.

3. **Warum waren die Kerzen in Teile geteilt?**

- ☐ a um die Zeit einfacher ablesen zu können.
- ☐ b um sie von anderen Kerzen zu unterscheiden.
- ☐ c um sie vor dem Luftzug zu schützen.
- ☐ d um ihnen ein besseres Aussehen zu geben.

4. **Warum stellten einige Leute einen Schirm vor ihre Kerzen?**

- ☐ a damit sie nicht rauchten.
- ☐ b damit sie gleichmäßiger abbrannten.
- ☐ c damit sie besser geschont wurden.
- ☐ d damit sie heller brannten.

5. **Wie viele Teile der Kerze brannten in jeder Stunde ab?**

- ☐ a ein Teil.
- ☐ b zwei Teile.
- ☐ c drei Teile.
- ☐ d vier Teile.

6. **Wann waren die Kerzen besonders ungenaue Uhren?**

- ☐ a während des Tages.
- ☐ b während des Sommers.
- ☐ c bei Vollmond.
- ☐ d bei Zugluft.

7. **Was erfüllt heute den gleichen Zweck wie die farbigen Teile oder Kerben der Kerzen?**

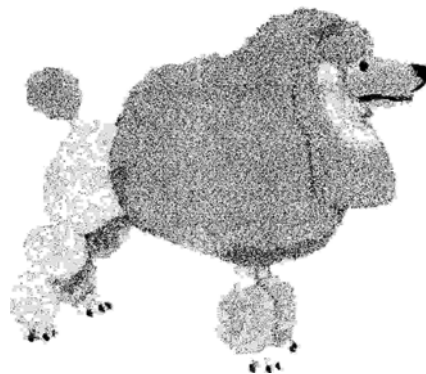
- ☐ a die Glühbirne einer elektrischen Lampe.
- ☐ b die Ziffern einer Uhr.
- ☐ c das Pendel einer Uhr.
- ☐ d der Sekundenzeiger.

Die Geschichte von Fips

Fips ist unser kleiner Pudel. Er ist acht und ein halbes Jahr alt und damit ein halbes Jahr jünger als ich. Wir haben Fips alle sehr gern.

Meine Mutter ist Sängerin. Sobald sie mit ihren Proben anfängt, beginnt auch Fips zu „singen“. Er kommt unter dem Klavier hervor, unter dem er gerne schläft, reckt sich, macht seinen Hals so lang er kann und gibt heulende Töne von sich. Das hört sich wie eine tiefe Bassstimme an. Fips begleitet sonst keine Musik. Nur wenn er Mutters Gesang hört, macht er eine Ausnahme.

Meine Mutter erteilt einer meiner Freundinnen Gesangsunterricht. Bevor jedoch die Stunde anfängt, bringt Vater Fips jedes Mal in die Garage. Das scheint Fips jedoch nicht viel auszumachen. Vielleicht denkt er, dass er bald ausfahren darf. Wenn die Unterrichtsstunde vorbei ist, belohnen wir Fips dann auch häufig mit einer schönen langen Spazierfahrt.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wo ruht sich Fips gerne aus?**

- ☐ a Im Auto.
- ☐ b In der Garage.
- ☐ c Unter dem Klavier.
- ☐ d Auf dem Klaviersitz.

2. **Was ist besonders ungewöhnlich an Fips?**

- ☐ a Er schläft in der Wohnung.
- ☐ b Er fährt mit im Auto.
- ☐ c Er bellt Fremde an.
- ☐ d Er „singt“ gerne.

3. **Weshalb lässt Fips sich gerne in die Garage bringen?**

- ☐ a Weil er dort ungestört weiterschlafen kann.
- ☐ b Weil er dort besser „singen“ kann.
- ☐ c Weil er dort mit dem Vater zusammen ist.
- ☐ d Weil er erwartet, bald eine Autofahrt machen zu können.

4. **Weshalb bringt der Vater Fips in die Garage?**

- ☐ a Damit er den Gesangsunterricht nicht stört.
- ☐ b Damit die Nachbarn nicht seinen Gesang hören.
- ☐ c Weil Mutters Schülerin Angst vor Hunden hat.
- ☐ d Weil Fips dort gerne schlafen mag.

5. Wodurch wird Fips belohnt?

- ☐ a Ihm wird erlaubt, unter dem Klavier zu schlafen.
- ☐ b Er darf eine längere Autofahrt mitmachen.
- ☐ c Er darf zu Hause bleiben.
- ☐ d Er wird von der Familie sehr geliebt.

6. Weshalb erhält Fips eine Belohnung?

- ☐ a Weil er ein guter Wachhund ist.
- ☐ b Weil er sich so gut im „Singen“ übt.
- ☐ c Weil er in der Garage so ruhig ist.
- ☐ d Weil er nicht die Möbel zerkratzt.

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

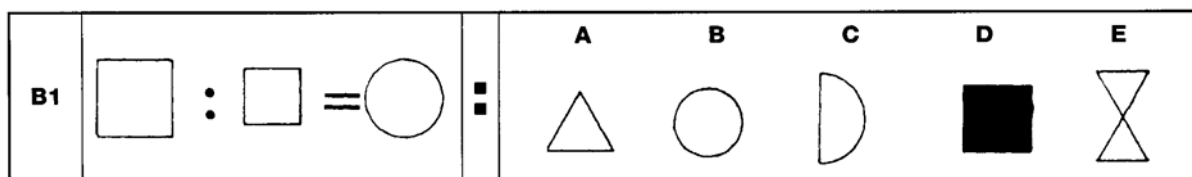
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

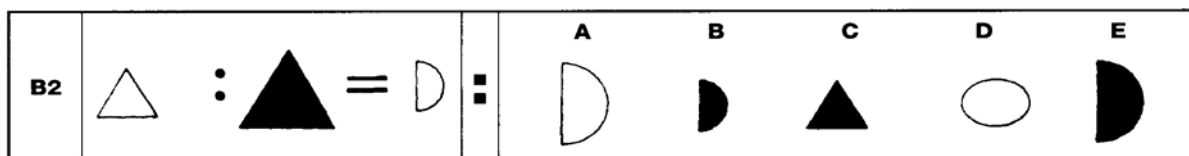
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.











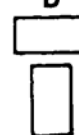
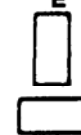


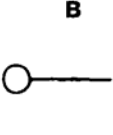

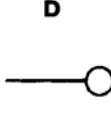
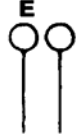






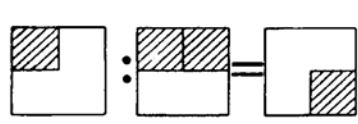


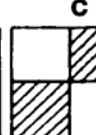
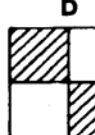
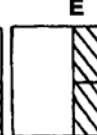




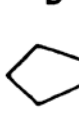

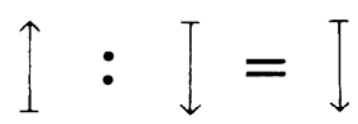
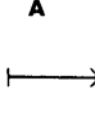

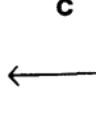


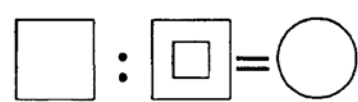








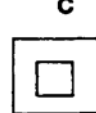





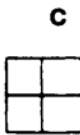

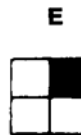














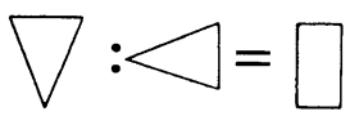


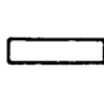

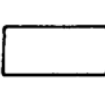
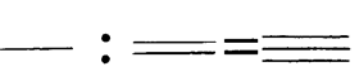












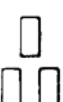
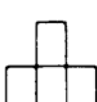
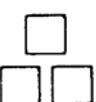
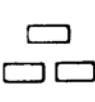

























Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreise die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:

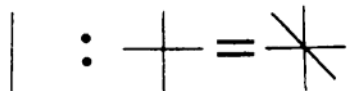






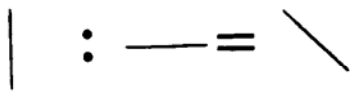








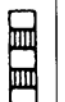



















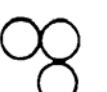


Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“ Die Antwort ist „großem schwarzem Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

1.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
2.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
3.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
4.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
5.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
6.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
7.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
8.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
9.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
10.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

11.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
12.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
13.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
14.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
15.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
16.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
17.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
18.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
19.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
20.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

21.			A 	B 	C 	D 	E 				
22.			A 	B 	C 	D 	E 				
23.		:		=			A 	B 	C 	D 	E 
24.			A 	B 	C 	D 	E 				
25.			A 	B 	C 	D 	E 				

FERTIG?


Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!


3. Teil
- Fragebogen -

Denke an Deine drei besten Freunde oder Freundinnen.


1a In welchem Land ist Dein besten Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

1b In welchem Land ist Dein zweitbesten Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


1c In welchem Land ist Dein drittbesten Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


- 1d In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen besten Freunden?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 2 Auf welche Schule geht Dein bester Freund im Moment?**
Nur EIN Kreuz machen!

Grundschule	<input type="checkbox"/>
Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	
Besucht keine Schule	<input type="checkbox"/>

- 3 Aus welchem Land kommt die Mutter Deines besten Freundes?**

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Einem anderen Land, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

4 Hast Du bei Dir zu Hause einen Schreibtisch oder einen anderen Tisch für Dich alleine?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

5a Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5b Welche Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	Habe ich nicht
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 6a** Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?
Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

- 6b** In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?
Nur EIN Kreuz machen!




Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>

- 7** Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?
Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

8 Schreibe drei Märchen der Gebrüder Grimm auf!

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Märchen 1: 	_____
Märchen 2: 	_____
Märchen 3: 	_____
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

9 Schreibe die erste Zeile der deutschen Nationalhymne auf!

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

10 Was wird an Weihnachten gefeiert?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>



- 8a Wie heißt der Partner von „Hacivat“ im Schattenspiel? Schreibe seinen Namen auf!**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


- 9a Schreibe die erste Strophe der türkischen Nationalhymne auf.**
Schreibe Deine Antwort auf Deutsch oder Türkisch in den Kasten.

Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

- 10a Schreibe die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage auf.**
Schreibe Deine Antwort auf Deutsch oder Türkisch in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1:  _____	
Feiertag 2 / Bayram 2:  _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

11 Auf welche Schule möchtest Du nach der Grundschule gehen?

Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	


12 Wie sicher bist Du Dir, eine der folgenden Schulen im nächsten Schuljahr zu besuchen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Hauptschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Realschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr das Gymnasium zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Gesamtschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Auf welche Schule möchten die meisten Deiner Freunde nach der Grundschule gehen?

Du musst Dich für EINE Schule entscheiden.

Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	

14 Bist Du ein...


...Mädchen?	<input type="checkbox"/>
...Junge?	<input type="checkbox"/>

15 Wann bist du geboren?

Tag: _____	Monat: _____	Jahr: _____
------------	--------------	-------------

16 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>	Gehe direkt zu Frage 19!
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>	
Türkei	<input type="checkbox"/>	
In einem anderen Land, nämlich:	<input type="checkbox"/>	

 _____


17 Wie alt warst Du, als Du nach Deutschland gekommen bist?

Ich war _____ Jahre alt.	
Ich bin in Deutschland geboren.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


18 In welcher Klasse hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2	<input type="checkbox"/>
Klasse 3	<input type="checkbox"/>
Klasse 4	<input type="checkbox"/>

19 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

20 In welchem Land ist Deine Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

PRIMA! Damit hast Du es geschafft!



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland



Klasse 4

Kinder - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_B

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

/ Name des Projektteams: _____

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Die Geschichte von Juan und dem Esel

Luis Barda und sein Sohn Juan arbeiteten von früh bis spät, um auf einem felsigen Fleckchen Land ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Nur reiche Bauern hatten einen Ochsen oder Esel, der ihnen bei der schweren Arbeit half.

Welch große Überraschung war es daher, als Luis und sein Sohn zu einem großen Essen beim König eingeladen wurden. Juan war sehr aufgeregt. Sein Vater freute sich zwar auch, war jedoch ein wenig beunruhigt. „Mein Sohn“, sagte er, „der König verspottet gern andere Leute. Sicherlich wird er versuchen, auch einen von uns lächerlich zu machen“.

Während des Essens ließ der König Juan und seinen Vater neben sich sitzen. Er stellte Juan viele Fragen und war jedes Mal über die klugen Antworten des Jungen erstaunt. Endlich sagte er: „Juan, ich habe eine letzte Aufgabe für dich. Ich bin gespannt, wie du damit fertig wirst.“

Der König klatschte zweimal in die Hände. Daraufhin führte ein Junge einen Esel in den Raum. Um den Hals des Esels hing ein Schild, auf dem zu lesen stand: Luis Barda. Sofort brachen die anderen Gäste in lautes Lachen aus, und das Gesicht von Juans Vater begann sich zu röten. Da wandte sich der König an Juan. „Nun, was sagst du dazu?“ fragte er ihn. Juan dachte eine Weile nach. Dann bat er um ein Stück Kreide. Schnell ergänzte er auf dem Schild ein paar Buchstaben.

Dann sagte er: „Ich bin fertig.“ „Was!?“ rief der König „Ist das alles?“ Juan nickte.

Der König schritt zum Esel hinüber, um zu lesen, was Juan auf das Schild geschrieben hatte. Kurz darauf sah man ihn jedoch lächeln. „Hier steht ein kluger Junge“, sagte er zu denen, die gelacht hatten. „Ich war der Meinung, Luis Barda mit meinem Einfall lächerlich machen zu können. Ich glaubte auch, ich könnte seinen Sohn in Verlegenheit bringen. Nun muss ich allerdings feststellen, dass ich mich damit selbst getroffen habe. Als Belohnung für die Klugheit seines Sohnes soll Luis Barda den Esel von mir als Geschenk erhalten. Er kann auf Juan stolz sein.“ Der König drehte dann den Esel so, dass alle das Schild lesen konnten.

Darauf stand geschrieben:



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum waren Luis und Juan Barda überrascht, als sie die Einladung des Königs erhielten?**

- ☐ a Sie hatten sich für diesen Tag schon etwas anderes vorgenommen.
- ☐ b Sie konnten kein Gastgeschenk für den König finden.
- ☐ c Der König lud sonst nur reiche Leute ein.
- ☐ d Sie kannten den König nicht.

2. **Warum war Juan so aufgeregt?**

- ☐ a Weil er vom König zum Essen eingeladen worden war.
- ☐ b Weil er sich aufs Eselreiten freute.
- ☐ c Weil er die Späße des Königs miterleben sollte.
- ☐ d Weil er dem König zeigen wollte, welche klugen Antworten er geben konnte.

3. **Was hatte der König angenommen, als er Juan die letzte Frage stellte?**

- ☐ a Er glaubte, Juan würde nun seinerseits einen Witz erzählen.
- ☐ b Er glaubte, Juan würde sie ebenso gut wie die vorherigen Aufgaben lösen.
- ☐ c Er glaubte, dass diese Aufgabe für Juan zu schwierig sei.
- ☐ d Er glaubte, Juan würde die Verwechslung bemerken und seinem Vater das Schild umhängen.

4. **Wie wollte der König Luis Barda lächerlich machen?**

- ☐ a Indem er ihm ausgerechnet einen Esel schenkte.
- ☐ b Indem er seinem Sohn sehr schwere Fragen stellte.
- ☐ c Indem er ihm bei Tisch einen Platz zuwies, auf dem sonst der Hofnarr saß.
- ☐ d Indem er einem Esel seinen Namen gab.

5. **Wie half Juan seinem Vater?**

- ☐ a Er beschützte ihn vor dem bösen König.
- ☐ b Er überraschte den König mit einem klugen Einfall und lenkte damit den Spott von seinem Vater ab.
- ☐ c Er erbat vom König als Belohnung einen Esel für seinen Vater.
- ☐ d Er verhinderte, dass der König ihn bestrafte.

6. **Was machte Juan mit dem Schild, das um den Hals des Esels hing?**

- ☐ a Er strich den Namen des Vaters aus und schrieb einen anderen darauf.
- ☐ b Er schrieb noch etwas dazu
- ☐ c Er drehte es um und schrieb etwas auf die andere Seite.
- ☐ d Er brach in lautes Lachen aus, als er es gelesen hatte..

7. **Juan fand eine überraschende Lösung für seine Aufgabe. Wie reagierte der König?**

- ☐ a Er war großzügig.
- ☐ b Er wurde ärgerlich.
- ☐ c Er war enttäuscht.
- ☐ d Er nannte Juan einen Esel.

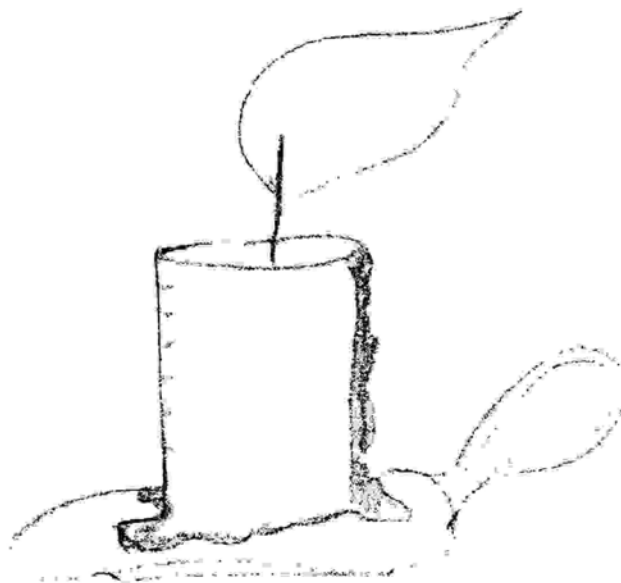
8. **Welches Sprichwort beschreibt am besten das Ergebnis dieser Geschichte?**

- ☐ a Früh übt sich, was ein Meister werden will.
- ☐ b Wer zuerst kommt, mahlt zuerst.
- ☐ c Wenn's dem Esel zu wohl wird, geht er aufs Eis.
- ☐ d In einer harten Schale steckt oft ein weicher Kern.

Kerzen

Vor langer Zeit wurden in England Kerzen als Uhren benutzt. Jede Kerze war in zwölf farbige Teile oder mit Kerben in zwölf gleiche Stücke unterteilt. Die Menschen wussten, wie viel Zeit die Kerze benötigte, um bis zu einer Kerbe oder einer neuen Farbe abzubrennen. Wenn drei Teile auf der Kerze abgebrannt waren, war eine Stunde vergangen. Jede Kerze reichte vier Stunden. Sechs Kerzen reichten von einem Sonnenaufgang bis zum nächsten.

Wenn die Kerze im Luftzug stand, brannte sie schneller nieder als gewöhnlich. Daher stellten einige Leute einen Schirm vor die Kerze. Er war aus dem Horn von Tieren hergestellt und sollte die Kerze vor Zugluft schützen.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wozu wurden die Kerzen benutzt, von denen die Geschichte erzählt?**

- ☐ a zum Heizen.
- ☐ b zum Schmücken des Geburtstagskuchens.
- ☐ c zum Messen der Zeit.
- ☐ d zur Beleuchtung.

2. **Wodurch waren die Kerzen unterteilt?**

- ☐ a durch Nummern, die auf das Wachs gedruckt waren.
- ☐ b durch Band, das um die Kerze gebunden war.
- ☐ c durch Farben oder Kerben.
- ☐ d durch Teile aus Tierhorn.

3. **Warum waren die Kerzen in Teile geteilt?**

- ☐ a um sie von anderen Kerzen zu unterscheiden.
- ☐ b um die Zeit einfacher ablesen zu können.
- ☐ c um sie vor dem Luftzug zu schützen.
- ☐ d um ihnen ein besseres Aussehen zu geben.

4. **Warum stellten einige Leute einen Schirm vor ihre Kerzen?**

- ☐ a damit sie gleichmäßiger abbrannten.
- ☐ b damit sie nicht rauchten.
- ☐ c damit sie besser geschont wurden.
- ☐ d damit sie heller brannten.

5. **Wie viele Teile der Kerze brannten in jeder Stunde ab?**

- ☐ a ein Teil.
- ☐ b zwei Teile.
- ☐ c drei Teile.
- ☐ d vier Teile.

6. **Wann waren die Kerzen besonders ungenaue Uhren?**

- ☐ a während des Tages.
- ☐ b während des Sommers.
- ☐ c bei Vollmond.
- ☐ d bei Zugluft.

7. **Was erfüllt heute den gleichen Zweck wie die farbigen Teile oder Kerben der Kerzen?**

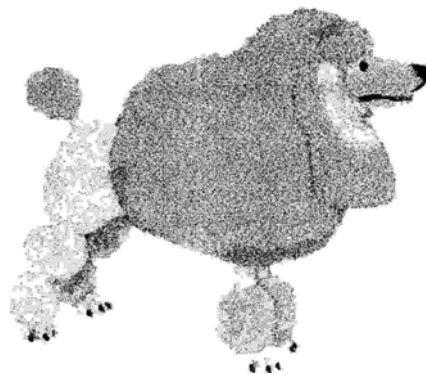
- ☐ a die Ziffern einer Uhr.
- ☐ b die Glühbirne einer elektrischen Lampe.
- ☐ c das Pendel einer Uhr.
- ☐ d der Sekundenzeiger.

Die Geschichte von Fips

Fips ist unser kleiner Pudel. Er ist acht und ein halbes Jahr alt und damit ein halbes Jahr jünger als ich. Wir haben Fips alle sehr gern.

Meine Mutter ist Sängerin. Sobald sie mit ihren Proben anfängt, beginnt auch Fips zu „singen“. Er kommt unter dem Klavier hervor, unter dem er gerne schläft, reckt sich, macht seinen Hals so lang er kann und gibt heulende Töne von sich. Das hört sich wie eine tiefe Bassstimme an. Fips begleitet sonst keine Musik. Nur wenn er Mutters Gesang hört, macht er eine Ausnahme.

Meine Mutter erteilt einer meiner Freundinnen Gesangsunterricht. Bevor jedoch die Stunde anfängt, bringt Vater Fips jedes Mal in die Garage. Das scheint Fips jedoch nicht viel auszumachen. Vielleicht denkt er, dass er bald ausfahren darf. Wenn die Unterrichtsstunde vorbei ist, belohnen wir Fips dann auch häufig mit einer schönen langen Spazierfahrt.



Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Wo ruht sich Fips gerne aus?**

- ☐ a Unter dem Klavier.
- ☐ b In der Garage.
- ☐ c Im Auto.
- ☐ d Auf dem Klaviersitz.

2. **Was ist besonders ungewöhnlich an Fips?**

- ☐ a Er schläft in der Wohnung.
- ☐ b Er „singt“ gerne.
- ☐ c Er bellt Fremde an.
- ☐ d Er fährt mit im Auto.

3. **Weshalb lässt Fips sich gerne in die Garage bringen?**

- ☐ a Weil er dort ungestört weiterschlafen kann.
- ☐ b Weil er erwartet, bald eine Autofahrt machen zu können.
- ☐ c Weil er dort mit dem Vater zusammen ist.
- ☐ d Weil er dort besser „singen“ kann.

4. **Weshalb bringt der Vater Fips in die Garage?**

- ☐ a Weil Mutters Schülerin Angst vor Hunden hat.
- ☐ b Damit die Nachbarn nicht seinen Gesang hören.
- ☐ c Damit er den Gesangsunterricht nicht stört.
- ☐ d Weil Fips dort gerne schlafen mag.

5. **Wodurch wird Fips belohnt?**

- ☐ a Ihm wird erlaubt, unter dem Klavier zu schlafen.
- ☐ b Er darf zu Hause bleiben.
- ☐ c Er darf eine längere Autofahrt mitmachen.
- ☐ d Er wird von der Familie sehr geliebt.

6. **Weshalb erhält Fips eine Belohnung?**

- ☐ a Weil er ein guter Wachhund ist.
- ☐ b Weil er in der Garage so ruhig ist.
- ☐ c Weil er sich so gut im „Singen“ übt.
- ☐ d Weil er nicht die Möbel zerkratzt.

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

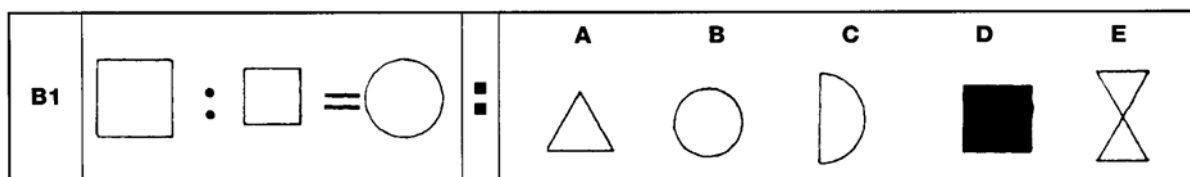
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

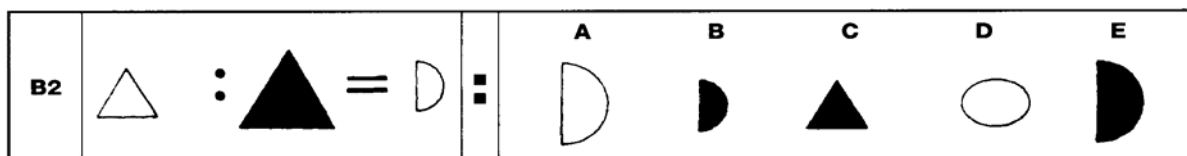
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.













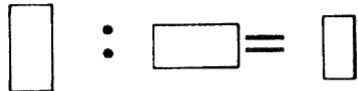









































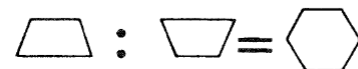














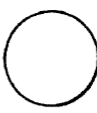



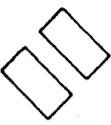
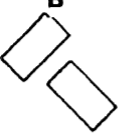
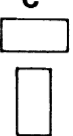

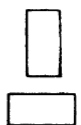





























































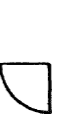


Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreuze die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:











































Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“. Die Antwort ist „großem schwarzem Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

1.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
2.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
3.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
4.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
5.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
6.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
7.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
8.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
9.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
10.		:	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

11.	 :  = 	A  B  C  D  E 
12.	 :  = 	A  B  C  D  E 
13.	 :  = 	A  B  C  D  E 
14.	 :  = 	A  B  C  D  E 
15.	 :  = 	A  B  C  D  E 
16.	 :  = 	A  B  C  D  E 
17.	 :  = 	A  B  C  D  E 
18.	 :  = 	A  B  C  D  E 
19.	 :  = 	A  B  C  D  E 
20.	 :  = 	A  B  C  D  E 

21.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
22.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
23.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
24.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
25.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							

FERTIG?


Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!


3. Teil
- Fragebogen -

Denke an Deine drei besten Freunde oder Freundinnen.


1a In welchem Land ist Dein bester Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

1b In welchem Land ist Dein zweitbeste Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


1c In welchem Land ist Dein drittbeste Freund geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


- 1d In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen besten Freunden?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 2 Auf welche Schule geht Dein bester Freund im Moment?**
Nur EIN Kreuz machen!

Grundschule	<input type="checkbox"/>
Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	
Besucht keine Schule	<input type="checkbox"/>

- 3 Aus welchem Land kommt die Mutter Deines besten Freundes?**

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Einem anderen Land, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

4 Hast Du bei Dir zu Hause einen Schreibtisch oder einen anderen Tisch für Dich alleine?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

5a Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5b Welche Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	Habe ich nicht
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 6a** Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?
Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

- 6b** In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?
Nur EIN Kreuz machen!

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>

- 7** Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?
Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>



- 8a** Wie heißt der Partner von „Hacivat“ im Schattenspiel? Schreibe seinen Namen auf!
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 9a** Schreibe die erste Strophe der türkischen Nationalhymne auf.
Schreibe Deine Antwort auf Deutsch oder Türkisch in den Kasten.




Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 10a** Schreibe die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage auf.
Schreibe Deine Antwort auf Deutsch oder Türkisch in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1:  _____
Feiertag 2 / Bayram 2:  _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

8 Schreibe drei Märchen der Gebrüder Grimm auf!

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Märchen 1: 	_____
Märchen 2: 	_____
Märchen 3: 	_____
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

9 Schreibe die erste Zeile der deutschen Nationalhymne auf!

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.


Weiß nicht <input type="checkbox"/>

10 Was wird an Weihnachten gefeiert?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

11 Auf welche Schule möchtest Du nach der Grundschule gehen?

Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	


12 Wie sicher bist Du Dir, eine der folgenden Schulen im nächsten Schuljahr zu besuchen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Hauptschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Realschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr das Gymnasium zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, nächstes Schuljahr die Gesamtschule zu besuchen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Auf welche Schule möchten die meisten Deiner Freunde nach der Grundschule gehen?

Du musst Dich für EINE Schule entscheiden.

Hauptschule	<input type="checkbox"/>
Haupt-Realschule	<input type="checkbox"/>
Realschule	<input type="checkbox"/>
Gymnasium	<input type="checkbox"/>
Gesamtschule	<input type="checkbox"/>
Eine andere Schule, nämlich:	<input type="checkbox"/>
 _____	


14 Bist Du ein...

...Mädchen?	<input type="checkbox"/>
...Junge?	<input type="checkbox"/>

15 Wann bist du geboren?

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

16 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>	Gehe direkt zu Frage 19!
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>	
Türkei	<input type="checkbox"/>	
In einem anderen Land, nämlich:	<input type="checkbox"/>	
 _____		


17 Wie alt warst Du, als Du nach Deutschland gekommen bist?

Ich war _____ Jahre alt.	
Ich bin in Deutschland geboren.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>


18 In welcher Klasse hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2	<input type="checkbox"/>
Klasse 3	<input type="checkbox"/>
Klasse 4	<input type="checkbox"/>

19 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

20 In welchem Land ist Deine Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion / Russland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land, nämlich:	
 _____	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

PRIMA! Damit hast Du es geschafft!



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 9
(Jugendliche - Teil B - Fragebogen)
Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum: Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B.18.09.)

Beginn: Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Wir beginnen nun mit Teil B. Wenn Du im Laufe des Interviews eine Frage nicht verstehst, dann sag mir das bitte direkt, damit ich Dir die Frage erklären kann.

Şimdi Kısım B ile başlıyoruz. Eğer anlamadığın bir soru olursa, bunu bana hemen söyle ki, sana soruyu tekrar açıklayabileyim.

Zunächst ein paar allgemeine Fragen zu Bildung und zur Schule.

İlk olarak eğitim ve okul ile ilgili birkaç genel sorum olacak.

J1_1

Wie heißt die Schule, die Du besuchst?

Şuan gittiğin okulun adı nedir?

[☞ Vollständigen Namen eintragen! Bsp. Gustav-Heinemann-Realschule.]

Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_2

Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

Son karnende Matematik, Almanca ve İngilizce derslerinden hangi notları aldın?

[☞ Wenn Kind unter Dyskalkulie oder Legasthenie leidet und deshalb keine Noten in einem der Fächer erhalten hat, bitte eine 0 eintragen.]

[☞ Wenn z.B. Notenangabe 3-4 ist, bitte nachfragen, ob es sich um die Schuljahresabschlussnote handelt.]

		Note	W.n.	A.v.
			77	99
_2a	Mathematik Matematik		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_2b	Deutsch Almanca		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_2c	Englisch İngilizce		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_3

Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach?

Okulda İngilizce'nin yanında düzenli ders olarak başka bir yabancı dil öğreniyormusun?

Ja	<input type="checkbox"/> ₁
Evet	
Nein	<input type="checkbox"/> ₀
Hayir	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_4

Ich werde Dir jetzt eine Reihe von Aussagen zum Thema Bildung vorlesen und ich möchte gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Du kannst mit „stimme voll und ganz zu“, „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“ antworten.

Şimdi sana Eğitim hakkında bir dizi ifade okuyacağım. Şu ifadeler ne derece katıldığını öğrenmek istiyorum. Lütfen bunları „tamamen katılıyorum“, „katılıyorum“, „ne katılıyorum ne de katılmıyorum“, „katılmıyorum“ veya „hiç katılmıyorum“ şeklinde yanıtla.

 [☞ Liste 1, zeilenweise vorgehen]

Bildung... Eğitim...		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		Tamamen katılıyorum	katılıyorum	Ne katılıyorum ne de katılmıyorum	katılmıyorum	Hic katılmıyorum		
		5	4	3	2	1		
_4a	...ist ein Wert an sich. ...benim için kendine has bir değerdir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4b	...gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen. ...benim toplum içinde yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4c	...gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen. ...meslekte yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4d	...bereichert mein Leben. ... yaşamımı zenginleştirir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4e	...gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. ...benim toplumsal hayata katılmamı sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_5

Weißt Du vielleicht, was man unter der „Fachhochschulreife“ versteht? Ich lese Dir vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

„Fachhochschulreife (Meslek yüksek okul yeterlilii)“ kelimesinin anlamını biliyorsun? Sana dört cevap okuyacaım, bunlardan bir tanesi dorudur.

 [ Liste 2]

Den Abschluss einer Meisterausbildung. <i>Ustalık mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule. <i>Meslek yüksek okulu mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt. <i>Meslek yüksek okulunda renim hakkı.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Ein anderes Wort für Abitur. <i>Lise bitirme sınavının dier bir adı.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

J1_6

Und weit Du, was in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet wird? Ich lese Dir vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Almanya'daki „ikili eitim sistemi“ `nin ne demek olduunu biliyorsun? Sana dört cevap okuyacaım, bunlardan bir tanesi dorudur.

 [ Liste 3]

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat. <i>İki meslek eğitim mezuniyeti için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert. <i>Meslek eğitiminden sonra yüksek okul renimine devam edenler için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb. <i>Meslek okulundaki okul eğitimi ile işletmedeki pratik eğitim arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr. <i>Birinci ve ikinci çıraklık yılları arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

J1_7

Ich lese Dir jetzt einige Berufe vor. Bitte sage mir, welchen Ausbildungsabschluss man für diese Berufe braucht. Ein Studium, eine Lehre bzw. Ausbildung oder keinen Abschluss.

Şimdi sana birkaç meslek ismi okuyacağım. Lütfen bana bu meslekler için hangi okulun bitirilmesi gerektiğini söylemisin? Bir yüksek okul, bir çıraklık daha doğrusu meslek okulu veya herhangi bir mezuniyete gerek yok.

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

Welchen Abschluss benötigt ein...		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluß	W.n.	A.v.
...olmak için hangi okulun bitirilmesi gerekir?		Bir yüksek okul	Bir meslek okulu	Mezuniyete gerek yok		
		1	2	3	77	99
_7a	...Apotheker? Ezcaci...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7b	...Elektriker? Elektrikçi...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7c	...Pförtner? Kapıcı / Hademe...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7d	...Augenoptiker? Gözlükcü...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_8ha

Was planst Du im nächsten Jahr nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Gelecek yıl okul yılı bitiminde ne yapmayı planlıyorsun?

Den Hauptschulabschluss machen. <i>Temel okul mezuniyeti yapacağım.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiter auf die Schule gehen und den Realschulabschluss machen. <i>Orta okul mezuniyetine ulaşmak için gereken okula devam edeceğim.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen. <i>Çıraklık eğitimine başlayacağım</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr beginnen (BGJ) beginnen. <i>Mesleki hazırlık yılı / mesleki eğitim yılı yapacağım / mesleki hazırlık okuluna başlayacağım.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Etwas anderes <i>Başka birşey</i> _____	<input type="checkbox"/> _{5 / J1_8ha_o}
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_9ha_1

Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Bu planınında sıralayacağım hususlar ne kadar önemlidir?

 [ Liste 5, zeilenweise vorgehen]

Ich plane so,... <i>Böyle planliyorum,...</i>		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig	W.n.	A.v.
		Cok önemli	Önemli	Az önemli	Hic önemli değil		
		4	3	2	1		
_9ha_a	...weil meine Freunde auch so planen. <i>... çünkü arkadaşlarımda böyle planlıyor.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9ha_b	...weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte. <i>... çünkü ben iyi bir eğitim yeri şansımı arttırmak istiyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9ha_c	... weil ich später das Abitur oder die Fachhochschulreife machen möchte. <i>... çünkü ben daha sonra lise diploması almak istiyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9ha_d	... weil mir meine Eltern das geraten haben. <i>... çünkü ailem bana bunu tavsiye etti.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9ha_e	... weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte. <i>... çünkü ben daha sonra iyi bir kazancım olsun istiyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9ha_f	... weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein. <i>... çünkü ben daha sonra işsiz kalmaktan çekiniyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_9ha_2

Ist es möglich, den Realschulabschluss durch den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung zu erhalten?

Basarili bir meslek eğitim diploması ile ortaokul mezuniyetine ulaşmak mümkün müdür?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

J1_10

Was denkst Du, welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?

Birgün yasamında (en yüksek) hangi mezuniyete ulaşacağın konusunda ne düşünüyorsun?

[☞ Falls Lehre oder etwas anderes genannt wird, bitte darauf hinweisen, dass mit Schulabschluss nicht ein Ausbildungsabschluss gemeint ist.]

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachhochschulreife (Fachabitur) <i>Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Abitur (allgemeine Hochschulreife) <i>Yüksekokul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keinen Schulabschluss <i>Okul terk</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_11

Ich lese Dir jetzt einige Schulabschlüsse vor. Sage mir bitte zu jedem Schulabschluss, wie sicher Du bist, diesen einmal zu erreichen.

Simdi sana birkac okul mezuniyeti okuyacagim. Lütfen bana birgün bu okul mezuniyetlerine (ayrı ayrı) ulaşabileceğinden ne kadar emin olduğunu söylemişsin.

[☞ Liste 6, zeilenweise vorgehen]

Wie sicher bist Du... ...ulasacagından ne kadar eminsin?		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schloss- en	W.n.	A.v.
		Cok eminsin	Eminsin	Mümkün	Emin degilim	Imkansiz		
		5	4	3	2	1		
_11a	...einen Hauptschulabschluss zu erreichen? <i>Temel okul mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11b	...einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen? <i>Ortaokul mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11c	...die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen? <i>Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliğine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11d	...das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen? <i>Yüksekokul yeterliliğine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_12

Sage mir nun für jeden der folgenden Ausbildungsabschlüsse, wie sicher Du bist, diesen einmal zu erreichen.

Lütfen bana birgün siralayacagim meslek egitimi mezuniyetlerine ulasabileceginden ne kadar emin oldugunu söyleyermisin.

 [ Liste 6, zeilenweise vorgehen]

Wie sicher bist Du, einmal... ...ulasacagindan ne kadar eminsin?		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schloss- en	W.n.	A.v.
		<i>Cok eminsin</i>	<i>Eminsin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Emin degilim</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_12a	...eine Lehre oder Ausbildung abzuschließen? <i>Ciraklik mezuniyetine / Meslek mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12b	...Techniker oder Meister zu werden? <i>Teknisyen veya Ustalik mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12c	...ein Studium abzuschließen? <i>Yüksek okul mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_14

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle bzw. einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Ne düşünüyorsun: Siralayacagim okul mezuniyetleri ile iyi bir ciraklik daha dogrusu meslek yeri bulma sansin ne kadardir?

 [ Liste 7, zeilenweise vorgehen]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		<i>Cok yüksek sans</i>	<i>Yüksek sans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük sans</i>	<i>Cok düşük sans</i>		
		5	4	3	2	1		
_14a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_14b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_14c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_15

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Ne düşünüyorsun: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile birgün yüksek bir gelir elde etme şansın ne kadardır?

 [*Liste 7, zeilenweise vorgehen*]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		<i>Cok yüksek sans</i>	<i>Yüksek sans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük sans</i>	<i>Cok düşük sans</i>		
		5	4	3	2	1		
_15a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_15b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_15c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_16

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Ne düşünüyorsun: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile birgün issiz kalma ihtimalin ne kadardır?

 [*Liste 7, zeilenweise vorgehen*]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		<i>Cok yüksek sans</i>	<i>Yüksek sans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük sans</i>	<i>Cok düşük sans</i>		
		5	4	3	2	1		
_16a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_17

In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten?

İleride hangi meslekte çalışmak istiyorsun?

[☞ Bitte möglichst genaue Berufsbezeichnung notieren!]

[☞ Wenn zwei Berufe genannt werden, nach dem ersten Wunschberuf fragen!]

Weiß nicht

☐₇₇

Antwort verweigert

☐₉₉

J1_18

Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Son 12 ay içerisinde bir işletmede ya da bir atölyede staj yaptın mı?

Ja

Evet

☐₁

Nein

Hayır

☐₀

Antwort verweigert

☐₉₉

J1_19

Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Bir Meslek veya Çiraklık yerine başvuru dosyası gönderdin mi?

Ja

Evet

☐₁

Nein

Hayır

☐₀

Antwort verweigert

☐₉₉

Nun würde ich noch gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Antworte bitte mit: „stimme voll und ganz zu“ „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Bu ifadelere ne derece katildigini öğrenmek istiyorum. Lütfen bunlari “tamamen katiliyorum”, “katiliyorum”, “ne katiliyorum ne de katilmiyorum”, “katilmiyorum” veya hic katilmiyorum” seklinde yanitla.

 [☞ Liste 8, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu		
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Ne katiliyorum ne de katilmiyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum	W.n.	A.v.
		5	4	3	2	1	77	99
_20a	0Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern. <i>Ebeveynlerimden daha iyi bir meslekte calismak benim icin önemli.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch, wie das Einkommen meiner Eltern sein wird. <i>Maasimin günün birinde en az ebeveynlerim kadar olmasi benim icin çok önemli.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre. <i>Ebeveynlerim, eger onlarinkinden daha az saygin bir meslekte calisirsam, bundan memnun olmazlar.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist, als die meiner Eltern. <i>Ebeveynlerimden daha düşük bir sosyal sinifa ait olmaktan korkarim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_21

Kommen wir nun zu einer Reihe von Aussagen, bei denen ich gerne wissen möchte, inwieweit sie im Einzelnen auf Dich zutreffen. Diesmal hast Du 4 Antwortmöglichkeiten: „stimme voll und ganz zu“ „stimme zu“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Simdi sirayla birkac ifade geliyor. Bu ifadelerin sana ne derece uyup uymadigini öğrenmek istiyorum. Bu defa dört cevap secenegin var: „tamamen katiliyorum“, „katiliyorum“, „katilmiyorum“ yada „hic katilmiyorum“.

 [☞ Liste 9, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum		
		4	3	2	1	77	99
_21a	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue. <i>Bazen hic bir ise yaramadigimi düşünüyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_21b	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos. <i>Zaman zaman kendimi gercekten yararsiz hissediyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_21c	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden. <i>Kendime karsi olumlu bir durusum / tutumum var.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_21d	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben. <i>Kendime karsi daha cok saygili olmayi isterdim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_22

Und in wie weit stimmst Du dieser Aussage zu: **“Ich bin sehr selbstbewusst“.**

Bu ifadeye ne derece katiliyorsun: „Kendimden cok eminim.“

 [☞ Liste 10]

Trifft voll und ganz zu <i>Tamamen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Trifft zu <i>Dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Teils / teils <i>Kismen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Trifft weniger zu <i>Daha az dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Trifft gar nicht zu <i>Dogru degil</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Und wie sieht es mit den folgenden Aussagen aus. Ich möchte gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Antworte bitte mit: „stimme voll und ganz zu“, „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Simdi sana sirayla birkac ifade okuyacagim. Bu ifadelere ne derece katildigini öğrenmek istiyorum. Lütfen bunlari "tamamen katiliyorum", "katiliyorum", "ne katiliyorum ne de katilmiyorum", "katilmiyorum" veya hic katilmiyorum" seklinde yanitla.

 [☞ Liste 11, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Ne katiliyorum ne de katilmiyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum		
		5	4	3	2	1		
_23a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere. <i>Bazen baskalarından daha dikkatsizim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23b	Ich vermeide es Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten. <i>Basariz olması muhtemel olaylardan uzak dururum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein. <i>Bazen düşüncesizce büyük risklere girerim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23d	Ich bin immer sehr vorsichtig. <i>Daima dikkatliyim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

FREUNDE

Nun möchte ich gerne ein wenig über Dich und Deine Freunde erfahren.

Denke zunächst einmal an die drei Freunde / Freundinnen, die Dir am wichtigsten sind und mit denen Du dich regelmäßig triffst.

Simdi senin ve arkadaşların hakkında birkac sey öğrenmek istiyorum.

Önce sana en yakın, sik sik bulustugun ve senin için en önemli olan üç arkadaşını düşün.

Wie heißt Dein bester Freund / Deine beste Freundin? _____ [Name 1]

En iyi arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 1]

Und Dein zweitbester Freund / Deine zweitbeste Freundin? _____ [Name 2]

En yakin ikinci arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 2]

Und Dein drittbester Freund / Deine drittbeste Freundin? _____ [Name 3]

En yakin üçüncü arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 3]

J1_24

Als erstes wüsste ich gerne, in welchem Land...

İlk olarak...hangi ülkede...öğrenmek istiyorum?

_24a		_24b		_24c	
...[Name_1] geboren ist?		...[Name_2] geboren ist?		...[Name_3] geboren ist?	
...[isim 1]`in...dogdugunu...		...[isim 2]`in...dogdugunu...		...[isim 3]`in...dogdugunu	
Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>
Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>
Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>
Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>
Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>
Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>
Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>
Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>

J1_24TR

Und in welcher Sprache sprichst Du meistens mit...Peki...ile genelde hangi dilde konusuyorsun?

_24TRa		_24TRb		_24TRc	
...[Name_1]?		...[Name_2]?		...[Name_3]?	
...[isim 1]...		...[isim 2]...		...[isim 3]...	
Deutsch.....	<input type="checkbox"/>	Deutsch.....	<input type="checkbox"/>	Deutsch.....	<input type="checkbox"/>
Almanca.....	<input type="checkbox"/>	Almanca.....	<input type="checkbox"/>	Almanca.....	<input type="checkbox"/>
Russisch.....	<input type="checkbox"/>	Russisch.....	<input type="checkbox"/>	Russisch.....	<input type="checkbox"/>
Rusca	<input type="checkbox"/>	Rusca	<input type="checkbox"/>	Rusca	<input type="checkbox"/>
Türkisch.....	<input type="checkbox"/>	Türkisch.....	<input type="checkbox"/>	Türkisch.....	<input type="checkbox"/>
Türkce	<input type="checkbox"/>	Türkce	<input type="checkbox"/>	Türkce	<input type="checkbox"/>
Andere.....	<input type="checkbox"/>	Andere.....	<input type="checkbox"/>	Andere.....	<input type="checkbox"/>
baska.....	<input type="checkbox"/>	baska.....	<input type="checkbox"/>	baska.....	<input type="checkbox"/>
Wei nicht.....	<input type="checkbox"/>	Wei nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>

Jetzt habe ich noch ein paar weitere Fragen zu [Name beste(r) Freund(in)].

Simdi [Name beste(r) Freund(in)] **hakkinda birkac soru soracagim.**

J1_25

Weißt Du aus welchem Land die Mutter von [Name beste(r) Freund(in)] stammt?

[Name beste(r) Freund(in)] **'nun annesinin hangi ülkeden geldigini söyleyebilirmisin?**

Deutschland <i>Almanya</i>	<input type="checkbox"/> _1	
Land der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği</i>	<input type="checkbox"/> _2	
Türkei <i>Türkiye</i>	<input type="checkbox"/> _3	
Anderes Land <i>Baska ülke</i>	<input type="checkbox"/> _4	
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99	

J1_26

Geht [Name beste(r) Freund(in)] noch auf die Schule? Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule sondern die allgemeinbildende Schule.

[Name beste(r) Freund(in)] **hala okula gidiyor mu?Okul ile meslek okulunu degil, genel okulu kastediyoruz.**

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> _1	
Nein <i>Hayir</i>	<input type="checkbox"/> _0	⇒ Frage J1_29
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99	

-----[Falls bester Freund noch zur Schule geht] -----

J1_27

Welchen Schulabschluss plant [Name beste(r) Freund(in)] zu machen ?

[Name beste(r) Freund(in)] hangi mezuniyeti elde etmeyi planlıyor?

Hauptschulabschluss Temel okul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss Ortaokul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> ₂
Fachhochschulreife Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği	<input type="checkbox"/> ₃
Abitur Yüksekokul yeterliliği	<input type="checkbox"/> ₄
Anderen Abschluss Baska mezuniyet	<input type="checkbox"/> ₅
Will Schule ohne Abschluss verlassen. Mezun olmadan okulu bırakmak.	<input type="checkbox"/> ₆
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_28

Was plant [Name beste(r) Freund(in)] nach Beendigung der Schule zu machen? Will er / sie...

[Name beste(r) Freund(in)] Gelecek yıl okul yılı bitiminde ne yapmayı planlıyor? O...istiyor?

...den Hauptschulabschluss machen? Temel okul mezuniyeti?	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage J1_31
...ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) machen? Mesleki hazırlık yılı veya mesleki eğitim yılı yapmayı?	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage J1_31
...eine Lehre / Ausbildung machen bzw. weiterführen? Çiraklık/meslek yapmayı / devam etmeyi?	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage J1_31
...den Realschulabschluss machen? Ortaokul mezuniyeti?	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage J1_31
...Abitur oder die Fachhochschulreife machen? Yüksekokul yeterliliği veya Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği?	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage J1_31
...ein Studium beginnen? Yüksek öğrenime başlamayı?	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage J1_31
...erst einmal jobben oder nichts machen? Çalışmayı yada hiçbirsey yapmamayı?	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage J1_31
Sonstiges Baska _____	<input type="checkbox"/> _{8 /} J1_28_0	⇒ Frage J1_31
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage J1_31 ⇒ Frage J1_31

-----[Falls bester Freund nicht mehr zur Schule geht]-----

J1_29

Welchen Schulabschluss hat [Name beste(r) Freund(in)] gemacht?

[Name beste(r) Freund(in)] **hangi okuldan mezun oldu?**

[☞ **Fall Schulabschluss im Ausland erworben wurde, bitte möglichst genau notieren.**]

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachhochschulreife <i>Meslek/mühendislik yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Abitur <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Anderen Abschluss <i>Baska mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{5 / J_29_o1}
Ausländischen Abschluss <i>Yurt dışında mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{6 / J_29_o2}
Hat keinen Schulabschluss gemacht. <i>Mezuniyet yok</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_30

Was macht [Name beste(r) Freund(in)] derzeit?

Name beste(r) Freund(in)] **su anda ne yapıyor?**

Ein Berufsorientierungsjahr / Berufsvorbereitungsjahr / Berufsgrundschuljahr <i>Meslek okulu oryantasyon yılı / Mesleki hazırlık yılı / Mesleki eğitim yılı</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage J1_34
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch Beamtenausbildung) <i>Ciraklık veya meslek eğitimi (memuriyet eğitimi dahil)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage J1_34
Eine Meister-/Technikerausbildung <i>Ustalık-Teknikerlik eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage J1_34
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife) <i>Devam eden bir mezuniyet (örneğin; Yüksek okul yeterliliği veya meslek / mühendislik yüksek okul yeterliliği)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage J1_34
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.) <i>Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek / mühendislik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage J1_34
Arbeiten <i>Calismak</i>	<input type="checkbox"/> ₆	
Arbeit suchen <i>Is aramak</i>	<input type="checkbox"/> ₇	
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> _{8 / J1_30_o}	⇒ Frage J1_34
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	

J_T_B_9

J1_31

Hat [Name beste(r) Freund(in)] schon eine der folgende Ausbildungen abgeschlossen?

[Name beste(r) Freund(in)] *siralayacagim mesleklerden birini bitirdi mi?*

[☞ Falls mehrere Ausbildungen: die zuletzt abgeschlossene nennen.]

[☞ Fall Abschluss im Ausland erworben wurde, bitte möglichst genau notieren.]

Berufsorientierungsjahr / Berufsvorbereitungsjahr / Berufsgrundschuljahr <i>Meslek okulu oryantasyon yili / Mesleki hazirlik yili / Mesleki egitim yili</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Lehre bzw. Ausbildung (auch Beamtenausbildung) <i>Ciraklik veya meslek egitimi (memuriyet egitimi dahil)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachschule (Meister- Technikerschule) <i>Teknik okul (Ustalik Teknikerlik okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule) <i>Yüksek okul egitimi (Üniversite / Meslek / mühendislik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Hat keinen der genannten Abschlüsse <i>Bu mezuniyetlerden hic biri</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Ausländischen Abschluss <i>Yurt disinda mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{6 / J1_31_o1}
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> _{6 / J1_31_o2}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

-----[Ab hier wieder alle]-----

J1_34

Was denken die meisten Deiner Freunde im Allgemeinen über folgende Verhaltensweisen?

Bitte gib Deine Antwort auf einer Skala von +2 (Verhaltensweise wird positiv bewertet) bis -2 (Verhaltensweise wird negativ bewertet) an. 0 steht für eine neutrale Bewertung.

Cogu arkadaşların şimdi *siralayacagim davranislar hakkında ne düşünüyor? Lütfen cevabini skala seklinde -2 (davranis negatif) ile 2 (pozitif davranis) arasinda ver. 0 nötür sayiliyor.*


[☞ Liste 12, zeilenweise vorgehen]

		+2	+1	0	-1	-2	W.n.	A.v.
		+2	+1	0	-1	-2	77	99
_34a	Sich sozial oder politisch engagieren. <i>Sosyal veya politik alanlarda etkin / aktif olmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34b	Die Schule schwänzen. <i>Okuldan kacmak / asmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34c	Regelmäßig für die Schule lernen. <i>Okula düzenli bir sekilde gitmek.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34d	Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen. <i>Birseyin parasini ödemeden almak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34e	Sich in der Schule um gute Noten bemühen. <i>Okulda iyi notlar / kanaat almak için caba sarf etmek.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_35

Angenommen, Du bräuchtest in einer der folgenden Situationen jemanden, der Dir hilft. Wer würde Dir in diesen Situationen helfen?
Bitte nenne die Person, die Dir als erstes einfällt.

Farz edelim ki, asagidaki durumlarda yardima ihtiyacin var. Bu durumda sana kim yardimci olur? Lütfen aklina gelen ilk kisinin ismini ver.

 [☞ Liste 13 und 14, zeilenweise vorgehen]

		Handelt es sich bei der Person um...									Aus welchem Land stammt diese Person?					
		İlgili kişi...									Bu kişi hangi ülke vatandasi?					
	Wer würde Dir... Sana...kim yardımci olur?	Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand	W.n.	A.v.			Deutsch- land	Ehem. Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.
		Ebeveynlerin/anne baban	Bir akraba	Bir arkadas	Bir öğretmen	Kimse					Almanya	Eski Sovetler Birliği	Türkiye	Baska ülke		
		1	2	3	4	5					77	99	1	2		
_35a1	... einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast? ...okul ile ilgili yasanan problemlerde öneri...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_35a2	...bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen? ...is görüşmesine hazirlanma konusunda yardim alma...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_35a3	...bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen? ...mesleki geleceğine yönelik planlama konusunda yardım...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_35a4	...Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben? ...serbest ciraklik yeri daha dogrusu meslek yeri bilgisi verme...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Familie und Sprache

Nun möchte ich gerne etwas über Dich und Deine Familie erfahren.

Simdi senin ve anne / baban ile ilgili birkac sorum olacak

J1_36

Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern...

Hangi araliklarla...

 [ **Liste 15, zeilenweise vorgehen**]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie	W.n.	A.v.
		<i>Her zaman</i>	<i>Sik sik</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hic</i>		
		5	4	3	2	1		
_36a	...Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist? <i>...anne ve baban sana okulun nasil oldugunu soruyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36b	...Deine Hausaufgaben kontrollieren? <i>...ebeveynlerin ev ödevlerini kontrol ediyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36c	... Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst? <i>...ebeveynlerin hangi notlari alman gerektigini söylüyor (kural koyuyor)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36d	...und Du in einer normalen Schulwoche <u>gemeinsam</u> esst? <i>....anne ve baban normal bir okul haftasinda seninle <u>beraber</u> yemek yiyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_36T1

Und welche Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?

Peki sıralayacağım kişiler ile hangi dili konuşuyorsun?

 [ Liste 16, zeilenweise vorgehen]

Sprichst Du... ...mi konuşuyorsun?		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	Trifft nicht zu	W.n. 77	A.v. 99
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe esit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...	Hic biri		
		1	2	3	4	5	6		
_36T1a	...mit Deiner Mutter... <i>Annen ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1b	...mit Deinem Vater... <i>Baban ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1c	...mit Deinen Geschwistern... <i>Kardeslerinle...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1d	...mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule... <i>Okul dışında arkadaşlarınla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1e	...mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule... <i>Okuldaki arkadaşlarınla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_36TR2

Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach die Sprache des Herkunftslandes Deiner Eltern...

Sana göre anne babanın anadilini ne kadar iyi...

 [☞ Liste 17, zeilenweise vorgehen. Falls ein Elternteil aus Deutschland, anderen Elternteil wählen. Falls beide Eltern aus unterschiedlichen Ländern, Land der Mutter wählen.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht	W.n.	A.v.
		<i>Cok iyi</i>	<i>Iyi</i>	<i>Iyi degil</i>	<i>Hic</i>		
		4	3	2	1	77	99
_36TR2a	...sprechen? ...konusabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2d	...verstehen ...anliiyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Lesen

J1_37

Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen? Bitte höre Dir vor der Beantwortung der Frage zunächst die verschiedenen Antwortmöglichkeiten an.

Okul dışında zevk için kitap okumaya günde ne kadar zaman ayırıyorsunuz? Cevap vermeden önce lütfen bütün yanıtları dinle.

 [☞ Liste 18]

30 Minuten oder weniger am Tag Günde 30 dk dan az	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag Günde 30-60 dk arasi	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag Günde 1-2 saat arasi	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag Günde 2 saatten fazla	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. Zevk için asla okumuyorum.	<input type="checkbox"/> ₀
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_37T

In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Okul dışında hangi dillerde okuyorsun?

 [ Liste 19]

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_38

Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Anne ve baban çocukluğunda sana hangi sıklıkta kitap okuyordu?

 [ Liste 20]

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen bzw. liest Nachrichten im Internet?

Hangi siklikla asagida sirali gazeteleri / veya Internet haber sayfalarini okuyorsun?

 [Liste 20, zeilenweise vorgehen]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie		
		<i>Her zaman</i>	<i>Sik sik</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hic</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		5	4	3	2	1	77	99
_39a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc. <i>Baska ulusal gazeteler</i> , wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39c	Regionale Zeitungen <i>Yerel gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39d	Nachrichten auf deutsch- sprachigen Internetseiten <i>Internetten Alman haber sayfalari</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39T1	Türkische Zeitungen <i>Türkce gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39T2	Nachrichten auf türkisch- sprachigen Internetseiten <i>Internetten Türk haber sayfalari</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Nun kommen wir zu ein paar ganz allgemeinen Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

J1_40

Kannst Du mir ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe nennen?

Bana Johann Wolfgang Goethe`nin bir eserini söyleyebilirmisin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Faust	<input type="checkbox"/> _1
Götz von Berlichingen	<input type="checkbox"/> _2
Die Leiden des jungen Werthers	<input type="checkbox"/> _3
Der Erlkönig	<input type="checkbox"/> _4
Egmont	<input type="checkbox"/> _5
Die Wahlverwandtschaften	<input type="checkbox"/> _6
Iphigenie auf Tauris	<input type="checkbox"/> _7
Sonstiges _____	<input type="checkbox"/> _8 / J1_40_0
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_41

Was wird an Ostern gefeiert?

Yumurta bayraminda ne kutlaniyor?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Auferstehung Christi /Jesu	<input type="checkbox"/> _2
Kreuzigung / Tod Christi /Jesu	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_42

Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?

Alman milli marsinin ilk iki satirini söyleyebilirmisin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland. Danach lasst uns alle streben brüderlich mit Herz und Hand.	<input type="checkbox"/> _2
Nur einer der beiden Sätze wurde vollständig und korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_43

Kannst Du mir sagen, in welchem Jahr der Zweite Weltkrieg begonnen hat und in welchem Jahr er endete?

İkinci dünya savaşının başlangıç ve bitiş yıllarını söyleyebilmisin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

1939-1945	<input type="checkbox"/> ₂
Entweder nur Beginn oder Ende korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> ₁
weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_40T

Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.

„Benim adım kırmızı“ romanın yazarının adını söyleyebilirsin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

(Orhan) Pamuk	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_41T

Nenne mir bitte die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.

Lütfen bana iki önemli dini bayramımızı söyleyebilirsin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Kurban bayramı / Ramazan (Seker) bayramı	<input type="checkbox"/> ₂
Nur ein Feiertag	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_42T

Nenne bitte die erste Strophe der türkischen Nationalhymne.

Türk milli marşının ilk kıtasını söyleyebilirsin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak; Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak. O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak; O benimdir, o benim milletimindir ancak.	<input type="checkbox"/> ₂
Nur einer der beiden Sätze wurde vollständig und korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_43T

Wann wurde die türkische Republik gegründet? Bitte sage mir das exakte Datum.

Türkiye Cumhuriyeti ne zaman kuruldu? Lütfen bana tam tarihi söyleyebilirsin?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

29.10.1923	<input type="checkbox"/> ₂
Entweder nur Jahr richtig / oder Jahr und Monat richtig.	<input type="checkbox"/> ₁
weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Musik und Fernsehen

Jetzt habe ich noch Fragen, bei denen es um Deinen Musik- und Fernsehgeschmack geht.

Şimdi senin müzik ve televizyon alışkanlıklarını / zevklerini sormak istiyorum.

J1_44T1

Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Bos zamanlarında ne kadar sıklıkla Türkçe müzik dinliyorsun?

 [👉 Liste 20]

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_44

Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

Lütfen bana normal bir okul gününde okul dışında kaç saat televizyon veya video izlediğini söyleyebilirsin?

 [👉 Liste 21]

1 Stunde oder weniger pro Tag <i>Günde 1 saat veya 1 saatten az</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
1-3 Stunden pro Tag <i>Günde 1-3 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
3-5 Stunden pro Tag <i>Günde 3-5 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
5 und mehr Stunden pro Tag <i>Günde 5 saat veya daha fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ich schaue kein Fernsehen. <i>Televizyon izlemiyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage J1_45
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	

J1_44T2

Und in welcher Sprache schaust Du fern?
Genelde hangi dilde televizyon izliyorsun?

 [ Liste 22]

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _1
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _2
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> _3
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _4
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _5
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

Freizeitaktivitäten

J1_45

Bitte gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.

Lütfen asagida sirali aktiviteleri hangi siklikla yaptigini söyle.

 [☞ Liste 23, zeilenweise vorgehen]

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie	W.n.	A.v.
		<i>Haftada bircok kez</i>	<i>Ayda bircok kez</i>	<i>Yilda bircok kez</i>	<i>Yilda bir kez</i>	<i>Hic</i>		
		5	4	3	2	1	77	99
_45a	In Bars oder Kneipen gehen? <i>Bara veya Birahaneye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45b	Ballet-/Tanz- vorführungen besuchen? <i>Baleye / dans gösterilerini izlemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45c	Klassische Konzerte besuchen? <i>Klasik müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45d	Rock / Pop Konzerte besuchen? <i>Rock / Pop müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45e	Ins Theater gehen? <i>Tiyatroya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45f	In Restaurants essen gehen? <i>Restoranlara yemek yemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45g	Ins Kino gehen? <i>Sinemaya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45h	Museen oder Kunstaussstellungen besuchen? <i>Müzeye veya sanat eserleri sergisine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45i	Sport treiben (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. joggen)? <i>Spor yapmak (bir defada 1 saatten fazla, örn: kosmak)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Welche Dinge machst Du in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?

Normal bir okul haftasında okul dışında neler yapıyorsun?

[☞ zeilenweise vorgehen]

		Ja	Nein	W.n.	A.v.
		Evet	Hayir		
		1	0	77	99
_46a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder) <i>Bir gençlik grubunda faal / aktif olmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46b	Nachhilfeunterricht nehmen <i>Özel ders almak</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen) <i>Musik dersi almak (bir enstrüman calmak veya sarki söylemek)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett) <i>Dans etmek veya tiyatro oynamak (Bale)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen <i>Aktif olarak spor yapmak (spor kulübünde veya jimlastik salonunda) / antremana gitmek</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46f	Ehrenamtlich Tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten) <i>Fahri calismalara katılmak (dermekte veya sosyal hizmetlerde)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Religion

Abschließend habe ich noch ein paar Fragen zu Deiner Person.

Son olarak seninle ilgili birkac soru soracagim.

J1_47

Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig? Der...

Kendini hangi dine ait hissediyorsun?

...christlichen Religion (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.) <i>Hristiyan dini</i>	<input type="checkbox"/> ₁
...jüdischen Religion <i>Yahudi dini</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...islamischen Religion <i>Islam dini</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Einer anderen Religion (z.B. Sekten) <i>Baska bir din (örn; mezhepler)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keiner Religion <i>Hicbir dine</i>	<input type="checkbox"/> ₅
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_48

Und als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?

Kendini dini inanclarina göre nasıl tanımlarsin?

 **[Liste 24]**

Tief religiös <i>Derin inancli</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Sehr religiös <i>Cok inancli</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Eher religiös <i>Inancli sayilir</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weder religiös noch nicht religiös <i>Ne inancli ne inancsiz</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Eher nicht religiös <i>Inancsiz sayilir</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Nicht religiös <i>Inancli degil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Überhaupt nicht religiös <i>Hic inancli degil</i>	<input type="checkbox"/> ₁
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

Identifikation

J1_49

Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r? Fühlst Du dich...

Kendini ne kadar Alman hissediyorsun? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Deutsche/r. ... <i>tamamen</i> Alman...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Deutsche/r. ... <i>daha çok</i> Alman...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Deutsche/r. ... <i>bazı durumlarda</i> Alman...	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Deutsche/r. ... <i>nadir</i> Alman...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Deutsche/r. ... <i>hic</i> Alman...	<input type="checkbox"/> ₁
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_49T

Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in? Fühlst Du dich...

Kendini ne kadar Türk hissediyorsun? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Türke/in. ... <i>tamamen</i> Türk...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Türke/in. ... <i>daha çok</i> Türk...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Türke/in. ... <i>bazı durumlarda türk</i> ...	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Türke/in. ... <i>pek</i> Türk...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Türke/in. ... <i>hic</i> Türk...	<input type="checkbox"/> ₁
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Almanya'daki su hadiselerden ne derece gurur duyuyorsun?

 [Liste 25, zeilenweise vorgehen]

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz		
		<i>Cok gururluyum</i>	<i>Biraz gururluyum</i>	<i>Pek gururlu degilim</i>	<i>Hic gururlu degilim</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		4	3	2	1	77	99
_50a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik / İktisadi basaridan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50b	Auf das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50c	Auf die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50e	Auf die Bundeswehr? <i>Alman Silahlı Kuvvetlerinden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50f	Auf das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_50T1

Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Türkiye'deki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsun?

 [Liste 25, zeilenweise vorgehen]

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz	W.n.	A.v.
		<i>Cok gururluyum</i>	<i>Biraz gururluyum</i>	<i>Pek gururlu degilim</i>	<i>Hic gururlu degilim</i>		
		4	3	2	1	77	99
_50T1a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik / İktisadi basaridan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1b	Auf das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1c	Auf die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1e	Auf die Armee? <i>Türk Silahlı Kuvvetlerinden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1f	Auf das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_50T2

Wie oft besuchst Du die Türkei?

Hangi siklikla Türkiye`yi ziyaret ediyorsun?

 [ Liste 26]

[ Falls ein Elternteil aus Deutschland, anderen Elternteil wählen. Falls beide Eltern aus unterschiedlichen Ländern, Land der Mutter wählen.]

2 Mal pro Jahr und häufiger <i>Yilda iki kezden fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
1 Mal im Jahr <i>Yilda bir kez</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Alle 2 Jahre und seltener <i>iki yilda bir</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Rückkehrorientierung

J1_50TR3

Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Okulunu bitirdikten sonra sürekli olarak Almanya`da kalacagından ne kadar eminsin?

 [ Liste 27]

Sehr sicher <i>Cok emin</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Sicher <i>Emin</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Möglich <i>Mümkün</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Unwahrscheinlich <i>Mümkün değil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ausgeschlossen <i>İmkansız</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Zustimmung Panelerlaubnis

„Zum Abschluss haben wir noch eine Bitte: Dürfen wir Dich in einem Jahr noch einmal anrufen und mit Dir ein kurzes telefonisches Gespräch führen? Wir würden Deinen Namen und Deine Telefonnummer bis dahin aufbewahren.

Wenn Du zustimmst, bedeutet das nicht automatisch, dass Du dann ein Gespräch mit uns führen musst. Wenn es dann soweit ist, entscheidest Du völlig frei, ob Du an dem Interviewgespräch teilnehmen willst.

Dürfen wir uns in einem Jahr noch einmal bei Dir melden?“

Görüşmekabulü

Son olarak bir ricamız daha var: Seni bir yıl içerisinde arayıp, telefon ile kısa bir görüşme yapabilmiyoruz? İsmi ve telefon numaranı o zamana kadar saklıyacağız.

Kabul ettiğin zaman bu seninle otomatikman bir görüşme yapmamız gerektiği anlamına gelmiyor. Hazır olduğun zaman, görüşmeye katılıp katılmamaya karar vermekte tamamen özgürsün.

Bir yıl içerisinde seni tekrar arayabilmiyoruz?

[Interviewer: Bitte Einverständniserklärung „Panelerlaubnis“ vorlegen und unterzeichnen lassen!]

J1_Panel

Wurde Einwilligung zum Panel erteilt?

[☞ Falls Einwilligung verweigert, bitte Nein ankreuzen und Grund für Verweigerung angeben]

Ja Evet	<input type="checkbox"/> 1
Nein Hayir	<input type="checkbox"/> 0 / J1_Panel_o
[☞ Gründe für Verweigerung eintragen] _____	

**Damit sind wir am Ende des Fragebogens angelangt.
Wir möchten Dir für Deine Teilnahme sehr herzlich danken!**

***Böylelikle anketimizin sonuna geldik.
Katıldığın için çok teşekkür ederim!***

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden **Minuten** (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

J1_Int1 **Welches Geschlecht hatte der / die Befragte?**

- ☐₁ männlich
☐₂ weiblich

J1_Int2 **In welcher Sprache wurde das Interview geführt?**

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

J1_Int2TR **Wie war die Verständigung?**

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
☐_{4 / J1_Int2TR_o} Anderes, und zwar _____

J1_Int3 **Gab es bei der Durchführung der Tests Störungen durch Dritte?**

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐_{4 / J1_Int3_o} Anderes, und zwar _____

J1_Int4

Wurde das persönliche Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit der Mutter
- ☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
- ☐₃ mit dem Kind alleine

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

Datum Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 9

(Mutter - Fragebogen Teil C - Selbstausfüller)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Die Universitäten Mannheim und Leipzig führen eine Umfrage zu den Themen Schule, Familie, Freunde und Zukunft durch. Die Befragung richtet sich an Kinder und Jugendliche in Deutschland. Ihre Familie ist zufällig für diese Befragung ausgewählt worden. Ihre Teilnahme ist freiwillig und alle Angaben werden vertraulich behandelt.

Bitte gehen Sie die Fragen der Reihe nach durch. Falls Sie Fragen oder Probleme beim Ausfüllen haben sollten, markieren Sie einfach die entsprechende Stelle im Fragebogen und wenden sich an den Interviewer.

Wir hoffen, dass Sie die Fragen interessant finden und möchten uns schon im Voraus für Ihre Teilnahme sehr herzlich bedanken!

Şu anda Mannheim ve Leipzig üniversiteleri, Okul, aile, arkadaşlar ve gelecek konulu bir proje yürütmektedir. Bu araştırma Almanya'daki çocuklar ve gençlere yönelik yapılmaktadır. Aileniz bu araştırma için tesadüfi olarak seçilmiştir. Katılımınız isteğinize bağlıdır ve verdiğiniz cevaplar gizli kalacaktır.

Lütfen sorulara sırası ile cevap veriniz. Sorulara cevap verme esnasında, herhangi bir sorunuz yada probleminiz olursa buraları işaretleyip, daha sonra anketçilerimize (görevlilerimize) iletebilirsiniz. Umarız sorularımızı ilginç bulursunuz. Bize destek verdiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Wie wird's gemacht? Nasıl yapılacak?

Bitte füllen Sie den Fragebogen aus, indem Sie:

Lütfen anketi aşağıdaki gibi doldurunuz:

- in die Kästchen ein Kreuz machen

İlgili kutucugu işaretleyiniz

Beispiel: „Hat Ihr Kind einen Kindergarten besucht“

Örneğin: „Çocuğunuz Almanya’da bir anaokuluna gitti mi?“

Ja / Evet

Nein / Hayır



- eine Zahlenangabe machen

Rakam yazınız

Beispiel: „Wie viele Personen leben im Haushalt?“ 3

Örneğin: „Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor?“ 3

- eine Frage überspringen

Bir soruyu atlamak

Beispiel: ⇒ Weiter mit Frage M1_4

Örneğin: ⇒ Lütfen soru M1_4'e geçiniz

Wenn keine spezielle Erläuterung bei der Frage steht, dürfen Sie nur ein Kreuz pro Frage machen.

Eğer özel bilgi / açıklama yoksa her soruda bir cevap işaretleyebilirsiniz.

Das Zeichen ☞ steht für Erläuterungen zu einzelnen Fragen.

☞ işareti var ise, sorulara ilişkin bilgi / açıklama içindir.

Beispiel 1: [☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**] bedeutet, dass Sie bei mehreren Antwortvorgaben ein Kreuz machen dürfen.

Örnek 1: [☞ **Birden fazla cevap mümkün**] ’nin anlamı, birden fazla cevap işaretleyebilirsiniz.


Welche der folgenden Dinge besitzen Sie?

[☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**]

Hangi ürünlere sahipsiniz?

[☞ **Birden fazla cevap mümkün.**]

Trockner <i>Camaşır kurutucusu</i>	X ₁
Staubsauger <i>Elektrik süpürgesi</i>	X ₂
Computer <i>Bilgisayar</i>	□ ₃

Beispiel 2: [ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an], bedeutet, dass Sie in jeder Antwortzeile ein Kästchen ankreuzen müssen. So wie in diesem Beispiel:

Örnek 2: [ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz] anlamı, her cevap satırında bir kutucuk işaretlemelisiniz. Örnekte olduğu gibi:

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an]

Şu ifadelere ne derece katılıyorsunuz?

[ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz]

	stimme voll und ganz zu	stimme zu	weder noch	stimme nicht zu	stimme überhaupt nicht zu
Ich telefoniere... ...telefon ediyorum.	<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılı-yorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl-mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
	5	4	3	2	1
...jeden Tag sehr viel. Hergün çok fazla...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
...nur wenn es nötig ist. Sadece gerekli olduğu zaman...	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sie werden häufig nach Dingen gefragt werden, die Ihr Kind betreffen.

Anketimizin birçok yerinde, çocuğunuzla ilgili sorular gelebilir.

Beispiel: „Welche Klasse besucht Ihr Kind momentan?“

Örneğin: „Çocuğunuz şu anda hangi sınıfta?“

Mit „Ihrem Kind“ ist immer das Kind gemeint, welches auch von uns befragt wird.

Falls Sie mehrere Kinder haben, ist es daher äußerst wichtig, dass sich Ihre Antworten nur auf das Kind beziehen, welches von uns befragt wird und nicht auf Ihre anderen Kinder!

“Çocuğunuz” kelimesi ile anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz. Eğer birden fazla çocuğunuz var ise, bu hususa lütfen dikkat ediniz. Sorular diğer çocuklarınız için değil, sadece anket yapılan çocuğunuz ile ilgilidir.

Vielen Dank! / Çok teşekkür ederiz!

Geschwister / Kardeşler

Zunächst ein paar Fragen zu Ihnen, Ihrer Familie und zu Ihrem Kind. Bitte denken Sie daran, dass wir uns mit „Ihr Kind“ auf das von uns befragte beziehen.

Öncellikle sizinle ilgili birkaç sorumuz var. Burada “ Çocuğunuz” ile ilgili sorularda sadece anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz, lütfen buna dikkat ediniz.

M1_1

Wie viele Personen, Sie selbst mit eingeschlossen, leben insgesamt in Ihrem Haushalt?

Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor ?

Insgesamt leben _____ Personen im Haushalt.

Evde toplam _____ kişi yaşıyor.

M1_2

Wieviele Geschwister hat Ihr Kind?

[☞ Gemeint sind leibliche Geschwister, Adoptivgeschwister, Stiefgeschwister und Pflegegeschwister.]

Çocuğunuzun kaç kardeşi var?

[☞ Burada öz, manevi, üvey...tüm kardeşler kastedilmektedir.]

Anzahl der Geschwister:

Kardeş sayısı: _____

Mein Kind hat keine Geschwister.

Çocuğumun kardeşleri yok.



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_3

Und wieviele dieser Geschwister sind älter als Ihr Kind?

Peki kardeşlerin kaç çocuğunuzdan büyük (abi ve ablası)?

Anzahl der älteren Geschwister

Büyük abla ve abilerin sayısı _____

Mein Kind hat keine älteren Geschwister

Çocuğumun büyük abla veya abisi yok



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_4

Welche Schulart besuchen die älteren Geschwister bzw. welchen Schulabschluss haben sie?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die jeweils passende Information ein.]

Büyük abi veya ablaları hangi okula gidiyorlar veya hangi okul mezunular?

[☞ Lütfen bütün büyük abi ve ablalar için bilgileri yazınız.]

		Falls <u>ältere</u> Geschwister einen deutsche Schulart besuchen bzw. deutschen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Alman okuluna gidiyor veya Alman okulundan mezun iseler.</i>							Falls <u>ältere</u> Geschwister einen türkischen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Türk okulundan mezun iseler</i>					
		Grund- schule	Hauptschule bzw. Hauptschul- abschluss	Haupt-Real Schule	Realschule bzw. Realschul- abschluss	Gymnasium bzw. Abitur / Fachhoch- schulreife	Gesamt- schule	Sonstiges _____	İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	Ortaokul mezunu	Lise mezunu	Üniversite mezunu	Baska _____	
		İlkokul	Temelokulda veya Temelokul mezunu	Temel- Ortaokul	Ortaokul veya mezunu	Lise veya mezunu / Meslek yüksek okul yeterliliği	Karmaokul	Baska _____						
		1	2	3	4	5	6	7						T1
_4a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[nur für Geschwisterkinder, die im Moment die Gesamtschule besuchen]----

-----[sadece şu anda karma okula giden kardeşler için]-----

M1_5

Falls ein älteres Geschwisterkind die Gesamtschule besucht. Welche Schulform der Gesamtschule besucht es bzw. welchen Schulabschluss strebt das Kind an?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die auf der Gesamtschule sind die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri karmaokula gidiyor ise, hangi bölümde veya hangi mezuniyete ulaşacak?

[☞ Lütfen karmaokula giden bütün büyük abi ve ablalar için uygun bilgileri yazınız.]

		Hauptschulzweig bzw. Ziel ist Hauptschul- abschluss	Realschulzweig bzw. Ziel ist Realschulabschluss	Gymnasialzweig bzw. Ziel ist Abitur / Fach- hochschulreife	Integrative / kooperative Gesamtschule bzw. Abschluss ist noch nicht sicher
		Temel okula yönelik veya temelokul mezuniyeti	Ortaokula yönelik veya ortaokul mezuniyeti	Liseye yönelik veya lise mezuniyeti	Entegre / Koopere karma okul veya mezuniyet henüz belli değil
		1	2	3	4
_5a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[*nur für Geschwisterkinder, die nicht mehr auf der Schule sind*]-----

-----[*sadece artık okula gitmeyen kardeşler için*]-----

M1_6

Was machen die älteren Geschwister, die nicht mehr auf die Schule gehen, derzeit?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri artık okula gitmiyor ise, şu anda ne yapıyor?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs-/ Berufsvorbereitungs-/ Berufschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamtenausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	Ein Studium (Universität / Fachhochschule)	Arbeiten	Arbeit suchen	Sonstiges _____
		<i>Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık-/ Mesleki eğitim yılı</i>	<i>Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)</i>	<i>Bir ustalık/Teknikerlik eğitimi</i>	<i>Devam eden bir mezuniyet (örneğin; Yüksek okul yeterliliği veya meslek/mühendislik yüksek okul yeterliliği)</i>	<i>Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühendislik yüksek okulu)</i>	<i>Çalışmak</i>	<i>İş aramak</i>	<i>Başka _____</i>
		1	2	3	4	5	6	7	8
_6a	Geschwister_1 <i>Abi / abla_1</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6b	Geschwister_2 <i>Abi / abla_2</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6c	Geschwister_3 <i>Abi / abla_3</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6d	Geschwister_4 <i>Abi / abla_4</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6e	Geschwister_5 <i>Abi / abla_5</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[nur für Geschwisterkinder, die momentan arbeiten oder Arbeit suchen]----

-----[sadece şu anda çalışan veya iş arayan kardeşler için]-----

M1_7

Welche der folgenden Ausbildungen haben die älteren Geschwisterkinder, die schon arbeiten, abgeschlossen?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Çalışan büyük kardeşler, hangi meslek eğitimini bitirdiler?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs- / Berufsvorbereitungs- / Berufsgrundschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamten- ausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Ein Studium (Universität / Fachhochschule)	Abschluss im Ausland gemacht.	Haben keinen Abschluss	Sonstiges _____
		Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık -/ Mesleki eğitim yılı	Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)	Bir ustalık/Teknik erlik eğitimi	Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühendislik yüksek okulu)	Yurt dışında bir mezuniyet	Mezuniyet yok	Baska _____
		1	2	3	5	6	7	8
_7a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bitte ab hier wieder weitermachen]-----

-----[Lütfen burdan itibaren devam edin]-----

Familie, Staatsbürgerschaft des Kindes / Aile, Çocuğun vatandaşlığı

M1_8

Sind Sie die leibliche Mutter, die Stiefmutter oder die Pflegemutter von Ihrem Kind?

Siz çocuğunuzun öz annesi mi, üvey annesi mi yoksa bakıcı annesi mi / analığımısınız?

Leibliche Mutter <i>Ben öz annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Stiefmutter <i>Ben üvey annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Pflegemutter <i>Ben bakıcı annesiyim(analık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃

M1_9

Bei wem ist Ihr Kind bisher überwiegend aufgewachsen?

Çocuğunuz genelde kimin yanında yetişti?

Bei beiden Eltern <i>Her iki ebeveynin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Bei mir (Mutter) <i>Benim yanımda (Anne)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bei seinem Vater <i>Babasının yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bei mir (Mutter) und einem neuen Lebenspartner (auch Stiefvater) <i>Benim ve yeni bir partnerin (üvey baba) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Bei seinem Vater und einer neuen Lebenspartnerin (auch Stiefmutter) <i>Babasının ve yeni bir partnerin (üvey anne) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Bei jemand anderem <i>Başka birinin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₆

M1_10

Wann ist Ihr Kind geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.

Çocuğunuz ne zaman doğdu? Lütfen ay ve yıl olarak yazınız.

Monat / Ay	<input type="text"/>	Jahr / Yıl	<input type="text"/>	(z.B. 05 / 1965)
------------	----------------------	------------	----------------------	------------------

M1_11

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Kind?

Çocuğunuz başka hangi vatandaşlığa / vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. <i>Sadece Alman vatandaşlığı.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). <i>Alman ve başka bir vatandaşlığa sahip (Çifte vatandaşlık).</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. <i>Sadece başka bir vatandaşlığa.</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz
Staatenlos <i>Vatandaşlığa sahip değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz

M1_11TR1

Seit wann besitzt Ihr Kind die deutsche Staatsbürgerschaft?

Çocuğunuz hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahip?

Seit Jahr / dan beri <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1985)		
Seit Geburt. <i>Doğumdan beri.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_12 ⇒ Lütfen soru M1_12'e geçiniz

M1_11TR2

In welchem Jahr ist Ihr Kind nach Deutschland gekommen?

Çocuğunuz hangi yılda Almanya'ya geldi?

Ankunft war im Jahr / Geliş yılı <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1995)	
Mein Kind ist in Deutschland geboren. <i>Çocuğum Almanya'da doğdu.</i>	<input type="checkbox"/> ₀

Kindergarten / Anaokulu

M1_12

Hat Ihr Kind in Deutschland einen Kindergarten besucht?

[☞ Mit Kindergarten ist sowohl Kindergarten als auch Kindertagesstätte und Vorschule gemeint.]

Çocuğunuz Almanya'da bir anaokuluna gitti mi?

[☞ Anaokulu ile hem anaokulları hem de okul öncesi hazırlık sınıfları kastediliyor.]

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_14 ⇒ Lütfen soru M1_14'e geçiniz

M1_13

Wie viele Jahre ist Ihr Kind in Deutschland in den Kindergarten gegangen?

Çocuğunuz Almanya`da kaç yıl anaokuluna gitti?

Anzahl Jahre / Yıl _____

Schule / Okul

M1_14

Hat Ihr Kind schon einmal in Deutschland eine Klasse wiederholt?

Çocuğunuz Almanya`da bir sınıfı hiç tekrarladı mı?

Ja, mehr als einmal.

Evet, birden çok.

☐₂

Ja, einmal.

Evet, bir kez.

☐₁

Nein

Hayır

☐₀

M1_15

Wie oft hat Ihr Kind in Deutschland die Schule gewechselt, weil Sie umgezogen sind?

Çocuğunuz Almanya`da siz taşındığınızdan dolayı kaç kez okul değiştirdi?

Mein Kind hat _____ Mal die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐_{M1_15_o}

Çocuğum _____ kez taşınma dolayısıyla okul değiştirdi.

Mein Kind hat nie die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐₀

Çocuğum hiç taşınma dolayısıyla okul değiştirmede.

Nun folgen verschiedene Aussagen zum Thema Bildung.

Aşağıdaki tabelada eğitim ile ilgili bir dizi ifade yer almaktadır.

M1_16

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

İfadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Bildung...	Eğitim...	Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katılmıyorum</i>	<i>Hiç katılmıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_16a	...ist ein Wert an sich. ...kendine has bir değerdir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16b	...gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen. ...benim toplum içinde yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16c	...gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen. ...meslekte yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16d	...bereichert mein Leben. ...yaşamımı zenginleştirir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16e	...gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. ...benim toplumsal hayata katılmamı sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_17

Und in wie weit stimmen Sie diesen einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşağıdaki ifadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl- mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_17a	Es ist wichtig, dass ein Kind in einem Beruf arbeiten wird, der <u>besser</u> ist, als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğumun anne babasından daha iyi bir meslekte çalışması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17b	Es ist wichtig, dass das spätere Einkommen eines Kindes einmal <u>mindestens</u> so hoch, wie das Einkommen seiner Eltern sein wird. <i>Çocuğumun ileride kazancı en az anne babasının düzeyinde olması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17c	Ein Kind sollte nicht in einem Beruf arbeiten, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğum anne babasından daha az saygın bir meslekte çalışmamalıdır.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17d	Wir befürchten, dass unser Kind eine soziale Schicht erreichen wird, die <u>niedriger</u> ist, als unsere. <i>Çocuğumuzun bizden daha düşük bir sosyal sınıfa ulaşacağı konusunda tereddüt ediyoruz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_18

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle bzw. einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun iyi bir çıraklık veya meslek yeri bulma şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_18a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_19

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün yüksek bir gelir elde etme şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_19a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün işsiz kalma ihtimali ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_20a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sprache / Dil

M1_20TR1

Wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach Deutsch...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Size göre Almancayı ne kadar iyi ...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		<i>Çok iyi</i>	<i>İyi</i>	<i>İyi değil</i>	<i>Hiç</i>
		3	2	1	0
_20TR1a	...sprechen? <i>...konuşabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1b	...schreiben? <i>...yazabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1c	...lesen? <i>...okuyabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1d	...verstehen? <i>...anlayabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20TR2

Und wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach die Sprache Ihres Herkunftslandes...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

[☞ Die Sprache Ihres Herkunftslandes kann Türkisch, Kurmandschi, Zazaisch oder eine andere regionale Sprache aus der Türkei sein.]

Size göre anadilinizi ne kadar iyi...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

[☞ Memleketinizin dili Türkçe, Kirmançi, Zazaca veya Türkiye`den baska bölgesel bir dil olabilir.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		Çok iyi	İyi	İyi değil	Hiç
		3	2	1	0
_22TR2a	...sprechen? ...konuşabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2d	...verstehen? ...anliyalabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20T3

Welche Sprache sprechen Sie mit den folgenden Personen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşağıda sıralı kişiler ile genelde hangi dilde konuşuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Sprechen Sie... ...mi konuşuyorsunuz?		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe eşit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...
		1	2	3	4	5
_20T3a	...mit Ihren Kindern... Çocuklarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20T3b	...mit Ihren Freunden <u>außerhalb</u> der Arbeit... Arkadaşlarınız ve tanıdıklarınız ile (is <u>harici</u>)...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[☞ Bitte nur beantworten, wenn Sie berufstätig sind oder eine Weiterbildung machen.] [☞ Lütfen burayı sadece çalışıyorsanız veya meslek (ek meslek) yapıyorsanız doldurun.]						
_20T3c	...mit Kollegen in den Pausen... İş / meslek yerinde aralarda / yemek saatinde iş arkadaşlarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Im folgenden Abschnitt geht es darum, was Sie gerne in Ihrer Freizeit machen.

Bu bölüm boş zamanlarınızı nasıl değerlendirdiğiniz ile ilgili.

M1_21

Wie viel Zeit verbringen Sie in Ihrer Freizeit mit Lesen?

Zevk için boş zamanınızda ne kadar süreyle okuyorsunuz?

30 Minuten oder weniger am Tag <i>Günde 30 dakika yada daha az</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag <i>Günde 30-60 dakika arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag <i>Günde 1 ile 2 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag <i>Günde 2 saatten fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. <i>Zevk için asla okumuyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀

M1_21T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit lesen. In welcher Sprache lesen Sie dann?

Boş zamanınızda hangi dillerde okuyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_22

Wie viele Bücher gibt es bei Ihnen zu Hause?

[☞ Ein Meter im Bücherregal umfasst ungefähr 50 Bücher.]

Evinizde kaç kitap bulunuyor?

[☞ Bir metre yaklaşık 50 kitaba eşdeğer.]

0-10 Bücher 0-10 Kitap	<input type="checkbox"/> ₁	
11-25 Bücher 11-25 Kitap	<input type="checkbox"/> ₂	
26-100 Bücher 26-100 Kitap	<input type="checkbox"/> ₃	
101-200 Bücher 101-200 Kitap	<input type="checkbox"/> ₄	
201-500 Bücher 201-500 Kitap	<input type="checkbox"/> ₅	
Mehr als 500 Bücher 500 Kitapdan fazla	<input type="checkbox"/> ₆	

M1_23

Wie häufig lesen Sie folgende Zeitungen bzw. wie häufig lesen Sie Nachrichten im Internet?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Hangi sıklıkla aşağıda sıralı gazeteleri veya İnternet haber sayfalarını okuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
		<i>Her zaman</i>	<i>Sık sık</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_23a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23b	Überregionale Zeitungen (wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.) <i>Başka ulusal gazeteler (örn; Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc. gibi)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23c	Regionale Zeitungen <i>Yerel gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Alman haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T1	Türkische Zeitungen <i>Türkçe gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T2	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Türk haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_24T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit Musik hören. Wie häufig hören Sie dann Musik auf Türkisch?

Boş zamanlarınızda müzik dinliyorsanız, hangi sıklıkla Türkçe müzik dinliyorsunuz?

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_24

Und wie sieht es beim Fernsehen aus. Wieviele Stunden schauen Sie durchschnittlich an einem Wochentag fern?

Televizyonla aranız nasıl, haftaici günde ortalama kaç saat televizyon izliyorsunuz?

1 Stunde oder weniger pro Tag <i>Günde 1 saat veya 1 saatden az</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
1-3 Stunden pro Tag <i>Günde 1-3 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
3-5 Stunden pro Tag <i>Günde 3-5 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
5 und mehr Stunden pro Tag <i>Günde 5 veya daha fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ich schaue kein Fernsehen. <i>Televizyon izlemiyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_25 ⇒ Lütfen soru M1_25'e geçiniz

M1_25T

Und in welcher Sprache schauen Sie fern?

Peki hangi dilde televizyon izliyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_25

Bitte geben Sie an, wie häufig Sie folgende Dinge tun.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Lütfen aşağıda sıralı aktiviteleri hangi sıklıkta yaptığınızı söyleyiniz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
		<i>Haftada birçok kez</i>	<i>Ayda birçok kez</i>	<i>Yılda birçok kez</i>	<i>Yılda bir kez</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_25a	In Bars oder Kneipen gehen? <i>Bara veya içki içilen bir yere gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25b	Ballet-/Tanzvorführungen besuchen? <i>Bale / dans gösterileri izlemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25c	Klassische Konzerte besuchen? <i>Klasik müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25d	Rock / Pop Konzerte besuchen? <i>Rock / Pop müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25e	Ins Theater gehen? <i>Tiyatroya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25f	In Restaurants essen gehen? <i>Restoranlara yemek yemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25g	Ins Kino gehen? <i>Sinemaya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25h	Museen oder Kunst- ausstellungen besuchen? <i>Müze veya sanat eserleri sergisine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25i	Sport treiben (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. joggen)? <i>Spor yapmak (bir defasında yarım saatten fazla.örn; kosuya gitmek)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_26

Welcher Religion fühlen Sie sich zugehörig? Der...
Kendinizi hangi dine ait hissediyorsunuz?

...christlichen Religion (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.) <i>Hristiyanlık dinine?</i> (Örn. Katolik, protestan, rus ortodoks, yunan ortadoks v.b.)	<input type="checkbox"/> ₁
...jüdischen Religion <i>Yahudilik dinine</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...islamischen Religion <i>İslam</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Einer anderen Religion (z.B. Sekten) <i>Baska bir dine (örn; mezhepler)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keiner Religion <i>Hic bir dine ait değil</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_27

Und als wie religiös würden Sie sich selbst beschreiben?
Kendinizi dini inanclarınıza göre nasıl tanımlarsınız?

Tief religiös <i>Derin inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Sehr religiös <i>Çok inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Eher religiös <i>Inançlı sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weder religiös noch nicht religiös <i>Ne inançlı ne inançsız</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Eher nicht religiös <i>Inançsız sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Nicht religiös <i>Inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Überhaupt nicht religiös <i>Hiç inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28

Wie sehr fühlen Sie sich als Deutsche? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Alman hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Deutsche. ...tamamen Alman...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Deutsche. ...daha çok Alman...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Deutsche. ...bazı durumlarda Alman...	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Deutsche. ...nadir Alman...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Deutsche. ...hiç Alman...	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28T1

Wie sehr fühlen Sie sich als Türkin? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Türk hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum/hissetmiyorum.

...ganz als Türkin. ...tamamen Türk...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Türkin. ...daha çok Türk...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Türkin. ...bazı durumlarda Türk..	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Türkin. ...nadir Türk...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Türkin. ...hiç Türk...	<input type="checkbox"/> ₁

Nun würde ich gerne wissen, wie stolz Sie auf verschiedene Dinge in Deutschland, beziehungsweise Ihr Herkunftsland sind. Beginnen wir mit Deutschland.

Simdi Almanya'daki ve memleketinizdeki cesitli hadiselerden ne derece gurur duyduğunuzu öğrenmek istiyorum. Almanya ile başlıyoruz.

M1_29

Wie stolz sind Sie auf die folgenden Dinge in Deutschland?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Almanya'daki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29a	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29b	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29c	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29d	...die „Bundeswehr“? <i>Alman Silahlı Kuvvetlerinden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29e	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29f	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_29T

Und wie stolz sind Sie in den folgenden Dingen auf die Türkei?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Peki Türkiye'deki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29Ta	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tb	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tc	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Td	...die „Armee“ ? <i>Türk Silahlı Kuvvetlerinden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Te	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından.....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tf	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Orientierung / Oryantasyon

M1_29TR2

Wie erziehen Sie Ihr Kind hauptsächlich?

Çocuğunuzu genelde hangi örf ve adetlere göre yetiştiriyorsunuz?

Eher so, wie es meinem Herkunftsland Brauch ist. <i>Daha çok ülkemizin örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Eher so, wie es in Deutschland Brauch ist. <i>Daha çok Almanya örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gemischt. <i>Karışık.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Es ist mir egal. <i>Benim için fark etmez.</i>	<input type="checkbox"/> ₄

M1_29TR3**Wie häufig feiern Sie Feiertage oder Feste Ihres Herkunftslandes?*****Kendi memleketinizin bayramlarını hangi sıklıkta kutluyorsunuz?***

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅	
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29T4**Wie oft besuchen Sie die Türkei?*****Türkiye'yi ne kadar sıklıkta ziyaret ediyorsunuz?***

2 Mal pro Jahr und häufiger <i>Yılda iki kezden fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
1 Mal im Jahr <i>Yılda bir kez</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Alle 2 Jahre und seltener <i>İki yılda bir</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29TR5**Für wie sicher halten Sie es, dass Sie dauerhaft in Deutschland leben?*****Almanya'da temelli kalacağınızdan ne kadar eminsiniz?***

Sehr sicher <i>Çok emin</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Sicher <i>Emin</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Möglich <i>Mümkün</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Unwahrscheinlich <i>Mümkün değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ausgeschlossen <i>İmkansız</i>	<input type="checkbox"/> ₅	

Wohnen / Oturma

Nun kommen ein paar Fragen zu Ihrem Zuhause.

Şimdi evinizle ilgili sorulara geldik.

M1_30

Leben in Ihrer unmittelbaren Wohngegend überwiegend...

Çevrede yaşayanlar genelde...

...Deutsche?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_32
...Alman mı?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_32'e geçiniz
...Personen aus anderen Ländern?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden insanlar mı?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

M1_31

Sind diese Personen überwiegend...

Bu kişiler genelde...

...Personen aus der ehemaligen Sowjetunion?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...Eski Sovyetler Birliğinden mi?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...Personen aus der Türkei?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...Türkiye'den mi?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...Personen anderer Herkunft?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden mi?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

M1_32

Sind Sie Eigentümer oder Mieter der Wohnung oder des Hauses, in dem Sie leben?

Şu an yaşadığınız evin sahibimi yoksa kiracısımınsınız?

Eigentümer der Wohnung / des Hauses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_34
Evin / dairenin sahibi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_34'e geçiniz
Mieter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Kiracı	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

M1_33

(Nur für Mieter) Handelt es sich um eine Sozialwohnung?

(Sadece kiracı için) Sosyal kiralık bir daire mi?

Ja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Evet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Nein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Hayır	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

M1_34

Wie viele Wohnräume hat Ihre Wohnung / Ihr Haus? (Bitte ohne Küche, Bad, und ohne Räume unter 6qm)

Evinizin/ dairenizin kac odası var?(Lütfen banyo, mutfak ve 6 m² altında odalari saymayınız)?

Anzahl der Räume / Oda sayısı _____

M1_35

Und wieviel Quadratmeter Wohnfläche haben Sie?

Eviniz / daireniz kac metrekare?

Quadratmeter Wohnfläche / metrekare: _____

M1_36

Woraus bezieht Ihr Haushalt hauptsächlich sein Einkommen?

Bitte denken Sie nun an das Einkommen aller Haushaltsmitglieder und jegliches Einkommen, das der Haushalt insgesamt erhält. Bitte kreuzen Sie nur eine Kategorie an.

Ev idarenizi esas itibariyle nereden sağlıyorsunuz?

Lütfen ev idaresine yardımcı olan bütün fertleri ve gelirlerini düşününüz.Lütfen bir cevap kategorisi işaretleyiniz.

Löhne oder Gehälter <i>Maaş veya aylık</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Einkommen aus selbständiger Arbeit <i>Serbest meslek geliri</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Pensionen <i>Emeklilik</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Arbeitslosenunterstützung <i>İşsizlik yardımı</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Andere soziale Unterstützungen oder Zuwendungen <i>Başka sosyal gelirler veya yardımlar</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Einkommen aus Kapitalanlagen, Ersparnissen, Versicherungen oder Eigentum <i>Hisse senedi, sigortalardan veya kendi birikiminiz</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Einkommen aus anderen Quellen <i>Başka yerden gelir</i>	<input type="checkbox"/> ₇

Wie hoch ist das monatliche Nettoeinkommen Ihres Haushalts insgesamt?

Damit ist die Summe gemeint, die sich aus Lohn, Gehalt, Einkommen aus selbständiger Tätigkeit, Rente oder Pension, jeweils nach Abzug der Steuern und Sozialversicherungsbeiträge, ergibt. Rechnen Sie bitte auch die Einkünfte aus öffentlichen Beihilfen, Einkommen aus Vermietung, Verpachtung, Wohngeld, Kindergeld und sonstige Einkünfte hinzu.

Liegt es...

Evinizin aylık net geliri ne kadar?

Burada bahsedilen net gelir, vergi ve sosyal sigorta aidatları kesildikten sonra maaş, serbest meslekten elde edilen gelir veya emeklilik gelirinden oluşan toplamdır. Ayrıca aldığınız yardımlar, kira gelirleri veya kira yardımı, çocuk paraları gibi gelirleri de lütfen ekleyiniz.

...unter 500€? 500 euro asagısı?	<input type="checkbox"/> ₁
...zwischen 500€ und 1000€? 500 ile 1000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₂
...zwischen 1000€ und 1500€? 1000 ile 1500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₃
...zwischen 1500€ und 2000€? 1500 ile 2000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₄
...zwischen 2000€ und 2500€? 2500 ile 2500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₅
...zwischen 2500€ und 3000€? 2500 ile 3000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₆
...zwischen 3000€ und 3500€? 3000 ile 3500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₇
...zwischen 3500€ und 4500€? 3500 ile 4000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₈
...4500€ und mehr? 4500Euro ve üzeri?	<input type="checkbox"/> ₉

M1_38

Welche der folgenden Produkte besitzen Sie? Bitte kreuzen Sie alle Produkte an, die Sie besitzen.

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asagidaki hangi ürünlere sahipsiniz? Lütfen sahip olduğunuz bütün ürünleri işaretleyiniz.

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Mikrowelle <i>Mikro dalga fırını</i>	<input type="checkbox"/> M1_38a
Spülmaschine <i>Bulaşık makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38b
Waschmaschine <i>Çamaşır makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38c
Trockner <i>Çamaşır kurutucusu</i>	<input type="checkbox"/> M1_38d
Staubsauger <i>Elektrik Süpürgesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38e
Heimkino (ink. einem DVD-Spieler, Lautsprechern, Receiver etc.) <i>Ev sineması (dvd calar, kabinler ve receiver v.s.dahil)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38f
PC (Personal Computer) oder Laptop <i>Bilgisayar veya laptop</i>	<input type="checkbox"/> M1_38g
Internet-Anschluss (DSL, Modem) <i>Internet bağlantısı (dsl, modem)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38h
Auto <i>Araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38i
Zweitwagen <i>İkinci araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38j

M1_38TR

Bei welchen der folgenden Dinge haben Sie staatliche Unterstützung erhalten?

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asağıdaki durumların hangilerinde devletten yardım aldınız?

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Kauf / Bau eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire satın almada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRa
Mieten eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire kiralamada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRb
Deutsch lernen <i>Almanca öğrenmede</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRc
Berufliche Ausbildung <i>Meslek eğitiminde</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRd
Lebensunterhalt <i>Geçim konusunda</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRe

Nun würden wir noch gerne etwas über Ihre Person und Ihre Familie erfahren.
Simdi siz ve aileniz ile ilgili sorular sormak istiyorum.

M1_39

In welchem Jahr sind Sie geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.
Ne zaman doğdunuz? Lütfen ay ve yılı belirtiniz.

Monat / Ay Jahr / Yıl (z.B. / örn. 05/1965)

M1_39TR

In welchem Jahr sind Sie nach Deutschland gekommen?
Hangi yılda Almanya'ya geldiniz?

Ankunftszeitpunkt Jahr / Geliş tarihi / Yıl (z.B. / örn. 1995)

Bin in Deutschland geboren.

Almanya'da doğdum.

☐_0

M1_40

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzen Sie?
Hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahipsiniz?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft.

Sadece alman vatandaşlığı.

☐_1

Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft).

Alman ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).

☐_2

Nur andere Staatsbürgerschaft.

Sadece başka bir vatandaşlığa.

☐_3

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

Staatenlos

Vatandaşlığa sahip değil

☐_4

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

M1_41

Seit wann besitzen Sie die deutsche Staatsbürgerschaft? Bitte geben Sie das Jahr an.
Hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahipsiniz? Lütfen yılı belirtiniz.

Jahr / Yıl (z.B. 1995)

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Seit Geburt.

Doğumdan beri.

☐_0

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Was ist Ihr momentaner Aufenthaltsstatus?

Şu anki oturma durumunuz hangisidir?

Unbefristete Aufenthaltsgenehmigung / unbefristeter Aufenthaltstitel (heute: Niederlassungserlaubnis) (vor 2005: Aufenthaltsberechtigung und unbefristete Aufenthaltserlaubnis) Sınırsız oturma izni / sınırsız oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₁
Befristete Aufenthaltsgenehmigung / befristeter Aufenthaltstitel (heute: (befristete) Aufenthaltserlaubnis, Sichtvermerk (Visum)) (vor 2005: befristete Aufenthaltserlaubnis, Aufenthaltsbewilligung und Aufenthaltsbefugnis) Sınırlı oturma izni / sınırlı oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₂
Anderer Aufenthaltstitel, und zwar Başka oturma izni _____	<input type="checkbox"/> ₃

**Hiermit sind Sie am Ende dieses Fragebogens angelangt.
Wir möchten Ihnen für Ihre bisherige Mitarbeit sehr herzlich danken!**

Bitte melden Sie sich nun bei unserem Mitarbeiter / unserer Mitarbeiterin, damit er / sie das persönliche Interview mit Ihnen durchführen kann.

Şimdi mülakatimizin sonuna geldik!

***Katılımınız ve şu ana kadarki çalışmanız için çok teşekkür ederiz.
Lütfen yardımcı arkadaşımıza sizinle kişisel mülakatı yapması için haber veriniz.***

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 9

(Mutter - Fragebogen Teil D - Persönliches Interview)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Bitte diesen Text laut vorlesen:

Im Folgenden kommen Fragen, die die Themen aus dem vorherigen Fragebogen noch einmal aufnehmen und einige weitere Fragen zu Ihrem Alltag.

Falls Ihnen eine Frage nicht sofort verständlich ist, fragen Sie bitte einfach nach.

Şimdi size önceki mülakata ek olarak birkaç soru daha soracağım. Burada tabii sizin şu ana kadar verdiğiniz cevaplara nazaran, daha detaylı birkaç konuya ilişkin sorular var.

Eğer zorluk çektiğiniz veya anlayamadığınız sorular varsa, lütfen bunları direkt olarak anketçilerimize (görevlilerimize) sorunuz.

Zu Beginn würde ich Ihnen gerne einige vertiefende Fragen zum bisherigen schulischen Werdegang von [Name ZP] stellen.

Öncellikle [Name ZP]'nin su ana kadar ki okul durumu ile ilgili birkac ayrintili soru soracagim.

M1_41J

Welche Schulempfehlung hat [Name ZP] im vierten Schuljahr von der Grundschule erhalten? Eine Empfehlung für...

[Name ZP]'e ilkokulun dördüncü sinifinda hangi okul icin tavsiye aldi?...icin aldi.

...die Hauptschule? <i>Temel okul...</i>	<input type="checkbox"/> ₁
...die Realschule? <i>Ortaokul.....</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...das Gymnasium? <i>Lise.....</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Eine andere Empfehlung und zwar <i>Baska bir tavsiye aldi _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_41J_o}
Mein Kind hat keine Grundschule in Deutschland besucht <i>Cocugum Almanya`da ilkokula gitmedi</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_41JTR1

Ist [Name ZP] in Ihrem Herkunftsland zur Schule gegangen?

[Name ZP] memleketinizde okula gitti mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayir</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_42J
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_42J ⇒ Frage M1_42J

M1_41JTR2

Bis zu welcher Klasse ist [Name ZP] in Ihrem Herkunftsland zur Schule gegangen?

[Name ZP] memleketinizde kacinci sinifa kadar okula gitti?

Klasse/ <i>Sınıf</i> _____	<input type="checkbox"/> _{M1_41JTR2_o}
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_42J

Hat [Name ZP] schon einmal die Schulform gewechselt? Also zum Beispiel von der Realschule auf die Hauptschule oder von einem Gymnasium auf die Realschule?

[Name ZP] *hic okul degistirdi mi? Mesela Ortaokuldan Temel okula veya Lise`den Ortaokula gecti mi?*

Realschule->Hauptschule <i>Ortaokul -> Temel okul</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Gymnasium->Realschule <i>Lise -> Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Wechsel von anderen Schulformen: <i>Baska bir okul degisikligi</i>	<input type="checkbox"/> _{3 / M1_42J_o}
von: _____ zu/ dan _____ ye	
Hat nie die Schulform gewechselt. <i>Hic okulunu degistirmedim.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_43J1

In welcher Weise hatten Sie oder Ihr Partner im letzten Schuljahr Kontakt mit der Schule von [Name ZP]? Bitte geben Sie bei jeder der folgenden Aussagen an, ob Sie zutrifft.

Sizin veya esinizin gegen sene [Name ZP] `nin okulu ile hangi nedenlerden dolayı görüşmeleriniz oldu? Lütfen her sirali ifadede, sizin için uygun olanı cevaplayınız.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

		Ja	Nein	W.n.	A.v.
		Evet	Hayır		
		1	0		
_43J1a	Bei Aktivitäten in der Schule mitgeholfen (z.B. Veranstaltungen, Elternvertreter). <i>Okuldaki etkinliklerde yardımcı oldunuz (Örn. Aktivite, veli temsilciligi).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1b	An mindestens einem Elternabend teilgenommen. <i>En azından bir veli toplantısına katıldınız.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1c	Mit Lehrern über die schulische oder berufliche Zukunft meines Kindes gesprochen. <i>Öğretmeni ile cocugunuzun okul ve mesleki gelecegi hakkında konuştunuz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1d	Mit Lehrern wegen schulischen Problemen meines Kindes gesprochen. <i>Öğretmeni ile cocugunuzun okul sorunlari hakkında konuştunuz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_44

Wissen Sie vielleicht, was man unter der „Fachhochschulreife“ versteht? Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Fachhochschulreife (Meslek yüksek okul yeterliliği) kelimesinin anlamını biliyor musunuz? Size dört cevap okuyacağım, bunlardan bir tanesi doğrudur.

 [🔗 Liste 1]

Den Abschluss einer Meisterausbildung. <i>Ustalık mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule. <i>Meslek yüksek okulu mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt. <i>Meslek yüksek okulunda öğrenim hakkı.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Ein anderes Wort für Abitur. <i>Lise bitirme sınavının diğer bir adı.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

M1_45

Und wissen Sie, was in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet wird?

Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Almanya'daki „ikili eğitim sistemi“`nin ne demek olduğunu biliyor musunuz? Size dört cevap okuyacağım, bunlardan bir tanesi doğrudur.

 [🔗 Liste 2]

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat. <i>İki meslek eğitim mezuniyeti için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert. <i>Meslek eğitiminden sonra yüksek okul öğrenimine devam edenler için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb. <i>Meslek okulundaki okul eğitimi ile işletmedeki pratik eğitim arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr. <i>Birinci ve ikinci sınıf yılları arasındaki fark olarak tanımlanır</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

M1_46

Können Sie mir sagen, welchen beruflichen Bildungsabschluss man für die folgenden Berufe braucht?

Bana su meslekler için hangi okulun bitirilmesi gerektiğini söyleyebilirmisiniz?

 [ Liste 3, zeilenweise vorgehen]

		Studium	Ausbildung bzw. Lehre	Keinen Abschluss	W.n.	A.v.
		<i>Yüksek okul</i>	<i>Meslek veya Cıraklık okulu</i>	<i>Mezuniyete gerek yok</i>		
		1	2	3		
_46a	Apotheker <i>Ezcaci</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46b	Elektriker <i>Elektrikci</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46c	Pförtner <i>Kapici/Hademe</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46d	Augenoptiker <i>Gözlükcü</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_46J1H

Welchen Notenschnitt benötigt man in den Hauptfächern mindestens, um auf die Realschule wechseln zu können?

Bir cocugun Ortaokula / Realschuleye geciste Almanca ve Matematik not ortalamalarinin kac olmasi gerektigini biliyormusunuz?

Notenschnitt / Not ortalamasi _____	<input type="checkbox"/> M1_46J1H_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J2H

Was raten Sie [Name ZP] nach Beendigung dieses Schuljahres zu machen?

[Name ZP]’a bu okul yili sonunda ne yapmayi öneriyorsunuz?

Den Hauptschulabschluss machen. <i>Temel okul mezuniyeti yapmayi.</i>	<input type="checkbox"/> 1
Weiter auf die Schule gehen und den Realschulabschluss machen. <i>Ortaokul mezuniyetine ulasmak icin gereken okula devam etmeyi.</i>	<input type="checkbox"/> 2
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen. <i>Ciraklik veya meslek egitime baslamayi.</i>	<input type="checkbox"/> 3
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) /Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen. <i>Mesleki hazirlik yili / mesleki egitim yili yapmayi/ mesleki hazirlik okuluna baslamayi.</i>	<input type="checkbox"/> 4
Etwas anderes <i>Baska birsey mesela _____</i>	<input type="checkbox"/> 5 / M1_46J2H_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J3

Welchen höchsten Schulabschluss soll [Name ZP] nach Ihren Wünschen einmal erreichen?

Sizin arzunuza göre [Name ZP] birgün hangi en yüksek mezuniyete ulasacak?

...einen Hauptschulabschluss... <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> 1
...einen Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)... <i>Orta okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> 2
...die Fachhochschulreife (Fachabitur)... <i>Meslek/Mühendislik Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> 3
...das Abitur (allgemeine Hochschulreife)... <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> 4
Einen anderen Abschluss und zwar <i>Baska mezuniyet yani _____</i>	<input type="checkbox"/> 5 / M1_46J3_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J4

Ich lese Ihnen jetzt einige Schulabschlüsse vor. Sagen Sie mir bitte zu jedem Schulabschluss, wie sicher Sie sind, dass [Name ZP] diesen einmal erreichen wird.

Simdi size birkac okul mezuniyeti okuyacagim.Lütfen bana [Name ZP] `nin bu okul mezuniyetlerine ulasabileceginden ne kadar emin oldugunuzu söyleyiniz?

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schlo- ssen	W.n.	A.v.
		<i>Cok emin</i>	<i>Emin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Mümkün degil</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_46J4a	Einen Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4b	Einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4c	Die Fachhochschulreife (Fachabitur) <i>Meslek/Mühendislik Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4d	Das Abitur (allgemeine Hochschulreife) <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_46J5

Ich lese Ihnen noch einige Ausbildungsabschlüsse vor. Bitten sagen Sie mir zu jedem Abschluss, wie sicher Sie sind, dass [Name ZP] diesen einmal erreichen wird.

Simdi size birkac meslek mezuniyeti okuyacagim.Lütfen bana [Name ZP] `nin bu meslek mezuniyetlerine ulasabileceginden ne kadar emin oldugunuzu söyleyiniz?

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schlo- ssen	W.n.	A.v.
		<i>Cok emin</i>	<i>Emin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Mümkün degil</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_46J5a	Eine Lehre oder Ausbildung <i>Ciraklik veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J5b	Techniker- oder Meister <i>Tekniker veya Ustalık</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J5c	Ein Studium <i>Yüksek okul</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_47

Denken Sie jetzt an die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde. Welchen Schulabschluss streben die meisten von ihnen an bzw. welchen haben sie schon erreicht?

Şimdi yakın akraba veya yakın arkadaş çevrenizi düşünün. Bu kişilerin çocukları çocuklukla hangi okul mezuniyetine ulaşmak istiyorlar veya hangi okul mezuniyetine sahipler?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur, Fachhochschulreife <i>Lise mezuniyeti, Meslek Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> ₄
Keine Kinder vorhanden <i>Cocuklari yok</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Besuchen Kindergarten / Grundschule <i>Anaokuluna/ İlkokula gidiyorlar</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_48

Falls die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde schon die Schule abgeschlossen haben. Welchen Ausbildungsabschluss streben die meisten an bzw. welchen haben Sie schon erreicht?



Eğer yakın akraba ve yakın arkadaş çevrenizin çocukları okullarını bitirdi iseler, çocuklukla hangi meslek mezuniyete ulaşmak istiyorlar veya hangi meslek mezuniyetine sahipler?

Lehre bzw. Ausbildung <i>Ciraklik veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Universität / Fachhochschule <i>Üniversite / Meslek / Mühendislik yüksek okulu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Einen anderen Abschluss und zwar <i>Başka bir mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{3 / M1_48_o}
Besuchen keine Ausbildung und haben keine der genannten Abschlüsse. <i>Meslek okuluna gitmiyorlar ve bu mezuniyetlerin hiçbirine sahip değiller.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Kinder sind noch nicht in der Ausbildung. <i>Cocuklar daha meslek yapmiyorlar.</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Kommen wir nun zu Menschen, die Sie kennen.

M1_52

Angenommen, Sie bräuchten in einer der folgenden Situationen jemanden, der Ihnen hilft. Welche der genannten Personen würde Ihnen helfen? Bitte nennen Sie die Person, die Ihnen als erstes einfällt.

 [ Liste 5 und Liste 6, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Falls Befragter einmal niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]



		Wäre das ein...								Und aus welchem Land stammt diese Person?						
	Wer würde Ihnen...	Ehemann/ Partner oder ein anderes Haushalts- mitglied?	ein Verwandter/ eine Verwandte die nicht im selben Haushalt lebt?	ein enger Freund / eine enge Freundin?	ein Kollege/ eine Kollegin oder Bekannte/ Bekannte?	ein Lehrer/ eine Lehrerin des Kindes?	Nie- mand?	W.n.	A.v.		Deutsch- land	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...beim Schreiben offizieller Briefe helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...bei der finanziellen Unterstützung der Ausbildung ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...helfen Informationen zum Schul- bzw. Ausbildungssystem in Deutschland zu erhalten?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...bei schulischen Angelegenheiten ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTR	...bei Sprach und Verständigungsproblemen helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_52

Şimdi sizin tanıdığınız insanlara gelelim.

Farz edelim ki, aşağıdaki durumlarda size yardım edecek birine ihtiyacınız var. Kimler size hangi durumlarda yardımcı olur.

Lütfen aklınıza gelen ilk ismi söyleyiniz.



 [ Liste 5 und Liste 6, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Falls Befragter einmal Niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]

		Bu...mi?								Bu kişi hangi ülkeden geliyor/nereli?						
	Sizekim yardımcı olur?	Es partner veya Aileden biri	Bir akraba/evde yaşamayan	Yakın Arkadaş	Bir is arkadaşı / tanıdık	Cocugun bir öğretmeni	Kimse	W.n.	A.v.		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...hukuki anlaşılmazlıklarda (Kamu düzeninde aykırılık) gibi...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...cocuğunuzun meslek eğitiminde maddi yardıma ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...Almanya'daki eğitim sistemi hakkında bilgiye ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...cocuğunuzun eğitim veya meslek seçiminde danışmada...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTRdil veya anlaşma sorunlarında ...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Kennen Sie jemanden in Deutschland, der einen der folgenden Berufe ausübt. Bitte nennen Sie nur solche Personen, von denen Sie zumindest den Namen kennen und mit denen Sie ein kurzes Gespräch anfangen könnten. Wenn Sie im Folgenden mehrere Personen mit dem angegebenen Beruf kennen, so denken Sie bei den weiteren Fragen bitte an die Person, die Ihnen als erstes in den Sinn gekommen ist.


 [ Liste 6 und Liste 7, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Kennen Sie eine / einen...				Aus welchem Herkunftsland ist diese Person?							Ist diese Person ein...							
		Ja	Nein		Deutsch- land	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.		...Ehe- mann/ Partner/ Kind	...Ver- wandter/ eine Ver- wandte	...Freund / eine Freund- in	...Bekannt er/ eine Bekannte	Jemand anderes	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4	5	77	99
_53a1	...Krankenpfleger/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	...Ingenieur/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	...Übersetzer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	...Berufsschullehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	...Hilfsarbeiter/in	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	...Steuerberater/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	...Informatiker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	...Bankfachmann/Frau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	...Kraftfahrzeug- mechaniker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	...Jurist/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	...Gymnasiallehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	...Verkäufer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Aşağıda sıralanmış mesleklerden Almanya`da tanıdığınız kişiler var mı? Lütfen sadece ismini bildiğiniz ve yolda gördüğünüzde sohbet edebildiğiniz kişileri düşününüz. Eger bu mesleklerde birden fazla tanıdığınız kişi var ise, lütfen aklınıza gelen ilk kişiyi yazınız?

 [☞ Liste 6 und Liste 7, bitte zeilenweise vorgehen]

[☞ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Birtaniyormusunuz?				Bu kişi hangi ülkeden geliyor /nereli?						Bu kişi bir mı?								
		Evet	Hayır		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.		Es Partner Cocuk	Akraba	Arkadaş	Tanidik	Başka birisi	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4	5	77	99
_53a1	Hastabakici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	Mühendis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	Tercüman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	Meslekokulu ögr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	Vasıfsız İşçi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	Vergi danismani	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	Bilgisayar Müh.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	Banka memuru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	Araba v.b. tamircisi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	Hukukcu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	Lise öğretmeni	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	Satis elemani	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Wissen / Allgemeine Fragen

Nun kommen wir zu ein paar ganz allgemeinen Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

M1_54

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des deutschen Schriftstellers, der das Buch „Die Blechtrommel“ geschrieben hat.

Lütfen „Die Blechtrommel“ kitabinin, Alman yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?



[**NICHT** vorlesen! Eintragen!]

Günter Grass	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Grass“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des ersten deutschen Bundeskanzlers.

Lütfen ilk Alman basbakanın ad ve soyadinı söyleyiniz?



[**NICHT** vorlesen! Eintragen!]

Konrad Adenauer	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Adenauer“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56

Was wird am 3. Oktober gefeiert?

3 Ekimde ne kutlanıyor?



[**NICHT** vorlesen! Eintragen!]

Tag der deutschen Einheit / Wiedervereinigung	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57

Bitte vervollständigen Sie das folgende Sprichwort. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“

Lütfen bu sözünü tamamlayınız. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“



[**NICHT** vorlesen! Eintragen!]

...fällt selbst hinein.	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_54T

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des Autors, der das Buch „Mehmed, mein Falke“ geschrieben hat.

Lütfen „Ince Memed“*romanin yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?*



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Yaşar Kemal	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Kemal“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55T

Welcher osmanische Herrscher eroberte Istanbul/Konstantinopel?

Istanbul'u hangi Osmanlı padişahı feth etmiştir?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Fatih Sultan Mehmet	<input type="checkbox"/> ₂
Nur ein Teil des Namens	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56T

Was für ein Ereignis fand am 29.10. 1923 statt?

29.10.1923 yılında ne oldu?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Gründung der türkischen Republik? <i>Türkiye Cumhuriyeti kuruldu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57T

Sagen Sie bitte, wie der folgende Satz weitergeht: “Bana arkadaşını söyle sana...”

Lütfen şu atasözü tamamlayınız: "Bana arkadaşını söyle sana..."



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

...kim olduğunu söyleyim	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Bildung

Kommen wir nun zu Ihrer eigenen Schulzeit.

Simdi sizin kendi okul döneminize gelelim.

M1_58

In welchem Land haben Sie Ihren höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie, dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschulausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

En yüksek / son okul eğitimi hangi ülkede aldınız? Lütfen burada ciraklik veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetlerini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği'nde</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_60
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_59T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_60
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_59T
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_59T

M1_59

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss haben Sie erworben?

Almanya'da en yüksek okul tahsiliniz hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_63
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti (Dogu Almanya:8.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_63
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti (Dogu Almanya:10.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_63
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek/Mühendislik okul yeterliliği (Dogu Almanya:EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_63
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti(yüksekokul yeterliliği) (Dogu Almanya EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_63
Anderer Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> ₆ / M1_59_o	⇒ Frage M1_63
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_63
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_63

M1_59T

Welchen höchsten Bildungsabschluss haben Sie in der Türkei erworben?

Türkiye'de en yüksek hangi okul mezunusunuz?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_61
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_61
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_61
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_61
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_61
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_61
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_61
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_61
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_61
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_61
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_61
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_61
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_59T_o}	⇒ Frage M1_61
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_60

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya'da aşağı yukarı hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur / Fachhochschulreife <i>Lise mezuniyeti/Meslek / Mühendislik yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_60_o}
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_61

Wurde Ihr ausländischer Bildungsabschluss in Deutschland anerkannt?

Bu yurtdisi eğitiminiz Almanya`da kabul gördümü?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> _1
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> _0
Ich habe nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. <i>Bu mezuniyeti tasdik ettirmeyi denemedim.</i>	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_63

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss haben Sie in Deutschland erworben? Eine(n)...

Peki Almanya`daki en yüksek meslek eğitim mezuniyetiniz hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung <i>...Cıraklık veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) <i>...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) <i>...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)</i>	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) <i>...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar <i>Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____</i>	<input type="checkbox"/> _5 / M1_63_o
Befinde mich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu <i>Meslek eğitimi veya meslek içi eğitimi hala sürdürüyorum _____</i>	<input type="checkbox"/> _6 / M1_63_o2
Habe keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. <i>Herhangi bir mesleki eğitim yapmadım.</i>	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

Erwerbsstatus und Beruf

M1_64

Sind sie zurzeit...

Şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₁
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/ zaman zaman çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₂
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₃
...arbeitslos? ...işsizsiniz?	<input type="checkbox"/> ₄ ⇒ Frage M1_70
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau, Rentnerin)? ...çalışmıyorsunuz (Örn: Ev hanımı, emekli)?	<input type="checkbox"/> ₅ ⇒ Frage M1_70
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_65

Welchen Beruf üben Sie derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt sind, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich in der Ausbildung befinden geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet werden.

Su anda hangi meslekte çalışıyorsunuz?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü belirtiniz. Eger meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> _{M1_65_o}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_65TR

Ist Ihr momentaner Beruf hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den Sie in Ihrem Heimatland ausgeübt haben?

Şu an Almanya'da ki mesleginiz memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _2	
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung Şu sıralar meslek eğitimi görüyorum veya ek eğitim alıyorum	<input type="checkbox"/> _3	
Im Herkunftsland nicht gearbeitet Memleketimde çalışmadım	<input type="checkbox"/> _4	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	

M1_66

Was ist Ihre momentane berufliche Stellung?

Şu anki mesleki statünüz/ durumunuz nedir?

[☞ Wenn Sie mehr als eine berufliche Tätigkeit ausüben, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für Ihre derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiterin İşçi	<input type="checkbox"/> _1	
Angestellte Memur	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_66b
Beamtin (beinhaltet auch Richter und Berufssoldaten) Devlet memuru (hakim ve subay / astsubay dahil)	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_66c
Selbständige, freiberuflich tätig Serbest meslek sahibi	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_66d
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_67

M1_66a

[Nur wenn Arbeiterin] Sind Sie...

[Isciyseniz] Siz...misiniz?

...ungelernte Arbeiterin ... <i>Vasifsiz isci</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...angelernte Arbeiterin ... <i>Yari kalifiye isci [yari vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Facharbeiterin [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ... <i>kalifiye isci [vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Vorarbeiterin [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ... <i>Isci sorumlusu</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder Meisterin? [auch: Polier] ... <i>Usta</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66b

[Nur wenn Angestellte] Sind Sie...

[Memursaniz] Siz...misiniz?

...Industrie- oder Werkmeisterin im Angestelltenverhältnis ... <i>Endüstri veya Fabrika Ustasi (Memuriyet)</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäuferin oder Schreibkraft ... <i>Basit isler için Memur, örn; Satıcı, Sekreter</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiterin oder technische Zeichnerin ... <i>Vasifli Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieurin oder Abteilungsleiterin ... <i>Yüksek Vasifli Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder sind Sie Angestellte mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktorin oder Geschäftsführerin größerer Betriebe ... <i>veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66c

[Nur wenn Beamtin] Sind Sie...

[Devlet Memuruysanız] Siz...misiniz?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlıktan Sekreter Başkanlığına/Devlet Müfettişliğine kadar]	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Müfettişlikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danışmanlığından yukarıya doğru, Hakim]	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66d

[Nur wenn Selbständige] Haben Sie...

[Özel isyeriniz varsa]...mi sahipsiniz?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana yada hic...	<input type="checkbox"/> ₁
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arası elemana...	<input type="checkbox"/> ₂
...oder haben Sie 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana...	<input type="checkbox"/> ₃
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_67

Wie viele Stunden arbeiten Sie im Durchschnitt pro Woche?

Ortalama olarak haftada kaç saat çalışıyorsunuz?

_____Stunden pro Woche	<input type="checkbox"/> _{M1_67_o}
Haftada _____saat	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_68

Beaufsichtigen Sie Andere, oder sind Sie für die Arbeit Anderer verantwortlich?
Başkalarını denetliyor veya, başkaları sizin sorumluluğunuz altında mı?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein Hayir	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_72

M1_69

Für wie viele Personen sind Sie verantwortlich?
Kac kişiden sorumlusunuz?

Anzahl Personen / Kişi sayısı _____	<input type="checkbox"/> _{M1_69_o}	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_72

M1_70

Warum sind Sie nicht erwerbstätig?
Şu an çalışmamanizin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen Aileye bakmak, veya ev işleri	<input type="checkbox"/> ₁
Erziehung der Kinder / Mutterschutz / Erziehungsurlaub / Elternzeit Çocuklara bakmak / anne koruması / annelik izni / anne baba zamanı	<input type="checkbox"/> ₂
Weiterbildung oder Umschulung Eğitimime devam etmek veya meslek değişimi	<input type="checkbox"/> ₃
Krankheit oder Berufsunfähigkeit Hastalık veya iş göremez olmak	<input type="checkbox"/> ₄
Pension Emeklilik	<input type="checkbox"/> ₅
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden Çok yoğun olarak araştırılırsa iş bulamamak	<input type="checkbox"/> ₆
Kein Interesse an Arbeit İşe ilginin olmaması	<input type="checkbox"/> ₇
Anderer Grund Başka neden	<input type="checkbox"/> ₈
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_71

In welchem Beruf haben Sie zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung Ihres letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt waren, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich zuletzt in der Ausbildung befunden haben geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet wurden.

Son olarak hangi meslekte çalıştınız?

Lütfen tam olarak son yaptığınız işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, Endüstri mekaniker diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü, meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> M1_71_o
Habe noch nie in einem Beruf gearbeitet. <i>Henüz hic bir işte çalışmadım.</i>	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

Demographie

M1_72

Sind Sie...

Siz...

...verheiratet und zusammenlebend? <i>...evlimisiniz ve beraber mi yasiyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 1 ➡ Frage M1_74
...verheiratet aber getrennt lebend? <i>...evli ama ayri mi yasiyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 2
...ledig? <i>...bekarmisiniz?</i>	<input type="checkbox"/> 3
...geschieden? <i>...bosandiniz mi?</i>	<input type="checkbox"/> 4
...verwitwet? <i>...dulmusunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 5
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_73

Haben Sie derzeit einen festen Lebenspartner?

Şu sıralar bir partneriniz var mı?

Ja, lebt im selben Haushalt <i>Evet, aynı evde yaşıyoruz</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Ja, lebt aber nicht mit uns zusammen <i>Evet, ama beraber yaşamıyoruz</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens

M1_74

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner?

Esiniz veya partneriniz hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. <i>Sadece Alman vatandaşlığı.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). <i>Alman vatandaşlığı ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. <i>Sadece başka bir vatandaşlığa.</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_76
Staatenlos Vatandaşlığa sahip değil	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_76
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_75

Seit wann besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner die deutsche Staatsbürgerschaft?

Ne zamandan beri esiniz / partneriniz Alman vatandaşlığına sahip?

Jahr / Yıl <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B. 1995)	
Seit Geburt. <i>Dogumundan beri.</i>	<input type="checkbox"/> ₀
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_76

In welchem Land hat Ihr Ehemann / Lebenspartner seinen höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschul-ausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

Eşiniz / Partneriniz en son olarak hangi ülkede (en yüksek) okul eğitimini aldı? Lütfen burada cıraklık veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_78
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_77T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_78
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_77T
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_77T

M1_77

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben?

(Almanya'da) Eşinizin / partnerinizin en yüksek okul tahsili hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_81
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti (Dogu Almanya:8.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_81
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti (Dogu Almanya:10.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_81
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek/Mühendislik okul yeterliliği (Dogu Almanya:EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_81
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti(yüksekokul yeterliliği) (Dogu Almanya EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_81
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{6 / M1_77_o}	⇒ Frage M1_81
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_81
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_81

M1_77T

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner in der Türkei erworben?

Esiniz / partneriniz Türkiye'de en yüksek hangi okul mezunudur?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_79
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_79
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_79
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_79
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_79
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_79
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_79
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_79
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_79
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_79
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_79
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_79
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_77T_o}	⇒ Frage M1_79
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_78

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser höchste Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya'da hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Volks- bzw. Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Abitur / Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) <i>Lise mezuniyeti / Meslek yüksekokul</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyete</i> _____	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_78_o}	
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_79

Wurde der Bildungsabschluss Ihres Ehemannes / Lebenspartners in Deutschland anerkannt?
Esinizin / partnerinizin bu eğitimi Almanya`da kabul gördü mü?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _0
Er hat nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. O diplomasini tasdik ettirmeyi hic denemedi	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_81

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben? Eine(n)...

Esiniz / partnerinizin bitirdigi en yüksek meslek eğitimi hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung ...Ciraklik veya Meslek eğitimi	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) ...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) ...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) ...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____	<input type="checkbox"/> _5 / M1_81_01
Befindet sich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu Meslek eğitimini veya meslek içi eğitimini hala sürdürmek _____	<input type="checkbox"/> _6 / M1_81_02
Hat keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. Herhangi bir meslek eğitimi yapmadı.	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_82

Ist Ihr Ehemann / Lebenspartner zurzeit....

Eşiniz / partneriniz şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₁	
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/zaman zaman çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₂	
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyor?	<input type="checkbox"/> ₃	
...arbeitslos? ...işsiz?	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_88
...nicht erwerbstätig (z.B. Rentner)? ...çalışmıyor (Örn: emekli)?	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_88
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_83

Welchen Beruf übt Ihr Ehemann / Lebenspartner derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen Sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt ist, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich in der Ausbildung befindet geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wird.

Esiniz / partneriniz su anda hangi meslekte çalışıyor?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsa, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> _{M1_83_o}
<hr/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_83TR

Ist der momentane Beruf Ihres Ehemanns / Lebenspartners hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den er in seinem Herkunftsland ausübt hat?

Esinizin / partnerinizin su an Almanya'da ki meslegi memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> _1
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> _2
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung. <i>Şu sıralar meslek görüyor veya ek eğitim alıyor.</i>	<input type="checkbox"/> _3
Im Herkunftsland nicht gearbeitet. <i>Memleketinde çalışmadı.</i>	<input type="checkbox"/> _4
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

M1_84

Was ist die momentane berufliche Stellung Ihres Ehemanns / Lebenspartners?

Esinizin / partnerinizin suan mesgul oldugu is nedir?

[☞ Wenn er mehr als eine berufliche Tätigkeit ausübt, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für seine derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiter <i>İşçi</i>	<input type="checkbox"/> _1	
Angestellter <i>Memur</i>	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_84b
Beamter <i>Devlet memuru</i>	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_84c
Selbständiger / freiberuflich tätig <i>Serbest meslek / serbest çalışıyor</i>	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_84d
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85 ⇒ Frage M1_85

M1_84a

[Nur wenn Arbeiter] Ist er...

[Isciye] O...mi?

...ungelernter Arbeiter ...vasıfsız işçi...	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_85
...angelernter Arbeiter ...yari kalifiye işçi (yari vasıflı işçi)...	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_85
...Facharbeiter [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ...kalifiye işçi (vasıflı işçi)...	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_85
...Vorarbeiter [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ...işçi sorumlusu...	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_85
...oder Meister? [auch: Polier] ...usta...	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_85

M1_84b

[Nur wenn Angestellter] Ist er...

[Memursa] O...mi?

...Industrie- oder Werkmeister im Angestelltenverhältnis ...endüstri veya Fabrika Ustası (Memuriyet)...	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäufer oder Schreibkraft ...Basit işler için Memur, örn; Satıcı, Sekreter...	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiter oder technische Zeichner ...Vasıflı Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam...	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieur oder AbteilungsleiterYüksek Vasıflı Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü...	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_85
...oder ist er Angestellter mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktor oder Geschäftsführer größerer Betriebe ...veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü...	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_85

M1_84c

[Nur wenn Beamter] Ist er...

[Devlet Memuruysa] o...mi?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde...	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_85
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlıktan Sekreter Baskanligina/Devlet Müfettisligine kadar]...	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_85
...Im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Müfettislikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]...	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_85
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danismanligından yukarıya dogru,Hakim]...	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85

M1_84d

[Nur wenn Selbständiger] Hat er...

[Özel isyeri varsa] O...mi sahip?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana veya hic...	<input type="checkbox"/> _1
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arasi elemana...	<input type="checkbox"/> _2
...oder hat er 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana ...	<input type="checkbox"/> _3
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_85

Wie viele Stunden arbeitet Ihr Ehemann / Lebenspartner im Durchschnitt pro Woche?

Esiniz / partneriniz haftada ortalama kac saat calisiyor?

_____Stunden pro Woche	<input type="checkbox"/> _M1_85_o
Haftada_____saat	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_86

Beaufsichtigt Ihr Ehemann / Lebenspartner Andere, oder ist er für die Arbeit Anderer verantwortlich?

Esiniz / partneriniz baskalarini denetliyor veya, baskalari onun sorumlugu altinda mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_87

Für wie viele Personen ist er verantwortlich?

Kac kisiden sorumlu?

Anzahl Personen / <i>Kisi sayisi</i> _____	<input type="checkbox"/> _{M1_87_o}	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_88

Warum ist Ihr Ehemann / Lebenspartner nicht erwerbstätig?

Esinizin / partnerinizin su an calismamasinin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen <i>Aileye bakmak, veya ev isleri</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Erziehung der Kinder / Erziehungsurlaub / Elternzeit <i>Cocuklara bakmak / babalik izni / anne baba zamani</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Weiterbildung oder Umschulung <i>Egitime devam etmek veya meslek degisimi</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Krankheit oder Berufsunfähigkeit <i>Hastalik veya is göremez olmak</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Pension <i>Emeklilik</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden <i>Cok yogun olarak ararstirilsada is bulamamak</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Kein Interesse an Arbeit <i>Ise ilgi olmamasi</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Anderer Grund <i>Baska</i>	<input type="checkbox"/> ₈
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_89

In welchem Beruf hat Ihr Ehemann / Lebenspartner zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung seines letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt war, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich zuletzt in der Ausbildung befunden hat, geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wurde.

Esiniz / partneriniz son olarak hangi meslekte çalıştı?

Lütfen tam olarak son yaptığı işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyor ise, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung Meslek tanımı _____	<input type="checkbox"/> M1_89_o
Hat noch nie in einem Beruf gearbeitet. Henüz hic bir iste calismadi.	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

M1_90

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Vater (der Großvater von [Name ZP]) erworben?

Peki babanızın ([Name ZP] dedesi) bitirdiği en yüksek meslek eğitimi hangisidir?

Nie zur Schule gegangen Okula hiç gitmedi	<input type="checkbox"/> 1
Grundschule / Volksschule besucht (je nach Land 4, 5 oder 6 Jahre) İlkokula gitti	<input type="checkbox"/> 2
Weiterführende Schule besucht, aber nicht abgeschlossen İlkokul sonrası devam eden bir okula gitti, ama bitiremedi	<input type="checkbox"/> 3
Weiterführende Schule abgeschlossen (Abitur) Devam eden okulu bitirdi (ortaokul veya lise)	<input type="checkbox"/> 4
Lehre / Ausbildung abgeschlossen Cıraklık/Meslek mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 5
Meister- oder Techniker abgeschlossen Ustalık yada Teknikerlik mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 6
Studium abgeschlossen Üniversite mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 7
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

Zustimmung Panelerlaubnis

„Zum Abschluss haben wir noch eine Bitte: Dürfen wir Sie in einem Jahr noch einmal anrufen und mit Ihnen ein kurzes telefonisches Gespräch führen? Wir würden Ihren Namen und Ihre Telefonnummer bis dahin aufbewahren.

Wenn Sie zustimmen, bedeutet das nicht automatisch, dass Sie dann ein Gespräch mit uns führen müssen. Wenn es dann soweit ist, entscheiden Sie völlig frei, ob Sie an dem Interviewgespräch teilnehmen wollen.

Dürfen wir uns in einem Jahr noch einmal bei Ihnen melden?“

Görüşmekabulü

Son olarak bir ricamız daha var: Sizi bir yıl içerisinde arayıp, telefon ile kısa bir görüşme yapabilmiyoruz? İsminizi ve telefon numaranızı o zamana kadar saklıyacağız.

Kabul ettiğiniz zaman bu sizinle otomatikman bir görüşme yapmamız gerektiği anlamına gelmiyor. Hazır olduğunuz zaman, görüşmeye katılıp katılmamaya karar vermekte tamamen özgürsünüz.

Bir yıl içerisinde sizi tekrar arayabilmiyoruz?

[Interviewer: Bitte Einverständniserklärung „Panelerlaubnis“ vorlegen und unterzeichnen lassen!]

M1_Panel

Wurde Einwilligung zum Panel erteilt?

[☞ Falls Einwilligung verweigert, bitte Nein ankreuzen und Grund für Verweigerung angeben]

Ja	<input type="checkbox"/> _1
Nein	<input type="checkbox"/> _0 / M1_Panel_o
<i>[☞ Gründe für Verweigerung eintragen]</i> _____	

Damit sind wir am Ende des Fragebogens angelangt.

Wir möchten Ihnen für Ihre Teilnahme sehr herzlich danken!

Böylelikle anketimizin sonuna geldik.

Katılımiz için çok teşekkür ederiz!

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden Minuten (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

M1_Int1

Mit wem wurde das Interview durchgeführt?

- ☐₁ mit der Mutter
☐₂ mit dem Vater
☐₃ / M1_Int1_o Anderes, und zwar _____

M1_Int2

Wurde das Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit des Kindes
☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
☐₃ mit der Mutter / dem Vater alleine

M1_Int3

Gab es Störungen durch Dritte?

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐₄ / M1_Int3_o Anderes, und zwar _____

M1_Int4

Hat die Mutter Teil C selbst ausgefüllt?

- ☐₁ ja, voll und ganz
☐₂ ja, teilweise
☐₃ nein, gar nicht

M1_Int5

In welcher Sprache wurde das Interview geführt?

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

M1_Int5TR

Wie war die Verständigung?

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
- ☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
- ☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
- ☐₄ / M1_Int5TR_0 Anderes, und zwar _____

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

Datum

Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 9

Jugendliche - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_A

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Schulform: ☐ Hauptschule ☐ Realschule ☐ Gesamtschule (integrativ)
☐ Haupt-Realschule ☐ Gesamtschule (kooperativ)

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

/ Name des Projektteams: _____

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Zu dem Text **Elektrogrill** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Elektrogrill

Die Elektroeinheit darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn während des Betriebes Störungen auftreten.

Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie sie deshalb von Gerät und Anschlussleitung fern. Dies betrifft auch Tiere.

Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie seinen Standort wechseln, es reinigen oder wegstellen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen oder Grillen von Lebensmitteln, die eine solche Behandlung zulassen. Legen Sie das Grillgut immer direkt auf den Rost. Benutzen Sie keine Töpfe, Pfannen, Grillgeschirr oder Alufolie, da es sonst zu einem Hitzestau im Gerät kommen kann.

Betreiben Sie das Gerät nie ohne ordnungsgemäß eingelegtes Heizelement.

Der Grill darf nicht mit Heizkohle betrieben werden.

Betreiben Sie das Gerät nie mit leerer Grillwanne. Vor jeder Inbetriebnahme Wasser in die Grillwanne einfüllen! Hierdurch wird diese gekühlt, die Rauchentwicklung vermindert und die Reinigung erleichtert.

Den Wasserspiegel immer zwischen der Minimal/Maximal-Markierung halten. Bevor die minimale Wasserstandshöhe unterschritten wird, rechtzeitig Wasser nachfüllen. Dabei kein Wasser direkt auf das Heizelement gießen.

Stellen Sie den Grill auf eine ebene, wärmebeständige und spritzunempfindliche Unterlage, da Spritzer bei fetthaltigem Grillgut unvermeidlich sind.

Stellen Sie das Gerät weder auf oder nahe an eine Gas- oder Elektrokochstelle noch in die Nähe anderer Geräte, die Hitze abgeben können.

Stellen Sie den Grill nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke.

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Weshalb darf die Elektroeinheit nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen?**

- ☐ a Dieses würde zum Kurzschluss führen.
- ☐ b Die Elektroeinheit würde unnötig verschmutzen.
- ☐ c Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ☐ d Die gesamte Flüssigkeit könnte verdampfen.

2. **Welche Steckdose sollte der Stromversorgung dienen?**

- ☐ a jede handelsübliche Steckdose
- ☐ b Steckdose für Drehstrom
- ☐ c Steckdose mit Schutzkontakt
- ☐ d Steckdose mit Notschalter

3. **Wann soll der Netzstecker gezogen werden?**

- ☐ a erst nach völliger Abkühlung des Gerätes
- ☐ b bei Störungen während des Betriebes
- ☐ c nach dem Auflegen des Grillgutes
- ☐ d wenn man mit Grillkohle Glut erzeugen will

4. **Wer sollte von dem Gerät ferngehalten werden?**

- ☐ a Kinder und alte Menschen
- ☐ b alle Haustiere
- ☐ c Kinder und Tiere
- ☐ d hitzeempfindliche Menschen

5. Was kann mit diesem Gerät gegrillt werden?

- ☐ a nur Fleisch und Würste
- ☐ b leichtverderbliche Lebensmittel
- ☐ c rein vegetarische Lebensmittel
- ☐ d Lebensmittel, die diese Behandlung zulassen

6. Was sollte man, laut Text, vor dem Grillen erledigen?

- ☐ a das Fleisch gründlich waschen und trocken tupfen
- ☐ b die Grillwanne gründlich säubern und trocknen
- ☐ c den Grillrost mit Alufolie abdecken
- ☐ d die Grillwanne mit Wasser füllen

7. Welche Funktion hat die Grillwanne?

- ☐ a Sie vermindert die Rauchentwicklung.
- ☐ b Sie enthält heißes Wasser, das den Grillvorgang beschleunigt.
- ☐ c Sie dient als Sammelbehälter für gares Grillgut.
- ☐ d Sie wird mit Frittierfett gefüllt.

8. Welchen Vorteil bietet das Gerät?

- ☐ a Es vermeidet jegliche Fettspritzer.
- ☐ b Es ermöglicht das Grillen sämtlicher Lebensmittel.
- ☐ c Man kann das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.
- ☐ d Die Hitze ist beständiger.

Zu dem Text **Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt

Als ich auf die Straße trete, ist es noch dunkel. Die eisige Kälte schlägt mir ins Gesicht, ich klappe den wärmenden Mantelkragen hoch und stapfe die Straße hinunter. Die Straßenlampen beleuchten den Frühnebel und geben der Straße mit den hohen, kargen Häusern ein gespenstisches Aussehen. In der klaren Luft beobachte ich meinen Atem, der wie eine dünne Rauchfahne wie im Nichts verschwindet. Ich hebe den Kopf und bemerke auf der anderen Straßenseite einen alten Mann. Er schlurft vor mir her mit eingeknickten Beinen und unsicherem Schritt. Seine graue Mütze hat er sich tief ins Gesicht gezogen und seine hellrote Jacke wirkt wie ein Spot¹ in der graublauen Stimmung des frühen Morgens. Ohne den Kopf zu wenden, wechselt er auf einmal die Straßenseite. Ich verlangsame meine Schritte, weil ich ihn nicht einholen möchte, und betrachte die sonst menschenleere Straße. Nicht einmal ein Auto ist unterwegs. Am tiefblauen Himmel zeigt sich im Osten schon ein schwacher Lichtschein der aufgehenden Sonne.

Der alte Mann biegt in einen Weg ein, der hinunter zum Fischmarkt führt. Ich muss ihm folgen, denn ich habe den gleichen Weg. Da es ganz still ist, höre ich das Rascheln der Blätter, das durch den wackelnden Gang des Alten verursacht wird. Auch meine Schritte kann ich hören. Ich versuche, möglichst lautlos zu gehen, doch das ist nicht so einfach, da der schmale Weg mit trockenem Laub bedeckt ist.

Je näher wir dem Hafen kommen, desto mehr Geräusche mischen sich in das melodisch klingende Tappen unserer Füße: Container prallen dröhnend aufeinander, man hört das Tuckern der Schlepper und das Rauschen der Wellen. Jetzt vernimmt man auch schon das Geräusch der Marktschreier. Es wird immer lauter, die Marktschreier versuchen, das Raunen der Menschenmassen zu übertönen. Ich wende den Blick von der bunten Menge, die vor uns auftaucht, und suche nach dem alten Mann. Doch die Masse hat ihn schon verschluckt. Ich bleibe einen Augenblick stehen, dann lasse ich mich von einem Menschenstrom in den Trubel aus Heiterkeit und Geschrei hineinziehen.

Wörterklärung

¹Spot = heller Fleck

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum ist die Ich-Erzählerin in der Dunkelheit auf der Straße?**

- ☐ a Sie ist auf dem Weg zum Fischmarkt.
- ☐ b Sie ist verabredet.
- ☐ c Sie will den Hafen im Morgenlicht sehen.
- ☐ d Sie geht zur Arbeit.

2. **Was bewirkt der Frühnebel?**

- ☐ a Die Ich-Erzählerin friert.
- ☐ b Man kann kaum etwas sehen.
- ☐ c Die Straße erscheint unheimlich.
- ☐ d Die Straße wirkt menschenleer.

3. **Was fällt an dem alten Mann am meisten auf?**

- ☐ a Er trägt eine hellrote Jacke.
- ☐ b Er wirkt traurig.
- ☐ c Er geht sehr langsam.
- ☐ d Er ist leichtsinnig.

4. **Woran erkennt man, dass es bald Tag wird?**

- ☐ a Der Fischmarkt hat geöffnet.
- ☐ b Im Osten sieht man einen Lichtschein.
- ☐ c Die Lampen gehen aus.
- ☐ d Autos sind unterwegs.

5. **Warum folgt die Ich-Erzählerin dem alten Mann?**

- ☐ a Sie will ihn beobachten.
- ☐ b Sie macht sich Sorgen wegen seines unsicheren Ganges.
- ☐ c Sie will nicht allein sein.
- ☐ d Sie hat den gleichen Weg.

6. **Wie unterscheidet sich die Gegend in Hafennähe vom Weg dahin?**

- ☐ a Es ist heller.
- ☐ b Es ist freundlicher.
- ☐ c Es ist lauter.
- ☐ d Es ist gespenstischer.

7. **Was geschieht mit dem alten Mann?**

- ☐ a Er wird vom Nebel verschluckt.
- ☐ b Er verschwindet zwischen den Containern.
- ☐ c Er verschwindet in der Menge.
- ☐ d Er verschwindet im Hafen.

8. **Welchen Kontrast beschreibt die Ich-Erzählerin in ihrem Text?**

- ☐ a Stille und Lärm
- ☐ b Einsamkeit und Geselligkeit
- ☐ c Licht und Dunkelheit
- ☐ d Spannung und Entspannung

Lies die **Anzeigen** auf dieser Seite genau durch und beantworte die Fragen auf den folgenden Seiten.

Anzeigen

a.

jumbo

Als mittelgroßes Unternehmen mit 130 Mitarbeitern produzieren und verkaufen wir seit 25 Jahren erfolgreich unsere weltweit anerkannten Markenartikel auf dem Tierzubehör-Markt.

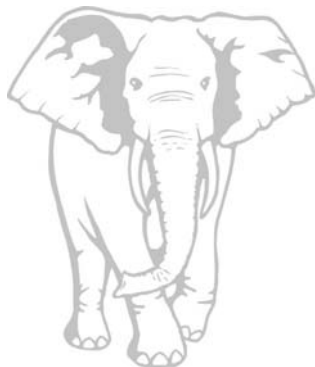
Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin zur Verstärkung unseres Verkaufsteams eine

ABTEILUNGS- SEKRETÄRIN

Wir setzen voraus:

- kaufmännische Ausbildung
- sehr gute Sprachkenntnisse
- perfekte Kenntnisse in der Textverarbeitung
- Nichtraucherin

Wir erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung!



JENSEN-TECHNIK GMBH

Phillipsweg 10 – 22941 Bargteheide
Telefon 0 45 32 / 30 88 – 1

b.

AUSGEBILDETE/R FOTOGRAF/IN

zur Durchführung einer **Kinderfotoaktion**
vom 20.10. bis 25.10.2006 in
HH-Harburg gesucht.

Photo-Blitz

Tel. 0 12 34 / 5 67 89 ab Montag 9 Uhr

c.

Wir sind ein mittelgroßes Unternehmen in der Medizintechnik. Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir eine/n gut ausgebildete/n und begeisterte/n

Einkaufssachberater/in

mit folgendem Aufgabengebiet:

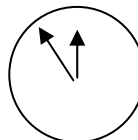
- Absatzplanung und Einkauf
- Terminüberwachung und Eingangsprüfung
- Lagerverwaltung
- Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten

Moderne Datenverarbeitung sollte für Sie selbstverständlich sein.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ortho-Service-GmbH
Postfach 20007
22345 Hamburg

d.



**5 vor 12.
Nicht bei uns!
Sehr erfolgreiche
Großhandelsfirma sucht
8 interessierte Leute**

für verschiedene Aufgaben. Wichtig: Freude an der Tätigkeit. Unwichtig: bisheriger Werdegang. Wirksame Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.

Rufen Sie uns an: Tel. 0 40 / 12 34 56 78

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Welches Beschäftigungsangebot ist für Personen, die eine Dauerstellung suchen, nicht geeignet?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

2. **Welche Anzeige verstößt gegen die Vorschrift, dass alle angebotenen Stellen für Frauen und Männer gleichermaßen offen sein sollen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

3. **Für welche der angebotenen Tätigkeiten ist keine bestimmte Berufsausbildung erforderlich?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

4. **Welche Anzeige beschreibt die angebotenen Tätigkeiten am genauesten?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

5. **Welche Anzeige beschreibt am eindeutigsten die gestellten Anforderungen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

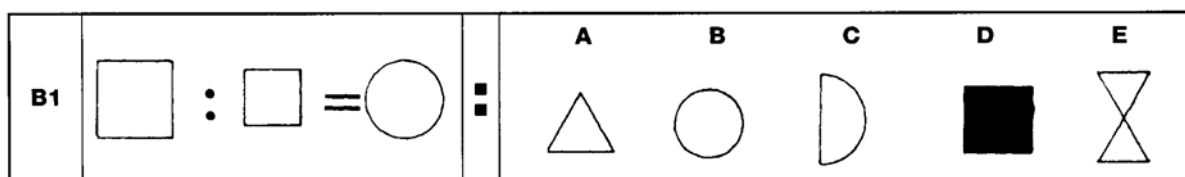
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

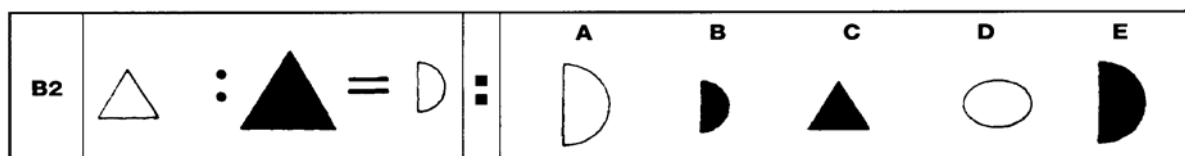
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.



















































































































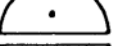







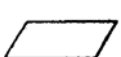

















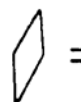






















Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreuze die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:



Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“. Die Antwort ist „großem schwarzen Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

21.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
22.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
23.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
24.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
25.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
26.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
27.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
28.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
29.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 
30.	 :  = 	A 	B 	C 	D 	E 

31.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
32.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
33.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
34.	 :   =  :	A 	B 	C 	D 	E 
35.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
36.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
37.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
38.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
39.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
40.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 

41.		■ ■	A B C D E
42.		■ ■	A B C D E
43.		■ ■	A B C D E
44.		■ ■	A B C D E
45.		■ ■	A B C D E

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!

3. Teil
- Fragebogen -

- 1 Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

		Note
a	Mathematik	_____
b	Deutsch	_____
c	Englisch	_____

- 2 Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach? (keine AG)

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

- 3 Gib an, inwieweit Du den Aussagen zustimmst.

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Bildung ist ein Wert an sich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Bildung gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Bildung gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Bildung bereichert mein Leben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Bildung gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 4 Was versteht man unter der „Fachhochschulreife“?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Abschluss einer Meisterausbildung.	<input type="checkbox"/>
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule.	<input type="checkbox"/>
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt.	<input type="checkbox"/>
Ein anderes Wort für Abitur.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

5 Was wird in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet?

Nur EIN Kreuz machen!

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat.	<input type="checkbox"/>
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

6 Welchen Ausbildungsabschluss benötigt man für die folgenden Berufe?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluss	Weiß nicht
a	Welchen Abschluss benötigt ein Apotheker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Welchen Abschluss benötigt ein Elektriker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Welchen Abschluss benötigt ein Pförtner?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Welchen Abschluss benötigt ein Augenoptiker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7 Was planst Du nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss.	<input type="checkbox"/>
Weiter auf die Schule gehen und den Realschulabschluss machen.	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen (auch schulische und Beamtenausbildung).	<input type="checkbox"/>
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen.	<input type="checkbox"/>
Etwas Anderes und zwar, _____	
Weiß nicht.	<input type="checkbox"/>

8 Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig
a	Ich plane so, weil meine Freunde auch so planen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich plane so, weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich plane so, weil ich später das Abitur oder die Fachhochschulreife machen möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich plane so, weil mir meine Eltern das geraten haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Ich plane so, weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ich plane so, weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9 Ist es möglich, den Realschulabschluss durch den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung zu erhalten?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

10 Was denkst Du: Welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?
Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife (Fachabitur)	<input type="checkbox"/>
Abitur (allgemeine Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>

11 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Schulabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Hauptschulabschluss zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, einmal das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Ausbildungsabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal eine Lehre oder eine Ausbildung abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal Techniker oder Meister zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal ein Studium abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle / einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16 In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten? Gib Deinen Wunschberuf möglichst genau an!

Wenn Du noch zwischen zwei Berufen schwankst, gib bitte Deinen ersten Wunschberuf an!

17 Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

18 Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

19 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch sein wird, wie das Einkommen meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist als die meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20 Inwieweit stimmst Du diesen Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

21 Inwieweit trifft diese Aussage auf Dich zu: „Ich bin sehr selbstbewusst“.

Trifft voll und ganz zu	<input type="checkbox"/>
Trifft zu	<input type="checkbox"/>
Teils / teils	<input type="checkbox"/>
Trifft weniger zu	<input type="checkbox"/>
Trifft gar nicht zu	<input type="checkbox"/>

22 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

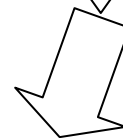
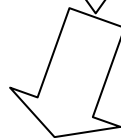
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich vermeide es, Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich bin immer sehr vorsichtig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23a In welchem Land sind deine drei besten Freunde geboren?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutschland	Land der ehem. Sowjetunion	Türkei	Anderes Land	Weiß nicht
a	In welchem Land ist Dein <u>bester</u> Freund/ Deine <u>beste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welchem Land ist Dein <u>zweitbeste</u> Freund/ Deine <u>zweitbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welchem Land ist Dein <u>drittbeste</u> Freund/ Deine <u>drittbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



23b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt wird, wie heißen die Länder? Bitte notieren:

a) Land bester Freund: _____

b) Land zweitbeste Freund: _____

c) Land drittbeste Freund: _____

24 In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen drei besten Freunden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund/ Deiner <u>besten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund/ Deiner <u>zweitbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund/ Deiner <u>drittbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

25 Aus welchem Land stammt die Mutter Deines besten Freundes / Deiner besten Freundin?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Anderes Land	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

26 Geht Dein bester Freund / Deine beste Freundin noch auf die Schule?

(Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule, sondern eine Haupt-, Real- oder Gesamtschule oder ein Gymnasium.)

Nein	<input type="checkbox"/>	
Ja	<input type="checkbox"/>	

27 Welchen höchsten Schulabschluss plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Will die Schule ohne Abschluss verlassen.	<input type="checkbox"/>

28 Was plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin nach Beendigung der Schule zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>	
Eine Lehre / Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>	
Den Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Abitur oder die Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>	
Ein Studium beginnen	<input type="checkbox"/>	
Erst einmal jobben oder nichts machen	<input type="checkbox"/>	
Sonstiges und zwar, _____		

29 Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin gemacht?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Ausländischen Abschluss und zwar, _____	
Hat keinen Schulabschluss gemacht.	<input type="checkbox"/>

30 Was macht Dein bester Freund / Deine beste Freundin zurzeit?

Nur EIN Kreuz machen!

Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
Eine Meister-/Technikerausbildung	<input type="checkbox"/>
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.)	<input type="checkbox"/>
Arbeiten	<input type="checkbox"/>
Arbeit suchen	<input type="checkbox"/>
Sonstiges und zwar, _____	

31 Hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin schon eine der folgenden Ausbildungen abgeschlossen?

Nur EIN Kreuz machen!

Ja und zwar:	
- Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
- Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
- Eine Fachschule (Meister- Technikerschule)	<input type="checkbox"/>
- Eine Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule)	<input type="checkbox"/>
- Einen ausländischen Abschluss und zwar, _____	
- Sonstiges und zwar, _____	
Nein, hat keinen der genannten Abschlüsse	<input type="checkbox"/>

32 Was denken die meisten Deiner Freunde über folgende Verhaltensweisen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		sehr positiv	positiv	neutral	negativ	sehr negativ
a	„Sich sozial oder politisch engagieren.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	„Die Schule schwänzen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	„Regelmäßig für die Schule lernen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	„Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	„Sich in der Schule um gute Noten bemühen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**33a Angenommen, Du bräuchtest jemanden der Dir hilft. Wer würde Dir in den folgenden Situationen helfen?
Nenne die Person, die Dir als erstes einfällt. Gib dann noch an, aus welchem Land die Person stammt.**

								Aus welchem Land stammt diese Person?			
		Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand		Deutsch- land	Ehem. Sowjet- union	Türkei	Anderes Ausland
a	Wer würde Dir einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wer würde Dir bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wer würde Dir bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wer würde Dir Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

33b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt: Wie heißen die Länder? (Bitte notieren)

Land A: _____

Land B: _____

Land C: _____

Land D: _____

34 Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35a In welcher Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	...in einer anderen Sprache.	<i>Nicht vorhanden</i>
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35b Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach Türkisch...?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
a	Sprechen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Schreiben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Lesen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Verstehen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

36 Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?

Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 38!

37 In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Nur EIN Kreuz machen!

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

38 Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

- 39 **Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen oder liest Nachrichten im Internet?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Regionale Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Türkische Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 40 **Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers, der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 41 **Nenne die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1 _____ Feiertag 2 / Bayram 2 _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

42 Wie lautet die erste Strophe der türkischen Nationalhymne?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43 Wann wurde die türkische Republik gegründet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

40a Nenne ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

41a Was wird an Ostern gefeiert?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

42a Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43a In welchem Jahr hat der Zweite Weltkrieg begonnen und in welchem Jahr hat er geendet?
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Beginn: _____ Ende: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

44 Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

45a Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

1 Stunde oder weniger pro Tag	<input type="checkbox"/>
1-3 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
3-5 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
5 und mehr Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
Ich schaue kein Fernsehen.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 46!

45b Und in welcher Sprache schaust Du fern?

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

46 Gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
a	Wie häufig gehst Du in Bars oder Kneipen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie häufig besuchst Du Ballet-/ Tanzvorführungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie häufig besuchst Du Klassische Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie häufig besuchst Du Rock / Pop Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Wie häufig gehst Du ins Theater?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Wie häufig gehst Du in Restaurants essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g	Wie häufig gehst Du ins Kino?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h	Wie häufig besuchst Du Museen oder Kunstaussstellungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i	Wie häufig treibst Du Sport (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. Joggen)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

47 Welche Dinge machst Du regelmäßig in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Ja	Nein
a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Nachhilfeunterricht nehmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ehrenamtlich tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

 **Gleich** 😊 **geschafft** 👍

48 Als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?

Nur EIN Kreuz machen!

Tief religiös	<input type="checkbox"/>
Sehr religiös	<input type="checkbox"/>
Eher religiös	<input type="checkbox"/>
Weder religiös noch nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Eher nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Überhaupt nicht religiös	<input type="checkbox"/>

49 Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig?

Nur EIN Kreuz machen!

Judentum	<input type="checkbox"/>
Christentum (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.)	<input type="checkbox"/>
Islam	<input type="checkbox"/>
Einer anderen Religion	<input type="checkbox"/>
Keiner Religion	<input type="checkbox"/>

50 Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r?

Fühlst Du dich <u>ganz</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>mehr</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>kaum</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>nicht</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>

50a Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in?

Nur EIN Kreuz machen!

Fühlst Du Dich <u>ganz</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>mehr</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>kaum</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>nicht</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>

51 Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Bundeswehr?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51a Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Armee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51b Wie oft besuchst Du die Türkei?

2 Mal pro Jahr und häufiger	<input type="checkbox"/>
1 Mal im Jahr	<input type="checkbox"/>
Alle 2 Jahre und seltener	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

52 Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Sehr sicher	<input type="checkbox"/>
Sicher	<input type="checkbox"/>
Möglich	<input type="checkbox"/>
Unwahrscheinlich	<input type="checkbox"/>
Ausgeschlossen	<input type="checkbox"/>

53 Bist Du...

...weiblich?	<input type="checkbox"/>
...männlich?	<input type="checkbox"/>

54 Wann bist Du geboren?

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

55 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	

56 In welcher Klassenstufe hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2 - 4	<input type="checkbox"/>
Klasse 5	<input type="checkbox"/>
Klasse 6	<input type="checkbox"/>
Klasse 7-8	<input type="checkbox"/>
Klasse 9-10	<input type="checkbox"/>

57 In welchem Land ist Dein Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58a Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58b Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

59 Ist Dein Vater zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausmann)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

60 Welchen Beruf übt Dein Vater im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an. Schreibe z.B. bitte nicht nur „Arbeiter“, sondern „Kraftfahrzeugmechaniker“ oder nicht nur „arbeitet im Büro“, sondern „Bürokaufmann“.

61 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62a Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar,	

Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62b Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in der Türkei gemacht?

Hat <u>keinen</u> Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar,	

Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

63 Ist Deine Mutter zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

64

Welchen Beruf übt Deine Mutter im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an.
Schreibe z.B. bitte nicht „Arbeiterin“, sondern „Industriekauffrau“ oder nicht nur „im Büro“, sondern „Bürokauffrau“.

 **Geschafft** 



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 9

Jugendliche - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_B

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Schulform: ☐ Hauptschule ☐ Realschule ☐ Gesamtschule (integrativ)
☐ Haupt-Realschule ☐ Gesamtschule (kooperativ)

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

/ Name des Projektteams: _____

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Zu dem Text **Elektrogrill** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Elektrogrill

Die Elektroeinheit darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn während des Betriebes Störungen auftreten.

Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie sie deshalb von Gerät und Anschlussleitung fern. Dies betrifft auch Tiere.

Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie seinen Standort wechseln, es reinigen oder wegstellen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen oder Grillen von Lebensmitteln, die eine solche Behandlung zulassen. Legen Sie das Grillgut immer direkt auf den Rost. Benutzen Sie keine Töpfe, Pfannen, Grillgeschirr oder Alufolie, da es sonst zu einem Hitzestau im Gerät kommen kann.

Betreiben Sie das Gerät nie ohne ordnungsgemäß eingelegtes Heizelement.

Der Grill darf nicht mit Heizkohle betrieben werden.

Betreiben Sie das Gerät nie mit leerer Grillwanne. Vor jeder Inbetriebnahme Wasser in die Grillwanne einfüllen! Hierdurch wird diese gekühlt, die Rauchentwicklung vermindert und die Reinigung erleichtert.

Den Wasserspiegel immer zwischen der Minimal/Maximal-Markierung halten. Bevor die minimale Wasserstandshöhe unterschritten wird, rechtzeitig Wasser nachfüllen. Dabei kein Wasser direkt auf das Heizelement gießen.

Stellen Sie den Grill auf eine ebene, wärmebeständige und spritzunempfindliche Unterlage, da Spritzer bei fetthaltigem Grillgut unvermeidlich sind.

Stellen Sie das Gerät weder auf oder nahe an eine Gas- oder Elektrokochstelle noch in die Nähe anderer Geräte, die Hitze abgeben können.

Stellen Sie den Grill nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke.

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Weshalb darf die Elektroeinheit nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen?**

- ☐ a Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ☐ b Die Elektroeinheit würde unnötig verschmutzen.
- ☐ c Dieses würde zum Kurzschluss führen.
- ☐ d Die gesamte Flüssigkeit könnte verdampfen.

2. **Welche Steckdose sollte der Stromversorgung dienen?**

- ☐ a jede handelsübliche Steckdose
- ☐ b Steckdose mit Schutzkontakt
- ☐ c Steckdose für Drehstrom
- ☐ d Steckdose mit Notschalter

3. **Wann soll der Netzstecker gezogen werden?**

- ☐ a erst nach völliger Abkühlung des Gerätes
- ☐ b wenn man mit Grillkohle Glut erzeugen will
- ☐ c nach dem Auflegen des Grillgutes
- ☐ d bei Störungen während des Betriebes

4. **Wer sollte von dem Gerät ferngehalten werden?**

- ☐ a Kinder und Tiere
- ☐ b alle Haustiere
- ☐ c Kinder und alte Menschen
- ☐ d hitzeempfindliche Menschen

5. Was kann mit diesem Gerät gegrillt werden?

- ☐ a nur Fleisch und Würste
- ☐ b leichtverderbliche Lebensmittel
- ☐ c Lebensmittel, die diese Behandlung zulassen
- ☐ d rein vegetarische Lebensmittel

6. Was sollte man, laut Text, vor dem Grillen erledigen?

- ☐ a das Fleisch gründlich waschen und trocken tupfen
- ☐ b die Grillwanne gründlich säubern und trocknen
- ☐ c die Grillwanne mit Wasser füllen
- ☐ d den Grillrost mit Alufolie abdecken

7. Welche Funktion hat die Grillwanne?

- ☐ a Sie enthält heißes Wasser, das den Grillvorgang beschleunigt.
- ☐ b Sie vermindert die Rauchentwicklung.
- ☐ c Sie dient als Sammelbehälter für gares Grillgut.
- ☐ d Sie wird mit Frittierfett gefüllt.

8. Welchen Vorteil bietet das Gerät?

- ☐ a Es vermeidet jegliche Fettspritzer.
- ☐ b Die Hitze ist beständiger.
- ☐ c Man kann das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.
- ☐ d Es ermöglicht das Grillen sämtlicher Lebensmittel.

Zu dem Text **Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt

Als ich auf die Straße trete, ist es noch dunkel. Die eisige Kälte schlägt mir ins Gesicht, ich klappe den wärmenden Mantelkragen hoch und stapfe die Straße hinunter. Die Straßenlampen beleuchten den Frühnebel und geben der Straße mit den hohen, kargen Häusern ein gespenstisches Aussehen. In der klaren Luft beobachte ich meinen Atem, der wie eine dünne Rauchfahne wie im Nichts verschwindet. Ich hebe den Kopf und bemerke auf der anderen Straßenseite einen alten Mann. Er schlurft vor mir her mit eingeknickten Beinen und unsicherem Schritt. Seine graue Mütze hat er sich tief ins Gesicht gezogen und seine hellrote Jacke wirkt wie ein Spot¹ in der graublauen Stimmung des frühen Morgens. Ohne den Kopf zu wenden, wechselt er auf einmal die Straßenseite. Ich verlangsame meine Schritte, weil ich ihn nicht einholen möchte, und betrachte die sonst menschenleere Straße. Nicht einmal ein Auto ist unterwegs. Am tiefblauen Himmel zeigt sich im Osten schon ein schwacher Lichtschein der aufgehenden Sonne.

Der alte Mann biegt in einen Weg ein, der hinunter zum Fischmarkt führt. Ich muss ihm folgen, denn ich habe den gleichen Weg. Da es ganz still ist, höre ich das Rascheln der Blätter, das durch den wackelnden Gang des Alten verursacht wird. Auch meine Schritte kann ich hören. Ich versuche, möglichst lautlos zu gehen, doch das ist nicht so einfach, da der schmale Weg mit trockenem Laub bedeckt ist.

Je näher wir dem Hafen kommen, desto mehr Geräusche mischen sich in das melodisch klingende Tappen unserer Füße: Container prallen dröhnend aufeinander, man hört das Tuckern der Schlepper und das Rauschen der Wellen. Jetzt vernimmt man auch schon das Geräusch der Marktschreier. Es wird immer lauter, die Marktschreier versuchen, das Raunen der Menschenmassen zu übertönen. Ich wende den Blick von der bunten Menge, die vor uns auftaucht, und suche nach dem alten Mann. Doch die Masse hat ihn schon verschluckt. Ich bleibe einen Augenblick stehen, dann lasse ich mich von einem Menschenstrom in den Trubel aus Heiterkeit und Geschrei hineinziehen.

Wörterklärung

¹Spot = heller Fleck

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum ist die Ich-Erzählerin in der Dunkelheit auf der Straße?**

- ☐ a Sie ist verabredet.
- ☐ b Sie ist auf dem Weg zum Fischmarkt.
- ☐ c Sie will den Hafen im Morgenlicht sehen.
- ☐ d Sie geht zur Arbeit.

2. **Was bewirkt der Frühnebel?**

- ☐ a Die Ich-Erzählerin friert.
- ☐ b Man kann kaum etwas sehen.
- ☐ c Die Straße erscheint unheimlich.
- ☐ d Die Straße wirkt menschenleer.

3. **Was fällt an dem alten Mann am meisten auf?**

- ☐ a Er ist leichtsinnig.
- ☐ b Er wirkt traurig.
- ☐ c Er geht sehr langsam.
- ☐ d Er trägt eine hellrote Jacke.

4. **Woran erkennt man, dass es bald Tag wird?**

- ☐ a Im Osten sieht man einen Lichtschein.
- ☐ b Der Fischmarkt hat geöffnet.
- ☐ c Die Lampen gehen aus.
- ☐ d Autos sind unterwegs.

5. **Warum folgt die Ich-Erzählerin dem alten Mann?**

- ☐ a Sie will ihn beobachten.
- ☐ b Sie hat den gleichen Weg.
- ☐ c Sie will nicht allein sein.
- ☐ d Sie macht sich Sorgen wegen seines unsicheren Ganges.

6. **Wie unterscheidet sich die Gegend in Hafennähe vom Weg dahin?**

- ☐ a Es ist lauter.
- ☐ b Es ist freundlicher.
- ☐ c Es ist heller.
- ☐ d Es ist gespenstischer.

7. **Was geschieht mit dem alten Mann?**

- ☐ a Er wird vom Nebel verschluckt.
- ☐ b Er verschwindet zwischen den Containern.
- ☐ c Er verschwindet in der Menge.
- ☐ d Er verschwindet im Hafen.

8. **Welchen Kontrast beschreibt die Ich-Erzählerin in ihrem Text?**

- ☐ a Licht und Dunkelheit
- ☐ b Einsamkeit und Geselligkeit
- ☐ c Stille und Lärm
- ☐ d Spannung und Entspannung

Lies die **Anzeigen** auf dieser Seite genau durch und beantworte die Fragen auf den folgenden Seiten.

Anzeigen

a.

jumbo

Als mittelgroßes Unternehmen mit 130 Mitarbeitern produzieren und verkaufen wir seit 25 Jahren erfolgreich unsere weltweit anerkannten Markenartikel auf dem Tierzubehör-Markt.

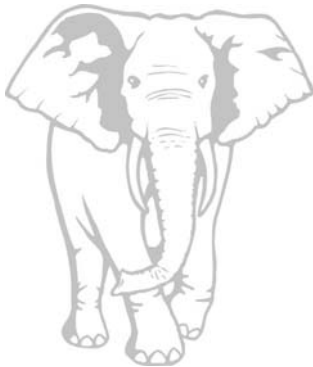
Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin zur Verstärkung unseres Verkaufsteams eine

ABTEILUNGS- SEKRETÄRIN

Wir setzen voraus:

- kaufmännische Ausbildung
- sehr gute Sprachkenntnisse
- perfekte Kenntnisse in der Textverarbeitung
- Nichtraucherin

Wir erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung!



JENSEN-TECHNIK GMBH

Phillipsweg 10 – 22941 Bargteheide
Telefon 0 45 32 / 30 88 – 1

b.

AUSGEBILDETE/R FOTOGRAF/IN

zur Durchführung einer **Kinderfotoaktion**
vom 20.10. bis 25.10.2006 in
HH-Harburg gesucht.

Photo-Blitz

Tel. 0 12 34 / 5 67 89 ab Montag 9 Uhr

c.

Wir sind ein mittelgroßes Unternehmen in der Medizintechnik. Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir eine/n gut ausgebildete/n und begeisterte/n

Einkaufssachberater/in

mit folgendem Aufgabengebiet:

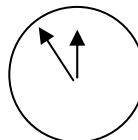
- Absatzplanung und Einkauf
- Terminüberwachung und Eingangsprüfung
- Lagerverwaltung
- Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten

Moderne Datenverarbeitung sollte für Sie selbstverständlich sein.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ortho-Service-GmbH
Postfach 20007
22345 Hamburg

d.



**5 vor 12.
Nicht bei uns!
Sehr erfolgreiche
Großhandelsfirma sucht
8 interessierte Leute**

für verschiedene Aufgaben. Wichtig: Freude an der Tätigkeit. Unwichtig: bisheriger Werdegang. Wirksame Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.

Rufen Sie uns an: Tel. 0 40 / 12 34 56 78

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Welches Beschäftigungsangebot ist für Personen, die eine Dauerstellung suchen, nicht geeignet?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

2. **Für welche der angebotenen Tätigkeiten ist keine bestimmte Berufsausbildung erforderlich?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

3. **Welche Anzeige verstößt gegen die Vorschrift, dass alle angebotenen Stellen für Frauen und Männer gleichermaßen offen sein sollen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

4. **Welche Anzeige beschreibt die angebotenen Tätigkeiten am genauesten?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

5. **Welche Anzeige beschreibt am eindeutigsten die gestellten Anforderungen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

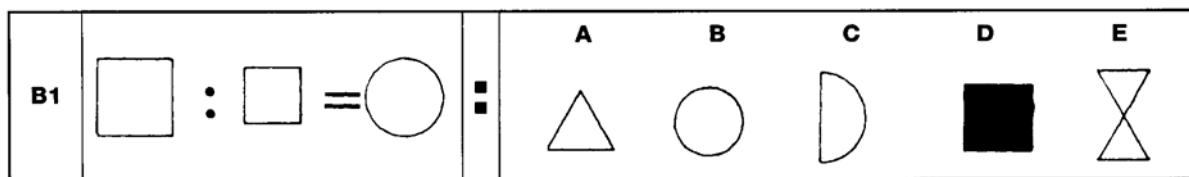
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

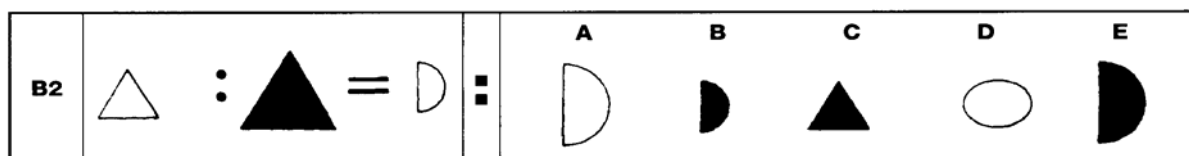
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.

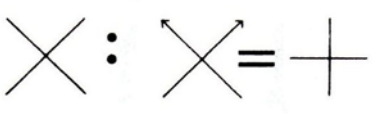

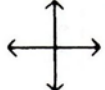
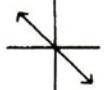

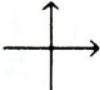
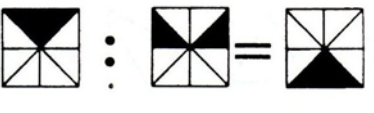





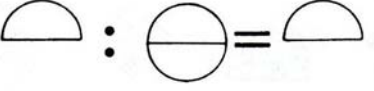





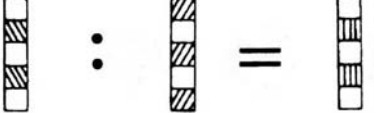





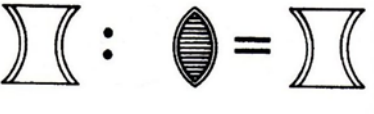





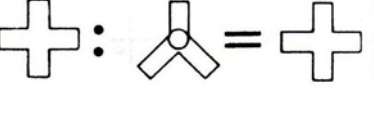





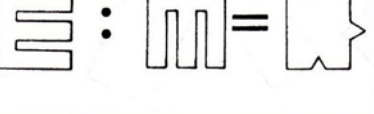
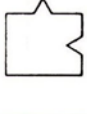



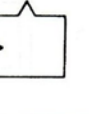
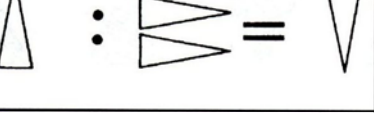





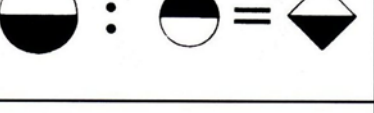





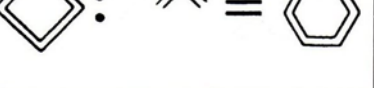


















































































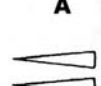
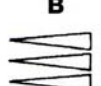
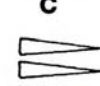


Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreuze die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:











































Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“. Die Antwort ist „großem schwarzen Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

21.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
22.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
23.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
24.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
25.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
26.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
27.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
28.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
29.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
30.		<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

31.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
32.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
33.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
34.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
35.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
36.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
37.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
38.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
39.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
40.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 

41.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
42.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
43.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
44.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							
45.	 :  = 	■ ■	A	B	C	D	E
							

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!

3. Teil
- Fragebogen -

- 1 Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

		Note
a	Mathematik	_____
b	Deutsch	_____
c	Englisch	_____

- 2 Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach? (keine AG)

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

- 3 Gib an, inwieweit Du den Aussagen zustimmst.
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Bildung ist ein Wert an sich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Bildung gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Bildung gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Bildung bereichert mein Leben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Bildung gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 4 Was versteht man unter der „Fachhochschulreife“?
Nur EIN Kreuz machen!

Den Abschluss einer Meisterausbildung.	<input type="checkbox"/>
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule.	<input type="checkbox"/>
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt.	<input type="checkbox"/>
Ein anderes Wort für Abitur.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

5 Was wird in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet?

Nur EIN Kreuz machen!

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat.	<input type="checkbox"/>
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

6 Welchen Ausbildungsabschluss benötigt man für die folgenden Berufe?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluss	Weiß nicht
a	Welchen Abschluss benötigt ein Apotheker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Welchen Abschluss benötigt ein Elektriker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Welchen Abschluss benötigt ein Pförtner?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Welchen Abschluss benötigt ein Augenoptiker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7 Was planst Du nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss.	<input type="checkbox"/>
Weiter auf die Schule gehen und den Realschulabschluss machen.	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen.	<input type="checkbox"/>
Etwas Anderes und zwar, _____	
Weiß nicht.	<input type="checkbox"/>

8 Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig
a	Ich plane so, weil meine Freunde auch so planen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich plane so, weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich plane so, weil ich später das Abitur oder die Fachhochschulreife machen möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich plane so, weil mir meine Eltern das geraten haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Ich plane so, weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ich plane so, weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9 Ist es möglich, den Realschulabschluss durch den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung zu erhalten?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

10 Was denkst Du: Welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?
Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife (Fachabitur)	<input type="checkbox"/>
Abitur (allgemeine Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>

11 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Schulabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Hauptschulabschluss zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, einmal das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Ausbildungsabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal eine Lehre oder eine Ausbildung abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal Techniker oder Meister zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal ein Studium abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle / einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16 In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten? Gib Deinen Wunschberuf möglichst genau an!

Wenn Du noch zwischen zwei Berufen schwankst, gib bitte Deinen ersten Wunschberuf an!

17 Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

18 Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

19 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch sein wird, wie das Einkommen meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist als die meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20 Inwieweit stimmst Du diesen Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

21 Inwieweit trifft diese Aussage auf Dich zu: „Ich bin sehr selbstbewusst“.

Trifft voll und ganz zu	<input type="checkbox"/>
Trifft zu	<input type="checkbox"/>
Teils / teils	<input type="checkbox"/>
Trifft weniger zu	<input type="checkbox"/>
Trifft gar nicht zu	<input type="checkbox"/>

22 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

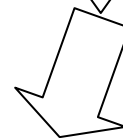
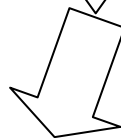
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich vermeide es, Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich bin immer sehr vorsichtig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23a In welchem Land sind deine drei besten Freunde geboren?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutschland	Land der ehem. Sowjetunion	Türkei	Anderes Land	Weiß nicht
a	In welchem Land ist Dein <u>bester</u> Freund/ Deine <u>beste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welchem Land ist Dein <u>zweitbeste</u> Freund/ Deine <u>zweitbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welchem Land ist Dein <u>drittbeste</u> Freund/ Deine <u>drittbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



23b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt wird, wie heißen die Länder? Bitte notieren:

a) Land bester Freund: _____

b) Land zweitbeste Freund: _____

c) Land drittbeste Freund: _____

24 In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen drei besten Freunden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund/ Deiner <u>besten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund/ Deiner <u>zweitbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund/ Deiner <u>drittbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

25 Aus welchem Land stammt die Mutter Deines besten Freundes / Deiner besten Freundin?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Anderes Land	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

26 Geht Dein bester Freund / Deine beste Freundin noch auf die Schule?

(Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule, sondern eine Haupt-, Real- oder Gesamtschule oder ein Gymnasium.)

Nein	<input type="checkbox"/>	
Ja	<input type="checkbox"/>	

27 Welchen höchsten Schulabschluss plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Will die Schule ohne Abschluss verlassen.	<input type="checkbox"/>

28 Was plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin nach Beendigung der Schule zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>	
Eine Lehre / Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>	
Den Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Abitur oder die Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>	
Ein Studium beginnen	<input type="checkbox"/>	
Erst einmal jobben oder nichts machen	<input type="checkbox"/>	
Sonstiges und zwar, _____		

29 Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin gemacht?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Ausländischen Abschluss und zwar, _____	
Hat keinen Schulabschluss gemacht.	<input type="checkbox"/>

30 Was macht Dein bester Freund / Deine beste Freundin zurzeit?

Nur EIN Kreuz machen!

Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
Eine Meister-/Technikerausbildung	<input type="checkbox"/>
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.)	<input type="checkbox"/>
Arbeiten	<input type="checkbox"/>
Arbeit suchen	<input type="checkbox"/>
Sonstiges und zwar, _____	

31 Hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin schon eine der folgenden Ausbildungen abgeschlossen?

Nur EIN Kreuz machen!

Ja und zwar:	
- Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
- Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
- Eine Fachschule (Meister- Technikerschule)	<input type="checkbox"/>
- Eine Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule)	<input type="checkbox"/>
- Einen ausländischen Abschluss und zwar, _____	
- Sonstiges und zwar, _____	
Nein, hat keinen der genannten Abschlüsse	<input type="checkbox"/>

32 Was denken die meisten Deiner Freunde über folgende Verhaltensweisen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		sehr positiv	positiv	neutral	negativ	sehr negativ
a	„Sich sozial oder politisch engagieren.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	„Die Schule schwänzen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	„Regelmäßig für die Schule lernen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	„Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	„Sich in der Schule um gute Noten bemühen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**33a Angenommen, Du bräuchtest jemanden der Dir hilft. Wer würde Dir in den folgenden Situationen helfen?
Nenne die Person, die Dir als erstes einfällt. Gib dann noch an, aus welchem Land die Person stammt.**

								Aus welchem Land stammt diese Person?			
		Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand		Deutsch- land	Ehem. Sowjet- union	Türkei	Anderes Ausland
a	Wer würde Dir einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wer würde Dir bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wer würde Dir bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wer würde Dir Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

33b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt: Wie heißen die Länder? (Bitte notieren)

Land A: _____

Land B: _____

Land C: _____

Land D: _____

34 Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35a In welcher Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	...in einer anderen Sprache.	Nicht vorhanden
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35b Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach Türkisch...?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
a	Sprechen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Schreiben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Lesen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Verstehen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

36 Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?

Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 38!

37 In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Nur EIN Kreuz machen!

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

38 Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

- 39** **Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen oder liest Nachrichten im Internet?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Regionale Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Türkische Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 40a** **Nenne ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 41a** **Was wird an Ostern gefeiert?**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 42a** **Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43a In welchem Jahr hat der Zweite Weltkrieg begonnen und in welchem Jahr hat er geendet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Beginn: _____ Ende: _____

Weiß nicht ☐

40 Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers, der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht ☐

41 Nenne die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1 _____

Feiertag 2 / Bayram 2 _____

Weiß nicht ☐

42 Wie lautet die erste Strophe der türkischen Nationalhymne?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht ☐

43 Wann wurde die türkische Republik gegründet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

44 Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

45a Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

1 Stunde oder weniger pro Tag	<input type="checkbox"/>
1-3 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
3-5 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
5 und mehr Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
Ich schaue kein Fernsehen.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 46!

45b Und in welcher Sprache schaust Du fern?

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

46

Gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.*Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.*

		Mehrals die Woche	Mehrals im Monat	Mehrals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
a	Wie häufig gehst Du in Bars oder Kneipen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie häufig besuchst Du Ballet-/Tanzvorführungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie häufig besuchst Du Klassische Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie häufig besuchst Du Rock / Pop Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Wie häufig gehst Du ins Theater?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Wie häufig gehst Du in Restaurants essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g	Wie häufig gehst Du ins Kino?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h	Wie häufig besuchst Du Museen oder Kunstausstellungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i	Wie häufig treibst Du Sport (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. Joggen)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

47

Welche Dinge machst Du regelmäßig in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?*Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.*

		Ja	Nein
a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Nachhilfeunterricht nehmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ehrenamtlich tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Y Gleich 😊 geschafft 👍

48 Als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?
Nur EIN Kreuz machen!

Tief religiös	<input type="checkbox"/>
Sehr religiös	<input type="checkbox"/>
Eher religiös	<input type="checkbox"/>
Weder religiös noch nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Eher nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Überhaupt nicht religiös	<input type="checkbox"/>

49 Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig?
Nur EIN Kreuz machen!

Judentum	<input type="checkbox"/>
Christentum (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.)	<input type="checkbox"/>
Islam	<input type="checkbox"/>
Einer anderen Religion	<input type="checkbox"/>
Keiner Religion	<input type="checkbox"/>

50 Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r?

Fühlst Du dich <u>ganz</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>mehr</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>kaum</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>nicht</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>

50a Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in?
Nur EIN Kreuz machen!

Fühlst Du Dich <u>ganz</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>mehr</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>kaum</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>nicht</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>

51 Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Bundeswehr?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51a Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Armee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51b Wie oft besuchst Du die Türkei?

2 Mal pro Jahr und häufiger	<input type="checkbox"/>
1 Mal im Jahr	<input type="checkbox"/>
Alle 2 Jahre und seltener	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

52 Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Sehr sicher	<input type="checkbox"/>
Sicher	<input type="checkbox"/>
Möglich	<input type="checkbox"/>
Unwahrscheinlich	<input type="checkbox"/>
Ausgeschlossen	<input type="checkbox"/>

53 Bist Du...

...weiblich?	<input type="checkbox"/>
...männlich?	<input type="checkbox"/>

54 Wann bist Du geboren?

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

55 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	

56 In welcher Klassenstufe hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2 - 4	<input type="checkbox"/>
Klasse 5	<input type="checkbox"/>
Klasse 6	<input type="checkbox"/>
Klasse 7-8	<input type="checkbox"/>
Klasse 9-10	<input type="checkbox"/>

57 In welchem Land ist Dein Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58a Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58b Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

59 Ist Dein Vater zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausmann)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

60 Welchen Beruf übt Dein Vater im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an. Schreibe z.B. bitte nicht nur „Arbeiter“, sondern „Kraftfahrzeugmechaniker“ oder nicht nur „arbeitet im Büro“, sondern „Bürokaufmann“.

--

61 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62a Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62b Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>	
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>	
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>	
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>	
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>	
Anderen Abschluss und zwar, _____		
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>	

63 Ist Deine Mutter zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>	
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>	
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>	
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau)?	<input type="checkbox"/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>	

**64 Welchen Beruf übt Deine Mutter im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an.
Schreibe z.B. bitte nicht „Arbeiterin“, sondern „Industriekauffrau“ oder nicht nur „im Büro“,
sondern „Bürokauffrau“.**

 **Geschafft** 



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 10
(Jugendliche - Teil B - Fragebogen)
Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum: Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B.18.09.)

Beginn: Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Wir beginnen nun mit Teil B. Wenn Du im Laufe des Interviews eine Frage nicht verstehst, dann sag mir das bitte direkt, damit ich Dir die Frage erklären kann.

Şimdi Kısım B ile başlıyoruz. Eğer anlamadığın bir soru olursa, bunu bana hemen söyle ki, sana soruyu tekrar açıklayabileyim.

Zunächst ein paar allgemeine Fragen zu Bildung und zur Schule.

İlk olarak eğitim ve okul ile ilgili birkaç genel sorum olacak.

J1_1

Wie heißt die Schule, die Du besuchst?

Şuan gittiğin okulun adı nedir?

[☞ Vollständigen Namen eintragen! Bsp. Gustav-Heinemann-Realschule.]

Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_2

Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

Son karnende Matematik, Almanca ve İngilizce derslerinden hangi notları aldın?

[☞ Wenn Kind unter Dyskalkulie oder Legasthenie leidet und deshalb keine Noten in einem der Fächer erhalten hat, bitte eine 0 eintragen.]

[☞ Wenn z.B. Notenangabe 3-4 ist, bitte nachfragen, ob es sich um die Schuljahresabschlussnote handelt.]

		Note	W.n.	A.v.
			77	99
_2a	Mathematik Matematik		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_2b	Deutsch Almanca		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_2c	Englisch İngilizce		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_3

Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach?

Okulda İngilizce'nin yanında düzenli ders olarak başka bir yabancı dil öğreniyormusun?

Ja	<input type="checkbox"/> ₁
Evet	
Nein	<input type="checkbox"/> ₀
Hayır	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_4

Ich werde Dir jetzt eine Reihe von Aussagen zum Thema Bildung vorlesen und ich möchte gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Du kannst mit „stimme voll und ganz zu“, „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“ antworten.

Şimdi sana Eğitim hakkında bir dizi ifade okuyacağım. Şu ifadeler ne derece katıldığını öğrenmek istiyorum. Lütfen bunları „tamamen katılıyorum“, „katılıyorum“, „ne katılıyorum ne de katılmıyorum“, „katılmıyorum“ veya „hiç katılmıyorum“ şeklinde yanıtla.

 [☞ Liste 1, zeilenweise vorgehen]

Bildung... <i>Eğitim...</i>		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne de katılmıyorum</i>	<i>Katılmıyorum</i>	<i>Hiç katılmıyorum</i>		
		5	4	3	2	1		
_4a	...ist ein Wert an sich. ...benim için kendine has bir değerdir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4b	...gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen. ...benim toplum içinde yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4c	...gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen. ...meslekte yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4d	...bereichert mein Leben. ...yaşamımı zenginleştirir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4e	...gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. ...benim toplumsal hayata katılmamı sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_5

Weißt Du vielleicht, was man unter der „Fachhochschulreife“ versteht? Ich lese Dir vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

„Fachhochschulreife (Meslek yüksek okul yeterlilii)“ kelimesinin anlamını biliyormusun? Sana dört cevap okuyacaım, bunlardan bir tanesi dorudur.

 [ Liste 2]

Den Abschluss einer Meisterausbildung. <i>Ustalık mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule. <i>Meslek yüksek okulu mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt. <i>Meslek yüksek okulunda renim hakkı.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Ein anderes Wort für Abitur. <i>Lise bitirme sınavının dier bir adı.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

J1_6

Und weit Du, was in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet wird? Ich lese Dir vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Almanya'daki „ikili eitim sistemi“ `nin ne demek olduunu biliyormusun? Sana dört cevap okuyacaım, bunlardan bir tanesi dorudur.

 [ Liste 3]

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat. <i>İki meslek eğitim mezuniyeti için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert. <i>Meslek eğitiminden sonra yüksek okul renimine devam edenler için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb. <i>Meslek okulundaki okul eğitimi ile işletmedeki pratik eğitim arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr. <i>Birinci ve ikinci çıraklık yılları arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

J1_7

Ich lese Dir jetzt einige Berufe vor. Bitte sage mir, welchen Ausbildungsabschluss man für diese Berufe braucht. Ein Studium, eine Lehre bzw. Ausbildung oder keinen Abschluss.

Şimdi sana birkaç meslek ismi okuyacağım. Lütfen bana bu meslekler için hangi okulun bitirilmesi gerektiğini söyle misin? Bir yüksek okul, bir çıraklık daha doğrusu meslek okulu veya herhangi bir mezuniyete gerek yok

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

Welchen Abschluss benötigt ein...		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluß	W.n.	A.v.
...olmak için hangi okulun bitirilmesi gerekir?		Bir yüksek okul	Bir meslek okulu	Mezuniyete gerek yok		
		1	2	3	77	99
_7a	...Apotheker? Ezcaci...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7b	...Elektriker? Elektrikçi...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7c	...Pförtner? Kapıcı / Hademe...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7d	...Augenoptiker? Gözlükcü...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_8re

Was planst Du im nächsten Jahr nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Gelecek yıl okul yılı bitiminde ne yapmayı planlıyorsun?

Weiter auf die Schule gehen und das Abitur oder die Fachhochschulreife machen. <i>Okula devam edeceğim veya Abitur / Fachabitur / Lise diploması alabilmek için gereken okula gideceğim.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen. <i>Bir işletmede (atölyede/firmada) Çıraklık yapacağım.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen. <i>Mesleki hazırlık yılı veya mesleki eğitim yılı yapacağım / mesleki hazırlık okuluna başlayacağım.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Etwas anderes <i>Başka birşey _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / J1_8re_o}
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_9re_1

Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Bu planınında sıralayacağım hususlar ne kadar önemlidir?

 [ Liste 5, zeilenweise vorgehen]

Ich plane so,... <i>Böyle planlıyorum,...</i>		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig	W.n. 77	A.v. 99
		Cok önemli	Önemli	Az önemli	Hic önemli değil		
		4	3	2	1		
_9re_a	...weil meine Freunde auch so planen. ... çünkü arkadaşlarımda böyle planlıyor.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9re_b	...weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte. ... çünkü ben iyi bir eğitim yeri şansımı arttırmak istiyorum.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9re_c	...weil ich später studieren möchte. ...cünkü ben daha sonra yüksek okul öğrenimi yapmak istiyorum.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9re_d	...weil mir meine Eltern das geraten haben. ...cünkü ailem bana bunu tavsiye etti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9re_e	...weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte. ...cünkü ben daha sonra iyi bir kazancım olsun istiyorum.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_9re_f	... weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein. ...cünkü ben daha sonra işsiz kalmaktan çekiniyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_10

Was denkst Du, welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?

Birgün yasaminda (en yüksek) hangi mezuniyete ulasacagin konusunda ne düşünüyorsun?

[☞ Falls Lehre oder etwas anderes genannt wird, bitte darauf hinweisen, dass mit Schulabschluss nicht ein Ausbildungsabschluss gemeint ist.]

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachhochschulreife (Fachabitur) <i>Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Abitur (allgemeine Hochschulreife) <i>Yüksekokul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keinen Schulabschluss <i>Okul terk</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_11

Ich lese Dir jetzt einige Schulabschlüsse vor. Sage mir bitte zu jedem Schulabschluss, wie sicher Du bist, diesen einmal zu erreichen.

Simdi sana birkac okul mezuniyeti okuyacagim. Lütfen bana birgün bu okul mezuniyetlerine (ayrı ayrı) ulasabileceginde ne kadar emin oldugunu söylemisin.

[☞ Liste 6, zeilenweise vorgehen]

Wie sicher bist Du... ...ulasacagindan ne kadar eminsin?		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schloss- en	W.n.	A.v.
		<i>Cok eminsin</i>	<i>Eminsin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Emin degilim</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_11a	...einen Hauptschulabschluss zu erreichen? <i>Temel okul mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11b	...einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen? <i>Ortaokul mezuniyetine....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11c	...die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen? <i>Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliğine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_11d	...das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen? <i>Yüksekokul yeterliliğine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_12

Sage mir nun für jeden der folgenden Ausbildungsabschlüsse, wie sicher Du bist, diesen einmal zu erreichen.

Lütfen bana birgün siralayacagim meslek egitimi mezuniyetlerine ulasabileceginden ne kadar emin oldugunu söyleyermisin.

 [ Liste 6, zeilenweise vorgehen]

Wie sicher bist Du, einmalulasacagindan ne kadar eminsin?		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schloss- en	W.n.	A.v.
		<i>Cok eminsin</i>	<i>Eminsin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Emin degilim</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_12a	...eine Lehre oder Ausbildung abzuschließen? <i>Ciraklik mezuniyetine / Meslek mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12b	...Techniker oder Meister zu werden? <i>Teknisyen veya Ustalik mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_12c	...ein Studium abzuschließen? <i>Yüksek okul mezuniyetine...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_14

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle bzw. einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Ne düşünüyorsun: Siralayacagim okul mezuniyetleri ile iyi bir ciraklik daha dogrusu meslek yeri bulma sansin ne kadardir?

 [ Liste 7, zeilenweise vorgehen]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		<i>Cok yüksek sans</i>	<i>Yüksek sans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük sans</i>	<i>Cok düşük sans</i>		
		5	4	3	2	1		
_14a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_14b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_14c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterlilik Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_15

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Ne düşünüyorsun: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile birgün yüksek bir gelir elde etme şansın ne kadardır?

 [☞ Liste 7, zeilenweise vorgehen]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		Cok yüksek sans	Yüksek sans	Mümkün	Düşük sans	Cok düşük sans		
		5	4	3	2	1		
_15a	Mit einem Hauptschulabschluss Temel okul mezuniyeti ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_15b	Mit einem Realschulabschluss Ortaokul mezuniyeti ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_15c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife Yüksekokul yeterliliği Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_16

Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Ne düşünüyorsun: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile birgün issiz kalma ihtimalin ne kadardır?

 [☞ Liste 7, zeilenweise vorgehen]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance	W.n.	A.v.
		Cok yüksek sans	Yüksek sans	Mümkün	Düşük sans	Cok düşük sans		
		5	4	3	2	1		
_16a	Mit einem Hauptschulabschluss Temel okul mezuniyeti ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16b	Mit einem Realschulabschluss Ortaokul mezuniyeti ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife Yüksekokul yeterliliği Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği ile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_17

In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten?

İleride hangi meslekte çalışmak istiyorsun?

[☞ Bitte möglichst genaue Berufsbezeichnung notieren!]

[☞ Wenn zwei Berufe genannt werden, nach dem ersten Wunschberuf fragen!]

Weiß nicht

☐₇₇

Antwort verweigert

☐₉₉

J1_18

Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Son 12 ay içerisinde bir işletmede yada bir atölyede staj yaptın mı?

Ja

☐₁

Evet

Nein

☐₀

Hayır

Antwort verweigert

☐₉₉

J1_19

Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Bir Meslek veya Cıraklık yerine başvuru dosyası gönderdin mi?

Ja

☐₁

Evet

Nein

☐₀

Hayır

Antwort verweigert

☐₉₉

Nun würde ich noch gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Antworte bitte mit: „stimme voll und ganz zu“ „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Bu ifadelere ne derece katildigini öğrenmek istiyorum. Lütfen bunlari “tamamen katiliyorum”, “katiliyorum”, “ne katiliyorum ne de katilmiyorum”, “katilmiyorum” veya hic katilmiyorum” seklinde yanitla.

 [☞ Liste 8, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu		
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Ne katiliyorum ne de katilmiyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum	W.n.	A.v.
		5	4	3	2	1	77	99
_20a	Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern. <i>Ebeveynlerimden daha iyi bir meslekte calismak benim için önemli.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch, wie das Einkommen meiner Eltern sein wird. <i>Maasimin günün birinde en az ebeveynlerim kadar olmasi benim için çok önemli.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre. <i>Ebeveynlerim, eger onlarinkinden daha az saygin bir meslekte calisirsam, bundan memnun olmazlar.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist, als die meiner Eltern. <i>Ebeveynlerimden daha düşük bir sosyal sinifa ait olmaktan korkarim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_21

Kommen wir nun zu einer Reihe von Aussagen, bei denen ich gerne wissen möchte, inwieweit sie im Einzelnen auf Dich zutreffen. Diesmal hast Du 4 Antwortmöglichkeiten: „stimme voll und ganz zu“, „stimme zu“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Simdi sirayla birkac ifade geliyor. Bu ifadelerin sana ne derece uyup uymadigini öğrenmek istiyorum. Bu defa dört cevap secenegin var: „tamamen katiliyorum“, „katiliyorum“, „katilmiyorum“ yada „hic katilmiyorum“.

 [☞ Liste 9, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum		
		4	3	2	1		
<u>21a</u>	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue. <i>Bazen hic bir ise yaramadigimi düşünüyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>21b</u>	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos. <i>Zaman zaman kendimi gercekten yararsiz hissediyorum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>21c</u>	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden. <i>Kendime karsi olumlu bir durusum / tutumum var.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>21d</u>	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben. <i>Kendime karsi daha cok saygili olmayi isterdim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_22

Und in wie weit stimmst Du dieser Aussage zu: **“Ich bin sehr selbstbewusst“.**

Bu ifadeye ne derece katiliyorsun: „Kendimden cok eminim.“

 [☞ Liste 10]

Trifft voll und ganz zu <i>Tamamen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Trifft zu <i>Dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Teils / teils <i>Kismen dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Trifft weniger zu <i>Daha az dogru</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Trifft gar nicht zu <i>Dogru degil</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Und wie sieht es mit den folgenden Aussagen aus. Ich möchte gerne wissen, inwieweit Du den einzelnen Aussagen zustimmst. Antworte bitte mit: „stimme voll und ganz zu“, „stimme zu“, „weder noch“, „stimme nicht zu“ oder „stimme überhaupt nicht zu“.

Simdi sana sirayla birkac ifade okuyacagim. Bu ifadelere ne derece katildigini öğrenmek istiyorum. Lütfen bunlari "tamamen katiliyorum", "katiliyorum", "ne katiliyorum ne de katilmiyorum", "katilmiyorum" veya hic katilmiyorum" seklinde yanitla.

 [☞ Liste 11, zeilenweise vorgehen]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu	W.n.	A.v.
		Tamamen katiliyorum	Katiliyorum	Ne katiliyorum ne de katilmiyorum	Katilmiyorum	Hic katilmiyorum		
		5	4	3	2	1		
_23a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere.							
	<i>Bazen baskalarından daha dikkatsizim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
_23b	Ich vermeide es Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten.							
	<i>Basariz olması muhtemel olaylardan uzak dururum.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
_23c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein.							
	<i>Bazen düşüncesizce büyük risklere girerim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
_23d	Ich bin immer sehr vorsichtig.							
	<i>Daima dikkatliyim.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

FREUNDE

Nun möchte ich gerne ein wenig über Dich und Deine Freunde erfahren.

Denke zunächst einmal an die drei Freunde / Freundinnen, die Dir am wichtigsten sind und mit denen Du dich regelmäßig triffst.

Simdi senin ve arkadaşların hakkında birkac sey öğrenmek istiyorum.

Önce sana en yakın, sik sik bulustugun ve senin için en önemli olan üç arkadaşını düşün.

Wie heißt Dein bester Freund / Deine beste Freundin? _____ [Name 1]

En iyi arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 1]

Und Dein zweitbester Freund / Deine zweitbeste Freundin? _____ [Name 2]

En yakin ikinci arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 2]

Und Dein drittbester Freund / Deine drittbeste Freundin? _____ [Name 3]

En yakin üçüncü arkadaşının ismi ne? _____ [Isim 3]

J1_24

Als erstes wüsste ich gerne, in welchem Land...

İlk olarak...hangi ülkede....öğrenmek istiyorum?

_24a		_24b		_24c	
...[Name_1] geboren ist?		...[Name_2] geboren ist?		...[Name_3] geboren ist?	
...[isim 1]`in...dogdugunu...		...[isim 2]`in...dogdugunu...		...[isim 3]`in...dogdugunu	
Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>	Deutschland.....	<input type="checkbox"/>
Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>	Almanya.....	<input type="checkbox"/>
Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>	Ehem. SU.....	<input type="checkbox"/>
Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>	Eski Sovyetler Birliği.....	<input type="checkbox"/>
Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>	Türkei.....	<input type="checkbox"/>
Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>	Türkiye.....	<input type="checkbox"/>
Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>	Anderes Land.....	<input type="checkbox"/>
Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>	Baska ülke.....	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>

J1_24TR

Und in welcher Sprache sprichst Du meistens mit...Peki...ile genelde hangi dilde konusuyorsun?

_24TRa		_24TRb		_24TRc	
...[Name_1]?		...[Name_2]?		...[Name_3]?	
...[isim 1]...		...[isim 2]...		...[isim 3]...	
Deutsch.....	<input type="checkbox"/>	Deutsch.....	<input type="checkbox"/>	Deutsch.....	<input type="checkbox"/>
Almanca.....	<input type="checkbox"/>	Almanca.....	<input type="checkbox"/>	Almanca.....	<input type="checkbox"/>
Russisch.....	<input type="checkbox"/>	Russisch.....	<input type="checkbox"/>	Russisch.....	<input type="checkbox"/>
Rusca	<input type="checkbox"/>	Rusca	<input type="checkbox"/>	Rusca	<input type="checkbox"/>
Türkisch.....	<input type="checkbox"/>	Türkisch.....	<input type="checkbox"/>	Türkisch.....	<input type="checkbox"/>
Türkce	<input type="checkbox"/>	Türkce	<input type="checkbox"/>	Türkce	<input type="checkbox"/>
Andere.....	<input type="checkbox"/>	Andere.....	<input type="checkbox"/>	Andere.....	<input type="checkbox"/>
baska.....	<input type="checkbox"/>	baska.....	<input type="checkbox"/>	baska.....	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>	Weiß nicht.....	<input type="checkbox"/>
Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>	Antwort verweigert.....	<input type="checkbox"/>

Jetzt habe ich noch ein paar weitere Fragen zu [Name beste(r) Freund(in)].

Simdi [Name beste(r) Freund(in)] **hakkinda birkac soru soracagim.**

J1_25

Weißt Du aus welchem Land die Mutter von [Name beste(r) Freund(in)] stammt?

[Name beste(r) Freund(in)] **'nun annesinin hangi ülkeden geldigini söyleyebilirmisin?**

Deutschland <i>Almanya?</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Land der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Türkei <i>Türkiye?</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderes Land <i>Baska ülke</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiße nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_26

Geht [Name beste(r) Freund(in)] noch auf die Schule? Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule sondern die allgemeinbildende Schule.

[Name beste(r) Freund(in)] **hala okula gidiyor mu?Okul ile meslek okulunu degil, genel okulu kastediyoruz.**

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayir</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage J1_29
Weiße nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	

-----[Falls bester Freund noch zur Schule geht] -----

J1_27

Welchen Schulabschluss plant [Name beste(r) Freund(in)] zu machen ?

[Name beste(r) Freund(in)] hangi mezuniyeti elde etmeyi planliyor?

Hauptschulabschluss Temel okul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> _1
Realschulabschluss Ortaokul mezuniyeti	<input type="checkbox"/> _2
Fachhochschulreife Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği	<input type="checkbox"/> _3
Abitur Yüksekokul yeterliliği	<input type="checkbox"/> _4
Anderen Abschluss Baska mezuniyet	<input type="checkbox"/> _5
Will Schule ohne Abschluss verlassen. Mezun olmadan okulu bırakmak.	<input type="checkbox"/> _6
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

J1_28

Was plant [Name beste(r) Freund(in)] nach Beendigung der Schule zu machen? Will er / sie...

[Name beste(r) Freund(in)] Gelecek yıl okul yılı bitiminde ne yapmayı planlıyor? O...istiyor?

...den Hauptschulabschluss machen? Temel okul mezuniyeti?	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage J1_31
...ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) machen? Mesleki hazırlık yılı veya mesleki eğitim yılı yapmayı?	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage J1_31
...eine Lehre / Ausbildung machen bzw. weiterführen? Çıraklık/meslek yapmayı / devam etmeyi?	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage J1_31
...den Realschulabschluss machen? Ortaokul mezuniyeti?	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage J1_31
...Abitur oder die Fachhochschulreife machen? Yüksekokul yeterliliği veya Meslek / mühendislik yüksekokul yeterliliği?	<input type="checkbox"/> _5	⇒ Frage J1_31
...ein Studium beginnen? Yüksek öğrenime başlamayı?	<input type="checkbox"/> _6	⇒ Frage J1_31
...erst einmal jobben oder nichts machen? Çalışmayı yada hiçbirsey yapmamayı?	<input type="checkbox"/> _7	⇒ Frage J1_31
Sonstiges Baska _____	<input type="checkbox"/> _8 / J1_28_0	⇒ Frage J1_31
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage J1_31
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage J1_31

-----[Falls bester Freund nicht mehr zur Schule geht]-----

J1_29

Welchen Schulabschluss hat [Name beste(r) Freund(in)] gemacht?

[Name beste(r) Freund(in)] **hangi okuldan mezun oldu?**

[☞ **Fall Schulabschluss im Ausland erworben wurde, bitte möglichst genau notieren.**]

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachhochschulreife <i>Meslek/mühendislik yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Abitur <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Anderen Abschluss <i>Baska mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> ₅ / J_29_o1
Ausländischen Abschluss <i>Yurt dışında mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> ₆ / J_29_o2
Hat keinen Schulabschluss gemacht. <i>Mezuniyet yok</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_30

Was macht [Name beste(r) Freund(in)] derzeit?

Name beste(r) Freund(in)] **su anda ne yapıyor?**

Ein Berufsorientierungsjahr / Berufsvorbereitungsjahr / Berufsgrundschuljahr <i>Meslek okulu oryantasyon yılı / Mesleki hazırlık yılı / Mesleki eğitim yılı</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage J1_34
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch Beamtenausbildung) <i>Ciraklık veya meslek eğitimi (memuriyet eğitimi dahil)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage J1_34
Eine Meister-/Technikerausbildung <i>Ustalık-Teknikerlik eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage J1_34
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife) <i>Devam eden bir mezuniyet (örneğin; Yüksek okul yeterliliği veya meslek / mühendislik yüksek okul yeterliliği)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage J1_34
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.) <i>Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek / mühendislik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage J1_34
Arbeiten <i>Calismak</i>	<input type="checkbox"/> ₆	
Arbeit suchen <i>Is aramak</i>	<input type="checkbox"/> ₇	
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> ₈ / J1_30_o	⇒ Frage J1_34
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

J_T_B_10

J1_31

Hat [Name beste(r) Freund(in)] schon eine der folgende Ausbildungen abgeschlossen?

[Name beste(r) Freund(in)] *siralayacagim mesleklerden birini bitirdi mi?*

[☞ Falls mehrere Ausbildungen: die zuletzt abgeschlossene nennen.]

[☞ Fall Abschluss im Ausland erworben wurde, bitte möglichst genau notieren.]

Berufsorientierungsjahr / Berufsvorbereitungsjahr / Berufsgrundschuljahr <i>Meslek okulu oryantasyon yili / Mesleki hazirlik yili / Mesleki egitim yili</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Lehre bzw. Ausbildung (auch Beamtenausbildung) <i>Ciraklik veya meslek egitimi (memuriyet egitimi dahil)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Fachschule (Meister- Technikerschule) <i>Teknik okul (Ustalik Teknikerlik okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule) <i>Yüksek okul egitimi (Üniversite / Meslek / mühendislik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Hat keinen der genannten Abschlüsse <i>Bu mezuniyetlerden hic biri</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Ausländischen Abschluss <i>Yurt disinda mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{6 / J1_31_o1}
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> _{6 / J1_31_o2}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

-----[Ab hier wieder alle]-----

J1_34

Was denken die meisten Deiner Freunde im Allgemeinen über folgende Verhaltensweisen?

Bitte gib Deine Antwort auf einer Skala von +2 (Verhaltensweise wird positiv bewertet) bis -2 (Verhaltensweise wird negativ bewertet) an. 0 steht für eine neutrale Bewertung.

Cogu arkadaşların şimdi *siralayacagim davranislar hakkında ne düşünüyor? Lütfen cevabini skala seklinde -2 (davranis negatif) ile 2 (pozitif davranis) arasinda ver. 0 nötür sayiliyor.*


 [☞ Liste 12, zeilenweise vorgehen]

		+2	+1	0	-1	-2	W.n.	A.v.
		+2	+1	0	-1	-2	77	99
_34a	Sich sozial oder politisch engagieren. <i>Sosyal veya politik alanlarda etkin / aktif olmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34b	Die Schule schwänzen. <i>Okuldan kacmak / asmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34c	Regelmäßig für die Schule lernen. <i>Okula düzenli bir sekilde gitmek.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34d	Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen. <i>Birseyin parasini ödemeden almak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_34e	Sich in der Schule um gute Noten bemühen. <i>Okulda iyi notlar/kanaat almak için caba sarf etmek.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_35

Angenommen, Du bräuchtest in einer der folgenden Situationen jemanden, der Dir hilft. Wer würde Dir in diesen Situationen helfen?
Bitte nenne die Person, die Dir als erstes einfällt.

Farz edelim ki, asagidaki durumlarda yardima ihtiyacin var. Bu durumda sana kim yardımcı olur? Lütfen aklına gelen ilk kisinin ismini ver.

 [☞ Liste 13 und 14, zeilenweise vorgehen]

		Handelt es sich bei der Person um...									Aus welchem Land stammt diese Person?					
		<i>İlgili kişi...</i>									<i>Bu kişi hangi ülke vatandasi?</i>					
	Wer würde Dir... <i>Sana...kim yardımcı olur?</i>	Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand	W.n.	A.v.								
		<i>Ebeveynlerin/anne baban</i>	<i>Bir akraba</i>	<i>Bir arkadaş</i>	<i>Bir öğretmen</i>	<i>Kimse</i>				<i>Deutschland</i>	<i>Ehem. Sowjetunion</i>	<i>Türkei</i>	<i>Anderes Ausland</i>	W.n.	A.v.	
										<i>Almanya</i>	<i>Eski Sovetler Birliği</i>	<i>Türkiye</i>	<i>Baska ülke</i>			
		1	2	3	4	5	77	99		1	2	3	4	77	99	
_35a1	... einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast? <i>...okul ile ilgili yaşanan problemlerde öneri...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
_35a2	...bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen? <i>...is görüşmesine hazırlanma konusunda yardım alma...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
_35a3	...bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen? <i>...mesleki geleceğine yönelik planlama konusunda yardım...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
_35a4	... Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben? <i>...serbest ciraklik yeri daha dogrusu meslek yeri bilgisi verme...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_35b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Familie und Sprache

Nun möchte ich gerne etwas über Dich und Deine Familie erfahren.

Simdi senin ve anne / baban ile ilgili birkac sorum olacak

J1_36

Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern...

Hangi araliklarla...

 [☞ Liste 15, zeilenweise vorgehen]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie		
		<i>Her zaman</i>	<i>Sik sik</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hic</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		5	4	3	2	1	77	99
_36a	...Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist? <i>...anne ve baban sana okulun nasil oldugunu soruyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36b	...Deine Hausaufgaben kontrollieren? <i>...ebeveynlerin ev ödevlerini kontrol ediyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36c	... Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst? <i>...ebeveynlerin hangi notlari alman gerektigini söylüyor (kural koyuyor)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36d	...und Du in einer normalen Schulwoche <u>gemeinsam</u> esst? <i>...anne ve baban normal bir okul haftasinda seninle <u>beraber</u> yemek yiyor?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_36T1

Und welche Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?

Peki sıralayacağım kişiler ile hangi dili konuşuyorsun?

 [ Liste 16, zeilenweise vorgehen]

Sprichst Du... ...mi konuşuyorsun?		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	Trifft nicht zu	W.n. 77	A.v. 99
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe esit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...	Hic biri		
		1	2	3	4	5	6		
_36T1a	...mit Deiner Mutter... <i>Annen ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1b	...mit Deinem Vater... <i>Baban ile...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1c	...mit Deinen Geschwistern... <i>Kardeslerinle...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1d	...mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule... <i>Okul dışında arkadaşlarınla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36T1e	...mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule... <i>Okuldaki arkadaşlarınla...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_36TR2

Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach die Sprache des Herkunftslandes Deiner Eltern...

Sana göre anne babanın anadilini ne kadar iyi...

 [☞ Liste 17, zeilenweise vorgehen. Falls ein Elternteil aus Deutschland, anderen Elternteil wählen. Falls beide Eltern aus unterschiedlichen Ländern, Land der Mutter wählen.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht	W.n.	A.v.
		<i>Cok iyi</i>	<i>Iyi</i>	<i>Iyi degil</i>	<i>Hic</i>		
		4	3	2	1	77	99
_36TR2a	...sprechen? ...konusabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_36TR2d	...verstehen ...anliyabiliyorsun?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Lesen

J1_37

Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen? Bitte höre Dir vor der Beantwortung der Frage zunächst die verschiedenen Antwortmöglichkeiten an.

Okul dışında zevk için kitap okumaya günde ne kadar zaman ayırıyorsun? Cevap vermeden önce lütfen bütün yanıtları dinle.

 [☞ Liste 18]

30 Minuten oder weniger am Tag Günde 30 dk.dan az	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag Günde 30-60 dk arasi	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag Günde 1-2 saat arasi	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag Günde 2 saatten fazla	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. Zevk için asla okumuyorum.	<input type="checkbox"/> ₀
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_37T

In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Okul dışında hangi dillerde okuyorsun?

 [ Liste 19]

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_38

Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Anne ve baban çocukluğunda sana hangi sıklıkta kitap okuyordu?

 [ Liste 20]

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen bzw. liest Nachrichten im Internet?

Hangi siklikla asagida sirali gazeteleri / veya Internet haber sayfalarini okuyorsun?

 [ Liste 20, zeilenweise vorgehen]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie		
		<i>Her zaman</i>	<i>Sik sik</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hic</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		5	4	3	2	1	77	99
_39a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc. <i>Baska ulusal gazeteler</i> , wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39c	Regionale Zeitungen <i>Yerel gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten <i>Internetten Alman haber sayfari</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39T1	Türkische Zeitungen <i>Türkce gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_39T2	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten <i>Internetten Türk haber sayfari</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Nun kommen wir zu ein paar ganz allgemeinen Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

J1_40

Kannst Du mir ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe nennen?

Bana Johann Wolfgang Goethe`nin bir eserini söyleyebilirmisin?



[☞ NICHT vorlesen! Eintragen!]

Faust	<input type="checkbox"/> _1
Götz von Berlichingen	<input type="checkbox"/> _2
Die Leiden des jungen Werthers	<input type="checkbox"/> _3
Der Erlkönig	<input type="checkbox"/> _4
Egmont	<input type="checkbox"/> _5
Die Wahlverwandtschaften	<input type="checkbox"/> _6
Iphigenie auf Tauris	<input type="checkbox"/> _7
Sonstiges _____	<input type="checkbox"/> _8 / J1_40_0
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_41

Was wird an Ostern gefeiert?

Yumurta bayraminda ne kutlaniyor?



[☞ NICHT vorlesen! Eintragen!]

Auferstehung Christi /Jesu	<input type="checkbox"/> _2
Kreuzigung / Tod Christi /Jesu	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_42

Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?

Alman milli marsinin ilk iki satirini söyleyebilirmisin?



[☞ NICHT vorlesen! Eintragen!]

Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland. Danach lasst uns alle streben brüderlich mit Herz und Hand.	<input type="checkbox"/> _2
Nur einer der beiden Sätze wurde vollständig und korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> _1
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> _0

J1_43

Kannst Du mir sagen, in welchem Jahr der Zweite Weltkrieg begonnen hat und in welchem Jahr er endete?

İkinci dünya savaşının başlangıç ve bitiş yıllarını söyleyebildin mi?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

1939-1945	<input type="checkbox"/> ₂
Entweder nur Beginn oder Ende korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> ₁
weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_40T

Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.

„Benim adım kırmızı“ romanın yazarının adını söyleyebilir misin?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

(Orhan) Pamuk	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_41T

Nenne mir bitte die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.

Lütfen bana iki önemli dini bayramımızı söyleyebilir misin?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Kurban bayramı / Ramazan (Seker) bayramı	<input type="checkbox"/> ₂
Nur ein Feiertag	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_42T

Nenne bitte die erste Strophe der türkischen Nationalhymne.

Türk milli marşının ilk kıtasını söyleyebilir misin?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak; Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak. O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak; O benimdir, o benim milletimindir ancak.	<input type="checkbox"/> ₂
Nur einer der beiden Sätze wurde vollständig und korrekt genannt.	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

J1_43T

Wann wurde die türkische Republik gegründet? Bitte sage mir das exakte Datum.

Türkiye Cumhuriyeti ne zaman kuruldu? Lütfen bana tam tarihi söyleyebilir misin?



[🔊 NICHT vorlesen! Eintragen!]

29.10.1923	<input type="checkbox"/> ₂
Entweder nur Jahr richtig / oder Jahr und Monat richtig.	<input type="checkbox"/> ₁
weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Musik und Fernsehen

Jetzt habe ich noch Fragen, bei denen es um Deinen Musik- und Fernsehgeschmack geht.

Simdi senin müzik ve televizyon aliskanliklarini / zevklerini sormak istiyorum.

J1_44T1

Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Bos zamanlarinda ne kadar siklikla Türkce müzik dinliyorsun?

 [☞ Liste 20]

Immer <i>Herzaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sik sik</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

J1_44

Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

Lütfen bana normal bir okul gününde okul disinda kac saat televizyon veya video izledigini söyleyermisin?

 [☞ Liste 21]

1 Stunde oder weniger pro Tag <i>Günde 1 saat veya 1 saatten az</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
1-3 Stunden pro Tag <i>Günde 1-3 saat arasi</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
3-5 Stunden pro Tag <i>Günde 3-5 saat arasi</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
5 und mehr Stunden pro Tag <i>Günde 5 saat veya daha fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ich schaue kein Fernsehen. <i>Televizyon izlemiyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage J1_45
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	

J1_44T2

Und in welcher Sprache schaust Du fern?
Genelde hangi dilde televizyon izliyorsun?

 [ Liste 22]

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _1
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _2
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> _3
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _4
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _5
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> _77 <input type="checkbox"/> _99

Freizeitaktivitäten

J1_45

Bitte gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.

Lütfen asagida sirali aktiviteleri hangi siklikla yaptigini söyle.

 [☞ Liste 23, zeilenweise vorgehen]

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie	W.n.	A.v.
		<i>Haftada bircok kez</i>	<i>Ayda bircok kez</i>	<i>Yilda bircok kez</i>	<i>Yilda bir kez</i>	<i>Hic</i>		
		5	4	3	2	1	77	99
_45a	In Bars oder Kneipen gehen? <i>Bara veya Birahaneye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45b	Ballet-/Tanz- vorführungen besuchen? <i>Baleye / dans gösterilerini izlemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45c	Klassische Konzerte besuchen? <i>Klasik müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45d	Rock / Pop Konzerte besuchen? <i>Rock / Pop müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45e	Ins Theater gehen? <i>Tiyatroya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45f	In Restaurants essen gehen? <i>Restoranlara yemek yemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45g	Ins Kino gehen? <i>Sinemaya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45h	Museen oder Kunstaussstellungen besuchen? <i>Müzeye veya sanat eserleri sergisine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_45i	Sport treiben (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. joggen)? <i>Spor yapmak (bir defada 1 saatten fazla, örn: kosmak)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Welche Dinge machst Du in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?

Normal bir okul haftasında okul dışında neler yapıyorsun?

[☞ zeilenweise vorgehen]

		Ja	Nein	W.n.	A.v.
		Evet	Hayir		
		1	0	77	99
_46a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder) <i>Bir gençlik grubunda faal / aktif olmak.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46b	Nachhilfeunterricht nehmen <i>Özel ders almak</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen) <i>Musik dersi almak (bir enstrüman calmak veya sarki söylemek)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett) <i>Dans etmek veya tiyatro oynamak (Bale)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen <i>Aktif olarak spor yapmak (spor kulübünde veya jimlastik salonunda) / antremana gitmek</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46f	Ehrenamtlich Tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten) <i>Fahri calismalara katılmak (dermekte veya sosyal hizmetlerde)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Religion

Abschließend habe ich noch ein paar Fragen zu Deiner Person.

Son olarak seninle ilgili birkac soru soracagim.

J1_47

Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig? Der...

Kendini hangi dine ait hissediyorsun?

...christlichen Religion (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.) <i>Hristiyan dini</i>	<input type="checkbox"/> ₁
...jüdischen Religion <i>Yahudi dini</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...islamischen Religion <i>Islam dini</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Einer anderen Religion (z.B. Sekten) <i>Baska bir din (örn; mezhepler)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keiner Religion <i>Hicbir dine</i>	<input type="checkbox"/> ₅
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_48

Und als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?

Kendini dini inanclarina göre nasıl tanımlarsin?

 [Liste 24]

Tief religiös <i>Derin inancli</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Sehr religiös <i>Cok inancli</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Eher religiös <i>Inancli sayilir</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weder religiös noch nicht religiös <i>Ne inancli ne inancsiz</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Eher nicht religiös <i>Inancsiz sayilir</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Nicht religiös <i>Inancli degil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Überhaupt nicht religiös <i>Hic inancli degil</i>	<input type="checkbox"/> ₁
<i>Weiß nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

Identifikation

J1_49

Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r? Fühlst Du dich...

Kendini ne kadar Alman hissediyorsun? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Deutsche/r. ... <i>tamamen Alman...</i>	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Deutsche/r. ... <i>daha çok Alman...</i>	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Deutsche/r. ... <i>bazi durumlarda Alman...</i>	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Deutsche/r. ... <i>nadir Alman...</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Deutsche/r. ... <i>hic Alman...</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

J1_49T

Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in? Fühlst Du dich...

Kendini ne kadar Türk hissediyorsun? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Türke/in. ... <i>tamamen Türk...</i>	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Türke/in. ... <i>daha çok Türk...</i>	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Türke/in. ... <i>bazi durumlarda türk...</i>	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Türke/in. ... <i>pek Türk...</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Türke/in. ... <i>hic Türk...</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Almanya'daki su hadiselerden ne derece gurur duyuyorsun?

 [Liste 25, zeilenweise vorgehen]

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz		
		<i>Cok gururluyum</i>	<i>Biraz gururluyum</i>	<i>Pek gururlu degilim</i>	<i>Hic gururlu degilim</i>	<i>W.n.</i>	<i>A.v.</i>
		4	3	2	1	77	99
_50a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik / İktisadi basaridan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50b	Auf das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50c	Auf die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50e	Auf die Bundeswehr? <i>Alman Silahlı Kuvvetlerinden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50f	Auf das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_50T1

Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Türkiye'deki su hadiselerden ne derece gurur duyuyorsun?

 [Liste 25, zeilenweise vorgehen]

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz	W.n.	A.v.
		<i>Cok gururluyum</i>	<i>Biraz gururluyum</i>	<i>Pek gururlu degilim</i>	<i>Hic gururlu degilim</i>		
		4	3	2	1	77	99
_50T1a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik / İktisadi basaridan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1b	Auf das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1c	Auf die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel basarılardan?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1e	Auf die Armee? <i>Türk Silahlı Kuvvetlerinden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_50T1f	Auf das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

J1_50T2

Wie oft besuchst Du die Türkei?

Hangi siklikla Türkiye`yi ziyaret ediyorsun?

 [ Liste 26]

[ Falls ein Elternteil aus Deutschland, anderen Elternteil wählen. Falls beide Eltern aus unterschiedlichen Ländern, Land der Mutter wählen.]

2 Mal pro Jahr und häufiger <i>Yilda iki kezden fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
1 Mal im Jahr <i>Yilda bir kez</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Alle 2 Jahre und seltener <i>iki yilda bir</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hic</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Rückkehrorientierung

J1_50TR3

Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Okulunu bitirdikten sonra sürekli olarak Almanya`da kalacagından ne kadar eminsin?

 [ Liste 27]

Sehr sicher <i>Cok emin</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Sicher <i>Emin</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Möglich <i>Mümkün</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Unwahrscheinlich <i>Mümkün değil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ausgeschlossen <i>İmkansız</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Zustimmung Panelerlaubnis

„Zum Abschluss haben wir noch eine Bitte: Dürfen wir Dich in einem Jahr noch einmal anrufen und mit Dir ein kurzes telefonisches Gespräch führen? Wir würden Deinen Namen und Deine Telefonnummer bis dahin aufbewahren.

Wenn Du zustimmst, bedeutet das nicht automatisch, dass Du dann ein Gespräch mit uns führen musst. Wenn es dann soweit ist, entscheidest Du völlig frei, ob Du an dem Interviewgespräch teilnehmen willst.

Dürfen wir uns in einem Jahr noch einmal bei Dir melden?“

Görüşmekabulü

Son olarak bir ricamız daha var: Seni bir yıl içerisinde arayıp, telefon ile kısa bir görüşme yapabilmiyoruz? İsmi ve telefon numaranı o zamana kadar saklıyacağız.

Kabul ettiğin zaman bu seninle otomatikman bir görüşme yapmamız gerektiği anlamına gelmiyor. Hazır olduğun zaman, görüşmeye katılıp katılmamaya karar vermekte tamamen özgürsün.

Bir yıl içerisinde seni tekrar arayabilmiyoruz?

[Interviewer: Bitte Einverständniserklärung „Panelerlaubnis“ vorlegen und unterzeichnen lassen!]

J1_Panel

Wurde Einwilligung zum Panel erteilt?

[☞ Falls Einwilligung verweigert, bitte Nein ankreuzen und Grund für Verweigerung angeben]

Ja Evet	<input type="checkbox"/> 1
Nein Hayir	<input type="checkbox"/> 0 / J1_Panel_o
[☞ Gründe für Verweigerung eintragen] _____	

**Damit sind wir am Ende des Fragebogens angelangt.
Wir möchten Dir für Deine Teilnahme sehr herzlich danken!**

***Böylelikle anketimizin sonuna geldik.
Katıldığın için çok teşekkür ederim!***

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden **Minuten** (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

J1_Int1 **Welches Geschlecht hatte der / die Befragte?**

- ☐₁ männlich
☐₂ weiblich

J1_Int2 **In welcher Sprache wurde das Interview geführt?**

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

J1_Int2TR **Wie war die Verständigung?**

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
☐_{4 / J1_Int2TR_o} Anderes, und zwar _____

J1_Int3 **Gab es bei der Durchführung der Tests Störungen durch Dritte?**

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐_{4 / J1_Int3_o} Anderes, und zwar _____

J1_Int4

Wurde das persönliche Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit der Mutter
☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
☐₃ mit dem Kind alleine

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

Datum

Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 10

(Mutter - Fragebogen Teil C - Selbstausfüller)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Die Universitäten Mannheim und Leipzig führen eine Umfrage zu den Themen Schule, Familie, Freunde und Zukunft durch. Die Befragung richtet sich an Kinder und Jugendliche in Deutschland. Ihre Familie ist zufällig für diese Befragung ausgewählt worden. Ihre Teilnahme ist freiwillig und alle Angaben werden vertraulich behandelt.

Bitte gehen Sie die Fragen der Reihe nach durch. Falls Sie Fragen oder Probleme beim Ausfüllen haben sollten, markieren Sie einfach die entsprechende Stelle im Fragebogen und wenden sich an den Interviewer.

Wir hoffen, dass Sie die Fragen interessant finden und möchten uns schon im Voraus für Ihre Teilnahme sehr herzlich bedanken!

Şu anda Mannheim ve Leipzig üniversiteleri, Okul, aile, arkadaşlar ve gelecek konulu bir proje yürütmektedir. Bu araştırma Almanya'daki çocuklar ve gençlere yönelik yapılmaktadır. Aileniz bu araştırma için tesadüfi olarak seçilmiştir. Katılımınız isteğinize bağlıdır ve verdiğiniz cevaplar gizli kalacaktır.

Lütfen sorulara sırası ile cevap veriniz. Sorulara cevap verme esnasında, herhangi bir sorunuz yada probleminiz olursa buraları işaretleyip, daha sonra anketçilerimize (görevlilerimize) iletebilirsiniz. Umarız sorularımızı ilginç bulursunuz. Bize destek verdiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Wie wird's gemacht? Nasıl yapılacak?

Bitte füllen Sie den Fragebogen aus, indem Sie:

Lütfen anketi aşağıdaki gibi doldurunuz:

- in die Kästchen ein Kreuz machen

İlgili kutucugu işaretleyiniz

Beispiel: „Hat Ihr Kind einen Kindergarten besucht“

Örneğin: „Çocuğunuz Almanya’da bir anaokuluna gitti mi?“

Ja / Evet

Nein / Hayır



- eine Zahlenangabe machen

Rakam yazınız

Beispiel: „Wie viele Personen leben im Haushalt?“ 3

Örneğin: „Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor?“ 3

- eine Frage überspringen

Bir soruyu atlamak

Beispiel: ⇒ Weiter mit Frage M1_4

Örneğin: ⇒ Lütfen soru M1_4'e geçiniz

Wenn keine spezielle Erläuterung bei der Frage steht, dürfen Sie nur ein Kreuz pro Frage machen.

Eğer özel bilgi / açıklama yoksa her soruda bir cevap işaretleyebilirsiniz.

Das Zeichen ☞ steht für Erläuterungen zu einzelnen Fragen.

☞ işareti var ise, sorulara ilişkin bilgi / açıklama içindir.

Beispiel 1: [☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**] bedeutet, dass Sie bei mehreren Antwortvorgaben ein Kreuz machen dürfen.

Örnek 1: [☞ **Birden fazla cevap mümkün**] ’nin anlamı, birden fazla cevap işaretleyebilirsiniz.

Welche der folgenden Dinge besitzen Sie?

[☞ **Mehrfachnennungen sind möglich**]

Hangi ürünlere sahipsiniz?

[☞ **Birden fazla cevap mümkün.**]

Trockner <i>Camaşır kurutucusu</i>	X₁
Staubsauger <i>Elektrik süpürgesi</i>	X₂
Computer <i>Bilgisayar</i>	<input type="checkbox"/> ₃

Beispiel 2: [☞ **Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an**], bedeutet, dass Sie in jeder Antwortzeile ein Kästchen ankreuzen müssen. So wie in diesem Beispiel:

Örnek 2: [☞ **Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz**] anlamı, her cevap satırında bir kutucuk işaretlemelisiniz. Örnekte olduğu gibi:

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[☞ **Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an**]

Şu ifadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ **Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz**]

	stimme voll und ganz zu	stimme zu	weder noch	stimme nicht zu	stimme überhaupt nicht zu
Ich telefoniere... ...telefon ediyorum.	<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılı-yorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl-mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
	5	4	3	2	1
...jeden Tag sehr viel. Hergün çok fazla...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>
...nur wenn es nötig ist. Sadece gerekli olduğu zaman...	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sie werden häufig nach Dingen gefragt werden, die Ihr Kind betreffen.

Anketimizin birçok yerinde, çocuğunuzla ilgili sorular gelebilir.

Beispiel: „**Welche Klasse besucht Ihr Kind momentan?**“

Örneğin: „**Çocuğunuz şu anda hangi sınıfta?**“

Mit „Ihrem Kind“ ist immer das Kind gemeint, welches auch von uns befragt wird.

Falls Sie mehrere Kinder haben, ist es daher äußerst wichtig, dass sich Ihre Antworten nur auf das Kind beziehen, welches von uns befragt wird und nicht auf Ihre anderen Kinder!

“Çocuğunuz” kelimesi ile anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz. Eğer birden fazla çocuğunuz var ise, bu hususa lütfen dikkat ediniz. Sorular diğer çocuklarınız için değil, sadece anket yapılan çocuğunuz ile ilgilidir.

Vielen Dank! / Çok teşekkür ederiz!

Geschwister / Kardeşler

Zunächst ein paar Fragen zu Ihnen, Ihrer Familie und zu Ihrem Kind. Bitte denken Sie daran, dass wir uns mit „Ihr Kind“ auf das von uns befragte beziehen.

Öncellikle sizinle ilgili birkaç sorumuz var. Burada “ Çocuğunuz” ile ilgili sorularda sadece anket yaptığımız çocuğunuzu kastediyoruz, lütfen buna dikkat ediniz.

M1_1

Wie viele Personen, Sie selbst mit eingeschlossen, leben insgesamt in Ihrem Haushalt?

Evinizde siz dahil toplam kaç kişi yaşıyor ?

Insgesamt leben _____ Personen im Haushalt.

Evde toplam _____ kişi yaşıyor.

M1_2

Wieviele Geschwister hat Ihr Kind?

[☞ Gemeint sind leibliche Geschwister, Adoptivgeschwister, Stiefgeschwister und Pflegegeschwister.]

Çocuğunuzun kaç kardeşi var?

[☞ Burada öz, manevi, üvey...tüm kardeşler kastedilmektedir.]

Anzahl der Geschwister:

Kardeş sayısı: _____

Mein Kind hat keine Geschwister.

Çocuğumun kardeşleri yok.



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_3

Und wieviele dieser Geschwister sind älter als Ihr Kind?

Peki kardeşlerin kaç çocuğunuzdan büyük (abi ve ablası)?

Anzahl der älteren Geschwister

Büyük abla ve abilerin sayısı _____

Mein Kind hat keine älteren Geschwister

Çocuğumun büyük abla veya abisi yok



⇒ Weiter mit Frage M1_8

⇒ Lütfen soru M1_8 'e geçiniz

M1_4

Welche Schulart besuchen die älteren Geschwister bzw. welchen Schulabschluss haben sie?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die jeweils passende Information ein.]

Büyük abi veya ablaları hangi okula gidiyorlar veya hangi okul mezunular?

[☞ Lütfen bütün büyük abi ve ablalar için bilgileri yazınız.]

		Falls <u>ältere</u> Geschwister einen deutsche Schulart besuchen bzw. deutschen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Alman okuluna gidiyor veya Alman okulundan mezun iseler.</i>							Falls <u>ältere</u> Geschwister einen türkischen Schulabschluss haben. <i>Eğer <u>büyük</u> kardeşler Türk okulundan mezun iseler</i>					
		Grund- schule	Hauptschule bzw. Hauptschul- abschluss	Haupt-Real Schule	Realschule bzw. Realschul- abschluss	Gymnasium bzw. Abitur / Fachhoch- schulreife	Gesamt- schule	Sonstiges _____	İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	Ortaokul mezunu	Lise mezunu	Üniversite mezunu	Baska _____	
		İlkokul	Temelokulda veya Temelokul mezunu	Temel- Ortaokul	Ortaokul veya mezunu	Lise veya mezunu / Meslek yüksek okul yeterliliği	Karmaokul	Baska _____						
		1	2	3	4	5	6	7						T1
_4a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_4e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[*nur für Geschwisterkinder, die im Moment die Gesamtschule besuchen*]----

-----[*sadece şu anda karma okula giden kardeşler için*]-----

M1_5

Falls ein älteres Geschwisterkind die Gesamtschule besucht. Welche Schulform der Gesamtschule besucht es bzw. welchen Schulabschluss strebt das Kind an?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister die auf der Gesamtschule sind die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri karmaokula gidiyor ise, hangi bölümde veya hangi mezuniyete ulaşacak?

[☞ Lütfen karmaokula giden bütün büyük abi ve ablalar için uygun bilgileri yazınız.]

		Hauptschulzweig bzw. <i>Ziel ist Hauptschul- abschluss</i>	Realschulzweig bzw. <i>Ziel ist Realschulabschluss</i>	Gymnasialzweig bzw. <i>Ziel ist Abitur / Fach- hochschulreife</i>	Integrative / kooperative Gesamtschule bzw. <i>Abschluss ist noch nicht sicher</i>
		<i>Temel okula yönelik veya temelokul mezuniyeti</i>	<i>Ortaokula yönelik veya ortaokul mezuniyeti</i>	<i>Liseye yönelik veya lise mezuniyeti</i>	<i>Entegre / Koopere karma okul veya mezuniyet henüz belli değil</i>
		1	2	3	4
_5a	Geschwister_1 <i>Abi / abla_1</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5b	Geschwister_2 <i>Abi / abla_2</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5c	Geschwister_3 <i>Abi / abla_3</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5d	Geschwister_4 <i>Abi / abla_4</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_5e	Geschwister_5 <i>Abi / abla_5</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[*nur für Geschwisterkinder, die nicht mehr auf der Schule sind*]-----

-----[*sadece artık okula gitmeyen kardeşler için*]-----

M1_6

Was machen die älteren Geschwister, die nicht mehr auf die Schule gehen, derzeit?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Eğer büyük kardeşlerden biri artık okula gitmiyor ise, şu anda ne yapıyor?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs-/ Berufsvorbereitungs-/ Berufschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamtenausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	Ein Studium (Universität / Fachhochschule)	Arbeiten	Arbeit suchen	Sonstiges _____
		<i>Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık-/ Mesleki eğitim yılı</i>	<i>Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)</i>	<i>Bir ustalık/Teknikerlik eğitimi</i>	<i>Devam eden bir mezuniyet (örneğin; Yüksek okul yeterliliği veya meslek/mühendislik yüksek okul yeterliliği)</i>	<i>Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühendislik yüksek okulu)</i>	<i>Çalışmak</i>	<i>İş aramak</i>	<i>Başka _____</i>
		1	2	3	4	5	6	7	8
_6a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_6e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----[nur für Geschwisterkinder, die momentan arbeiten oder Arbeit suchen]----

-----[sadece şu anda çalışan veya iş arayan kardeşler için]-----

M1_7

Welche der folgenden Ausbildungen haben die älteren Geschwisterkinder, die schon arbeiten, abgeschlossen?

[☞ Bitte tragen Sie für alle älteren Geschwister, die schon die Schule verlassen haben die jeweils passende Information ein.]

Çalışan büyük kardeşler, hangi meslek eğitimini bitirdiler?

[☞ Lütfen okulu bırakmış olan bütün büyük abi ve ablaları için uygun bilgileri yazınız.]

		Berufsorientierungs- / Berufsvorbereitungs- / Berufsgrundschuljahr	Eine Lehre / Ausbildung (auch Beamten- ausbildung)	Eine Meister-/ Techniker- ausbildung	Ein Studium (Universität / Fachhoch- schule)	Abschluss im Ausland gemacht.	Haben keinen Abschluss	Sonstiges _____
		Meslek okulu oryantasyon-/ Mesleki hazırlık -/ Mesleki eğitim yılı	Bir çıraklık / meslek (Memurluk eğitimi)	Bir ustalık/Teknik erlik eğitimi	Yüksek öğrenim (Üniversite / Meslek/mühend islik yüksek okulu)	Yurt dışında bir mezuniyet	Mezuniyet yok	Baska _____
		1	2	3	5	6	7	8
_7a	Geschwister_1 Abi / abla_1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7b	Geschwister_2 Abi / abla_2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7c	Geschwister_3 Abi / abla_3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7d	Geschwister_4 Abi / abla_4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_7e	Geschwister_5 Abi / abla_5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bitte ab hier wieder weitermachen]-----

-----[Lütfen burdan itibaren devam edin]-----

Familie, Staatsbürgerschaft des Kindes / Aile, Çocuğun vatandaşlığı

M1_8

Sind Sie die leibliche Mutter, die Stiefmutter oder die Pflegemutter von Ihrem Kind?

Siz çocuğunuzun öz annesi mi, üvey annesi mi yoksa bakıcı annesi mi / analığımıyorsunuz?

Leibliche Mutter <i>Ben öz annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Stiefmutter <i>Ben üvey annesiyim</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Pflegemutter <i>Ben bakıcı annesiyim(analık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃

M1_9

Bei wem ist Ihr Kind bisher überwiegend aufgewachsen?

Çocuğunuz genelde kimin yanında yetişti?

Bei beiden Eltern <i>Her iki ebeveynin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Bei mir (Mutter) <i>Benim yanımda (Anne)</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bei seinem Vater <i>Babasının yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bei mir (Mutter) und einem neuen Lebenspartner (auch Stiefvater) <i>Benim ve yeni bir partnerin (üvey baba) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Bei seinem Vater und einer neuen Lebenspartnerin (auch Stiefmutter) <i>Babasının ve yeni bir partnerin (üvey anne) yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Bei jemand anderem <i>Başka birinin yanında</i>	<input type="checkbox"/> ₆

M1_10

Wann ist Ihr Kind geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.

Çocuğunuz ne zaman doğdu? Lütfen ay ve yıl olarak yazınız.

Monat / Ay	<input type="text"/>	Jahr / Yıl	<input type="text"/>	(z.B. 05 / 1965)
------------	----------------------	------------	----------------------	------------------

M1_11

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Kind?

Çocuğunuz başka hangi vatandaşlığa / vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. Sadece Alman vatandaşlığı.	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). Alman ve başka bir vatandaşlığa sahip (Çifte vatandaşlık).	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. Sadece başka bir vatandaşlığa.	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz
Staatenlos Vatandaşlığa sahip değil	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Weiter mit Frage M1_11TR2 ⇒ Lütfen soru M1_11TR2'e geçiniz

M1_11TR1

Seit wann besitzt Ihr Kind die deutsche Staatsbürgerschaft?

Çocuğunuz hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahip?

Seit Jahr / dan beri <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1985)		
Seit Geburt. Doğumdan beri.	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_12 ⇒ Lütfen soru M1_12'e geçiniz

M1_11TR2

In welchem Jahr ist Ihr Kind nach Deutschland gekommen?

Çocuğunuz hangi yılda Almanya'ya geldi?

Ankunft war im Jahr / Geliş yılı <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B / örn.1995)	
Mein Kind ist in Deutschland geboren. Çocuğum Almanya'da doğdu.	<input type="checkbox"/> ₀

Kindergarten / Anaokulu

M1_12

Hat Ihr Kind in Deutschland einen Kindergarten besucht?

[☞ Mit Kindergarten ist sowohl Kindergarten als auch Kindertagesstätte und Vorschule gemeint.]

Çocuğunuz Almanya'da bir anaokuluna gitti mi?

[☞ Anaokulu ile hem anaokulları hem de okul öncesi hazırlık sınıfları kastediliyor.]

Ja Evet	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_14 ⇒ Lütfen soru M1_14'e geçiniz

M1_13

Wie viele Jahre ist Ihr Kind in Deutschland in den Kindergarten gegangen?

Çocuğunuz Almanya`da kaç yıl anaokuluna gitti?

Anzahl Jahre / Yıl _____

Schule / Okul

M1_14

Hat Ihr Kind schon einmal in Deutschland eine Klasse wiederholt?

Çocuğunuz Almanya`da bir sınıfı hiç tekrarladı mı?

Ja, mehr als einmal.

Evet, birden çok.

☐₂

Ja, einmal.

Evet, bir kez.

☐₁

Nein

Hayır

☐₀

M1_15

Wie oft hat Ihr Kind in Deutschland die Schule gewechselt, weil Sie umgezogen sind?

Çocuğunuz Almanya`da siz taşındığınızdan dolayı kaç kez okul değiştirdi?

Mein Kind hat _____ Mal die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐_{M1_15_o}

Çocuğum _____ kez taşınma dolayısıyla okul değiştirdi.

Mein Kind hat nie die Schule wegen eines Umzugs gewechselt.

☐₀

Çocuğum hiç taşınma dolayısıyla okul değiştirmede.

Nun folgen verschiedene Aussagen zum Thema Bildung.

Aşağıdaki tabelada eğitim ile ilgili bir dizi ifade yer almaktadır.

M1_16

In wie weit stimmen Sie den einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

İfadelere ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Bildung... Eğitim...		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme über- haupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl- mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_16a	...ist ein Wert an sich. ...kendine has bir değerdir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16b	...gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen. ...benim toplum içinde yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16c	...gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen. ...meslekte yükselmemi sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16d	...bereichert mein Leben. ...yaşamımı zenginleştirir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_16e	...gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. ...benim toplumsal hayata katılmamı sağlar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_17

Und in wie weit stimmen Sie diesen einzelnen Aussagen zu?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşağıdaki ifadelerle ne derece katılıyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
		<i>Tamamen katılıyorum</i>	<i>Katılıyorum</i>	<i>Ne katılıyorum ne katılmıyorum</i>	<i>Katıl- mıyorum</i>	<i>Hiç katıl- mıyorum</i>
		5	4	3	2	1
_17a	Es ist wichtig, dass ein Kind in einem Beruf arbeiten wird, der <u>besser</u> ist, als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğumun anne babasından daha iyi bir meslekte çalışması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17b	Es ist wichtig, dass das spätere Einkommen eines Kindes einmal <u>mindestens</u> so hoch, wie das Einkommen seiner Eltern sein wird. <i>Çocuğumun ileride kazancı en az anne babasının düzeyinde olması önemlidir.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17c	Ein Kind sollte nicht in einem Beruf arbeiten, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der Beruf seiner Eltern. <i>Çocuğum anne babasından daha az saygın bir meslekte çalışmamalıdır.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_17d	Wir befürchten, dass unser Kind eine soziale Schicht erreichen wird, die <u>niedriger</u> ist, als unsere. <i>Çocuğumuzun bizden daha düşük bir sosyal sınıfa ulaşacağı konusunda tereddüt ediyoruz.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_18

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle bzw. einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun iyi bir çıraklık veya meslek yeri bulma şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_18a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_18c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_19

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün yüksek bir gelir elde etme şansı ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_19a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_19c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20

Was denken Sie: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Ne düşünüyorsunuz: Sıralayacağım okul mezuniyetleri ile çocuğunuzun birgün işsiz kalma ihtimali ne kadardır?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
		<i>Cok yüksek şans</i>	<i>Yüksek şans</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Düşük şans</i>	<i>Cok düşük şans</i>
		5	4	3	2	1
_20a	Mit einem Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20b	Mit einem Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20c	Mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife <i>Yüksekokul yeterliliği ile</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sprache / Dil

M1_20TR1

Wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach Deutsch...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Size göre Almanca'yı ne kadar iyi ...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		<i>Çok iyi</i>	<i>İyi</i>	<i>İyi değil</i>	<i>Hiç</i>
		3	2	1	0
_20TR1a	...sprechen? <i>...konuşabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1b	...schreiben? <i>...yazabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1c	...lesen? <i>...okuyabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20TR1d	...verstehen? <i>...anlayabiliyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20TR2

Und wie gut können Sie Ihrer eigenen Einschätzung nach die Sprache Ihres Herkunftslandes...

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

[☞ Die Sprache Ihres Herkunftslandes kann Türkisch, Kurmandschi, Zazaisch oder eine andere regionale Sprache aus der Türkei sein.]

Size göre anadilinizi ne kadar iyi...

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

[☞ Memleketinizin dili Türkçe, Kirmançi, Zazaca veya Türkiye`den baska bölgesel bir dil olabilir.]

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
		Çok iyi	İyi	İyi değil	Hiç
		3	2	1	0
_22TR2a	...sprechen? ...konuşabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2b	...schreiben? ...yazabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2c	...lesen? ...okuyabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_22TR2d	...verstehen? ...anliyalabiliyorsunuz?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_20T3

Welche Sprache sprechen Sie mit den folgenden Personen?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Aşağıda sıralı kişiler ile genelde hangi dilde konuşuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Sprechen Sie... ...mi konuşuyorsunuz?		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?
		...sadece Almanca...	...daha çok Almanca...	...Almanca ile Türkçe eşit...	...daha çok Türkçe...	...sadece Türkçe...
		1	2	3	4	5
_20T3a	...mit Ihren Kindern... Çocuklarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_20T3b	...mit Ihren Freunden <u>außerhalb</u> der Arbeit... Arkadaşlarınız ve tanıdıklarınız ile (is <u>harici</u>)...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[☞ Bitte nur beantworten, wenn Sie berufstätig sind oder eine Weiterbildung machen.] [☞ Lütfen burayı sadece çalışıyorsanız veya meslek (ek meslek) yapıyorsanız doldurun.]						
_20T3c	...mit Kollegen in den Pausen... İş / meslek yerinde aralarda / yemek saatinde iş arkadaşlarınız ile...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Im folgenden Abschnitt geht es darum, was Sie gerne in Ihrer Freizeit machen.

Bu bölüm boş zamanlarınızı nasıl değerlendirdiğiniz ile ilgili.

M1_21

Wie viel Zeit verbringen Sie in Ihrer Freizeit mit Lesen?

Zevk için boş zamanınızda ne kadar süreyle okuyorsunuz?

30 Minuten oder weniger am Tag <i>Günde 30 dakika yada daha az</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag <i>Günde 30-60 dakika arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂
1 bis 2 Stunden am Tag <i>Günde 1 ile 2 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr als 2 Stunden am Tag <i>Günde 2 saatten fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Ich lese nie zum Spaß. <i>Zevk için asla okumuyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀

M1_21T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit lesen. In welcher Sprache lesen Sie dann?

Boş zamanınızda hangi dillerde okuyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_22

Wie viele Bücher gibt es bei Ihnen zu Hause?

[☞ Ein Meter im Bücherregal umfasst ungefähr 50 Bücher.]

Evinizde kaç kitap bulunuyor?

[☞ Bir metre yaklaşık 50 kitaba eşdeğer.]

0-10 Bücher 0-10 Kitap	<input type="checkbox"/> ₁	
11-25 Bücher 11-25 Kitap	<input type="checkbox"/> ₂	
26-100 Bücher 26-100 Kitap	<input type="checkbox"/> ₃	
101-200 Bücher 101-200 Kitap	<input type="checkbox"/> ₄	
201-500 Bücher 201-500 Kitap	<input type="checkbox"/> ₅	
Mehr als 500 Bücher 500 Kitapdan fazla	<input type="checkbox"/> ₆	

M1_23

Wie häufig lesen Sie folgende Zeitungen bzw. wie häufig lesen Sie Nachrichten im Internet?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Hangi sıklıkla aşağıda sıralı gazeteleri veya İnternet haber sayfalarını okuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
		<i>Her zaman</i>	<i>Sık sık</i>	<i>Bazen</i>	<i>Nadiren</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_23a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23b	Überregionale Zeitungen (wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.) <i>Başka ulusal gazeteler (örn; Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc. gibi)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23c	Regionale Zeitungen <i>Yerel gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Alman haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T1	Türkische Zeitungen <i>Türkçe gazeteler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_23T2	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten <i>İnternetten Türk haber sayfaları</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_24T

Wenn Sie in Ihrer Freizeit Musik hören. Wie häufig hören Sie dann Musik auf Türkisch?

Boş zamanlarınızda müzik dinliyorsanız, hangi sıklıkla Türkçe müzik dinliyorsunuz?

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_24

Und wie sieht es beim Fernsehen aus. Wieviele Stunden schauen Sie durchschnittlich an einem Wochentag fern?

Televizyonla aranız nasıl, haftaici günde ortalama kaç saat televizyon izliyorsunuz?

1 Stunde oder weniger pro Tag <i>Günde 1 saat veya 1 saatden az</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
1-3 Stunden pro Tag <i>Günde 1-3 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
3-5 Stunden pro Tag <i>Günde 3-5 saat arası</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
5 und mehr Stunden pro Tag <i>Günde 5 veya daha fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ich schaue kein Fernsehen. <i>Televizyon izlemiyorum.</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Weiter mit Frage M1_25 ⇒ Lütfen soru M1_25'e geçiniz

M1_25T

Und in welcher Sprache schauen Sie fern?

Peki hangi dilde televizyon izliyorsunuz?

Nur auf Deutsch <i>Sadece Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _1
Mehr auf Deutsch <i>Daha çok Almanca</i>	<input type="checkbox"/> _2
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch <i>Almanca ile Türkçe eşit</i>	<input type="checkbox"/> _3
Mehr auf Türkisch <i>Daha çok Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _4
Nur auf Türkisch <i>Sadece Türkçe</i>	<input type="checkbox"/> _5

M1_25

Bitte geben Sie an, wie häufig Sie folgende Dinge tun.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Lütfen aşağıda sıralı aktiviteleri hangi sıklıkta yaptığınızı söyleyiniz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
		<i>Haftada birçok kez</i>	<i>Ayda birçok kez</i>	<i>Yılda birçok kez</i>	<i>Yılda bir kez</i>	<i>Hiç</i>
		5	4	3	2	1
_25a	In Bars oder Kneipen gehen? <i>Bara veya içki içilen bir yere gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25b	Ballet-/Tanzvorführungen besuchen? <i>Bale / dans gösterileri izlemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25c	Klassische Konzerte besuchen? <i>Klasik müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25d	Rock / Pop Konzerte besuchen? <i>Rock / Pop müzik konserlerine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25e	Ins Theater gehen? <i>Tiyatroya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25f	In Restaurants essen gehen? <i>Restoranlara yemek yemeye gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25g	Ins Kino gehen? <i>Sinemaya gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25h	Museen oder Kunst- ausstellungen besuchen? <i>Müze veya sanat eserleri sergisine gitmek?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_25i	Sport treiben (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. joggen)? <i>Spor yapmak (bir defasında yarım saatten fazla.örn; kosuya gitmek)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_26

Welcher Religion fühlen Sie sich zugehörig? Der...
Kendinizi hangi dine ait hissediyorsunuz?

...christlichen Religion (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.) <i>Hristiyanlık dinine?</i> (Örn. Katolik, protestan, rus ortodoks, yunan ortadoks v.b.)	<input type="checkbox"/> ₁
...jüdischen Religion <i>Yahudilik dinine</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...islamischen Religion <i>İslam</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Einer anderen Religion (z.B. Sekten) <i>Baska bir dine (örn; mezhepler)</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Keiner Religion <i>Hic bir dine ait değil</i>	<input type="checkbox"/> ₅

M1_27

Und als wie religiös würden Sie sich selbst beschreiben?
Kendinizi dini inanclarınıza göre nasıl tanımlarsınız?

Tief religiös <i>Derin inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Sehr religiös <i>Çok inançlı</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Eher religiös <i>Inançlı sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weder religiös noch nicht religiös <i>Ne inançlı ne inançsız</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Eher nicht religiös <i>Inançsız sayılır</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Nicht religiös <i>Inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Überhaupt nicht religiös <i>Hiç inançlı değil</i>	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28

Wie sehr fühlen Sie sich als Deutsche? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Alman hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum / hissetmiyorum.

...ganz als Deutsche. ...tamamen Alman...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Deutsche. ...daha çok Alman...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Deutsche. ...bazı durumlarda Alman...	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Deutsche. ...nadir Alman...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Deutsche. ...hiç Alman...	<input type="checkbox"/> ₁

M1_28T1

Wie sehr fühlen Sie sich als Türkin? Ich fühle mich...

Kendinizi ne kadar Türk hissediyorsunuz? Kendimi...hissediyorum/hissetmiyorum.

...ganz als Türkin. ...tamamen Türk...	<input type="checkbox"/> ₅
...mehr als Türkin. ...daha çok Türk...	<input type="checkbox"/> ₄
...in manchen Beziehungen als Türkin. ...bazı durumlarda Türk..	<input type="checkbox"/> ₃
...kaum als Türkin. ...nadir Türk...	<input type="checkbox"/> ₂
...nicht als Türkin. ...hiç Türk...	<input type="checkbox"/> ₁

Nun würde ich gerne wissen, wie stolz Sie auf verschiedene Dinge in Deutschland, beziehungsweise Ihr Herkunftsland sind. Beginnen wir mit Deutschland.

Simdi Almanya'daki ve memleketinizdeki cesitli hadiselerden ne derece gurur duyduğunuzu öğrenmek istiyorum. Almanya ile başlıyoruz.

M1_29

Wie stolz sind Sie auf die folgenden Dinge in Deutschland?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Almanya'daki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29a	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29b	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29c	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29d	...die „Bundeswehr“? <i>Alman Silahlı Kuvvetlerinden....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29e	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29f	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_29T

Und wie stolz sind Sie in den folgenden Dingen auf die Türkei?

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

Peki Türkiye'deki şu hadiselerden ne derece gurur duyuyorsunuz?

[☞ Lütfen her satırda bir cevap kategorisi işaretleyiniz.]

Wie stolz sind Sie auf...? ...ne derece gurur duyuyorsunuz?		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
		Çok gururluyum	Biraz gururluyum	Pek gururlu değilim	Hiç gururlu değilim
		4	3	2	1
_29Ta	...den wirtschaftlichen Erfolg? <i>Ekonomik/ İktisadi başarıdan ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tb	...das soziale Sicherungssystem? <i>Sosyal güvenlik sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tc	...die sportlichen Erfolge? <i>Spor alanındaki başarılarından ...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Td	...die „Armee“ ? <i>Türk Silahlı Kuvvetlerinden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Te	...die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur? <i>Sanat, edebiyat ve müzik alanındaki kültürel başarılarından.....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_29Tf	...das Bildungssystem? <i>Eğitim sisteminden...</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Orientierung / Oryantasyon

M1_29TR2

Wie erziehen Sie Ihr Kind hauptsächlich?

Çocuğunuzu genelde hangi örf ve adetlere göre yetiştiriyorsunuz?

Eher so, wie es meinem Herkunftsland Brauch ist. <i>Daha çok ülkemizin örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Eher so, wie es in Deutschland Brauch ist. <i>Daha çok Almanya örf ve adetlerine göre.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Gemischt. <i>Karışık.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Es ist mir egal. <i>Benim için fark etmez.</i>	<input type="checkbox"/> ₄

M1_29TR3**Wie häufig feiern Sie Feiertage oder Feste Ihres Herkunftslandes?*****Kendi memleketinizin bayramlarını hangi sıklıkta kutluyorsunuz?***

Immer <i>Her zaman</i>	<input type="checkbox"/> ₅	
Häufig <i>Sık sık</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Manchmal <i>Bazen</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Kaum <i>Nadiren</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29T4**Wie oft besuchen Sie die Türkei?*****Türkiye'yi ne kadar sıklıkta ziyaret ediyorsunuz?***

2 Mal pro Jahr und häufiger <i>Yılda iki kezden fazla</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
1 Mal im Jahr <i>Yılda bir kez</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Alle 2 Jahre und seltener <i>İki yılda bir</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nie <i>Hiç</i>	<input type="checkbox"/> ₁	

M1_29TR5**Für wie sicher halten Sie es, dass Sie dauerhaft in Deutschland leben?*****Almanya'da temelli kalacağınızdan ne kadar eminsiniz?***

Sehr sicher <i>Çok emin</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Sicher <i>Emin</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Möglich <i>Mümkün</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Unwahrscheinlich <i>Mümkün değil</i>	<input type="checkbox"/> ₄	
Ausgeschlossen <i>İmkansız</i>	<input type="checkbox"/> ₅	

Wohnen / Oturma

Nun kommen ein paar Fragen zu Ihrem Zuhause.

Şimdi evinizle ilgili sorulara geldik.

M1_30

Leben in Ihrer unmittelbaren Wohngegend überwiegend...

Çevrede yaşayanlar genelde...

...Deutsche?	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_32
...Alman mı?	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_32'e geçiniz
...Personen aus anderen Ländern?	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden insanlar mı?	<input type="checkbox"/>	

M1_31

Sind diese Personen überwiegend...

Bu kisiler genelde...

...Personen aus der ehemaligen Sowjetunion?	<input type="checkbox"/>	
...Eski Sovyetler Birliğinden mi?	<input type="checkbox"/>	
...Personen aus der Türkei?	<input type="checkbox"/>	
...Türkiye'den mi?	<input type="checkbox"/>	
...Personen anderer Herkunft?	<input type="checkbox"/>	
...başka ülkelerden mi?	<input type="checkbox"/>	

M1_32

Sind Sie Eigentümer oder Mieter der Wohnung oder des Hauses, in dem Sie leben?

Şu an yaşadığınız evin sahibimi yoksa kiracısımısınız?

Eigentümer der Wohnung / des Hauses	<input type="checkbox"/>	⇒ Weiter mit Frage M1_34
Evin / dairenin sahibi	<input type="checkbox"/>	⇒ Lütfen soru M1_34'e geçiniz
Mieter	<input type="checkbox"/>	
Kiracı	<input type="checkbox"/>	

M1_33

(Nur für Mieter) Handelt es sich um eine Sozialwohnung?

(Sadece kiracı için) Sosyal kiralık bir daire mi?

Ja	<input type="checkbox"/>	
Evet	<input type="checkbox"/>	
Nein	<input type="checkbox"/>	
Hayır	<input type="checkbox"/>	

M1_34

Wie viele Wohnräume hat Ihre Wohnung / Ihr Haus? (Bitte ohne Küche, Bad, und ohne Räume unter 6qm)

Evinizin/ dairenizin kac odası var?(Lütfen banyo, mutfak ve 6 m² altında odalari saymayınız)?

Anzahl der Räume / Oda sayısı _____

M1_35

Und wieviel Quadratmeter Wohnfläche haben Sie?

Eviniz / daireniz kac metrekare?

Quadratmeter Wohnfläche / metrekare: _____

M1_36

Woraus bezieht Ihr Haushalt hauptsächlich sein Einkommen?

Bitte denken Sie nun an das Einkommen aller Haushaltsmitglieder und jegliches Einkommen, das der Haushalt insgesamt erhält. Bitte kreuzen Sie nur eine Kategorie an.

Ev idarenizi esas itibariyle nereden sağlıyorsunuz?

Lütfen ev idaresine yardımcı olan bütün fertleri ve gelirlerini düşününüz.Lütfen bir cevap kategorisi işaretleyiniz.

Löhne oder Gehälter

Maaş veya aylık

☐₁

Einkommen aus selbständiger Arbeit

Serbest meslek geliri

☐₂

Pensionen

Emeklilik

☐₃

Arbeitslosenunterstützung

İşsizlik yardımı

☐₄

Andere soziale Unterstützungen oder Zuwendungen

Başka sosyal gelirler veya yardımlar

☐₅

Einkommen aus Kapitalanlagen, Ersparnissen, Versicherungen oder Eigentum

Hisse senedi, sigortalardan veya kendi birikiminiz

☐₆

Einkommen aus anderen Quellen

Başka yerden gelir

☐₇

Wie hoch ist das monatliche Nettoeinkommen Ihres Haushalts insgesamt?

Damit ist die Summe gemeint, die sich aus Lohn, Gehalt, Einkommen aus selbständiger Tätigkeit, Rente oder Pension, jeweils nach Abzug der Steuern und Sozialversicherungsbeiträge, ergibt. Rechnen Sie bitte auch die Einkünfte aus öffentlichen Beihilfen, Einkommen aus Vermietung, Verpachtung, Wohngeld, Kindergeld und sonstige Einkünfte hinzu.

Liegt es...

Evinizin aylık net geliri ne kadar?

Burada bahsedilen net gelir, vergi ve sosyal sigorta aidatları kesildikten sonra maaş, serbest meslekten elde edilen gelir veya emeklilik gelirinden oluşan toplamdır. Ayrıca aldığınız yardımlar, kira gelirleri veya kira yardımı, çocuk paraları gibi gelirleri de lütfen ekleyiniz.

...unter 500€? 500 euro asagısı?	<input type="checkbox"/> ₁
...zwischen 500€ und 1000€? 500 ile 1000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₂
...zwischen 1000€ und 1500€? 1000 ile 1500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₃
...zwischen 1500€ und 2000€? 1500 ile 2000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₄
...zwischen 2000€ und 2500€? 2500 ile 2500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₅
...zwischen 2500€ und 3000€? 2500 ile 3000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₆
...zwischen 3000€ und 3500€? 3000 ile 3500 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₇
...zwischen 3500€ und 4500€? 3500 ile 4000 Euro arası?	<input type="checkbox"/> ₈
...4500€ und mehr? 4500Euro ve üzeri?	<input type="checkbox"/> ₉

M1_38

Welche der folgenden Produkte besitzen Sie? Bitte kreuzen Sie alle Produkte an, die Sie besitzen.

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asagidaki hangi ürünlere sahipsiniz? Lütfen sahip olduğunuz bütün ürünleri işaretleyiniz.

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Mikrowelle <i>Mikro dalga fırını</i>	<input type="checkbox"/> M1_38a
Spülmaschine <i>Bulaşık makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38b
Waschmaschine <i>Çamaşır makinesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38c
Trockner <i>Çamaşır kurutucusu</i>	<input type="checkbox"/> M1_38d
Staubsauger <i>Elektrik Süpürgesi</i>	<input type="checkbox"/> M1_38e
Heimkino (ink. einem DVD-Spieler, Lautsprechern, Receiver etc.) <i>Ev sineması (dvd calar, kabinler ve receiver v.s.dahil)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38f
PC (Personal Computer) oder Laptop <i>Bilgisayar veya laptop</i>	<input type="checkbox"/> M1_38g
Internet-Anschluss (DSL, Modem) <i>Internet bağlantısı (dsl, modem)</i>	<input type="checkbox"/> M1_38h
Auto <i>Araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38i
Zweitwagen <i>İkinci araba</i>	<input type="checkbox"/> M1_38j

M1_38TR

Bei welchen der folgenden Dinge haben Sie staatliche Unterstützung erhalten?

[☞ Mehrfachnennungen möglich]

Asağıdaki durumların hangilerinde devletten yardım aldınız?

[☞ Birden fazla cevap mümkün]

Kauf / Bau eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire satın almada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRa
Mieten eines Hauses / einer Wohnung <i>Ev / daire kiralamada</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRb
Deutsch lernen <i>Almanca öğrenmede</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRc
Berufliche Ausbildung <i>Meslek eğitiminde</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRd
Lebensunterhalt <i>Geçim konusunda</i>	<input type="checkbox"/> M1_38TRe

Nun würden wir noch gerne etwas über Ihre Person und Ihre Familie erfahren.
Simdi siz ve aileniz ile ilgili sorular sormak istiyorum.

M1_39

In welchem Jahr sind Sie geboren? Bitte geben Sie den Monat und das Jahr an.
Ne zaman doğdunuz? Lütfen ay ve yılı belirtiniz.

Monat / Ay Jahr / Yıl (z.B. / örn. 05/1965)

M1_39TR

In welchem Jahr sind Sie nach Deutschland gekommen?
Hangi yılda Almanya'ya geldiniz?

Ankunftszeitpunkt Jahr / Geliş tarihi / Yıl (z.B. / örn. 1995)

Bin in Deutschland geboren.

Almanya'da doğdum.

☐₀

M1_40

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzen Sie?
Hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahipsiniz?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft.

Sadece alman vatandaşlığı.

☐₁

Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft).

Alman ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).

☐₂

Nur andere Staatsbürgerschaft.

Sadece başka bir vatandaşlığa.

☐₃

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

Staatenlos

Vatandaşlığa sahip değil

☐₄

⇒ Weiter mit Frage M1_41TR

⇒ Lütfen soru M1_41TR'e geçiniz

M1_41

Seit wann besitzen Sie die deutsche Staatsbürgerschaft? Bitte geben Sie das Jahr an.
Hangi yıldan itibaren Alman vatandaşlığına sahipsiniz? Lütfen yılı belirtiniz.

Jahr / Yıl (z.B. 1995)

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Seit Geburt.

Doğumdan beri.

☐₀

⇒ Weiter auf nächster Seite

⇒ Diğer sayfaya geçiniz

Was ist Ihr momentaner Aufenthaltsstatus?

Şu anki oturma durumunuz hangisidir?

Unbefristete Aufenthaltsgenehmigung / unbefristeter Aufenthaltstitel (heute: Niederlassungserlaubnis) (vor 2005: Aufenthaltsberechtigung und unbefristete Aufenthaltserlaubnis) Sınırsız oturma izni / sınırsız oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₁
Befristete Aufenthaltsgenehmigung / befristeter Aufenthaltstitel (heute: (befristete) Aufenthaltserlaubnis, Sichtvermerk (Visum)) (vor 2005: befristete Aufenthaltserlaubnis, Aufenthaltsbewilligung und Aufenthaltsbefugnis) Sınırlı oturma izni / sınırlı oturma izin sekli	<input type="checkbox"/> ₂
Anderer Aufenthaltstitel, und zwar Başka oturma izni _____	<input type="checkbox"/> ₃

**Hiermit sind Sie am Ende dieses Fragebogens angelangt.
Wir möchten Ihnen für Ihre bisherige Mitarbeit sehr herzlich danken!**

Bitte melden Sie sich nun bei unserem Mitarbeiter / unserer Mitarbeiterin, damit er / sie das persönliche Interview mit Ihnen durchführen kann.

Şimdi mülakatimizin sonuna geldik!

***Katılımınız ve şu ana kadarki çalışmanız için çok teşekkür ederiz.
Lütfen yardımcı arkadaşımıza sizinle kişisel mülakatı yapması için haber veriniz.***

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 10

(Mutter - Fragebogen Teil D - Persönliches Interview)

Türkische Version

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

Datum:

Tag

--	--

 Monat

--	--

 2007 (z.B. 18.09.)

Beginn:

Stunden

--	--

 Minuten

--	--

 (z.B. 15:00 Uhr)

Bitte diesen Text laut vorlesen:

Im Folgenden kommen Fragen, die die Themen aus dem vorherigen Fragebogen noch einmal aufnehmen und einige weitere Fragen zu Ihrem Alltag.

Falls Ihnen eine Frage nicht sofort verständlich ist, fragen Sie bitte einfach nach.

Şimdi size önceki mülakata ek olarak birkaç soru daha soracağım. Burada tabii sizin şu ana kadar verdiğiniz cevaplara nazaran, daha detaylı birkaç konuya ilişkin sorular var.

Eğer zorluk çektiğiniz veya anlayamadığınız sorular varsa, lütfen bunları direkt olarak anketçilerimize (görevlilerimize) sorunuz.

Zu Beginn würde ich Ihnen gerne einige vertiefende Fragen zum bisherigen schulischen Werdegang von [Name ZP] stellen.

Öncellikle [Name ZP]'nin su ana kadar ki okul durumu ile ilgili birkac ayrintili soru soracagim.

M1_41J

Welche Schulempfehlung hat [Name ZP] im vierten Schuljahr von der Grundschule erhalten? Eine Empfehlung für...

[Name ZP]'e ilkokulun dördüncü sinifinda hangi okul icin tavsiye aldi?...icin aldi.

...die Hauptschule? <i>Temel okul...</i>	<input type="checkbox"/> ₁
...die Realschule? <i>Ortaokul.....</i>	<input type="checkbox"/> ₂
...das Gymnasium? <i>Lise.....</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Eine andere Empfehlung und zwar <i>Baska bir tavsiye aldi _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_41J_o}
Mein Kind hat keine Grundschule in Deutschland besucht <i>Cocugum Almanya`da ilkokula gitmedi</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_41JTR1

Ist [Name ZP] in Ihrem Herkunftsland zur Schule gegangen?

[Name ZP] memleketinizde okula gitti mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayir</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_42J
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_42J
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_42J

M1_41JTR2

Bis zu welcher Klasse ist [Name ZP] in Ihrem Herkunftsland zur Schule gegangen?

[Name ZP] memleketinizde kacinci sinifa kadar okula gitti?

Klasse/ <i>Sınıf</i> _____	<input type="checkbox"/> _{M1_41JTR2_o}
Weiße nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_42J

Hat [Name ZP] schon einmal die Schulform gewechselt? Also zum Beispiel von der Realschule auf die Hauptschule oder von einem Gymnasium auf die Realschule?

[Name ZP] hic okul degistirdi mi? Mesela Ortaokuldan Temel okula veya Lise`den Ortaokula gecti mi?

Realschule->Hauptschule Ortaokul -> Temel okul	<input type="checkbox"/> ₁
Gymnasium->Realschule Lise -> Ortaokul	<input type="checkbox"/> ₂
Wechsel von anderen Schulformen: Baska bir okul degisikligi	<input type="checkbox"/> _{3 / M1_42J_o}
von: _____ zu/ dan _____ ye	
Hat nie die Schulform gewechselt. Hic okulunu degistirmedim.	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_43J1

In welcher Weise hatten Sie oder Ihr Partner im letzten Schuljahr Kontakt mit der Schule von [Name ZP]? Bitte geben Sie bei jeder der folgenden Aussagen an, ob Sie zutrifft.

Sizin veya esinizin gegen sene [Name ZP] `nin okulu ile hangi nedenlerden dolayı görüşmeleriniz oldu? Lütfen her sirali ifadede, sizin için uygun olanı cevaplayınız.

[☞ Bitte kreuzen Sie in jeder Zeile eine Antwortkategorie an.]

		Ja	Nein	W.n.	A.v.
		Evet	Hayır		
		1	0	77	99
_43J1a	Bei Aktivitäten in der Schule mitgeholfen (z.B. Veranstaltungen, Elternvertreter). Okuldaki etkinliklerde yardımcı oldunuz (Örn. Aktivite, veli temsilciligi).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1b	An mindestens einem Elternabend teilgenommen. En azından bir veli toplantısına katıldınız.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1c	Mit Lehrern über die schulische oder berufliche Zukunft meines Kindes gesprochen. Öğretmeni ile cocugunuzun okul ve mesleki gelecegi hakkında konuştunuz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_43J1d	Mit Lehrern wegen schulischen Problemen meines Kindes gesprochen. Öğretmeni ile cocugunuzun okul sorunlari hakkında konuştunuz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_44

Wissen Sie vielleicht, was man unter der „Fachhochschulreife“ versteht? Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Fachhochschulreife (Meslek yüksek okul yeterliliği) kelimesinin anlamını biliyor musunuz? Size dört cevap okuyacağım, bunlardan bir tanesi doğrudur.

 [🔗 Liste 1]

Den Abschluss einer Meisterausbildung. <i>Ustalık mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule. <i>Meslek yüksek okulu mezuniyeti.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt. <i>Meslek yüksek okulunda öğrenim hakkı.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Ein anderes Wort für Abitur. <i>Lise bitirme sınavının diğer bir adı.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

M1_45

Und wissen Sie, was in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet wird?

Ich lese Ihnen vier Antworten vor, eine davon ist richtig.

Almanya'daki „ikili eğitim sistemi“`nin ne demek olduğunu biliyor musunuz? Size dört cevap okuyacağım, bunlardan bir tanesi doğrudur.

 [🔗 Liste 2]

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat. <i>İki meslek eğitim mezuniyeti için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert. <i>Meslek eğitiminden sonra yüksek okul öğrenimine devam edenler için kullanılır.</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb. <i>Meslek okulundaki okul eğitimi ile işletmedeki pratik eğitim arasındaki fark olarak tanımlanır.</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr. <i>Birinci ve ikinci sınıf yılları arasındaki fark olarak tanımlanır</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₀

M1_46

Können Sie mir sagen, welchen beruflichen Bildungsabschluss man für die folgenden Berufe braucht?

Bana su meslekler için hangi okulun bitirilmesi gerektiğini söyleyebilirmisiniz?

 [ Liste 3, zeilenweise vorgehen]

		Studium	Ausbildung bzw. Lehre	Keinen Abschluss	W.n.	A.v.
		<i>Yüksek okul</i>	<i>Meslek veya Cıraklık okulu</i>	<i>Mezuniyete gerek yok</i>		
		1	2	3		
_46a	Apotheker <i>Ezcaci</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46b	Elektriker <i>Elektrikçi</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46c	Pförtner <i>Kapıcı/Hademe</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46d	Augenoptiker <i>Gözlükcü</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_46J1R

Welchen Notenschnitt benötigt man in den Hauptfächern mindestens, um auf das Gymnasium bzw. die gymnasiale Oberstufe wechseln zu können?

Gymnasium`a gecmek icin ana derslerde hangi not ortalamasinin gerektigini biliyormusunuz?

Notenschnitt / Not ortalamasi _____	<input type="checkbox"/> M1_46J1R_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J2R

Was raten Sie [Name ZP] nach Beendigung dieses Schuljahres zu machen?

[Name ZP] bu yıl okul bitiminde ne yapmayı planlıyor?

Weiter auf die Schule gehen und das Abitur oder die Fachhochschulreife machen. <i>Lise diploması veya Meslek/Mühendislik yüksek okul yeterliliğine ulaşmak için gereken okula devam etmeyi.</i>	<input type="checkbox"/> 1
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen. <i>Ciraklık veya meslek eğitime başlamayı.</i>	<input type="checkbox"/> 2
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) /Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen. <i>Mesleki hazırlık yılı / mesleki eğitim yılı yapmayı/ mesleki hazırlık okuluna başlamayı.</i>	<input type="checkbox"/> 3
Etwas anderes <i>Baska birsey mesela _____</i>	<input type="checkbox"/> 4 / M1_46J2R_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J3

Welchen höchsten Schulabschluss soll [Name ZP] nach Ihren Wünschen einmal erreichen?

Sizin arzuunuza göre [Name ZP] birgün hangi en yüksek mezuniyete ulaşacak?

...einen Hauptschulabschluss... <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> 1
...einen Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)... <i>Orta okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> 2
...die Fachhochschulreife (Fachabitur)... <i>Meslek/Mühendislik Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> 3
...das Abitur (allgemeine Hochschulreife)... <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> 4
Einen anderen Abschluss und zwar <i>Baska mezuniyet yani _____</i>	<input type="checkbox"/> 5 / M1_46J3_o
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_46J4

Ich lese Ihnen jetzt einige Schulabschlüsse vor. Sagen Sie mir bitte zu jedem Schulabschluss, wie sicher Sie sind, dass [Name ZP] diesen einmal erreichen wird.

Simdi size birkac okul mezuniyeti okuyacagim.Lütfen bana [Name ZP] `nin bu okul mezuniyetlerine ulasabileceginde ne kadar emin oldugunuzu söyleyiniz?

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schlo- ssen	W.n.	A.v.
		<i>Cok emin</i>	<i>Emin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Mümkün degil</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_46J4a	Einen Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4b	Einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4c	Die Fachhochschulreife (Fachabitur) <i>Meslek/Mühendislik Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J4d	Das Abitur (allgemeine Hochschulreife) <i>Yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_46J5

Ich lese Ihnen noch einige Ausbildungsabschlüsse vor. Bitten sagen Sie mir zu jedem Abschluss, wie sicher Sie sind, dass [Name ZP] diesen einmal erreichen wird.

Simdi size birkac meslek mezuniyeti okuyacagim.Lütfen bana [Name ZP] `nin bu meslek mezuniyetlerine ulasabileceginde ne kadar emin oldugunuzu söyleyiniz?

 [ Liste 4, zeilenweise vorgehen]

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- schein- lich	Ausge- schlo- ssen	W.n.	A.v.
		<i>Cok emin</i>	<i>Emin</i>	<i>Mümkün</i>	<i>Mümkün degil</i>	<i>Imkansiz</i>		
		5	4	3	2	1		
_46J5a	Eine Lehre oder Ausbildung <i>Ciraklik veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J5b	Techniker- oder Meister <i>Tekniker veya Ustalık</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_46J5c	Ein Studium <i>Yüksek okul</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_47

Denken Sie jetzt an die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde. Welchen Schulabschluss streben die meisten von ihnen an bzw. welchen haben sie schon erreicht?

Şimdi yakın akraba veya yakın arkadaş çevrenizi düşünün. Bu kişilerin çocukları çocuklukla hangi okul mezuniyetine ulaşmak istiyorlar veya hangi okul mezuniyetine sahipler?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Realschulabschluss <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur, Fachhochschulreife <i>Lise mezuniyeti, Meslek Yüksek Okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Sonstiges <i>Baska</i> _____	<input type="checkbox"/> ₄
Keine Kinder vorhanden <i>Cocuklari yok</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Besuchen Kindergarten / Grundschule <i>Anaokuluna/ İlkokula gidiyorlar</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_48

Falls die Kinder Ihrer nächsten Verwandten und engen Freunde schon die Schule abgeschlossen haben. Welchen Ausbildungsabschluss streben die meisten an bzw. welchen haben Sie schon erreicht?



Eger yakın akraba ve yakın arkadaş çevrenizin çocukları okullarını bitirdi iseler, çocuklukla hangi meslek mezuniyete ulaşmak istiyorlar veya hangi meslek mezuniyetine sahipler?

Lehre bzw. Ausbildung <i>Ciraklik veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Universität / Fachhochschule <i>Üniversite / Meslek / Mühendislik yüksek okulu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Einen anderen Abschluss und zwar <i>Başka bir mezuniyet</i> _____	<input type="checkbox"/> _{3 / M1_48_o}
Besuchen keine Ausbildung und haben keine der genannten Abschlüsse. <i>Meslek okuluna gitmiyorlar ve bu mezuniyetlerin hiçbirine sahip değiller.</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Kinder sind noch nicht in der Ausbildung. <i>Cocuklar daha meslek yapmiyorlar.</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Weiß nicht <i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

Kommen wir nun zu Menschen, die Sie kennen.

M1_52

Angenommen, Sie bräuchten in einer der folgenden Situationen jemanden, der Ihnen hilft. Welche der genannten Personen würde Ihnen helfen? Bitte nennen Sie die Person, die Ihnen als erstes einfällt.

 [ Liste 5 und Liste 6, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Falls Befragter einmal niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]



		Wäre das ein...								Und aus welchem Land stammt diese Person?						
	Wer würde Ihnen...	Ehemann/ Partner oder ein anderes Haushalts- mitglied?	ein Verwandter/ eine Verwandte die nicht im selben Haushalt lebt?	ein enger Freund / eine enge Freundin?	ein Kollege/ eine Kollegin oder Bekannte/ Bekannte?	ein Lehrer/ eine Lehrerin des Kindes?	Nie- mand?	W.n.	A.v.		Deutsch- land	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...beim Schreiben offizieller Briefe helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...bei der finanziellen Unterstützung der Ausbildung ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...helfen Informationen zum Schul- bzw. Ausbildungssystem in Deutschland zu erhalten?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...bei schulischen Angelegenheiten ihres Kindes helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTR	...bei Sprach und Verständigungsproblemen helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_52

Şimdi sizin tanıdığınız insanlara gelelim.

Farz edelim ki, aşağıdaki durumlarda size yardım edecek birine ihtiyacınız var. Kimler size hangi durumlarda yardımcı olur.

Lütfen aklınıza gelen ilk ismi söyleyiniz.



 [ Liste 5 und Liste 6, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Falls Befragter einmal Niemanden kennt, erübrigt sich die Frage nach dem Herkunftsland.]

		Bu...mi?								Bu kişi hangi ülkeden geliyor/nereli?						
	Sizekim yardımcı olur?	Es partner veya Aileden biri	Bir akraba/evde yaşamayan	Yakın Arkadaş	Bir iş arkadaşı / tanıdık	Cocuğun bir öğretmeni	Kimse	W.n.	A.v.		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.
		1	2	3	4	5	6	77	99		1	2	3	4	77	99
_52a1	...hukuki anlaşmazlıklarda (Kamu düzeninde aykırılık) gibi...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a2	...cocuğunuzun meslek eğitiminde maddi yardıma ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a3	...Almanya'daki eğitim sistemi hakkında bilgiye ihtiyac duyduğunuzda...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52a4	...cocuğunuzun eğitim veya meslek seçiminde danışmada...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_52aTRdil veya anlaşma sorunlarında ...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_52bTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Kennen Sie jemanden in Deutschland, der einen der folgenden Berufe ausübt. Bitte nennen Sie nur solche Personen, von denen Sie zumindest den Namen kennen und mit denen Sie ein kurzes Gespräch anfangen könnten. Wenn Sie im Folgenden mehrere Personen mit dem angegebenen Beruf kennen, so denken Sie bei den weiteren Fragen bitte an die Person, die Ihnen als erstes in den Sinn gekommen ist.


 [ Liste 6 und Liste 7, bitte zeilenweise vorgehen]

[ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Kennen Sie eine / einen...				Aus welchem Herkunftsland ist diese Person?							Ist diese Person ein...							
		Ja	Nein		Deutsch-land	Ehemalige Sowjetunion	Türkei	Anderes Ausland	W.n.	A.v.		...Ehe-mann/ Partner/ Kind	...Ver-wandter/ eine Ver-wandte	...Freund / eine Freund-in	...Bekannt er/ eine Bekannte	Jemand anderes	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4	5	77	99
_53a1	...Krankenpfleger/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	...Ingenieur/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	...Übersetzer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	...Berufsschullehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	...Hilfsarbeiter/in	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	...Steuerberater/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	...Informatiker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	...Bankfachmann/Frau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	...Kraftfahrzeug-mechaniker/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	...Jurist/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	...Gymnasiallehrer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	...Verkäufer/In	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

M1_53

Aşağıda sıralanmış mesleklerden Almanya`da tanıdığınız kişiler var mı? Lütfen sadece ismini bildiğiniz ve yolda gördüğünüzde sohbet edebildiğiniz kişileri düşününüz. Eger bu mesleklerde birden fazla tanıdığınız kişi var ise, lütfen aklınıza gelen ilk kişiyi yazınız?

 [☞ Liste 6 und Liste 7, bitte zeilenweise vorgehen]

[☞ Wenn Befragter bei einem dieser Berufe niemanden kennt, erübrigen sich die weiteren Fragen zur Person.]

Birtaniyormusunuz?				Bu kişi hangi ülkeden geliyor /nereli?						Bu kişi bir mı?								
		Evet	Hayır		Almanya	Eski Sovyetler Birliği	Türkiye	Başka ülke	W.n.	A.v.		Es Partner Cocuk	Akraba	Arkadaş	Tanidik	Başka birisi	W.n.	A.v.
		1	0		1	2	3	4	77	99		1	2	3	4	5	77	99
_53a1	Hastabakici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a2	Mühendis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a3	Tercüman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a4	Meslekokulu ögr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a5	Vasıfsız İşçi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a6	Vergi danismani	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a7	Bilgisayar Müh.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a8	Banka memuru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a9	Araba v.b. tamircisi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a10	Hukukcu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a11	Lise öğretmeni	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_53a12	Satis elemani	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53b12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_53c12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

-----[Bei nachfolgenden Fragen Antwortvorgaben nicht vorlesen]-----

Wissen / Allgemeine Fragen

Nun kommen wir zu ein paar ganz allgemeinen Fragen.

Simdi birkac genel sorum olacak.

M1_54

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des deutschen Schriftstellers, der das Buch „Die Blechtrommel“ geschrieben hat.

Lütfen „Die Blechtrommel“ kitabinin, Alman yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?



[*☞ NICHT vorlesen! Eintragen!*]

Günter Grass	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Grass“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des ersten deutschen Bundeskanzlers.

Lütfen ilk Alman basbakanın ad ve soyadinı söyleyiniz?



[*☞ NICHT vorlesen! Eintragen!*]

Konrad Adenauer	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Adenauer“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56

Was wird am 3. Oktober gefeiert?

3 Ekimde ne kutlanıyor?



[*☞ NICHT vorlesen! Eintragen!*]

Tag der deutschen Einheit / Wiedervereinigung	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57

Bitte vervollständigen Sie das folgende Sprichwort. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“

Lütfen bu sözünü tamamlayınız. „Wer anderen eine Grube gräbt...?“



[*☞ NICHT vorlesen! Eintragen!*]

...fällt selbst hinein.	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_54T

Bitte nennen Sie den Vor- und Nachnamen des Autors, der das Buch „Mehmed, mein Falke“ geschrieben hat.

Lütfen „Ince Memed“*romanin yazarinin ad ve soyadini söyleyiniz?*



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Yaşar Kemal	<input type="checkbox"/> ₂
Nur „Kemal“	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_55T

Welcher osmanische Herrscher eroberte Istanbul/Konstantinopel?

Istanbul'u hangi Osmanlı padişahı feth etmiştir?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Fatih Sultan Mehmet	<input type="checkbox"/> ₂
Nur ein Teil des Namens	<input type="checkbox"/> ₁
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_56T

Was für ein Ereignis fand am 29.10. 1923 statt?

29.10.1923 yılında ne oldu?



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

Gründung der türkischen Republik? <i>Türkiye Cumhuriyeti kuruldu</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

M1_57T

Sagen Sie bitte, wie der folgende Satz weitergeht: “Bana arkadaşını söyle sana...”

Lütfen şu atasözü tamamlayınız: "Bana arkadaşını söyle sana..."



[🚫 NICHT vorlesen! Eintragen!]

...kim olduğunu söyleyim	<input type="checkbox"/> ₂
Weiß nicht / andere Antwort	<input type="checkbox"/> ₀

-----[Ab hier wieder Antwortvorgaben vorlesen]-----

Bildung

Kommen wir nun zu Ihrer eigenen Schulzeit.

Simdi sizin kendi okul döneminize gelelim.

M1_58

In welchem Land haben Sie Ihren höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie, dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschulausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

En yüksek / son okul eğitimi hangi ülkede aldınız? Lütfen burada ciraklik veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetlerini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği'nde</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_60
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_59T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_60
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_59T
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_59T

M1_59

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss haben Sie erworben?

Almanya'da en yüksek okul tahsiliniz hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_63
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti (Dogu Almanya:8.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_63
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti (Dogu Almanya:10.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_63
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek/Mühendislik okul yeterliliği (Dogu Almanya:EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_63
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti(yüksekokul yeterliliği) (Dogu Almanya EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_63
Anderer Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{6 / M1_59_o}	⇒ Frage M1_63
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_63
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_63

M1_59T

Welchen höchsten Bildungsabschluss haben Sie in der Türkei erworben?

Türkiye'de en yüksek hangi okul mezunusunuz?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_61
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_61
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_61
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_61
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_61
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_61
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_61
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_61
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_61
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_61
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_61
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_61
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_59T_o}	⇒ Frage M1_61
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_60

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya'da aşağı yukarı hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Abitur / Fachhochschulreife <i>Lise mezuniyeti/Meslek / Mühendislik yüksek okul yeterliliği</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_60_o}
<i>Weiße nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_61

Wurde Ihr ausländischer Bildungsabschluss in Deutschland anerkannt?

Bu yurtdisi eğitiminiz Almanya`da kabul gördümü?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> _1
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> _0
Ich habe nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. <i>Bu mezuniyeti tasdik ettirmeyi denemedim.</i>	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_63

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss haben Sie in Deutschland erworben? Eine(n)...

Peki Almanya`daki en yüksek meslek eğitim mezuniyetiniz hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung <i>...Cıraklık veya Meslek eğitimi</i>	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) <i>...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) <i>...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)</i>	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) <i>...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)</i>	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar <i>Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____</i>	<input type="checkbox"/> _5 / M1_63_o
Befinde mich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu <i>Meslek eğitimi veya meslek içi eğitimi hala sürdürüyorum _____</i>	<input type="checkbox"/> _6 / M1_63_o2
Habe keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. <i>Herhangi bir mesleki eğitim yapmadım.</i>	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

Erwerbsstatus und Beruf

M1_64

Sind sie zurzeit...

Şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₁
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/ zaman zaman çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₂
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyorsunuz?	<input type="checkbox"/> ₃
...arbeitslos? ...işsizsiniz?	<input type="checkbox"/> ₄ ⇒ Frage M1_70
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau, Rentnerin)? ...çalışmıyorsunuz (Örn: Ev hanımı, emekli)?	<input type="checkbox"/> ₅ ⇒ Frage M1_70
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_65

Welchen Beruf üben Sie derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt sind, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich in der Ausbildung befinden geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet werden.

Su anda hangi meslekte çalışıyorsunuz?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü belirtiniz. Eger meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> _{M1_65_o}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_65TR

Ist Ihr momentaner Beruf hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den Sie in Ihrem Heimatland ausgeübt haben?

Şu an Almanya'da ki mesleginiz memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1	
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _2	
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung Şu sıralar meslek eğitimi görüyorum veya ek eğitim alıyorum	<input type="checkbox"/> _3	
Im Herkunftsland nicht gearbeitet Memleketimde çalışmadım	<input type="checkbox"/> _4	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	

M1_66

Was ist Ihre momentane berufliche Stellung?

Şu anki mesleki statünüz/ durumunuz nedir?

[☞ Wenn Sie mehr als eine berufliche Tätigkeit ausüben, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für Ihre derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiterin İşçi	<input type="checkbox"/> _1	
Angestellte Memur	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_66b
Beamten (beinhaltet auch Richter und Berufssoldaten) Devlet memuru (hakim ve subay / astsubay dahil)	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_66c
Selbständige, freiberuflich tätig Serbest meslek sahibi	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_66d
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_67

M1_66a

[Nur wenn Arbeiterin] Sind Sie...

[Isciyseniz] Siz...misiniz?

...ungelernte Arbeiterin ... <i>Vasifsiz isci</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...angelernte Arbeiterin ... <i>Yari kalifiye isci [yari vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Facharbeiterin [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ... <i>kalifiye isci [vasifli isci]</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Vorarbeiterin [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ... <i>Isci sorumlusu</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder Meisterin? [auch: Polier] ... <i>Usta</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66b

[Nur wenn Angestellte] Sind Sie...

[Memursaniz] Siz...misiniz?

...Industrie- oder Werkmeisterin im Angestelltenverhältnis ... <i>Endüstri veya Fabrika Ustasi (Memuriyet)</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäuferin oder Schreibkraft ... <i>Basit isler icin Memur, örn; Satıcı, Sekreter</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiterin oder technische Zeichnerin ... <i>Vasifli Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...Angestellte mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieurin oder Abteilungsleiterin ... <i>Yüksek Vasifli Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
...oder sind Sie Angestellte mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktorin oder Geschäftsführerin größerer Betriebe ... <i>veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66c

[Nur wenn Beamtin] Sind Sie...

[Devlet Memuruysanız] Siz...misiniz?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_67
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlıktan Sekreter Başkanlığına/Devlet Müfettişliğine kadar]	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_67
...im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Müfettişlikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_67
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danışmanlığından yukarıya doğru, Hakim]	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_67
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_67
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_67

M1_66d

[Nur wenn Selbständige] Haben Sie...

[Özel isyeriniz varsa]...mi sahipsiniz?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana yada hic...	<input type="checkbox"/> ₁
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arası elemana...	<input type="checkbox"/> ₂
...oder haben Sie 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana...	<input type="checkbox"/> ₃
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_67

Wie viele Stunden arbeiten Sie im Durchschnitt pro Woche?

Ortalama olarak haftada kaç saat çalışıyorsunuz?

_____ Stunden pro Woche Haftada _____ saat	<input type="checkbox"/> _{M1_67_o}
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_68

Beaufsichtigen Sie Andere, oder sind Sie für die Arbeit Anderer verantwortlich?
Başkalarını denetliyor veya, başkaları sizin sorumluluğunuz altında mı?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1	
Nein Hayir	<input type="checkbox"/> _0	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_72

M1_69

Für wie viele Personen sind Sie verantwortlich?
Kac kişiden sorumlusunuz?

Anzahl Personen / Kişi sayısı _____	<input type="checkbox"/> _M1_69_o	⇒ Frage M1_72
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_72
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_72

M1_70

Warum sind Sie nicht erwerbstätig?
Şu an çalışmamanizin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen Aileye bakmak, veya ev isleri	<input type="checkbox"/> _1
Erziehung der Kinder / Mutterschutz / Erziehungsurlaub / Elternzeit Çocuklara bakmak / anne koruması / annelik izni / anne baba zamanı	<input type="checkbox"/> _2
Weiterbildung oder Umschulung Eğitimime devam etmek veya meslek değişimi	<input type="checkbox"/> _3
Krankheit oder Berufsunfähigkeit Hastalık veya iş göremez olmak	<input type="checkbox"/> _4
Pension Emeklilik	<input type="checkbox"/> _5
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden Çok yoğun olarak araştırılırsa iş bulamamak	<input type="checkbox"/> _6
Kein Interesse an Arbeit İşe ilginin olmaması	<input type="checkbox"/> _7
Anderer Grund Başka neden	<input type="checkbox"/> _8
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_71

In welchem Beruf haben Sie zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung Ihres letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrerin“ sondern „Gymnasiallehrerin“ oder nicht „Arbeiterin“ sondern Industriemechanikerin. Wenn Sie im öffentlichen Dienst angestellt waren, geben Sie bitte Ihren offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrätin“. Falls Sie sich zuletzt in der Ausbildung befunden haben geben Sie bitte den Beruf an, in dem Sie ausgebildet wurden.

Son olarak hangi meslekte çalıştınız?

Lütfen tam olarak son yaptığınız işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, Endüstri mekaniker diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyorsanız, uygun meslek statünüzü, meslek yapıyorsanız, staj yaptığınız mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> M1_71_o
Habe noch nie in einem Beruf gearbeitet. <i>Henüz hic bir işte çalışmadım.</i>	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

Demographie

M1_72

Sind Sie...

Siz...

...verheiratet und zusammenlebend? <i>...evlimisiniz ve beraber mi yasiyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 1 ➡ Frage M1_74
...verheiratet aber getrennt lebend? <i>...evli ama ayri mi yasiyorsunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 2
...ledig? <i>...bekarmisiniz?</i>	<input type="checkbox"/> 3
...geschieden? <i>...bosandiniz mi?</i>	<input type="checkbox"/> 4
...verwitwet? <i>...dulmusunuz?</i>	<input type="checkbox"/> 5
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> 77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 99

M1_73

Haben Sie derzeit einen festen Lebenspartner?

Şu sıralar bir partneriniz var mı?

Ja, lebt im selben Haushalt <i>Evet, aynı evde yaşıyoruz</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Ja, lebt aber nicht mit uns zusammen <i>Evet, ama beraber yaşamıyoruz</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Springen Sie an das Ende des Fragebogens

M1_74

Welche Staatsbürgerschaft bzw. Staatsbürgerschaften besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner?

Esiniz veya partneriniz hangi vatandaşlığa veya vatandaşlıklara sahip?

Nur deutsche Staatsbürgerschaft. <i>Sadece Alman vatandaşlığı.</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Deutsche und eine andere Staatsbürgerschaft (doppelte Staatsbürgerschaft). <i>Alman vatandaşlığı ve başka bir vatandaşlığa (çifte vatandaşlık).</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Nur andere Staatsbürgerschaft. <i>Sadece başka bir vatandaşlığa.</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_76
Staatenlos Vatandaşlığa sahip değil	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_76
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_75

Seit wann besitzt Ihr Ehemann / Lebenspartner die deutsche Staatsbürgerschaft?

Ne zamandan beri esiniz / partneriniz Alman vatandaşlığına sahip?

Jahr / Yıl <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (z.B. 1995)	
Seit Geburt. <i>Dogumundan beri.</i>	<input type="checkbox"/> ₀
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_76

In welchem Land hat Ihr Ehemann / Lebenspartner seinen höchsten Schulabschluss erworben? Bitte beachten Sie dass damit keine Ausbildungsabschlüsse wie z. B. Lehre oder Hochschul-ausbildung, sondern schulische Abschlüsse, wie z.B. Abitur gemeint sind.

Eşiniz / Partneriniz en son olarak hangi ülkede (en yüksek) okul eğitimi aldı? Lütfen burada cıraklık veya yüksek okul gibi meslek mezuniyetini değil, lise bitirme yeterliliği gibi okul mezuniyetlerini kastettiğimizi düşününüz.

In Deutschland <i>Almanya'da</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
In der ehemaligen Sowjetunion <i>Eski Sovyetler Birliği</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_78
In der Türkei <i>Türkiye'de</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_77T
In einem anderen Land <i>Başka ülkede</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_78
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_77T
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_77T

M1_77

(In Deutschland) Welchen höchsten Schulabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben?

(Almanya'da) Eşinizin / partnerinizin en yüksek okul tahsili hangisidir?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okulu bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_81
Volks- bzw. Hauptschulabschluss (DDR: 8.Klasse POS) <i>Temel okul mezuniyeti (Dogu Almanya:8.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_81
Mittlere Reife (Realschulabschluss) (DDR: 10. Klasse POS) <i>Ortaokul mezuniyeti (Dogu Almanya:10.sinif POS)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_81
Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) (DDR EOS) <i>Meslek/Mühendislik okul yeterliliği (Dogu Almanya:EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_81
Abitur (Hochschulreife) (DDR EOS) <i>Lise mezuniyeti(yüksekokul yeterliliği) (Dogu Almanya EOS)</i>	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_81
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{6 / M1_77_o}	⇒ Frage M1_81
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_81
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_81

M1_77T

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner in der Türkei erworben?

Esiniz / partneriniz Türkiye´de en yüksek hangi okul mezunudur?

Schule ohne Abschluss verlassen <i>Okul bitirmeden terk</i>	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_79
Grundschule 5 Jahre (temelokul) <i>İlkokul (5 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_79
Grundschule 8 Jahre (temelokul) <i>İlköğretim okulu (8 yıllık)</i>	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_79
Mittelschule (ortaokul) <i>Ortaokul</i>	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_79
Genel Lise (Allgemeine Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_79
Anadolu Lisesi (Fremdsprachliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₆	⇒ Frage M1_79
Fen Lisesi (Naturwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₇	⇒ Frage M1_79
Sosyal Bilimler Lisesi (Sozialwissenschaftliche Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₈	⇒ Frage M1_79
Aciköğretim Lisesi (Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₉	⇒ Frage M1_79
Özel Lise (Privat Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₀	⇒ Frage M1_79
Meslek ve teknik Lisesi (Berufliche und Technische Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₁	⇒ Frage M1_79
Mesleki Aciköğretim Lisesi (Berufliche Fernstudium Lyzeen)	<input type="checkbox"/> ₁₂	⇒ Frage M1_79
Anderer Schulabschluss, und zwar <i>Başka mezuniyet _____</i>	<input type="checkbox"/> _{13/ M1_77T_o}	⇒ Frage M1_79
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_78

Welchem deutschen Schulabschluss entspricht dieser höchste Schulabschluss in etwa?

Bu mezuniyet Almanya´da hangi mezuniyete eşdeğerdir?

Volks- bzw. Hauptschulabschluss <i>Temel okul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Mittlere Reife (Realschulabschluss) <i>Ortaokul mezuniyeti</i>	<input type="checkbox"/> ₂	
Abitur / Fachhochschulreife (Abschluss Fachoberschule) <i>Lise mezuniyeti / Meslek yüksekokul</i>	<input type="checkbox"/> ₃	
Anderen Abschluss, und zwar <i>Başka mezuniyete _____</i>	<input type="checkbox"/> _{4 / M1_78_o}	
<i>Weiβ nicht</i>	<input type="checkbox"/> ₇₇	
<i>Antwort verweigert</i>	<input type="checkbox"/> ₉₉	

M1_79

Wurde der Bildungsabschluss Ihres Ehemannes / Lebenspartners in Deutschland anerkannt?
Esinizin / partnerinizin bu eğitimi Almanya`da kabul gördü mü?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> _1
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> _0
Er hat nie versucht den Bildungsabschluss anerkennen zu lassen. O diplomasini tasdik ettirmeyi hic denemedi	<input type="checkbox"/> _2
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_81

Und welchen höchsten beruflichen Bildungsabschluss hat Ihr Ehemann / Lebenspartner erworben? Eine(n)...

Esiniz / partnerinizin bitirdigi en yüksek meslek eğitimi hangisidir? Bir...

...Lehre bzw. Ausbildung ...Ciraklik veya Meslek eğitimi	<input type="checkbox"/> _1
...Ausbildung auf einer Berufsfachschule (z.B. Handelsschule, Schule des Gesundheitswesens.) ...Meslek okulunda meslek eğitimi (Örn; Ticaret okulu, Sağlık hizmetleri okulu)	<input type="checkbox"/> _2
...Meister-/Technikerausbildung (auf einer Fachschule) ...Ustalık / Teknikerlik eğitimi (Teknik bir okulda)	<input type="checkbox"/> _3
...Hochschulabschluss (Universität / Fachhochschule / Pädagogische Hochschule) ...Yüksek okul mezuniyeti (Üniversite / Meslek/Mühendislik yüksek okulu / pedagojik yüksek okulu)	<input type="checkbox"/> _4
...anderen Abschluss (z.B. Weiterbildung), und zwar Başka mezuniyet (örn; meslek içi eğitim) _____	<input type="checkbox"/> _5 / M1_81_01
Befindet sich noch in der Ausbildung bzw. Weiterbildung zu Meslek eğitimini veya meslek içi eğitimini hala sürdürmek _____	<input type="checkbox"/> _6 / M1_81_02
Hat keinen beruflichen Bildungsabschluss erworben. Herhangi bir meslek eğitimi yapmadı.	<input type="checkbox"/> _7
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_82

Ist Ihr Ehemann / Lebenspartner zurzeit....

Eşiniz / partneriniz şu sıralar...

...vollzeit erwerbstätig? ...tam gün çalışıyor?	<input type="checkbox"/> _1	
...teilzeit erwerbstätig? ...yarım gün/zaman zaman çalışıyor?	<input type="checkbox"/> _2	
...geringfügig oder unregelmäßig erwerbstätig? ...az veya düzensiz çalışıyor?	<input type="checkbox"/> _3	
...arbeitslos? ...işsiz?	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_88
...nicht erwerbstätig (z.B. Rentner)? ...çalışmıyor (Örn: emekli)?	<input type="checkbox"/> _5	⇒ Frage M1_88
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	

M1_83

Welchen Beruf übt Ihr Ehemann / Lebenspartner derzeit aus?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung. Sagen Sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt ist, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich in der Ausbildung befindet geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wird.

Esiniz / partneriniz su anda hangi meslekte çalışıyor?

Lütfen tam olarak adını söyleyiniz. Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine, „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eğer devlet dairesinde çalışıyorsa, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung / Meslek tanımı	<input type="checkbox"/> _M1_83_o
<hr/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_83TR

Ist der momentane Beruf Ihres Ehemanns / Lebenspartners hier in Deutschland, derselbe, wie der Beruf den er in seinem Herkunftsland ausübt hat?

Esinizin / partnerinizin su an Almanya'da ki meslegi memleketinizdeki ile eşdeğer mi?

Ja Evet	<input type="checkbox"/> ₁
Nein Hayır	<input type="checkbox"/> ₂
Momentan in der Ausbildung oder Weiterbildung. Şu sıralar meslek görüyor veya ek eğitim alıyor.	<input type="checkbox"/> ₃
Im Herkunftsland nicht gearbeitet. Memleketinde çalışmadı.	<input type="checkbox"/> ₄
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉

M1_84

Was ist die momentane berufliche Stellung Ihres Ehemanns / Lebenspartners?

Esinizin / partnerinizin suan mesgul olduğu is nedir?

[☞ Wenn er mehr als eine berufliche Tätigkeit ausübt, beantworten Sie die folgenden Fragen bitte nur für seine derzeitige berufliche Haupttätigkeit.]

Arbeiter İşçi	<input type="checkbox"/> ₁	
Angestellter Memur	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_84b
Beamter Devlet memuru	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_84c
Selbständiger / freiberuflich tätig Serbest meslek / serbest çalışıyor	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_84d
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₇₇ <input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_85 ⇒ Frage M1_85

M1_84a

[Nur wenn Arbeiter] Ist er...

[Isciye] O...mi?

...ungelernter Arbeiter ...vasifsiz isci...	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_85
...angelernter Arbeiter ...yari kalifiye isci (yari vasifli isci)...	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_85
...Facharbeiter [d.h.: mit berufsqualifizierender Ausbildung] ...kalifiye isci (vasifli isci)...	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_85
...Vorarbeiter [auch: Kolonnenführer, Brigadier] ...isci sorumlusu...	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_85
...oder Meister? [auch: Polier] ...usta...	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_85

M1_84b

[Nur wenn Angestellter] Ist er...

[Memursa] O...mi?

...Industrie- oder Werkmeister im Angestelltenverhältnis ...endüstri veya Fabrika Ustasi (Memuriyet)...	<input type="checkbox"/> ₁	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit einfacher Tätigkeit, z.B. Verkäufer oder Schreibkraft ...Basit isler için Memur, örn; Satıcı, Sekreter...	<input type="checkbox"/> ₂	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit qualifizierter Tätigkeit, z.B. Sachbearbeiter oder technische Zeichner ...Vasifli Memur, örn; Bölüm Sefi veya Teknik Resseam...	<input type="checkbox"/> ₃	⇒ Frage M1_85
...Angestellter mit hochqualifizierter Tätigkeit oder Leitungsfunktion, z.B. Ingenieur oder AbteilungsleiterYüksek Vasifli Memur, örn; Mühendis veya Bölüm Müdürü...	<input type="checkbox"/> ₄	⇒ Frage M1_85
...oder ist er Angestellter mit umfassenden Führungsaufgaben, z.B. Direktor oder Geschäftsführer größerer Betriebe ...veya Yönetici, örn; Direktör veya bir işletmenin Ticari İşletme Müdürü...	<input type="checkbox"/> ₅	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_85

M1_84c

[Nur wenn Beamter] Ist er...

[Devlet Memuruysa] o...mi?

...im einfachen Dienst [bis einschl. Oberamtsmeister] ...basit görevde...	<input type="checkbox"/> _1	⇒ Frage M1_85
...im mittleren Dienst [von Assistent bis Hauptsekretär/Amtsinspektor] ...orta düzeyde görevde [Asistanlıktan Sekreter Baskanligina/Devlet Mufettisligine kadar]...	<input type="checkbox"/> _2	⇒ Frage M1_85
...Im gehobenen Dienst [von Inspektor bis einschl. Oberamtsrat] ...üst düzey görevde [Mufettislikten Devlet Daire Müdürlüğüne kadar]...	<input type="checkbox"/> _3	⇒ Frage M1_85
...oder im höheren Dienst? [vom Regierungsrat aufwärts, Richter] ...veya daha yüksek görevde [Hükümet Danismanligindan yukariya dogru,Hakim]...	<input type="checkbox"/> _4	⇒ Frage M1_85
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77	⇒ Frage M1_85
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99	⇒ Frage M1_85

M1_84d

[Nur wenn Selbständiger] Hat er...

[Özel isyeri varsa] O...mi sahip?

...einen oder keinen Mitarbeiter? ...bir elemana veya hic...	<input type="checkbox"/> _1
...2 bis 9 Mitarbeiter? ...2 ile 9 arasi elemana...	<input type="checkbox"/> _2
...oder hat er 10 Mitarbeiter und mehr? ...10 yada daha fazla elemana ...	<input type="checkbox"/> _3
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_85

Wie viele Stunden arbeitet Ihr Ehemann / Lebenspartner im Durchschnitt pro Woche?

Esiniz / partneriniz haftada ortalama kac saat calisiyor?

_____Stunden pro Woche	<input type="checkbox"/> _M1_85_o
Haftada_____saat	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> _77
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> _99

M1_86

Beaufsichtigt Ihr Ehemann / Lebenspartner Andere, oder ist er für die Arbeit Anderer verantwortlich?

Esiniz / partneriniz baskalarini denetliyor veya, baskalari onun sorumlugu altinda mi?

Ja <i>Evet</i>	<input type="checkbox"/> ₁	
Nein <i>Hayır</i>	<input type="checkbox"/> ₀	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_87

Für wie viele Personen ist er verantwortlich?

Kac kisiden sorumlu?

Anzahl Personen / <i>Kisi sayisi</i> _____	<input type="checkbox"/> _{M1_87_o}	⇒ Frage M1_90
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇	⇒ Frage M1_90
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉	⇒ Frage M1_90

M1_88

Warum ist Ihr Ehemann / Lebenspartner nicht erwerbstätig?

Esinizin / partnerinizin su an calismamasinin sebebi nedir?

Hausarbeit / Pflege von Familienangehörigen <i>Aileye bakmak, veya ev isleri</i>	<input type="checkbox"/> ₁
Erziehung der Kinder / Erziehungsurlaub / Elternzeit <i>Cocuklara bakmak / babalik izni / anne baba zamani</i>	<input type="checkbox"/> ₂
Weiterbildung oder Umschulung <i>Egitime devam etmek veya meslek degisimi</i>	<input type="checkbox"/> ₃
Krankheit oder Berufsunfähigkeit <i>Hastalik veya is göremez olmak</i>	<input type="checkbox"/> ₄
Pension <i>Emeklilik</i>	<input type="checkbox"/> ₅
Trotz aktiver Suche nach einer Beschäftigung keine gefunden <i>Cok yogun olarak ararstirilsada is bulamamak</i>	<input type="checkbox"/> ₆
Kein Interesse an Arbeit <i>Ise ilgi olmamasi</i>	<input type="checkbox"/> ₇
Anderer Grund <i>Baska</i>	<input type="checkbox"/> ₈
Weiß nicht	<input type="checkbox"/> ₇₇
Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> ₉₉

M1_89

In welchem Beruf hat Ihr Ehemann / Lebenspartner zuletzt gearbeitet?

Bitte nennen Sie die exakte Bezeichnung seines letzten Berufs. Sagen sie z.B. nicht „Lehrer“ sondern „Gymnasiallehrer“ oder nicht „Arbeiter“ sondern Industriemechaniker. Wenn er im öffentlichen Dienst angestellt war, geben Sie bitte seinen offiziellen Titel an, wie z.B. „Studienrat“. Falls er sich zuletzt in der Ausbildung befunden hat, geben Sie bitte den Beruf an, in dem er ausgebildet wurde.

Esiniz / partneriniz son olarak hangi meslekte çalıştı?

Lütfen tam olarak son yaptığı işi belirtiniz? Örnek olarak „Öğretmen“ değil de „lise öğretmeni“, yada „İşçi“ yerine „Endüstri mekaniker“ diye belirtiniz. Eger devlet dairesinde çalışıyor ise, uygun meslek statüsünü, meslek yapıyorsa, staj yaptığı mesleği yazınız.

[☞ Bitte Entsprechendes ankreuzen oder exakte Berufsbezeichnung eintragen.]

Berufsbezeichnung Meslek tanımı _____	<input type="checkbox"/> M1_89_o
Hat noch nie in einem Beruf gearbeitet. Henüz hic bir iste calismadi.	<input type="checkbox"/> 0
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

M1_90

Welchen höchsten Bildungsabschluss hat Ihr Vater (der Großvater von [Name ZP]) erworben?

Peki babanızın ([Name ZP] dedesi) bitirdiği en yüksek meslek eğitimi hangisidir?

Nie zur Schule gegangen Okula hiç gitmedi	<input type="checkbox"/> 1
Grundschule / Volksschule besucht (je nach Land 4, 5 oder 6 Jahre) İlkokula gitti	<input type="checkbox"/> 2
Weiterführende Schule besucht, aber nicht abgeschlossen İlkokul sonrası devam eden bir okula gitti, ama bitiremedi	<input type="checkbox"/> 3
Weiterführende Schule abgeschlossen (Abitur) Devam eden okulu bitirdi (ortaokul veya lise)	<input type="checkbox"/> 4
Lehre / Ausbildung abgeschlossen Çıraklık/Meslek mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 5
Meister- oder Techniker abgeschlossen Ustalık yada Teknikerlik mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 6
Studium abgeschlossen Üniversite mezuniyeti	<input type="checkbox"/> 7
Weiß nicht Antwort verweigert	<input type="checkbox"/> 77 <input type="checkbox"/> 99

Zustimmung Panelerlaubnis

„Zum Abschluss haben wir noch eine Bitte: Dürfen wir Sie in einem Jahr noch einmal anrufen und mit Ihnen ein kurzes telefonisches Gespräch führen? Wir würden Ihren Namen und Ihre Telefonnummer bis dahin aufbewahren.

Wenn Sie zustimmen, bedeutet das nicht automatisch, dass Sie dann ein Gespräch mit uns führen müssen. Wenn es dann soweit ist, entscheiden Sie völlig frei, ob Sie an dem Interviewgespräch teilnehmen wollen.

Dürfen wir uns in einem Jahr noch einmal bei Ihnen melden?“

Görüşmekabulü

Son olarak bir ricamız daha var: Sizi bir yıl içerisinde arayıp, telefon ile kısa bir görüşme yapabilmiyoruz? İsminizi ve telefon numaranızı o zamana kadar saklıyacağız.

Kabul ettiğiniz zaman bu sizinle otomatikman bir görüşme yapmamız gerektiği anlamına gelmiyor. Hazır olduğunuz zaman, görüşmeye katılıp katılmamaya karar vermekte tamamen özgürsünüz.

Bir yıl içerisinde sizi tekrar arayabilmiyoruz?

[Interviewer: Bitte Einverständniserklärung „Panelerlaubnis“ vorlegen und unterzeichnen lassen!]

M1_Panel

Wurde Einwilligung zum Panel erteilt?

[☞ Falls Einwilligung verweigert, bitte Nein ankreuzen und Grund für Verweigerung angeben]

Ja	<input type="checkbox"/> _1
Nein	<input type="checkbox"/> _0 / M1_Panel_o
<i>[☞ Gründe für Verweigerung eintragen]</i> _____	

Damit sind wir am Ende des Fragebogens angelangt.

Wir möchten Ihnen für Ihre Teilnahme sehr herzlich danken!

Böylelikle anketimizin sonuna geldik.

Katılımiz için çok teşekkür ederiz!

Ende: (Uhrzeit eintragen) Stunden Minuten (z.B. 15:00 Uhr)

Protokoll des Interviews

M1_Int1

Mit wem wurde das Interview durchgeführt?

- ☐₁ mit der Mutter
☐₂ mit dem Vater
☐₃ / M1_Int1_o Anderes, und zwar _____

M1_Int2

Wurde das Interview in Anwesenheit Dritter durchgeführt?

- ☐₁ in Anwesenheit des Kindes
☐₂ in Anwesenheit anderer Familienangehöriger / anderer Personen
☐₃ mit der Mutter / dem Vater alleine

M1_Int3

Gab es Störungen durch Dritte?

- ☐₁ keinerlei Störung durch Dritte
☐₂ etwas Störung
☐₃ viel Störung
☐₄ / M1_Int3_o Anderes, und zwar _____

M1_Int4

Hat die Mutter Teil C selbst ausgefüllt?

- ☐₁ ja, voll und ganz
☐₂ ja, teilweise
☐₃ nein, gar nicht

M1_Int5

In welcher Sprache wurde das Interview geführt?

- ☐₁ vollständig auf Deutsch.
☐₂ überwiegend auf Deutsch.
☐₃ überwiegend in der Muttersprache.
☐₄ vollständig in der Muttersprache.

M1_Int5TR

Wie war die Verständigung?

- ☐₁ Sprachlich gute Verständigung
- ☐₂ Sprachlich schwere Verständigung
- ☐₃ Sprachlich schwere Verständigung, nicht in jedem Punkt richtig verstanden
- ☐₄ / M1_Int5TR_0 Anderes, und zwar _____

Sonstige Hinweise:

Ich versichere mit meiner Unterschrift, das Interview entsprechend allen Anweisungen korrekt durchgeführt zu haben.

Datum

Unterschrift

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 10

Jugendliche - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_A

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Schulform: ☐ Hauptschule ☐ Realschule ☐ Gesamtschule (integrativ)
☐ Haupt-Realschule ☐ Gesamtschule (kooperativ)

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

 / Name des Projektteams: _____

Datum: Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Zu dem Text **Elektrogrill** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Elektrogrill

Die Elektroeinheit darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn während des Betriebes Störungen auftreten.

Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie sie deshalb von Gerät und Anschlussleitung fern. Dies betrifft auch Tiere.

Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie seinen Standort wechseln, es reinigen oder wegstellen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen oder Grillen von Lebensmitteln, die eine solche Behandlung zulassen. Legen Sie das Grillgut immer direkt auf den Rost. Benutzen Sie keine Töpfe, Pfannen, Grillgeschirr oder Alufolie, da es sonst zu einem Hitzestau im Gerät kommen kann.

Betreiben Sie das Gerät nie ohne ordnungsgemäß eingelegtes Heizelement.

Der Grill darf nicht mit Heizkohle betrieben werden.

Betreiben Sie das Gerät nie mit leerer Grillwanne. Vor jeder Inbetriebnahme Wasser in die Grillwanne einfüllen! Hierdurch wird diese gekühlt, die Rauchentwicklung vermindert und die Reinigung erleichtert.

Den Wasserspiegel immer zwischen der Minimal/Maximal-Markierung halten. Bevor die minimale Wasserstandshöhe unterschritten wird, rechtzeitig Wasser nachfüllen. Dabei kein Wasser direkt auf das Heizelement gießen.

Stellen Sie den Grill auf eine ebene, wärmebeständige und spritzunempfindliche Unterlage, da Spritzer bei fetthaltigem Grillgut unvermeidlich sind.

Stellen Sie das Gerät weder auf oder nahe an eine Gas- oder Elektrokochstelle noch in die Nähe anderer Geräte, die Hitze abgeben können.

Stellen Sie den Grill nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke.

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Weshalb darf die Elektroeinheit nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen?**

- ☐ a Dieses würde zum Kurzschluss führen.
- ☐ b Die Elektroeinheit würde unnötig verschmutzen.
- ☐ c Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ☐ d Die gesamte Flüssigkeit könnte verdampfen.

2. **Welche Steckdose sollte der Stromversorgung dienen?**

- ☐ a jede handelsübliche Steckdose
- ☐ b Steckdose für Drehstrom
- ☐ c Steckdose mit Schutzkontakt
- ☐ d Steckdose mit Notschalter

3. **Wann soll der Netzstecker gezogen werden?**

- ☐ a erst nach völliger Abkühlung des Gerätes
- ☐ b bei Störungen während des Betriebes
- ☐ c nach dem Auflegen des Grillgutes
- ☐ d wenn man mit Grillkohle Glut erzeugen will

4. **Wer sollte von dem Gerät ferngehalten werden?**

- ☐ a Kinder und alte Menschen
- ☐ b alle Haustiere
- ☐ c Kinder und Tiere
- ☐ d hitzeempfindliche Menschen

5. Was kann mit diesem Gerät gegrillt werden?

- ☐ a nur Fleisch und Würste
- ☐ b leichtverderbliche Lebensmittel
- ☐ c rein vegetarische Lebensmittel
- ☐ d Lebensmittel, die diese Behandlung zulassen

6. Was sollte man, laut Text, vor dem Grillen erledigen?

- ☐ a das Fleisch gründlich waschen und trocken tupfen
- ☐ b die Grillwanne gründlich säubern und trocknen
- ☐ c den Grillrost mit Alufolie abdecken
- ☐ d die Grillwanne mit Wasser füllen

7. Welche Funktion hat die Grillwanne?

- ☐ a Sie vermindert die Rauchentwicklung.
- ☐ b Sie enthält heißes Wasser, das den Grillvorgang beschleunigt.
- ☐ c Sie dient als Sammelbehälter für gares Grillgut.
- ☐ d Sie wird mit Frittierfett gefüllt.

8. Welchen Vorteil bietet das Gerät?

- ☐ a Es vermeidet jegliche Fettspritzer.
- ☐ b Es ermöglicht das Grillen sämtlicher Lebensmittel.
- ☐ c Man kann das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.
- ☐ d Die Hitze ist beständiger.

Zu dem Text **Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt

Als ich auf die Straße trete, ist es noch dunkel. Die eisige Kälte schlägt mir ins Gesicht, ich klappe den wärmenden Mantelkragen hoch und stapfe die Straße hinunter. Die Straßenlampen beleuchten den Frühnebel und geben der Straße mit den hohen, kargen Häusern ein gespenstisches Aussehen. In der klaren Luft beobachte ich meinen Atem, der wie eine dünne Rauchfahne wie im Nichts verschwindet. Ich hebe den Kopf und bemerke auf der anderen Straßenseite einen alten Mann. Er schlurft vor mir her mit eingeknickten Beinen und unsicherem Schritt. Seine graue Mütze hat er sich tief ins Gesicht gezogen und seine hellrote Jacke wirkt wie ein Spot¹ in der graublauen Stimmung des frühen Morgens. Ohne den Kopf zu wenden, wechselt er auf einmal die Straßenseite. Ich verlangsame meine Schritte, weil ich ihn nicht einholen möchte, und betrachte die sonst menschenleere Straße. Nicht einmal ein Auto ist unterwegs. Am tiefblauen Himmel zeigt sich im Osten schon ein schwacher Lichtschein der aufgehenden Sonne.

Der alte Mann biegt in einen Weg ein, der hinunter zum Fischmarkt führt. Ich muss ihm folgen, denn ich habe den gleichen Weg. Da es ganz still ist, höre ich das Rascheln der Blätter, das durch den wackelnden Gang des Alten verursacht wird. Auch meine Schritte kann ich hören. Ich versuche, möglichst lautlos zu gehen, doch das ist nicht so einfach, da der schmale Weg mit trockenem Laub bedeckt ist.

Je näher wir dem Hafen kommen, desto mehr Geräusche mischen sich in das melodisch klingende Tappen unserer Füße: Container prallen dröhnend aufeinander, man hört das Tuckern der Schlepper und das Rauschen der Wellen. Jetzt vernimmt man auch schon das Geräusch der Marktschreier. Es wird immer lauter, die Marktschreier versuchen, das Raunen der Menschenmassen zu übertönen. Ich wende den Blick von der bunten Menge, die vor uns auftaucht, und suche nach dem alten Mann. Doch die Masse hat ihn schon verschluckt. Ich bleibe einen Augenblick stehen, dann lasse ich mich von einem Menschenstrom in den Trubel aus Heiterkeit und Geschrei hineinziehen.

Wörterklärung

¹Spot = heller Fleck

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum ist die Ich-Erzählerin in der Dunkelheit auf der Straße?**

- ☐ a Sie ist auf dem Weg zum Fischmarkt.
- ☐ b Sie ist verabredet.
- ☐ c Sie will den Hafen im Morgenlicht sehen.
- ☐ d Sie geht zur Arbeit.

2. **Was bewirkt der Frühnebel?**

- ☐ a Die Ich-Erzählerin friert.
- ☐ b Man kann kaum etwas sehen.
- ☐ c Die Straße erscheint unheimlich.
- ☐ d Die Straße wirkt menschenleer.

3. **Was fällt an dem alten Mann am meisten auf?**

- ☐ a Er trägt eine hellrote Jacke.
- ☐ b Er wirkt traurig.
- ☐ c Er geht sehr langsam.
- ☐ d Er ist leichtsinnig.

4. **Woran erkennt man, dass es bald Tag wird?**

- ☐ a Der Fischmarkt hat geöffnet.
- ☐ b Im Osten sieht man einen Lichtschein.
- ☐ c Die Lampen gehen aus.
- ☐ d Autos sind unterwegs.

5. **Warum folgt die Ich-Erzählerin dem alten Mann?**

- ☐ a Sie will ihn beobachten.
- ☐ b Sie macht sich Sorgen wegen seines unsicheren Ganges.
- ☐ c Sie will nicht allein sein.
- ☐ d Sie hat den gleichen Weg.

6. **Wie unterscheidet sich die Gegend in Hafennähe vom Weg dahin?**

- ☐ a Es ist heller.
- ☐ b Es ist freundlicher.
- ☐ c Es ist lauter.
- ☐ d Es ist gespenstischer.

7. **Was geschieht mit dem alten Mann?**

- ☐ a Er wird vom Nebel verschluckt.
- ☐ b Er verschwindet zwischen den Containern.
- ☐ c Er verschwindet in der Menge.
- ☐ d Er verschwindet im Hafen.

8. **Welchen Kontrast beschreibt die Ich-Erzählerin in ihrem Text?**

- ☐ a Stille und Lärm
- ☐ b Einsamkeit und Geselligkeit
- ☐ c Licht und Dunkelheit
- ☐ d Spannung und Entspannung

Lies die **Anzeigen** auf dieser Seite genau durch und beantworte die Fragen auf den folgenden Seiten.

Anzeigen

a.

jumbo

Als mittelgroßes Unternehmen mit 130 Mitarbeitern produzieren und verkaufen wir seit 25 Jahren erfolgreich unsere weltweit anerkannten Markenartikel auf dem Tierzubehör-Markt.

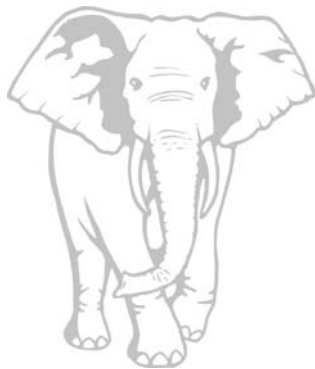
Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin zur Verstärkung unseres Verkaufsteams eine

ABTEILUNGS- SEKRETÄRIN

Wir setzen voraus:

- kaufmännische Ausbildung
- sehr gute Sprachkenntnisse
- perfekte Kenntnisse in der Textverarbeitung
- Nichtraucherin

Wir erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung!



JENSEN-TECHNIK GMBH

Phillipsweg 10 – 22941 Bargteheide
Telefon 0 45 32 / 30 88 – 1

b.

AUSGEBILDETE/R FOTOGRAF/IN

zur Durchführung einer **Kinderfotoaktion**
vom 20.10. bis 25.10.2006 in
HH-Harburg gesucht.

Photo-Blitz

Tel. 0 12 34 / 5 67 89 ab Montag 9 Uhr

c.

Wir sind ein mittelgroßes Unternehmen in der Medizintechnik. Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir eine/n gut ausgebildete/n und begeisterte/n

Einkaufssachberater/in

mit folgendem Aufgabengebiet:

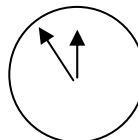
- Absatzplanung und Einkauf
- Terminüberwachung und Eingangsprüfung
- Lagerverwaltung
- Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten

Moderne Datenverarbeitung sollte für Sie selbstverständlich sein.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ortho-Service-GmbH
Postfach 20007
22345 Hamburg

d.



**5 vor 12.
Nicht bei uns!
Sehr erfolgreiche
Großhandelsfirma sucht
8 interessierte Leute**

für verschiedene Aufgaben. Wichtig: Freude an der Tätigkeit. Unwichtig: bisheriger Werdegang. Wirksame Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.

Rufen Sie uns an: Tel. 0 40 / 12 34 56 78

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Welches Beschäftigungsangebot ist für Personen, die eine Dauerstellung suchen, nicht geeignet?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

2. **Welche Anzeige verstößt gegen die Vorschrift, dass alle angebotenen Stellen für Frauen und Männer gleichermaßen offen sein sollen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

3. **Für welche der angebotenen Tätigkeiten ist keine bestimmte Berufsausbildung erforderlich?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

4. **Welche Anzeige beschreibt die angebotenen Tätigkeiten am genauesten?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

5. **Welche Anzeige beschreibt am eindeutigsten die gestellten Anforderungen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

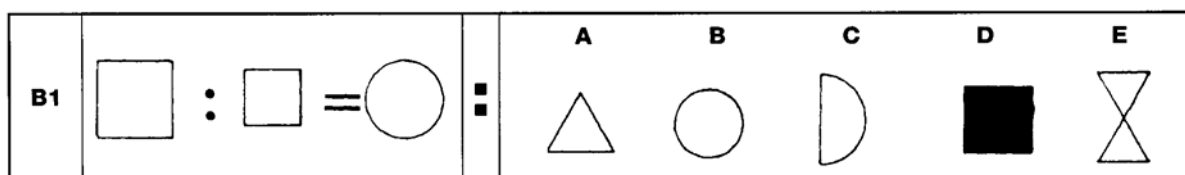
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

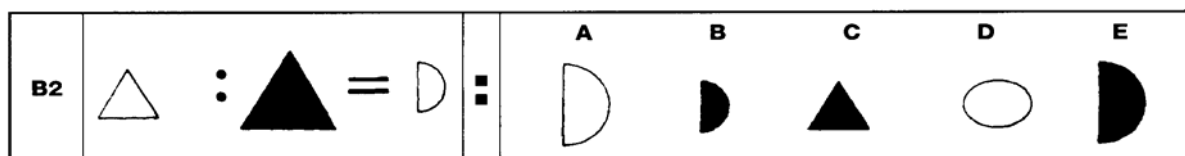
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.






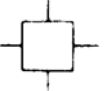






























































































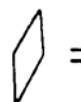






















Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreuze die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:



Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“. Die Antwort ist „großem schwarzen Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

26.	 :  = 	:	A 	B 	C 	D 	E 
27.	 :  = 	:	A 	B 	C 	D 	E 
28.	 :  = 	:	A 	B 	C 	D 	E 
29.	 :  = 	:	A 	B 	C 	D 	E 
30.	 :  = 	:	A 	B 	C 	D 	E 

31.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
32.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
33.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
34.	 :   =  :	A 	B 	C 	D 	E 
35.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
36.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
37.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
38.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
39.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 
40.	 :  =  :	A 	B 	C 	D 	E 

41.		A	B	C	D	E
42.		A	B	C	D	E
43.		A	B	C	D	E
44.		A	B	C	D	E
45.		A	B	C	D	E
46.		A	B	C	D	E
47.		A	B	C	D	E
48.		A	B	C	D	E
49.		A	B	C	D	E
50.		A	B	C	D	E

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!

3. Teil
- Fragebogen -

- 1 Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

		Note
a	Mathematik	_____
b	Deutsch	_____
c	Englisch	_____

- 2 Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach? (keine AG)

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

- 3 Gib an, inwieweit Du den Aussagen zustimmst.
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Bildung ist ein Wert an sich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Bildung gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Bildung gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Bildung bereichert mein Leben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Bildung gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 4 Was versteht man unter der „Fachhochschulreife“?
Nur EIN Kreuz machen!

Den Abschluss einer Meisterausbildung.	<input type="checkbox"/>
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule.	<input type="checkbox"/>
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt.	<input type="checkbox"/>
Ein anderes Wort für Abitur.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

5 Was wird in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet?

Nur EIN Kreuz machen!

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat.	<input type="checkbox"/>
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

6 Welchen Ausbildungsabschluss benötigt man für die folgenden Berufe?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluss	Weiß nicht
a	Welchen Abschluss benötigt ein Apotheker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Welchen Abschluss benötigt ein Elektriker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Welchen Abschluss benötigt ein Prftner?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Welchen Abschluss benötigt ein Augenoptiker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7 Was planst Du nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Weiter auf die Schule gehen und das Abitur oder die Fachhochschulreife machen.	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen (auch schulische und Beamtenausbildung).	<input type="checkbox"/>
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen.	<input type="checkbox"/>
Etwas Anderes und zwar, _____	
Weiß nicht.	<input type="checkbox"/>

8 Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig
a	Ich plane so, weil meine Freunde auch so planen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich plane so, weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich plane so, weil ich später studieren möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich plane so, weil mir meine Eltern das geraten haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Ich plane so, weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ich plane so, weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9 Ist es möglich, den Realschulabschluss durch den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung zu erhalten?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

10 Was denkst Du: Welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife (Fachabitur)	<input type="checkbox"/>
Abitur (allgemeine Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>

11 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Schulabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Hauptschulabschluss zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, einmal das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Ausbildungsabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal eine Lehre oder eine Ausbildung abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal Techniker oder Meister zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal ein Studium abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle / einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16 In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten? Gib Deinen Wunschberuf möglichst genau an!

Wenn Du noch zwischen zwei Berufen schwankst, gib bitte Deinen ersten Wunschberuf an!

17 Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

18 Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

19 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch sein wird, wie das Einkommen meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist als die meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20 Inwieweit stimmst Du diesen Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

21 Inwieweit trifft diese Aussage auf Dich zu: „Ich bin sehr selbstbewusst“.

Trifft voll und ganz zu	<input type="checkbox"/>
Trifft zu	<input type="checkbox"/>
Teils / teils	<input type="checkbox"/>
Trifft weniger zu	<input type="checkbox"/>
Trifft gar nicht zu	<input type="checkbox"/>

22 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

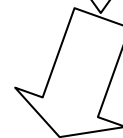
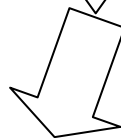
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich vermeide es, Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich bin immer sehr vorsichtig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23a In welchem Land sind deine drei besten Freunde geboren?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutschland	Land der ehem. Sowjetunion	Türkei	Anderes Land	Weiß nicht
a	In welchem Land ist Dein <u>bester</u> Freund/ Deine <u>beste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welchem Land ist Dein <u>zweitbeste</u> Freund/ Deine <u>zweitbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welchem Land ist Dein <u>drittbeste</u> Freund/ Deine <u>drittbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



23b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt wird, wie heißen die Länder? Bitte notieren:

a) Land bester Freund: _____

b) Land zweitbeste Freund: _____

c) Land drittbeste Freund: _____

24 In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen drei besten Freunden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund/ Deiner <u>besten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund/ Deiner <u>zweitbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund/ Deiner <u>drittbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

25 Aus welchem Land stammt die Mutter Deines besten Freundes / Deiner besten Freundin?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Anderes Land	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

26 Geht Dein bester Freund / Deine beste Freundin noch auf die Schule?

(Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule, sondern eine Haupt-, Real- oder Gesamtschule oder ein Gymnasium.)

Nein	<input type="checkbox"/>	
Ja	<input type="checkbox"/>	

27 Welchen höchsten Schulabschluss plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Will die Schule ohne Abschluss verlassen.	<input type="checkbox"/>

28 Was plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin nach Beendigung der Schule zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>	
Eine Lehre / Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>	
Den Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Abitur oder die Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>	
Ein Studium beginnen	<input type="checkbox"/>	
Erst einmal jobben oder nichts machen	<input type="checkbox"/>	
Sonstiges und zwar, _____		

29 Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin gemacht?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Ausländischen Abschluss und zwar, _____	
Hat keinen Schulabschluss gemacht.	<input type="checkbox"/>

30 Was macht Dein bester Freund / Deine beste Freundin zurzeit?

Nur EIN Kreuz machen!

Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
Eine Meister-/Technikerausbildung	<input type="checkbox"/>
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.)	<input type="checkbox"/>
Arbeiten	<input type="checkbox"/>
Arbeit suchen	<input type="checkbox"/>
Sonstiges und zwar, _____	

31 Hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin schon eine der folgenden Ausbildungen abgeschlossen?

Nur EIN Kreuz machen!

Ja und zwar:	
- Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
- Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
- Eine Fachschule (Meister- Technikerschule)	<input type="checkbox"/>
- Eine Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule)	<input type="checkbox"/>
- Einen ausländischen Abschluss und zwar, _____	
- Sonstiges und zwar, _____	
Nein, hat keinen der genannten Abschlüsse	<input type="checkbox"/>

32 Was denken die meisten Deiner Freunde über folgende Verhaltensweisen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		sehr positiv	positiv	neutral	negativ	sehr negativ
a	„Sich sozial oder politisch engagieren.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	„Die Schule schwänzen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	„Regelmäßig für die Schule lernen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	„Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	„Sich in der Schule um gute Noten bemühen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**33a Angenommen, Du bräuchtest jemanden der Dir hilft. Wer würde Dir in den folgenden Situationen helfen?
Nenne die Person, die Dir als erstes einfällt. Gib dann noch an, aus welchem Land die Person stammt.**

								Aus welchem Land stammt diese Person?			
		Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand		Deutsch- land	Ehem. Sowjet- union	Türkei	Anderes Ausland
a	Wer würde Dir einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wer würde Dir bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wer würde Dir bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wer würde Dir Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

33b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt: Wie heißen die Länder? (Bitte notieren)

Land A: _____

Land B: _____

Land C: _____

Land D: _____

34 Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35a In welcher Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	...in einer anderen Sprache.	<i>Nicht vorhanden</i>
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35b Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach Türkisch...?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
a	Sprechen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Schreiben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Lesen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Verstehen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

36 Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?

Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 38!

37 In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Nur EIN Kreuz machen!

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

38 Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

- 39 **Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen oder liest Nachrichten im Internet?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Regionale Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Türkische Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 40 **Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers, der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 41 **Nenne die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1 _____ Feiertag 2 / Bayram 2 _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

42 Wie lautet die erste Strophe der türkischen Nationalhymne?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43 Wann wurde die türkische Republik gegründet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

40a Nenne ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

41a Was wird an Ostern gefeiert?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

42a Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43a In welchem Jahr hat der Zweite Weltkrieg begonnen und in welchem Jahr hat er geendet?
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Beginn: _____ Ende: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

44 Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

45a Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

1 Stunde oder weniger pro Tag	<input type="checkbox"/>
1-3 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
3-5 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
5 und mehr Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
Ich schaue kein Fernsehen.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 46!

45b Und in welcher Sprache schaust Du fern?

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

46 Gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Mehrmals die Woche	Mehrmals im Monat	Mehrmals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
a	Wie häufig gehst Du in Bars oder Kneipen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie häufig besuchst Du Ballet-/ Tanzvorführungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie häufig besuchst Du Klassische Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie häufig besuchst Du Rock / Pop Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Wie häufig gehst Du ins Theater?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Wie häufig gehst Du in Restaurants essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g	Wie häufig gehst Du ins Kino?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h	Wie häufig besuchst Du Museen oder Kunstausstellungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i	Wie häufig treibst Du Sport (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. Joggen)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

47 Welche Dinge machst Du regelmäßig in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Ja	Nein
a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Nachhilfeunterricht nehmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ehrenamtlich tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Y Gleich 😊 geschafft 👍

48 Als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?

Nur EIN Kreuz machen!

Tief religiös	<input type="checkbox"/>
Sehr religiös	<input type="checkbox"/>
Eher religiös	<input type="checkbox"/>
Weder religiös noch nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Eher nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Überhaupt nicht religiös	<input type="checkbox"/>

49 Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig?

Nur EIN Kreuz machen!

Judentum	<input type="checkbox"/>
Christentum (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.)	<input type="checkbox"/>
Islam	<input type="checkbox"/>
Einer anderen Religion	<input type="checkbox"/>
Keiner Religion	<input type="checkbox"/>

50 Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r?

Fühlst Du dich <u>ganz</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>mehr</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>kaum</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>nicht</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>

50a Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in?

Nur EIN Kreuz machen!

Fühlst Du Dich <u>ganz</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>mehr</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>kaum</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>nicht</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>

51 Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Bundeswehr?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51a Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Armee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51b Wie oft besuchst Du die Türkei?

2 Mal pro Jahr und häufiger	<input type="checkbox"/>
1 Mal im Jahr	<input type="checkbox"/>
Alle 2 Jahre und seltener	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

52 Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Sehr sicher	<input type="checkbox"/>
Sicher	<input type="checkbox"/>
Möglich	<input type="checkbox"/>
Unwahrscheinlich	<input type="checkbox"/>
Ausgeschlossen	<input type="checkbox"/>

53 Bist Du...

...weiblich?	<input type="checkbox"/>
...männlich?	<input type="checkbox"/>

54 Wann bist Du geboren?

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

55 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	

56 In welcher Klassenstufe hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2 - 4	<input type="checkbox"/>
Klasse 5	<input type="checkbox"/>
Klasse 6	<input type="checkbox"/>
Klasse 7-8	<input type="checkbox"/>
Klasse 9-10	<input type="checkbox"/>

57 In welchem Land ist Dein Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58a Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58b Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

59 Ist Dein Vater zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausmann)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

60 Welchen Beruf übt Dein Vater im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an. Schreibe z.B. bitte nicht nur „Arbeiter“, sondern „Kraftfahrzeugmechaniker“ oder nicht nur „arbeitet im Büro“, sondern „Bürokaufmann“.

61 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62a Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar,	
<hr/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62b Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in der Türkei gemacht?

Hat <u>keinen</u> Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya ilkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar,	
<hr/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

63 Ist Deine Mutter zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

64

Welchen Beruf übt Deine Mutter im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an.
Schreibe z.B. bitte nicht „Arbeiterin“, sondern „Industriekauffrau“ oder nicht nur „im Büro“, sondern „Bürokauffrau“.

 **Geschafft** 



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!

Forschungsprojekt zu Kindern und Jugendlichen in Deutschland

Klasse 10

Jugendliche - Teile A und B - Selbstausfüller

Version T_B

Stadt: _____

Name der Schule: _____

Schulform: ☐ Hauptschule ☐ Realschule ☐ Gesamtschule (integrativ)
☐ Haupt-Realschule ☐ Gesamtschule (kooperativ)

Uhrzeit: _____

Befragten- ID:

--	--	--	--	--

Interviewer- ID:

--	--	--	--

 / Name des Projektteams: _____

Datum: Tag

--	--

 Monat

--	--

 2008 (z.B.18.09.)

1. Teil

Geschichten

Zu den drei folgenden Geschichten werden Fragen gestellt. Zu jeder Frage sind schon vier mögliche Antworten vorhanden, allerdings ist immer nur **eine** Antwort richtig. Wenn Du die Geschichten genau liest, findest Du sicher schnell die richtigen Lösungen.

Hier ist eine Beispielaufgabe:

Als Lisa mittags nach der Schule die Haustür aufschloss, merkte sie sofort, dass etwas anders war als sonst. Ein heißer Schreck durchfuhr sie. Sie lauschte, und da wusste sie es: Kein Vogelgezwitscher wie sonst war zu hören.

Warum bekam Lisa einen Schreck?

- ☐ a Ihre Mutter war nicht da.
- ☐ b Die Haustür stand offen.
- ☒ c Sie hörte ihren Vogel nicht zwitschern.
- ☐ d Der Vogel lag tot im Käfig.

Bitte markiere das Kästchen mit dem Buchstaben vor der richtigen Antwort, wie Du es im Beispiel sehen kannst. Wenn Du mit den Aufgaben zu einer Geschichte fertig bist, bearbeite die Fragen zur nächsten Geschichte. Lege den Stift zur Seite wenn Du fertig bist. Insgesamt hast Du 20 Minuten Zeit.

Zu dem Text **Elektrogrill** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Elektrogrill

Die Elektroeinheit darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn während des Betriebes Störungen auftreten.

Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie sie deshalb von Gerät und Anschlussleitung fern. Dies betrifft auch Tiere.

Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie seinen Standort wechseln, es reinigen oder wegstellen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen oder Grillen von Lebensmitteln, die eine solche Behandlung zulassen. Legen Sie das Grillgut immer direkt auf den Rost. Benutzen Sie keine Töpfe, Pfannen, Grillgeschirr oder Alufolie, da es sonst zu einem Hitzestau im Gerät kommen kann.

Betreiben Sie das Gerät nie ohne ordnungsgemäß eingelegtes Heizelement.

Der Grill darf nicht mit Heizkohle betrieben werden.

Betreiben Sie das Gerät nie mit leerer Grillwanne. Vor jeder Inbetriebnahme Wasser in die Grillwanne einfüllen! Hierdurch wird diese gekühlt, die Rauchentwicklung vermindert und die Reinigung erleichtert.

Den Wasserspiegel immer zwischen der Minimal/Maximal-Markierung halten. Bevor die minimale Wasserstandshöhe unterschritten wird, rechtzeitig Wasser nachfüllen. Dabei kein Wasser direkt auf das Heizelement gießen.

Stellen Sie den Grill auf eine ebene, wärmebeständige und spritzunempfindliche Unterlage, da Spritzer bei fetthaltigem Grillgut unvermeidlich sind.

Stellen Sie das Gerät weder auf oder nahe an eine Gas- oder Elektrokochstelle noch in die Nähe anderer Geräte, die Hitze abgeben können.

Stellen Sie den Grill nicht direkt an eine Wand oder in eine Ecke.

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Weshalb darf die Elektroeinheit nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen?**

- ☐ a Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ☐ b Die Elektroeinheit würde unnötig verschmutzen.
- ☐ c Dieses würde zum Kurzschluss führen.
- ☐ d Die gesamte Flüssigkeit könnte verdampfen.

2. **Welche Steckdose sollte der Stromversorgung dienen?**

- ☐ a jede handelsübliche Steckdose
- ☐ b Steckdose mit Schutzkontakt
- ☐ c Steckdose für Drehstrom
- ☐ d Steckdose mit Notschalter

3. **Wann soll der Netzstecker gezogen werden?**

- ☐ a erst nach völliger Abkühlung des Gerätes
- ☐ b wenn man mit Grillkohle Glut erzeugen will
- ☐ c nach dem Auflegen des Grillgutes
- ☐ d bei Störungen während des Betriebes

4. **Wer sollte von dem Gerät ferngehalten werden?**

- ☐ a Kinder und Tiere
- ☐ b alle Haustiere
- ☐ c Kinder und alte Menschen
- ☐ d hitzeempfindliche Menschen

5. Was kann mit diesem Gerät gegrillt werden?

- ☐ a nur Fleisch und Würste
- ☐ b leichtverderbliche Lebensmittel
- ☐ c Lebensmittel, die diese Behandlung zulassen
- ☐ d rein vegetarische Lebensmittel

6. Was sollte man, laut Text, vor dem Grillen erledigen?

- ☐ a das Fleisch gründlich waschen und trocken tupfen
- ☐ b die Grillwanne gründlich säubern und trocknen
- ☐ c die Grillwanne mit Wasser füllen
- ☐ d den Grillrost mit Alufolie abdecken

7. Welche Funktion hat die Grillwanne?

- ☐ a Sie enthält heißes Wasser, das den Grillvorgang beschleunigt.
- ☐ b Sie vermindert die Rauchentwicklung.
- ☐ c Sie dient als Sammelbehälter für gares Grillgut.
- ☐ d Sie wird mit Frittierfett gefüllt.

8. Welchen Vorteil bietet das Gerät?

- ☐ a Es vermeidet jegliche Fettspritzer.
- ☐ b Die Hitze ist beständiger.
- ☐ c Man kann das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.
- ☐ d Es ermöglicht das Grillen sämtlicher Lebensmittel.

Zu dem Text **Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt** findest du auf den folgenden Seiten mehrere Fragen, die du beantworten sollst.

Frühmorgens auf dem Weg zum Fischmarkt

Als ich auf die Straße trete, ist es noch dunkel. Die eisige Kälte schlägt mir ins Gesicht, ich klappe den wärmenden Mantelkragen hoch und stapfe die Straße hinunter. Die Straßenlampen beleuchten den Frühnebel und geben der Straße mit den hohen, kargen Häusern ein gespenstisches Aussehen. In der klaren Luft beobachte ich meinen Atem, der wie eine dünne Rauchfahne wie im Nichts verschwindet. Ich hebe den Kopf und bemerke auf der anderen Straßenseite einen alten Mann. Er schlurft vor mir her mit eingeknickten Beinen und unsicherem Schritt. Seine graue Mütze hat er sich tief ins Gesicht gezogen und seine hellrote Jacke wirkt wie ein Spot¹ in der graublauen Stimmung des frühen Morgens. Ohne den Kopf zu wenden, wechselt er auf einmal die Straßenseite. Ich verlangsame meine Schritte, weil ich ihn nicht einholen möchte, und betrachte die sonst menschenleere Straße. Nicht einmal ein Auto ist unterwegs. Am tiefblauen Himmel zeigt sich im Osten schon ein schwacher Lichtschein der aufgehenden Sonne.

Der alte Mann biegt in einen Weg ein, der hinunter zum Fischmarkt führt. Ich muss ihm folgen, denn ich habe den gleichen Weg. Da es ganz still ist, höre ich das Rascheln der Blätter, das durch den wackelnden Gang des Alten verursacht wird. Auch meine Schritte kann ich hören. Ich versuche, möglichst lautlos zu gehen, doch das ist nicht so einfach, da der schmale Weg mit trockenem Laub bedeckt ist.

Je näher wir dem Hafen kommen, desto mehr Geräusche mischen sich in das melodisch klingende Tappen unserer Füße: Container prallen dröhnend aufeinander, man hört das Tuckern der Schlepper und das Rauschen der Wellen. Jetzt vernimmt man auch schon das Geräusch der Marktschreier. Es wird immer lauter, die Marktschreier versuchen, das Raunen der Menschenmassen zu übertönen. Ich wende den Blick von der bunten Menge, die vor uns auftaucht, und suche nach dem alten Mann. Doch die Masse hat ihn schon verschluckt. Ich bleibe einen Augenblick stehen, dann lasse ich mich von einem Menschenstrom in den Trubel aus Heiterkeit und Geschrei hineinziehen.

Wörterklärung

¹Spot = heller Fleck

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Warum ist die Ich-Erzählerin in der Dunkelheit auf der Straße?**

- ☐ a Sie ist verabredet.
- ☐ b Sie ist auf dem Weg zum Fischmarkt.
- ☐ c Sie will den Hafen im Morgenlicht sehen.
- ☐ d Sie geht zur Arbeit.

2. **Was bewirkt der Frühnebel?**

- ☐ a Die Ich-Erzählerin friert.
- ☐ b Man kann kaum etwas sehen.
- ☐ c Die Straße erscheint unheimlich.
- ☐ d Die Straße wirkt menschenleer.

3. **Was fällt an dem alten Mann am meisten auf?**

- ☐ a Er ist leichtsinnig.
- ☐ b Er wirkt traurig.
- ☐ c Er geht sehr langsam.
- ☐ d Er trägt eine hellrote Jacke.

4. **Woran erkennt man, dass es bald Tag wird?**

- ☐ a Im Osten sieht man einen Lichtschein.
- ☐ b Der Fischmarkt hat geöffnet.
- ☐ c Die Lampen gehen aus.
- ☐ d Autos sind unterwegs.

5. **Warum folgt die Ich-Erzählerin dem alten Mann?**

- ☐ a Sie will ihn beobachten.
- ☐ b Sie hat den gleichen Weg.
- ☐ c Sie will nicht allein sein.
- ☐ d Sie macht sich Sorgen wegen seines unsicheren Ganges.

6. **Wie unterscheidet sich die Gegend in Hafennähe vom Weg dahin?**

- ☐ a Es ist lauter.
- ☐ b Es ist freundlicher.
- ☐ c Es ist heller.
- ☐ d Es ist gespenstischer.

7. **Was geschieht mit dem alten Mann?**

- ☐ a Er wird vom Nebel verschluckt.
- ☐ b Er verschwindet zwischen den Containern.
- ☐ c Er verschwindet in der Menge.
- ☐ d Er verschwindet im Hafen.

8. **Welchen Kontrast beschreibt die Ich-Erzählerin in ihrem Text?**

- ☐ a Licht und Dunkelheit
- ☐ b Einsamkeit und Geselligkeit
- ☐ c Stille und Lärm
- ☐ d Spannung und Entspannung

Lies die **Anzeigen** auf dieser Seite genau durch und beantworte die Fragen auf den folgenden Seiten.

Anzeigen

a.

jumbo

Als mittelgroßes Unternehmen mit 130 Mitarbeitern produzieren und verkaufen wir seit 25 Jahren erfolgreich unsere weltweit anerkannten Markenartikel auf dem Tierzubehör-Markt.

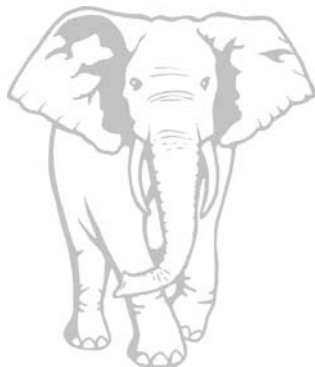
Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin zur Verstärkung unseres Verkaufsteams eine

ABTEILUNGS- SEKRETÄRIN

Wir setzen voraus:

- kaufmännische Ausbildung
- sehr gute Sprachkenntnisse
- perfekte Kenntnisse in der Textverarbeitung
- Nichtraucherin

Wir erwarten gern Ihre schriftliche Bewerbung!



JENSEN-TECHNIK GMBH

Phillipsweg 10 – 22941 Bargteheide
Telefon 0 45 32 / 30 88 – 1

b.

AUSGEBILDETE/R FOTOGRAF/IN

zur Durchführung einer **Kinderfotoaktion**
vom 20.10. bis 25.10.2006 in
HH-Harburg gesucht.

Photo-Blitz

Tel. 0 12 34 / 5 67 89 ab Montag 9 Uhr

c.

Wir sind ein mittelgroßes Unternehmen in der Medizintechnik. Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir eine/n gut ausgebildete/n und begeisterte/n

Einkaufssachberater/in

mit folgendem Aufgabengebiet:

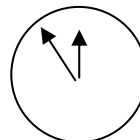
- Absatzplanung und Einkauf
- Terminüberwachung und Eingangsprüfung
- Lagerverwaltung
- Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten

Moderne Datenverarbeitung sollte für Sie selbstverständlich sein.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ortho-Service-GmbH
Postfach 20007
22345 Hamburg

d.



**5 vor 12.
Nicht bei uns!
Sehr erfolgreiche
Großhandelsfirma sucht
8 interessierte Leute**

für verschiedene Aufgaben. Wichtig: Freude an der Tätigkeit. Unwichtig: bisheriger Werdegang. Wirksame Einarbeitung bei gutem Betriebsklima.

Rufen Sie uns an: Tel. 0 40 / 12 34 56 78

Kreuze die richtigen Lösungen an!
Bei jeder Frage gibt es immer nur **eine** richtige Lösung.

1. **Welches Beschäftigungsangebot ist für Personen, die eine Dauerstellung suchen, nicht geeignet?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

2. **Für welche der angebotenen Tätigkeiten ist keine bestimmte Berufsausbildung erforderlich?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

3. **Welche Anzeige verstößt gegen die Vorschrift, dass alle angebotenen Stellen für Frauen und Männer gleichermaßen offen sein sollen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

4. **Welche Anzeige beschreibt die angebotenen Tätigkeiten am genauesten?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

5. **Welche Anzeige beschreibt am eindeutigsten die gestellten Anforderungen?**

☐ a ☐ b ☐ c ☐ d

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

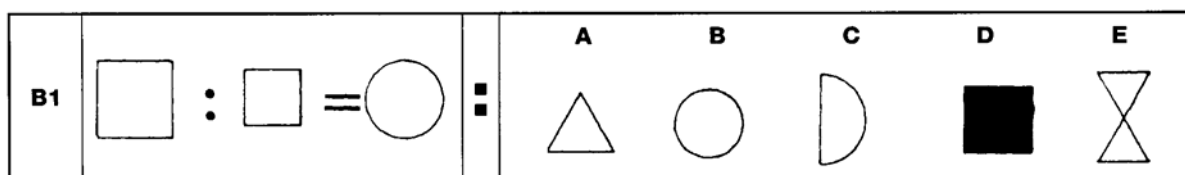
Bitte warte auf weitere Anweisungen!

2. Teil

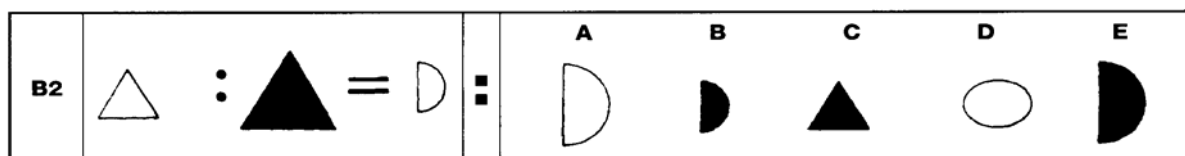
Figuren

Figuren

Jede Aufgabe dieses Tests beginnt mit einem Paar von Figuren oder Zeichnungen, die in einer bestimmten Weise zusammenpassen. Bei jeder Aufgabe soll nun entschieden werden, welche Beziehung zwischen beiden Figuren besteht. Bei den Aufgaben ist stets noch eine dritte Figur gegeben, die jeweils die erste Figur eines zweiten Paares ist. Von den fünf Auswahlfiguren rechts soll diejenige herausgefunden werden, die zu der dritten Figur ebenso passt, wie die zweite zur ersten. Wir sehen uns zunächst Beispiel B1 an.

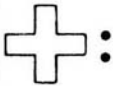
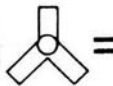
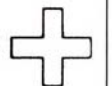


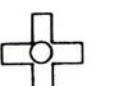


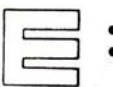
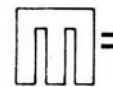



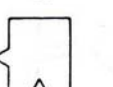











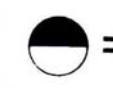







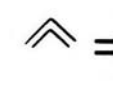




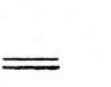
































































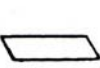











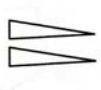






Hier denkt man sich: „Großes Quadrat passt zu kleinem Quadrat wie großer Kreis zu ...“. Die Antwort wäre „kleinem Kreis“. Der kleine Kreis ist die Auswahlfigur B. Auf dem Blatt musst du deshalb um die Figur B einen Kreis machen. Wenn du bei der Antwort einen Fehler gemacht hast, streiche den Kreis durch und kreuze die richtige Figur ein. Jetzt kommt Beispiel B2:


































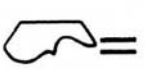
















































Man denkt sich hier: „Kleines helles Dreieck verhält sich zu großem schwarzem Dreieck wie kleiner heller Halbkreis zu...“. Die Antwort ist „großem schwarzen Halbkreis“. Die Auswahlantwort E ist die richtige Lösung. Im Fragebogen muss deshalb der große, schwarze Halbkreis E eingekreist werden.

Alle Aufgaben sind auf die gleiche Weise zu lösen. Es sind möglichst alle vorgegebenen Aufgaben zu bearbeiten, insgesamt stehen Dir 8 Minuten zur Verfügung. Wenn du fertig bist, lege bitte Deinen Stift hin.

26.	 :  = 	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
27.	 :  = 	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
28.	 :  = 	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
29.	 :  = 	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 
30.	 :  = 	<div>A</div>  <div>B</div>  <div>C</div>  <div>D</div>  <div>E</div> 

31.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
32.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
33.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
34.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
35.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
36.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
37.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
38.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
39.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
40.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 

41.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
42.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
43.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
44.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
45.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
46.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
47.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
48.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
49.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 
50.	 :  = 	■ ■	A 	B 	C 	D 	E 

FERTIG?

Stift zur Seite legen!

Bitte warte auf weitere Anweisungen!

3. Teil
- Fragebogen -

- 1 Welche Note hattest Du im letzten Schuljahreszeugnis in den Fächern Mathematik, Deutsch und Englisch?

		Note
a	Mathematik	_____
b	Deutsch	_____
c	Englisch	_____

- 2 Hast Du in der Schule neben Englisch eine weitere Fremdsprache als reguläres Unterrichtsfach? (keine AG)

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

- 3 Gib an, inwieweit Du den Aussagen zustimmst.
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Bildung ist ein Wert an sich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Bildung gibt mir die Möglichkeit in der Gesellschaft aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Bildung gibt mir die Möglichkeit beruflich aufzusteigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Bildung bereichert mein Leben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Bildung gibt mir die Möglichkeit am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 4 Was versteht man unter der „Fachhochschulreife“?
Nur EIN Kreuz machen!

Den Abschluss einer Meisterausbildung.	<input type="checkbox"/>
Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule.	<input type="checkbox"/>
Ein Fachabitur, das zum Studium an einer Fachhochschule berechtigt.	<input type="checkbox"/>
Ein anderes Wort für Abitur.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

5 Was wird in Deutschland als „Duales Ausbildungssystem“ bezeichnet?

Nur EIN Kreuz machen!

Wird verwendet, wenn man zwei Ausbildungsabschlüsse hat.	<input type="checkbox"/>
Wird verwendet, wenn man eine Ausbildung gemacht hat und dann noch studiert.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen schulischer Ausbildung in der Berufsschule und praktischer Ausbildung im Betrieb.	<input type="checkbox"/>
Bezeichnet die Trennung zwischen dem ersten und dem zweiten Lehrjahr.	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

6 Welchen Ausbildungsabschluss benötigt man für die folgenden Berufe?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Ein Studium	Eine Ausbildung / Lehre	Keinen Abschluss	Weiß nicht
a	Welchen Abschluss benötigt ein Apotheker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Welchen Abschluss benötigt ein Elektriker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Welchen Abschluss benötigt ein Pförtner?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Welchen Abschluss benötigt ein Augenoptiker?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7 Was planst Du nach Beendigung des Schuljahres zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Weiter auf die Schule gehen und das Abitur oder die Fachhochschulreife machen.	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre oder Ausbildung beginnen (auch schulische und Beamtenausbildung).	<input type="checkbox"/>
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr (BGJ) beginnen.	<input type="checkbox"/>
Etwas Anderes und zwar, _____	
Weiß nicht.	<input type="checkbox"/>

8 Wie wichtig sind Dir bei dieser Planung die folgenden Dinge?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr wichtig	Wichtig	Weniger wichtig	Gar nicht wichtig
a	Ich plane so, weil meine Freunde auch so planen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich plane so, weil ich meine Chancen auf einen guten Ausbildungsplatz verbessern möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich plane so, weil ich später studieren möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich plane so, weil mir meine Eltern das geraten haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Ich plane so, weil ich später ein hohes Einkommen haben möchte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ich plane so, weil ich vermeiden will, später einmal arbeitslos zu sein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9 Ist es möglich, den Realschulabschluss durch den erfolgreichen Abschluss einer Ausbildung zu erhalten?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

10 Was denkst Du: Welchen höchsten Schulabschluss wirst Du im Leben einmal erreichen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss (Mittlere Reife, Fachoberschulreife)	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife (Fachabitur)	<input type="checkbox"/>
Abitur (allgemeine Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>

11 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Schulabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Hauptschulabschluss zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal einen Realschulabschluss (mittlerer Schulabschluss) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal die Fachhochschulreife (Fachabitur) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie sicher bist Du Dir, einmal das Abitur (allgemeine Hochschulreife) zu erreichen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12 Wie sicher bist Du Dir, die folgenden Ausbildungsabschlüsse einmal zu erreichen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr sicher	Sicher	Möglich	Unwahr- scheinlich	Ausge- schlossen
a	Wie sicher bist Du Dir, einmal eine Lehre oder eine Ausbildung abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sicher bist Du Dir, einmal Techniker oder Meister zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sicher bist Du Dir, einmal ein Studium abzuschließen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Was denkst Du: Wie sind die Chancen mit den folgenden Schulabschlüssen eine gute Lehrstelle / einen guten Ausbildungsplatz zu bekommen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife eine <u>gute Lehrstelle</u> / <u>guten Ausbildungsplatz</u> zu bekommen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal ein hohes Einkommen zu erzielen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal ein <u>hohes Einkommen</u> zu erzielen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15 Was denkst Du: Wie sind die Chancen, mit den folgenden Schulabschlüssen einmal arbeitslos zu werden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Sehr hohe Chance	Hohe Chance	Möglich	Geringe Chance	Sehr geringe Chance
a	Wie sind die Chancen, mit einem Hauptschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie sind die Chancen, mit einem Realschulabschluss einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie sind die Chancen, mit dem Abitur oder der Fachhochschulreife einmal <u>arbeitslos</u> zu werden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16 In welchem Beruf möchtest Du später einmal arbeiten? Gib Deinen Wunschberuf möglichst genau an!

Wenn Du noch zwischen zwei Berufen schwankst, gib bitte Deinen ersten Wunschberuf an!

17 Hast Du innerhalb der letzten 12 Monate ein Praktikum in einem Betrieb oder einer Werkstatt gemacht?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

18 Hast Du schon Bewerbungen für eine Ausbildungs- oder Lehrstelle verschickt?

Ja	<input type="checkbox"/>
Nein	<input type="checkbox"/>

19 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Für mich ist es wichtig, in einem Beruf zu arbeiten, der <u>besser</u> ist als der Beruf meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Es ist wichtig für mich, dass mein Einkommen einmal <u>mindestens</u> so hoch sein wird, wie das Einkommen meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Meine Eltern wären nicht zufrieden, wenn ich in einem Beruf arbeiten würde, der <u>weniger</u> anerkannt ist als der ihre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich befürchte eine soziale Schicht zu erreichen, die <u>niedriger</u> ist als die meiner Eltern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

20 Inwieweit stimmst Du diesen Aussagen zu?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Hin und wieder denke ich, dass ich nichts taue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich fühle mich von Zeit zu Zeit richtig nutzlos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Ich habe eine positive Einstellung zu mir selbst gefunden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich wünschte, ich könnte vor mir selbst mehr Achtung haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

21 Inwieweit trifft diese Aussage auf Dich zu: „Ich bin sehr selbstbewusst“.

Trifft voll und ganz zu	<input type="checkbox"/>
Trifft zu	<input type="checkbox"/>
Teils / teils	<input type="checkbox"/>
Trifft weniger zu	<input type="checkbox"/>
Trifft gar nicht zu	<input type="checkbox"/>

22 Inwieweit stimmst Du den folgenden Aussagen zu?

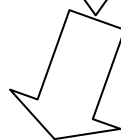
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Stimme voll und ganz zu	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Stimme überhaupt nicht zu
a	Manchmal bin ich unvorsichtiger als andere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Ich vermeide es, Dinge zu tun, die eher schief gehen könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Manchmal bin ich leichtsinnig und gehe große Risiken ein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Ich bin immer sehr vorsichtig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

23a In welchem Land sind deine drei besten Freunde geboren?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutschland	Land der ehem. Sowjetunion	Türkei	Anderes Land	Weiß nicht
a	In welchem Land ist Dein <u>bester</u> Freund/ Deine <u>beste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welchem Land ist Dein <u>zweitbeste</u> Freund/ Deine <u>zweitbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welchem Land ist Dein <u>drittbeste</u> Freund/ Deine <u>drittbeste</u> Freundin geboren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



23b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt wird, wie heißen die Länder? Bitte notieren:

a) Land bester Freund: _____

b) Land zweitbeste Freund: _____

c) Land drittbeste Freund: _____

24 In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinen drei besten Freunden?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		Deutsch	Russisch	Türkisch	Eine andere Sprache
a	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>besten</u> Freund/ Deiner <u>besten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>zweitbesten</u> Freund/ Deiner <u>zweitbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	In welcher Sprache sprichst Du meistens mit Deinem <u>drittbesten</u> Freund/ Deiner <u>drittbesten</u> Freundin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

25 Aus welchem Land stammt die Mutter Deines besten Freundes / Deiner besten Freundin?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
Anderes Land	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

26 Geht Dein bester Freund / Deine beste Freundin noch auf die Schule?

(Mit Schule meinen wir nicht die Berufsschule, sondern eine Haupt-, Real- oder Gesamtschule oder ein Gymnasium.)

Nein	<input type="checkbox"/>	
Ja	<input type="checkbox"/>	

27 Welchen höchsten Schulabschluss plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Will die Schule ohne Abschluss verlassen.	<input type="checkbox"/>

28 Was plant Dein bester Freund / Deine beste Freundin nach Beendigung der Schule zu machen?

Nur EIN Kreuz machen!

Den Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>	
Eine Lehre / Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>	
Den Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>	
Abitur oder die Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>	
Ein Studium beginnen	<input type="checkbox"/>	
Erst einmal jobben oder nichts machen	<input type="checkbox"/>	
Sonstiges und zwar, _____		

29 Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin gemacht?

Nur EIN Kreuz machen!

Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Realschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Fachhochschulreife	<input type="checkbox"/>
Abitur	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Ausländischen Abschluss und zwar, _____	
Hat keinen Schulabschluss gemacht.	<input type="checkbox"/>

30 Was macht Dein bester Freund / Deine beste Freundin zurzeit?

Nur EIN Kreuz machen!

Ein Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
Eine Meister-/Technikerausbildung	<input type="checkbox"/>
Einen weiteren Schulabschluss (z.B. Abitur oder Fachhochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Ein Studium (Universität / Fachhochschule etc.)	<input type="checkbox"/>
Arbeiten	<input type="checkbox"/>
Arbeit suchen	<input type="checkbox"/>
Sonstiges und zwar, _____	

31 Hat Dein bester Freund / Deine beste Freundin schon eine der folgenden Ausbildungen abgeschlossen?

Nur EIN Kreuz machen!

Ja und zwar:	
- Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) / Ausbildungsvorbereitungsjahr (AVJ) / Berufsgrundschuljahr	<input type="checkbox"/>
- Eine Lehre bzw. Ausbildung (auch schulische und Beamtenausbildung)	<input type="checkbox"/>
- Eine Fachschule (Meister- Technikerschule)	<input type="checkbox"/>
- Eine Hochschulausbildung (Universität / Fachhochschule)	<input type="checkbox"/>
- Einen ausländischen Abschluss und zwar, _____	
- Sonstiges und zwar, _____	
Nein, hat keinen der genannten Abschlüsse	<input type="checkbox"/>

32 Was denken die meisten Deiner Freunde über folgende Verhaltensweisen?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen!

		sehr positiv	positiv	neutral	negativ	sehr negativ
a	„Sich sozial oder politisch engagieren.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	„Die Schule schwänzen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	„Regelmäßig für die Schule lernen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	„Etwas mitgehen lassen, ohne zu bezahlen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	„Sich in der Schule um gute Noten bemühen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**33a Angenommen, Du bräuchtest jemanden der Dir hilft. Wer würde Dir in den folgenden Situationen helfen?
Nenne die Person, die Dir als erstes einfällt. Gib dann noch an, aus welchem Land die Person stammt.**

								Aus welchem Land stammt diese Person?			
		Eltern/ Geschwister	Verwandter/ Verwandte	Freund/ Freundin	Lehrer/ Lehrerin	Niemand		Deutsch- land	Ehem. Sowjet- union	Türkei	Anderes Ausland
a	Wer würde Dir einen Ratschlag geben, wenn Du Probleme in der Schule hast?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wer würde Dir bei der Vorbereitung auf ein Bewerbungsgespräch helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wer würde Dir bei der Planung Deiner beruflichen Zukunft helfen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wer würde Dir Informationen über freie Lehrstellen bzw. Ausbildungsplätze geben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Land D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

33b Falls „ehemalige Sowjetunion“ oder „anderes Ausland“ genannt: Wie heißen die Länder? (Bitte notieren)

Land A: _____

Land B: _____

Land C: _____

Land D: _____

34 Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern die folgenden Dinge machen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dich fragen, wie es in der Schule gewesen ist?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Deine Hausaufgaben kontrollieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern Dir Regeln setzen, welche Noten Du erreichen sollst?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie oft kommt es vor, dass Deine Eltern und Du in einer normalen Schulwoche gemeinsam essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35a In welcher Sprache sprichst Du mit folgenden Personen?
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		...nur auf Deutsch?	...mehr auf Deutsch?	...gleich viel Deutsch und Türkisch?	...mehr auf Türkisch?	...nur auf Türkisch?	...in einer anderen Sprache.	<i>Nicht vorhanden</i>
a	Sprichst Du mit Deiner Mutter...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Sprichst Du mit Deinem Vater...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Sprichst Du mit Deinen Geschwistern...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>außerhalb</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Sprichst Du mit Deinen Freunden <u>in</u> der Schule...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35b Wie gut kannst Du Deiner eigenen Einschätzung nach Türkisch...?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr gut	Gut	Nicht gut	Gar nicht
a	Sprechen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Schreiben?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Lesen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Verstehen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

36 Manchmal liest man ja auch außerhalb der Schule. Wie viel Zeit verbringst Du pro Tag damit, zum Spaß zu lesen?

Nur EIN Kreuz machen!

30 Minuten oder weniger am Tag	<input type="checkbox"/>
Zwischen 30 und 60 Minuten am Tag	<input type="checkbox"/>
1 bis 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Mehr als 2 Stunden am Tag	<input type="checkbox"/>
Ich lese nie zum Spaß.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 38!

37 In welcher Sprache liest Du außerhalb der Schule?

Nur EIN Kreuz machen!

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

38 Wie oft haben Dir Deine Eltern aus Büchern vorgelesen, als Du klein warst?

Nur EIN Kreuz machen!

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

- 39** **Wie häufig liest Du die folgenden Zeitungen oder liest Nachrichten im Internet?**
Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Immer	Häufig	Manch- mal	Kaum	Nie
a	Bildzeitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Überregionale Zeitungen, wie z.B. Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Regionale Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Nachrichten auf deutschsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Türkische Zeitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Nachrichten auf türkischsprachigen Internetseiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 40a** **Nenne ein Werk von Johann Wolfgang von Goethe.**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 41a** **Was wird an Ostern gefeiert?**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

- 42a** **Wie lauten die ersten beiden Zeilen der deutschen Nationalhymne?**
Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht <input type="checkbox"/>

43a In welchem Jahr hat der Zweite Weltkrieg begonnen und in welchem Jahr hat er geendet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Beginn: _____ Ende: _____

Weiß nicht ☐

40 Nenne den Nachnamen des türkischen Schriftstellers, der „Rot ist mein Name“ geschrieben hat.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht ☐

41 Nenne die zwei bedeutendsten muslimischen Feiertage.

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Feiertag 1 / Bayram 1 _____

Feiertag 2 / Bayram 2 _____

Weiß nicht ☐

42 Wie lautet die erste Strophe der türkischen Nationalhymne?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Weiß nicht ☐

43 Wann wurde die türkische Republik gegründet?

Schreibe Deine Antwort in den Kasten.

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____
Weiß nicht <input type="checkbox"/>

44 Wenn Du in Deiner Freizeit Musik hörst. Wie häufig hörst Du dann Musik auf Türkisch?

Immer	<input type="checkbox"/>
Häufig	<input type="checkbox"/>
Manchmal	<input type="checkbox"/>
Kaum	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

45a Wie lange siehst Du an einem normalen Schultag außerhalb der Schule fern oder schaust Videos?

1 Stunde oder weniger pro Tag	<input type="checkbox"/>
1-3 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
3-5 Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
5 und mehr Stunden pro Tag	<input type="checkbox"/>
Ich schaue kein Fernsehen.	<input type="checkbox"/>

Gehe direkt zu Frage 46!

45b Und in welcher Sprache schaust Du fern?

Nur auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Deutsch	<input type="checkbox"/>
Gleich viel auf Deutsch und Türkisch	<input type="checkbox"/>
Mehr auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
Nur auf Türkisch	<input type="checkbox"/>
In einer anderen Sprache und zwar, _____	

46

Gib an, wie häufig Du folgende Dinge tust.*Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.*

		Mehrals die Woche	Mehrals im Monat	Mehrals im Jahr	Einmal im Jahr oder seltener	Nie
a	Wie häufig gehst Du in Bars oder Kneipen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Wie häufig besuchst Du Ballet-/Tanzvorführungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Wie häufig besuchst Du Klassische Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Wie häufig besuchst Du Rock / Pop Konzerte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Wie häufig gehst Du ins Theater?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Wie häufig gehst Du in Restaurants essen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g	Wie häufig gehst Du ins Kino?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h	Wie häufig besuchst Du Museen oder Kunstausstellungen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i	Wie häufig treibst Du Sport (mehr als eine halbe Stunde am Stück, wie z.B. Joggen)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

47

Welche Dinge machst Du regelmäßig in einer normalen Schulwoche außerhalb der Schule?*Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.*

		Ja	Nein
a	In einer Jugendgruppe aktiv sein (z.B. Pfadfinder)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Nachhilfeunterricht nehmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Selbst Musik machen / Musikunterricht nehmen (ein Instrument spielen oder Singen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Tanzen oder Theater spielen (Ballett)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Aktiv Sport treiben (im Sportverein oder Fitnessstudio) / zum Training gehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Ehrenamtlich tätig sein (im Verein oder bei sozialen Diensten)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

 **Gleich**  **geschafft** 

48 Als wie religiös würdest Du Dich selbst beschreiben?
Nur EIN Kreuz machen!

Tief religiös	<input type="checkbox"/>
Sehr religiös	<input type="checkbox"/>
Eher religiös	<input type="checkbox"/>
Weder religiös noch nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Eher nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Nicht religiös	<input type="checkbox"/>
Überhaupt nicht religiös	<input type="checkbox"/>

49 Welcher Religion fühlst Du Dich zugehörig?
Nur EIN Kreuz machen!

Judentum	<input type="checkbox"/>
Christentum (z.B. katholisch, evangelisch, russisch-orthodox, griechisch-orthodox etc.)	<input type="checkbox"/>
Islam	<input type="checkbox"/>
Einer anderen Religion	<input type="checkbox"/>
Keiner Religion	<input type="checkbox"/>

50 Wie sehr fühlst Du dich als Deutsche/r?

Fühlst Du dich <u>ganz</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>mehr</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>kaum</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du dich <u>nicht</u> als Deutsche/r.	<input type="checkbox"/>

50a Wie sehr fühlst Du dich als Türke/in?
Nur EIN Kreuz machen!

Fühlst Du Dich <u>ganz</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>mehr</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>in manchen Beziehungen</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>kaum</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>
Fühlst Du Dich <u>nicht</u> als Türke/in?	<input type="checkbox"/>

51 Inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in Deutschland stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Bundeswehr?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51a Und inwieweit bist Du auf die folgenden Dinge in der Türkei stolz?

Du musst in JEDER Zeile EIN Kreuz machen.

		Sehr stolz	Etwas stolz	Nicht sehr stolz	Überhaupt nicht stolz
a	Auf den wirtschaftlichen Erfolg?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b	Auf das soziale Sicherungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c	Auf die sportlichen Erfolge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d	Auf die kulturellen Erfolge in Kunst, Musik und Literatur?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e	Auf die Armee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f	Auf das Bildungssystem?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

51b Wie oft besuchst Du die Türkei?

2 Mal pro Jahr und häufiger	<input type="checkbox"/>
1 Mal im Jahr	<input type="checkbox"/>
Alle 2 Jahre und seltener	<input type="checkbox"/>
Nie	<input type="checkbox"/>

52 Wie sicher bist Du, dass Du nach Beendigung der Schule für immer in Deutschland leben wirst?

Sehr sicher	<input type="checkbox"/>
Sicher	<input type="checkbox"/>
Möglich	<input type="checkbox"/>
Unwahrscheinlich	<input type="checkbox"/>
Ausgeschlossen	<input type="checkbox"/>

53 Bist Du...

...weiblich?	<input type="checkbox"/>
...männlich?	<input type="checkbox"/>

54 Wann bist Du geboren?

Tag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

55 In welchem Land bist Du geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	

56 In welcher Klassenstufe hast Du in Deutschland mit der Schule begonnen?

Klasse 1	<input type="checkbox"/>
Klasse 2 - 4	<input type="checkbox"/>
Klasse 5	<input type="checkbox"/>
Klasse 6	<input type="checkbox"/>
Klasse 7-8	<input type="checkbox"/>
Klasse 9-10	<input type="checkbox"/>

57 In welchem Land ist Dein Vater geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58a Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

58b Welchen höchsten Schulabschluss hat Dein Vater in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

59 Ist Dein Vater zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausmann)?	<input type="checkbox"/>
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

60 Welchen Beruf übt Dein Vater im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an. Schreibe z.B. bitte nicht nur „Arbeiter“, sondern „Kraftfahrzeugmechaniker“ oder nicht nur „arbeitet im Büro“, sondern „Bürokaufmann“.

--

61 In welchem Land ist Deine Mutter geboren?

Deutschland	<input type="checkbox"/>
Türkei	<input type="checkbox"/>
In einem Land der ehemaligen Sowjetunion	<input type="checkbox"/>
In einem anderen Land und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62a Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in Deutschland gemacht?

Hat keinen Schulabschluss in Deutschland gemacht.	<input type="checkbox"/>
Hat überhaupt keinen Schulabschluss	<input type="checkbox"/>
Volks- bzw. Hauptschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Mittlere Reife (Realschulabschluss)	<input type="checkbox"/>
Abitur (Hochschulreife)	<input type="checkbox"/>
Universitäts- oder Fachhochschulabschluss	<input type="checkbox"/>
Anderen Abschluss und zwar, _____	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>

62b Welchen höchsten Schulabschluss hat Deine Mutter in der Türkei gemacht?

Hat keinen Abschluss in der Türkei gemacht.	<input type="checkbox"/>	
İlköğretim okulu mezunu (8 senelik) veya İlkokul mezunu (5 senelik)	<input type="checkbox"/>	
Ortaokul mezunu	<input type="checkbox"/>	
Lise mezunu	<input type="checkbox"/>	
Üniversite mezunu	<input type="checkbox"/>	
Anderen Abschluss und zwar, _____		
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>	

63 Ist Deine Mutter zurzeit...

...Vollzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>	
...Teilzeit erwerbstätig?	<input type="checkbox"/>	
...arbeitslos?	<input type="checkbox"/>	
...nicht erwerbstätig (z.B. Hausfrau)?	<input type="checkbox"/>	
Weiß nicht	<input type="checkbox"/>	

**64 Welchen Beruf übt Deine Mutter im Moment aus? Gib den Beruf bitte ganz genau an.
Schreibe z.B. bitte nicht „Arbeiterin“, sondern „Industriekauffrau“ oder nicht nur „im Büro“,
sondern „Bürokauffrau“.**

 **Geschafft** 



VIELEN DANK FÜR DEINE Teilnahme!